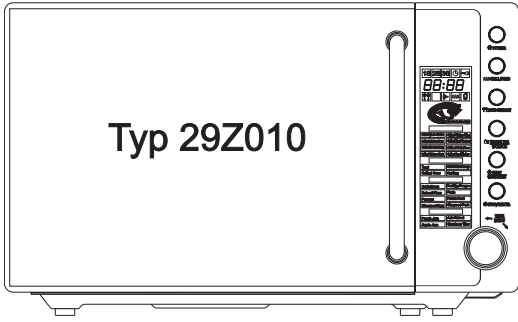
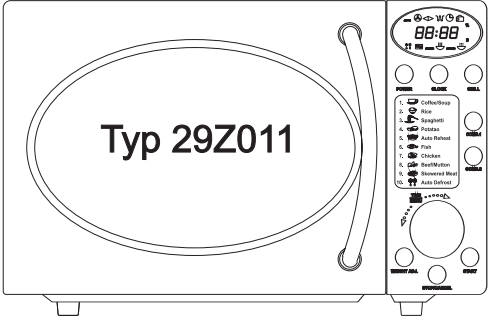


# ZELMER

<b>PL</b> 1-8 Instrukcja użytkownika Kuchenka mikrofalowa ZELMER 29Z010; 29Z011	 Typ 29Z010	 Typ 29Z011	
<b>CZ</b> 9-15 Návod k obsluze Mikrovlnná trouba ZELMER 29Z010; 29Z011	<b>SK</b> 16-22 Návod na použitie Mikrovlnná rúra ZELMER 29Z010; 29Z011	<b>HU</b> 23-30 Kezelési utasítás Mikrohullámú sütő ZELMER 29Z010; 29Z011	<b>RO</b> 31-38 Instrucțiuni de folosire Cuptor cu microunde ZELMER 29Z010; 29Z011
<b>RU</b> 39-46 Инструкция по эксплуатации Микроволновая печь ZELMER 29Z010; 29Z011	<b>BG</b> 47-54 Инструкция за експлоатация Микровълнова печка ZELMER 29Z010; 29Z011	<b>UA</b> 55-62 Інструкція з експлуатації Мікрохвильова піч ZELMER 29Z010; 29Z011	<b>EN</b> 63-69 User manual Microwave oven ZELMER 29Z010; 29Z011

**PL**

## Szanowny kliencie

Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi. Szczególną uwagę poświęć wskazówkom bezpieczeństwa.

Instrukcję obsługi zachowaj, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.

**Producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.**

**Producent zastrzega sobie prawo modyfikacji wyrobu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadomienia, w celu dostosowania do przepisów prawnych, norm, dyrektyw albo z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.**

W wyznaczonym poniżej miejscu zapisz **NUMER SERYJNY**, który znajduje się na kuchenke i zachowaj te informacje na przyszłość.

NUMER  
SERYJNY:

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE OCHRONY PRZED DZIAŁANIEM ENERGII MIKROFAL

- Nie korzystaj z kuchenki przy otwartych drzwiczkach.  
Grozi to bezpośrednim kontaktem z promieniowaniem mikrofalowym. W żadnym przypadku nie wolno omijać ani samodzielnie modyfikować mechanizmów zabezpieczających.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między przednią częścią kuchenki a drzwiczkami, ani nie dopuszczaj do gromadzenia się brudu lub resztek środków czyszczących na powierzchniach styku.

- Nie korzystaj z uszkodzonego urządzenia. Bardzo ważne jest, aby drzwiczki zamykały się dokładnie i nie wykazywały żadnych uszkodzeń:

- „spaczenia”,
- dotyczy to również zawiasów i zatrzasków (brak pęknięć lub poluzowań),
- uszczelki drzwiczek oraz powierzchni styku.

- Prace związane z regulacją lub naprawą kuchenki mogą przeprowadzać jedynie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

### Spis treści

Zasady bezpieczeństwa dotyczące ochrony przed działaniem energii mikrofal	1
Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	2
Instalacja	2
Instrukcje dotyczące uziemienia	2
Zakłócenia radiowe	3
Blokada „rodzicielska”	3
Czyszczenie – konserwacja i obsługa	3
Zanim wezwiesz SERWIS	3
<b>KUCHENKA MIKROFALOWA TYP 29Z010</b>	<b>3</b>
Dane techniczne	3
Gotowanie mikrofalowe – wskazówki	3
Wskazówki dotyczące naczyń	3
Budowa kuchenki TYP 29Z010	4
Panel sterowania	4
Dynamiczne Pulsowanie Funkcji	4
Ustawianie zegara	4
Gotowanie mikrofalowe	5
Automatyczne rozmrażanie (AUTO DEFROST)	5

Gril .....	5
Gotowanie kombinacyjne 1 .....	5
Gotowanie kombinacyjne 2 .....	5
Szybkie rozpoczęcie gotowania (QUICK START) .....	5
Automatyczne gotowanie (AUTO COOK) .....	5
Menu automatycznego gotowania – Żywność/tryb gotowania .....	5
Gotowanie wieloetapowe .....	6
<b>KUCHENKA MIKROFALOWA TYP 29Z011 .....</b>	<b>6</b>
Dane techniczne .....	6
Wskazówki dotyczące naczyń .....	6
Gotowanie mikrofalowe – wskazówki .....	6
Budowa kuchenki TYP 29Z011 .....	6
Panel sterowania .....	7
Ustawianie funkcji kuchenki .....	7
Ustawianie zegara .....	7
Gotowanie mikrofalowe .....	7
* Ustawianie minutnika .....	8
Gril .....	8
Gotowanie kombinacyjne 1 .....	8
Gotowanie kombinacyjne 2 .....	8
Automatyczne rozmrażanie (AUTO DEFROST) .....	8
Automatyczne gotowanie (AUTO COOK) .....	8
Menu automatycznego gotowania – Żywność/tryb gotowania .....	8
Szybkie rozpoczęcie gotowania (QUICK START) .....	8
Wymogi norm .....	8
Ekologia – Zadbajmy o środowisko .....	8

## WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W trakcie obsługi urządzenia elektrycznego przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa, między innymi:

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, obrażeń lub narażenia na działanie energii mikrofal przestrzegaj zasad:

1. Kuchenki mikrofalowe Typ 29Z010 i Typ 29Z011 przeznaczone są tylko do użytku domowego.
2. Kuchenkę podłączaj jedynie do gniazdka sieci prądu przemiennego 230V, wyposażonego w kołek ochronny.
3. Z urządzenia korzystaj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nie korzystaj ze żrących substancji chemicznych lub oparów w urządzeniu. Ten typ kuchenki służy w szczególności do podgrzewania, gotowania i suszenia żywności. Kuchenka nie jest przeznaczona do celów przemysłowych lub laboratoryjnych.
4. **OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z pustej kuchenki.
5. Nigdy nie korzystaj z urządzenia z uszkodzonym przewodem sieciowym lub wtyczką, jak również w przypadku jego wadliwego działania lub, jeżeli zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób.

Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Napraw urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W razie wystąpienia usterek zwróć się do specjalistycznego punktu serwisowego ZELMER.

6. **OSTRZEŻENIE:** Dzieci mogą korzystać z kuchenki bez nadzoru wyłącznie po przekazaniu im odpowiednich instrukcji, które umożliwią dziecku skorzystanie z kuchenki w bezpieczny sposób i zrozumienie niebezpieczeństwa związanego z niewłaściwym jej użytkowaniem.
7. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru we wnętrzu kuchenki:
  - Podczas podgrzewania żywności w plastikowym lub papierowym pojemniku obserwuj pracę kuchenki z uwagi na możliwość powstania zapłonu.
  - Przed włożeniem papierowych lub plastikowych toreb do kuchenki usuń z nich wszelkie druciane wiązadła.
  - W przypadku zauważenia dymu wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania. Nie otwieraj drzwiczek w celu stłumienia płomieni.
  - Nie używaj wnętrza kuchenki do przechowywania produktów. Nie zostawiaj papierowych produktów, naczyń i przyborów kuchennych lub żywności wewnątrz kuchenki, gdy urządzenie nie jest używane.
8. **OSTRZEŻENIE:** Płynu lub innych produktów żywnościowych nie podgrzewaj w szczelnie zamkniętych pojemnikach. Może to spowodować ich eksplozję.
9. Przy podgrzewaniu napojów w kuchenke mikrofalowej gotujący płyn może zostać wyrzucony z opóźnieniem, zachowaj więc szczególną ostrożność podczas przenoszenia pojemnika.
 

Nie smaż żywności w kuchenke. Gorący olej może zniszczyć części kuchenki lub przybory powodując nawet poparzenia skóry.

10. W kuchenke nie podgrzewaj jajek w skorupkach lub ugotowanych na twardo całych jajek. Mogą one wybuchnąć nawet po zakończeniu podgrzewania w kuchenke mikrofalowej.
11. Produkty żywnościowe pokryte grubą skórą, takie jak ziemniaki, kabaczki w całości, jabłka i kasztany przed gotowaniem nakłuj.
12. Zawartość butelek do karmienia i słoiczek dla niemowląt zamieszaj i wstrząśnij. Przed podaniem sprawdź temperaturę w celu uniknięcia poparzeń.
13. Naczynia kuchenne mogą nagrzać się w wyniku przepływu ciepła z podgrzanej żywności. Do przenoszenia naczyń stosuj odpowiednie uchwyty.
14. Przed zastosowaniem sprawdź, czy urządzenia nadają się do użycia w kuchenke mikrofalowej.
15. **OSTRZEŻENIE:** Prace związane z konserwacją lub naprawą kuchenki, które obejmują zdjęcie osłony zabezpieczającej przed działaniem energii mikrofal są niebezpieczne, w związku z czym powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
16. Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
 

Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
17. **OSTRZEŻENIE:** Pod żadnym pozorem nie usuwaj folii znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwiczek. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

## INSTALACJA


1. Upewnij się, czy wszystkie opakowania zostały usunięte z wnętrza kuchenki.
2. **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy nie ma żadnych śladów uszkodzenia, takich jak skrzywione lub spalone drzwi, uszkodzone uszczelki drzwiczek oraz powierzchnia styku, pęknięte lub poluzowane zawiasy i zatrzaski drzwiczek, wgniecenia wewnątrz kuchenki lub w drzwiczkach.

W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się z wykwalifikowanymi pracownikami serwisu.

3. Kuchenkę mikrofalową postaw na równej, stabilnej powierzchni, która wytrzyma jej wagę oraz najcięższe możliwe produkty przeznaczone do gotowania w kuchenke mikrofalowej.
4. Kuchenki mikrofalowej nie narażaj na działanie wysokiej temperatury lub wilgotności oraz nie stawiaj w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5. Aby kuchenka działała prawidłowo, zapewnij odpowiedni przepływ powietrza. Nad kuchenką zostaw odstęp 20 cm, 10 cm za kuchenką i 5 cm po bokach. Nie zakrywaj lub zatykaj otworów wentylacyjnych urządzenia. Nie zdejmuj nóżek.
6. Z kuchenki nie korzystaj bez szklanej tacy, podpory pierścienia obrotowego i wałka umieszczonych we właściwej pozycji.
7. Sprawdź, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony, nie przechodzi pod kuchenką lub nad jakąkolwiek gorącą lub ostrą powierzchnią.
8. Zapewnij łatwy dostęp do gniazdka tak, aby w nagłych wypadkach możliwe było łatwe odłączenie urządzenia od źródła zasilania.
9. Nie korzystaj z kuchenki na wolnym powietrzu.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UZIEMIENIA

Urządzenie należy uziemić. Kuchenka jest wyposażona w przewód przyłączykowy z wtyczką uziemiającą.

 Przewód podłącz do właściwie zainstalowanego i uziemionego ściennego gniazda zasilania.

W przypadku zwarcia uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Kuchenka powinna być używana w osobnym obwodzie elektrycznym.

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku niewłaściwego podłączenia istnieje ryzyko porażenia prądem.

Uwagi: W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących uziemienia lub instrukcji dotyczących podłączenia do zasilania elektrycznego skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub pracownikiem serwisu.

**OSTRZEŻENIE:** Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenie kuchenki lub obrażenia powstałe w wyniku niezastosowania się do instrukcji dotyczących podłączenia do zasilania elektrycznego.

## ZAKŁÓCENIA RADIOWE

Praca kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia odbiorników radiowych, telewizyjnych i podobnego sprzętu.



Zakłócenia można ograniczyć lub wyeliminować w następujący sposób:

1. Wyczyść drzwiczki i powierzchnie stykowe kuchenki.
2. Zmień ustawienia radiowej lub telewizyjnej anteny odbiorczej.
3. Przetaw kuchenkę mikrofalową względem odbiornika.
4. Odsuń kuchenkę mikrofalową od odbiornika.
5. Podłącz kuchenkę mikrofalową do innego gniazdka elektrycznego tak, aby kuchenka i odbiornik były zasilane z innego obwodu sieci elektrycznej.

## BLOKADA RODZICIELSKA

Blokada rodzicielska uniemożliwia małym dzieciom samodzielne korzystanie z kuchenki.

Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik **BLOKADY RODZICIELSKIEJ**

 – Typ 29Z010 i  – Typ 29Z011. Kiedy **BLOKADA RODZICIELSKA** jest włączona, nie można korzystać z kuchenki.

1. Aby ustawić **BLOKADĘ RODZICIELSKĄ**:  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STOP/CANCEL** (Zatrzymaj/Anuluj) przez 3 sekundy. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zaświeci się wskaźnik **BLOKADY**.
2. Aby wyłączyć **BLOKADĘ RODZICIELSKĄ**:  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STOP/CANCEL** (Zatrzymaj/Anuluj) przez 3 sekundy do momentu, aż wskaźnik **BLOKADY** nie zgaśnie.

## CZYSZCZENIE – KONSERWACJA I OBSŁUGA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłącz kuchenkę i wyjmij wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda sieciowego.
2. Wnętrze kuchenki należy utrzymywać w czystości. W razie zabrudzenia wewnętrznych ścianek kuchenki usuń kawałki pożywienia lub rozlaną ciecz wilgotną ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia użyj łagodnego detergentu. Nie używaj środków czyszczących w sprayu i innych silnych środków czyszczących, ponieważ mogą one popalić, pokryć smugami lub zmatowić powierzchnię kuchenki i drzwiczek.
3. Zewnętrzną powierzchnię kuchenki czyść za pomocą wilgotnej ściereczki. Aby uniknąć uszkodzenia podzespołów znajdujących się wewnątrz kuchenki uważaj, by woda nie skapywała przez otwory wentylacyjne do jej wnętrza.
4. Obie strony drzwiczek, okienka, uszczelki drzwiczek i sąsiadujące części często przecieraj wilgotną szmatką, aby usunąć wszelkie pozostałości pożywienia lub rozlaną ciecz.  
**Nie stosuj środków czyszczących zawierających substancje ściernie.**
5. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past, itp. Mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie, jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
6. Nie dopuszczaj do zawilgocenia panelu sterowania. Do czyszczenia używaj wilgotnej, miękkiej ściereczki. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu kuchenki, panel sterujący czyść przy otwartych drzwiczkach.
7. Jeśli skroplona para wodna zaczyna osiadać po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie drzwiczek, zetrzyj ją za pomocą miękkiej ściereczki. Skraplanie może nastąpić, gdy kuchenka mikrofalowa działa w warunkach wysokiej wilgotności. W takiej sytuacji, jest to normalne zjawisko.
8. Co pewien czas wyjmij i umyj szklany talerz. Myj go w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń albo w zmywarce.
9. Aby zapobiec powstawaniu hałasu, pierścienia obrotowy i dno wnętrza kuchenki czyść regularnie. Dolną powierzchnię po prostu oczyść za pomocą łagodnego detergentu. Pierścień obrotowy myj w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub w zmywarce. Podczas ponownego montowania pierścienia obrotowego w kuchenke zwróć uwagę, aby umieścić go we właściwym miejscu.
10. Aby pozbyć się nieprzyjemnego zapachu z kuchenki, przez 5 minut gotuj w kuchenke ok. 200 ml wody z sokiem i skórką z jednej cytryny w misce przystosowanej do podgrzewania w kuchenke mikrofalowej. Wnętrze dokładnie wytrzyj za pomocą suchej, miękkiej ściereczki.
11. Jeśli konieczna jest wymiana wewnętrznej żarówki, **zwróć się w tej sprawie do SERWISU**.
12. Regularnie czyść kuchenkę i usuwaj osady żywności. Niestosowanie się do powyższych wskazówek może prowadzić do uszkodzenia stanu powierzchni, co z kolei może niekorzystnie wpłynąć na żywotność i prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## ZANIM WEZWIESZ SERWIS

**Jeżeli kuchenka nie działa:**

1. Sprawdź, czy kuchenka jest odpowiednio podłączona do gniazda sieciowego. Jeśli nie, wyjmij wtyczkę z gniazda, odczekaj 10 sekund i włóż ją z powrotem.
2. Sprawdź, czy bezpiecznik nie jest przepalony lub czy nie wyłączył się bezpiecznik automatyczny. Jeśli powyższe zabezpieczenia działają poprawnie, sprawdź gniazdko sieciowe, podłączając do niego inne urządzenie.
3. Sprawdź, czy panel sterowania jest odpowiednio zaprogramowany oraz czy programator czasowy został ustawiony.
4. Sprawdź, czy drzwiczki zostały dokładnie zamknięte poprzez blokady drzwiczek. W przeciwnym razie energia mikrofal nie zostanie dostarczona do kuchenki.

**JEŻELI PO WYKONANIU POWYŻSZYCH CZYNNOŚCI KUCHENKA NADAL NIE DZIAŁA NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z SERWISEM. NIE NALEŻY SAMODZIELNIE REGULOWAĆ LUB NAPRAWIAĆ KUCHENKI.**

## KUCHENKA MIKROFALOWA

### TYP 29Z010

#### DANE TECHNICZNE

Zużycie energii	230V~50Hz, 1200W (Mikrofałe) 1000W (Gril)
Znamionowa moc wyjściowa mikrofała	800W
Częstotliwość	2450MHz
Wymiary zewnętrzne (mm)	wys. = 277 x szer. = 464 x gł. = 382
Wymiary wnętrza kuchenki (mm)	wys. = 219 x szer. = 298 x gł. = 325
Pojemność kuchenki	20 litrów
Talerz obrotowy	Średnica = 270 mm
Masa netto	Okolo 13, 6 kg

\* Wyżej wymienione dane mogą ulec zmianie, w związku, z czym użytkownik powinien zweryfikować je z informacjami przedstawionymi na tabliczce znamionowej kuchenki. Jakikolwiek reklamacje dotyczące błędów w tych danych nie będą uwzględniane.

#### GOTOWANIE MIKROFALOWE – WSKAZÓWKI

1. Dokładnie ułóż produkty żywnościowe. Najgrubsze części ułóż na obrzeżach naczynia.
2. Sprawdź czas gotowania. Gotuj przez najkrótszy wskazany czas i jeżeli okaże się to konieczne, przedłużaj gotowanie. Mocno przypalone produkty mogą wytwarzać dym lub zapalić się.
3. Produkty należy przykryć podczas gotowania. Przykrycie zabezpiecza przed „wylapywaniem” i zapewnia równomierne gotowanie.
4. Podczas gotowania należy obracać produkty, aby przyspieszyć proces gotowania takich produktów, jak kurczak czy hamburgery. Duże produkty takie, jak pieczeń należy obrócić co najmniej raz.
5. W połowie gotowania należy zmienić ułożenie produktów żywnościowych takich, jak klopsiki. Produkty ułożone na górze należy przenieść na dół a te ułożone po środku należy przesunąć na obrzeża.

#### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE NACZYŃ

W kuchenke mikrofalowej używaj naczyń i „przyborów” do tego przystosowanych. Idealnym materiałem na naczynia nadające się do zastosowania w kuchenke mikrofalowej jest materiał przezroczysty umożliwiający przeniesienie energii przez pojemnik w celu podgrzania żywności.

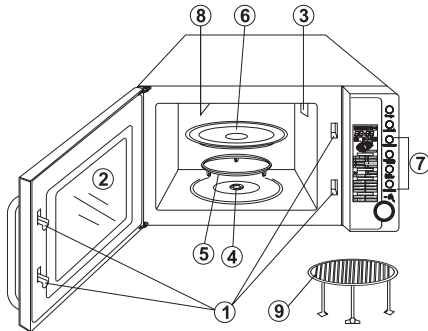
1. Nie stosuj metalowych narzędzi lub naczyń z metalowymi wykończeniami - mikrofałe nie przenikają przez metal.
2. Przed gotowaniem w kuchenke mikrofalowej usuń opakowania z papieru uzyskanego z recyklingu, ponieważ może on zawierać metalowe cząstki, mogące spowodować iskrzenie i/lub pożar.
3. Zaleca się stosowanie okrągłych/owalnych naczyń zamiast naczyń kwadratowych/podłużnych, gdyż żywność w rogach naczynia częściej się przypala.
4. Odsłonięte obszary chroń przed przypaleniem osłaniając je wąskimi paskami folii aluminiowej. Należy jednak pamiętać, aby nie stosować zbyt dużo folii i zachować odległość min. 3 cm między folią a ściankami wewnętrznymi kuchenki.

Przedstawiona poniżej lista ułatwi wybór właściwych naczyń i przyborów.

Przybory kuchenne	Mikrofałe	Gril	Gotowanie kombinacyjne
Szkoło żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Szkoło nieodporne na ciepło	Nie	Nie	Nie
Żaroodporne wyroby ceramiczne	Tak	Tak	Tak
Plastikowe naczynia nadające się do stosowania w kuchence mikrofalowej	Tak	Nie	Nie
Papier do pieczenia	Tak	Nie	Nie
Taca metalowa	Nie	Tak	Nie
Ruszt metalowy	Nie	Tak	Nie
Folia aluminiowa i pojemniki foliowe	Nie	Tak	Nie

### BUDOWA KUCHENKI TYP 29Z010

1. Blokada drzwiczek
2. Okno kuchenki
3. Otwór wentylacyjny
4. Walek
5. Pierścień obrotowy
6. Szklany talerz
7. Panel sterowania
8. Element grzewczy grila
9. Ruszt metalowy



### PANEL STEROWANIA

- **EKRAN MENU**
  - Na ekranie wyświetlany jest: zegar, czas gotowania i symbole pracy.
- **POWER (Moc)**
  - Służy do ustawiania programu mikrofalowego.
- **GRILL/COMB (Gril/Gotowanie kombinacyjne)**
  - Służy do ustawiania programu grillowania oraz gotowania kombinacyjnego.
- **AUTO DEFROST (Automatyczne rozmrażanie)**
  - Służy do ustawiania programu rozmrażania.
- **WEIGHT ADJ./CLOCK (Ustawianie wagi/Zegar)**
  - Służy do określenia wagi żywności.
  - Służy do ustawiania zegara.
- **START/QUICK START (Start/Szybki start)**
  - Służy do uruchamiania programu lub ustawiania funkcji szybkiego gotowania.
- **STOP/CANCEL (Zatrzymaj/Anuluj)**
  - Służy do anulowania ustawienia i wyzerowania kuchenki przed ustawieniem programu gotowania.
  - Naciśnij raz, aby wstrzymać gotowanie na chwilę lub dwa razy, aby anulować cały proces gotowania.
  - Przytrzymaj, aby ustawić blokadę rodzicielską.
- **TIME/MENU (Czas/Menu)**
  - Służy do ustawiania czasu lub menu.

### DYNAMICZNE PULSOWANIE FUNKCJI

W trybie czuwania, Dynamiczne Pulsowanie Funkcji uruchomi się natychmiast, gdy USTAWIENIE WAGI/ZEGAR I ZASILANIE zostaną przyciśnięte w tym samym czasie.

### USTAWIANIE ZEGARA

Urządzenie jest wyposażone w 12- lub 24-godzinny zegar.

Aby ustawić aktualny czas, w trybie oczekiwania naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Ustawianie wagi/Zegar). Wskaźnik zegara zacznie migać na ekranie.

Na wyświetlaczu pojawi się napis Hr24, umożliwiający ustawienie 24-godzinnego zegara. Naciśnij ponownie, aby móc ustawić zegar 12-godzinny.

Pokrętem ustaw aktualny czas.

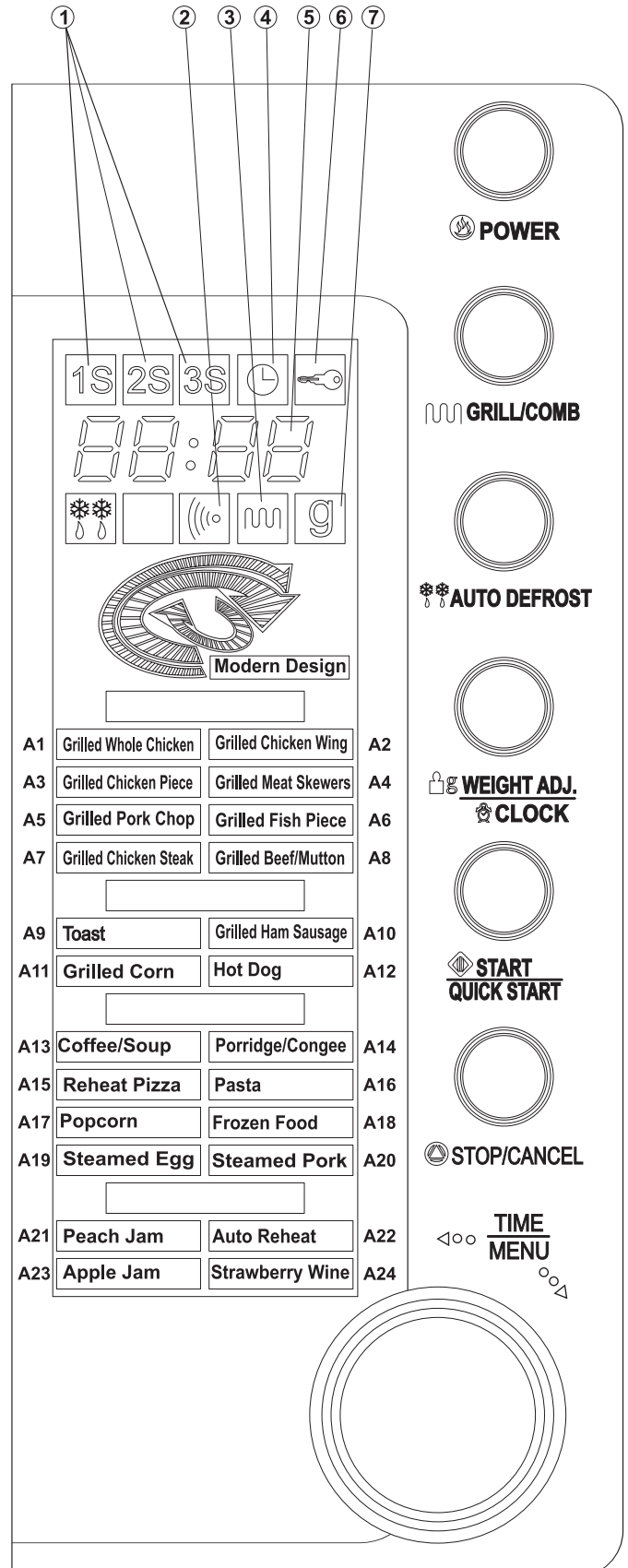
**PRZYKŁAD:** Chcesz ustawić zegar kuchenki na godzinę 8:30.

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Ustawianie wagi/Zegar), aby rozpocząć ustawianie zegara na 8:30.

2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiła się cyfra 8.
3. Naciśnij przycisk **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Ustawianie wagi/Zegar).
4. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby ustawić 30 minut.
5. Naciśnij przycisk **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Ustawianie wagi/Zegar), aby zatwierdzić ustawienia.

### Ekran MENU: Wskaźniki – sygnalizacja

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Gotowanie wieloetapowe  | 2. Włączenie mikrofała  |
| 3. Gril                    | 4. Zegar                |
| 5. Wyświetlacz             | 6. Blokada rodzicielska |
| 7. Waga produktu w gramach |                         |



## GOTOWANIE MIKROFALOWE

Naciśnij przycisk **POWER** (Moc) kilka razy, aby wybrać poziom mocy gotowania (tabela obok). Następnie ustaw żądany czas gotowania za pomocą pokrętki **TIME/MENU** (Czas/Menu).

Naciśnij przycisk **START/QUICK START** (Start/Szybki start).

**PRZYKŁAD:** Chcesz włączyć gotowanie na 20 minut przy 60% mocy mikrofal.

1. Naciśnij 3 razy przycisk **POWER** (Moc).
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiły się cyfry 20:00.
3. Naciśnij przycisk **START/QUICK START** (Start/Szybki start).

Naciśnij przycisk <b>POWER</b>	Moc gotowania
Raz P-H1	100%
2 razy P-80	80%
3 razy P-60	60%
4 razy P-40	40%
5 razy P-20	20%
6 razy P-00	0%

## AUTOMATYCZNE ROZMRAŻANIE (AUTO DEFROST)


Funkcja automatycznego rozmrażania umożliwia ustawienie wagi żywności, na podstawie której system określa czas potrzebny do rozmrożenia danego produktu. Podczas wyboru wagi żywności przeznaczonej do rozmrażania sprawdź, czy na ekranie pojawiają się odpowiednie wartości. Wykonaj poniższe czynności:

1. Naciśnij raz przycisk **AUTO DEFROST** (Automatyczne rozmrażanie).
2. Naciśnij przycisk **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Ustawianie wagi/Zegar), aby ustawić masę produktu (od 100g do 1800g).
3. Naciśnij przycisk **START/QUICK START** (Start/Szybki start).

## GRIL

Najdłuższy czas grilowania wynosi 95 min. Grilowanie przydatne jest szczególnie przy pieczeniu cienkich plastrów mięsa, steków, kotletów, kebabu, kiełbas lub kawałków kurczaka. Nadaje się również do przygotowywania kanapek na ciepło i dań zapiekanych.

**PRZYKŁAD:** Chcesz ustawić program grilowania na 12 minut.

1. Naciśnij raz przycisk **GRILL/COMB** (Gril/Gotowanie kombinacyjne) – na wyświetlaczu pojawi się symbol .
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiły się cyfry 12:00.
3. Naciśnij przycisk **START**.

## GOTOWANIE KOMBINACYJNE 1

Najdłuższy czas gotowania wynosi 95 min.

30% czasu - gotowanie mikrofalowe, 70% czasu - grilowanie. Służy do przygotowywania ryb, ziemniaków i potraw zapiekanych.

**PRZYKŁAD:** Chcesz ustawić gotowanie kombinacyjne „1” na 25 minut.

1. Naciśnij dwa razy przycisk **GRILL/COMB** (Gril/Gotowanie kombinacyjne).  
Na wyświetlaczu pojawi się napis **CO – 1**.
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiły się cyfry 25:00.
3. Naciśnij przycisk **START**.

## GOTOWANIE KOMBINACYJNE 2

Najdłuższy czas gotowania wynosi 95 min.

55% czasu - gotowanie mikrofalowe, 45% czasu - grilowanie. Służy do przygotowywania omeletu, pieczonych ziemniaków i drobiu.

**PRZYKŁAD:** Chcesz ustawić gotowanie kombinacyjne 2 na 12 minut.

1. Naciśnij trzy razy przycisk **GRILL/COMB** (Gril/Gotowanie kombinacyjne).  
Na wyświetlaczu pojawi się napis **CO – 2**.
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiły się cyfry 12:00.
3. Naciśnij przycisk **START**.

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku stosowania urządzenia w trybie gotowania kombinacyjnego dzieci mogą korzystać z kuchenki wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, ponieważ urządzenie nagrzewa się do wysokiej temperatury.

## SZYBKE ROZPOCZĘCIE GOTOWANIA (QUICK START)

Ta funkcja pozwala na szybkie rozpoczęcie gotowania.

Naciśnij kilka razy przycisk **START/QUICK START** (Start/Szybki start), aby ustawić czas gotowania, a kuchenka mikrofalowa uruchomi się z pełną mocą.

## AUTOMATYCZNE GOTOWANIE (AUTO COOK)

System posiada 24 automatyczne menu potraw przedstawione na ekranie.

Po ustawieniu odpowiedniej wagi system sam dobierze czas potrzebny do wykonania operacji.

1. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wybrać żądaną potrawę z menu.
2. Naciśnij przycisk **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Ustawianie wagi/Zegar), aby wybrać masę żywności sprawdzając jednocześnie, czy na wyświetlaczu pojawiła się właściwa wartość.
3. Naciśnij przycisk **START/QUICK START** (Start/Szybki start).

### Menu automatycznego gotowania

Kod	Żywność/tryb gotowania
A-1	Grilowany kurczak (w całości)
A-2	Grilowane skrzydełka kurczaka
A-3	Grilowany kurczak (w kawałkach)
A-4	Grilowany szaszłyk
A-5	Grilowane kotlety schabowe z kostką
A-6	Grilowana ryba
A-7	Grilowany filet z kurczaka
A-8	Grilowana wołowina/baranina
A-9	Tosty
A-10	Grilowane kiełbaski
A-11	Grilowana kukurydza
A-12	Hot Dog
A-13	Kawa/Zupa filiżanka 250 ml, podgrzewanie
A-14	„Musli”/congee (kleik ryżowy) (Nalać odpowiednią ilość wody do gotowania)
A-15	Podgrzewanie pizzy (rozmrózzonej, należy przykryć)
A-16	Makaron (należy zapewnić odpowiednią ilość wody do gotowania)
A-17	Prażona kukurydza
A-18	Mrożone produkty żywnościowe (podgrzewanie)
A-19	Jajko gotowane na parze
A-20	Gotowana na parze wieprzowina (należy przykryć)
A-21	Dżem brzoskwiniowy
A-22	Automatyczne podgrzewanie (rozmrózzonej, należy przykryć)
A-23	Dżem z jabłek
A-24	Wino truskawkowe

### Uwaga:

Jeżeli produkt nie zostanie odpowiednio ugotowany, należy kontynuować gotowanie przez kilka minut przy wysokiej mocy.

Wyniki automatycznego gotowania są uzależnione od takich czynników jak kształt i rozmiar produktu żywnościowego, preferencji dotyczących przygotowania określonych produktów oraz sposobu ułożenia produktu w kuchenke. Jeżeli nie będą Państwo w pełni zadowoleni z wyników gotowania, należy dostosować czas gotowania do własnych potrzeb.

**Producent nie bierze odpowiedzialności za końcowy efekt jakościowo-smakowy potraw sporządzanych wg załączonych przepisów – gdyż zależy on od indywidualnych upodobań kulinarnych.**

### PRZYKŁADY:

„Musli” – kleik ryżowy – składniki:

Pszenica – około 60 g, ryż – 100 g, daktyle – 5 kawałków, gorąca woda – 5 filiżanek

Umyj pszenicę, ryż i daktyle a następnie włóż je do głębokiego pojemnika przystosowanego do podgrzewania w kuchenke mikrofalowej, dodaj gorącą wodę, przykryj i uruchom ten program.

### Tosty

Rozmiar 10 cm x 10 cm, grubość: 1 cm.

Umieść pieczywo na metalowym ruszcie. W połowie czasu zatrzymaj proces i sprawdź stan opiekania.

### Dżem jabłkowy – składniki:

Jabłka – 4 sztuki, cukier – 150 g, sok cytrynowy – 1 szklanka

**Krok 1:** – Umyj jabłka, obierz ze skórki i pokrój na niewielkie kawałki.

**Krok 2:** – Wrzuć jabłka do żaroodpornego naczynia, dodaj soku cytrynowego oraz cukru i wszystko dobrze wymieszaj. Następnie przykryj naczynie i rozpocznij program gotowania.

**Jajko gotowane na parze** – składniki:

2 jajka, biały cukier – 4 łyżki, świeże mleko – 3/4 szklanki, sok imbirowy – 1 łyżeczka

**Krok 1:** – Wsyp 3 łyżki cukru do gotującej wody i zamieszaj.

**Krok 2:** – Wymieszaj jajka w szklanym naczyniu, dodaj cukier i wodę a następnie wymieszaj wszystko ze świeżym mlekiem.

**Krok 3:** – Przykryj pokrywką, zostawiając niewielki otwór umożliwiający przepływ powietrza i włóż do kuchenki. Gotuj przez określony czas – program A19.

**Dżem brzoskwiniowy** – składniki:

Brzoskwinia – 4 sztuki, cukier – 1/2 szklanki, woda – 2 szklanki

**Krok 1:** – Umyj brzoskwinie, obierz ze skórki i pokrój na niewielkie kawałki;

**Krok 2:** – Wrzuć brzoskwinie, wodę i cukier do żaroodpornego naczynia i wstaw do kuchenki a następnie włącz ten program.

**Wino truskawkowe** – składniki:

Truskawki – 500g, cukier – 1 lub 2 szklanki, cytryna – 4 kawałki, sake – 5 szklanek

**Krok 1:** – Umyj truskawki, odetnij szypułkę i osusz, umyj cytrynę, obierz ze skórki i pokrój na kawałki.

**Krok 2:** – Włóż do żaroodpornego naczynia, dodaj cukier i sake, przykryj i gotuj na wysokiej mocy przez wyżej określony czas.

**Krok 3:** – Trzymaj w butelce z nakrętką przez jeden dzień. Przed podaniem dodaj wody sodowej.

**UWAGA:** 1 szklanka = 250 ml, 1 łyżka = 15 ml, 1 łyżeczka = 5 ml.

### GOTOWANIE WIELOETAPOWE

System można wykorzystać do gotowania w kilku etapach, które przechodzą automatycznie, po ustawieniu funkcji gotowania wieloetapowego. Można ustawić maksymalnie trzy etapy.

Chcąc aby kuchenka pracowała w 3 kolejno następujących po sobie etapach, w każdym z etapów możesz nastawić żądany zakres mocy mikrofal (100% - 0%), czas pracy (max. 95 min.) oraz funkcję **GRILL**.

Między etapami będzie rozlegał się sygnał dźwiękowy, informujący o zmianie etapu.

#### ETAP I

1. Aby wybrać żądaną moc gotowania naciskaj przycisk **POWER**. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „1S” oraz symbol – patrz tabela.
2. Pokrętem ustaw żądany czas pracy.

#### ETAP II

1. Aby wybrać żądaną moc gotowania, naciskaj przycisk **POWER**. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „2S” oraz symbol – patrz tabela.
2. Pokrętem ustaw żądany czas pracy.

#### ETAP III

1. Aby wybrać żądaną moc, gotowania naciskaj przycisk **POWER**. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „3S” oraz symbol – patrz tabela.
2. Pokrętem ustaw żądany czas pracy.
3. Naciśnij przycisk **START/QUICK START** (Start/Szybki start).

**UWAGA** – na każdym z etapów możesz również wybrać funkcję **GRILL**.

Naciśnij przycisk <b>POWER</b>	Moc gotowania
Raz P-H1	100%
2 razy P-80	80%
3 razy P-60	60%
4 razy P-40	40%
5 razy P-20	20%
6 razy P-00	0%

Po każdorazowym zakończeniu funkcji na wyświetlaczu pojawi się napis **END** i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznajmiający koniec pracy.

## KUCHENKA MIKROFALOWA TYP 29Z011

### DANE TECHNICZNE

Zużycie energii	230V~50Hz, 1200W (Mikrofałe) 230V, 1000W (Gril)
Znamionowa moc wyjściowa mikrofałi	800W
Częstotliwość	2450MHz
Wymiary zewnętrzne (mm)	wys. = 295 × szer. = 458 × gł. = 396
Wymiary wnętrza kuchenki (mm)	wys. = 206 × szer. = 300 × gł. = 302
Pojemność kuchenki	20 litrów
Talerz obrotowy	Średnica = 270 mm
Masa netto	Okolo 15,1 kg

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE NACZYŃ

W kuchenke mikrofalowej należy używać naczyń i „przyborów” do tego przystosowanych. Idealnym materiałem na naczynia nadające się do zastosowania w kuchenke mikrofalowej jest materiał przezroczysty umożliwiający przenikanie energii przez pojemnik w celu podgrzania żywności.

1. Nie stosuj metalowych narzędzi lub naczyń z metalowymi wykończeniami - mikrofałe nie przenikają przez metal.
2. Przed gotowaniem w kuchenke mikrofalowej usuń opakowania z papieru uzyskanego z recyklingu, ponieważ może on zawierać metalowe cząstki, mogące spowodować iskrzenie i/lub pożar.
3. Zaleca się stosowanie okrągłych/owalnych naczyń zamiast naczyń kwadratowych/podłużnych, gdyż żywność w rogach naczynia częściej się przypala.
4. Odslonięte obszary chroń przed przypaleniem osłaniając je wąskimi paskami folii aluminiowej. Należy jednak pamiętać, aby nie stosować zbyt dużo folii i zachować odległość min. 3 cm między folią a ściankami wewnętrznymi kuchenki.

Przedstawiona poniżej lista ułatwi wybór właściwych urządzeń i naczyń.

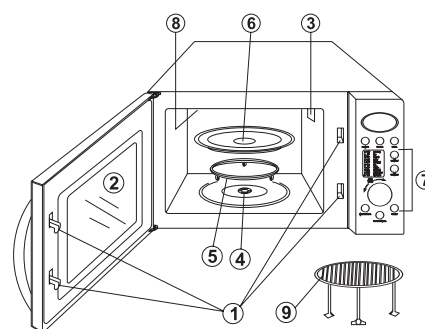
Przybory kuchenne	Mikrofałe	Gril	Gotowanie kombinacyjne
Szkoło żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Szkoło nieodporne na ciepło	Nie	Nie	Nie
Żaroodporne wyroby ceramiczne	Tak	Tak	Tak
Plastikowe naczynia do stosowania w kuchenke mikrofalowej	Tak	Nie	Nie
Papier do pieczenia	Tak	Nie	Nie
Taca metalowa	Nie	Tak	Nie
Ruszt metalowy	Nie	Tak	Nie
Folia aluminiowa i pojemniki foliowe	Nie	Tak	Nie

### GOTOWANIE MIKROFALOWE – WSKAZÓWKI

1. Dokładnie ułóż produkty żywnościowe. Najgrubsze części ułóż na obrzeżach naczynia.
2. Sprawdź czas gotowania. Gotuj przez najkrótszy wskazany czas i jeżeli okaże się to konieczne, przedłużaj gotowanie. Mocno przypalone produkty mogą wytwarzać dym lub zapalić się.
3. Produkty żywnościowe należy przykryć podczas gotowania. Przykrycie zabezpiecza przed chlapaniem i zapewnia równomierne gotowanie.
4. Podczas gotowania należy obracać produkty, aby przyspieszyć proces gotowania takich produktów jak, kurczak czy hamburgery. Duże produkty takie, jak pieczeń należy obrócić co najmniej raz.
5. W połowie gotowania należy zmienić ułożenie produktów żywnościowych takich, jak klopsiki. Produkty ułożone na górze należy przenieść na dół a te ułożone po środku należy przesunąć na obrzeża.

### BUDOWA KUCHENKI TYP 29Z011

1. Blokada drzwiczek
2. Okno kuchenki
3. Otwór wentylacyjny
4. Walek
5. Pierścień obrotowy
6. Szklana taca
7. Panel sterowania
8. Element grzewczy grila
9. Ruszt metalowy



## PANEL STEROWANIA

Ekran MENU: Wskaźniki – sygnalizacja	
1. Automatyczne rozmrażanie	9. Gril
2. Włączenie mikrofal	10. Zegar
3. Automatyczne gotowanie	11. Gotowanie kombinacyjne 2
4. Wyświetlacz	12. Blokada rodzicielska
5. Moc mikrofal = 0%	13. Moc mikrofal = 20 ÷ 60%
6. Gotowanie kombinacyjne 1	14. Wartość mocy mikrofal – %
7. Wybieranie programów	15. Waga produktu – w gramach
8. Moc mikrofal = 80 ÷ 100%	

### EKRAN MENU

- Na ekranie wyświetlany jest: zegar, czas gotowania moc i symbole pracy.
- **POWER (Moc)**
  - Służy do ustawiania programu mikrofalowego.
- **GRILL (Gril)**
  - Służy do ustawiania programu grillowania.
- **COMB.1/COMB.2 (Gotowanie kombinacyjne)**
  - Służy do ustawiania programu gotowania kombinacyjnego.
- **TIME/MENU (Czas/Menu)**
  - Służy do ustawiania czasu lub menu.
- **WEIGHT ADJ. (Ustawianie wagi)**
  - Służy do określenia wagi żywności.
- **CLOCK (Zegar)**
  - Służy do ustawiania zegara.
- **START (Start)**
  - Służy do uruchamiania programu gotowania.
- **STOP/CANCEL (Zatrzymaj/Anuluj)**
  - Służy do anulowania ustawienia i wyzerowania kuchenki przed ustawieniem programu gotowania.
  - Naciśnij raz, aby wstrzymać gotowanie na chwilę lub dwa razy, aby anulować cały proces gotowania.
  - Przytrzymaj, aby ustawić blokadę rodzicielską.

### USTAWIANIE FUNKCJI KUCHENKI

Po podłączeniu do zasilania, po każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### USTAWIANIE ZEGARA

Kiedy kuchenka jest gotowa do programowania, naciśnij raz przycisk **CLOCK** (Zegar).

**PRZYKŁAD:** Chcesz ustawić zegar kuchenki na godzinę 8:30.

1. Naciśnij raz **CLOCK** (Zegar).
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiła się cyfra 8.
3. Naciśnij przycisk **CLOCK** (Zegar).
4. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby ustawić 30 minut.
5. Naciśnij przycisk **CLOCK** (Zegar), aby zatwierdzić ustawienia.

Aby sprawdzić zegar podczas gotowania, naciśnij raz przycisk **CLOCK** (Zegar). Zegar pojawi się na wyświetlaczu na 5 sekund.

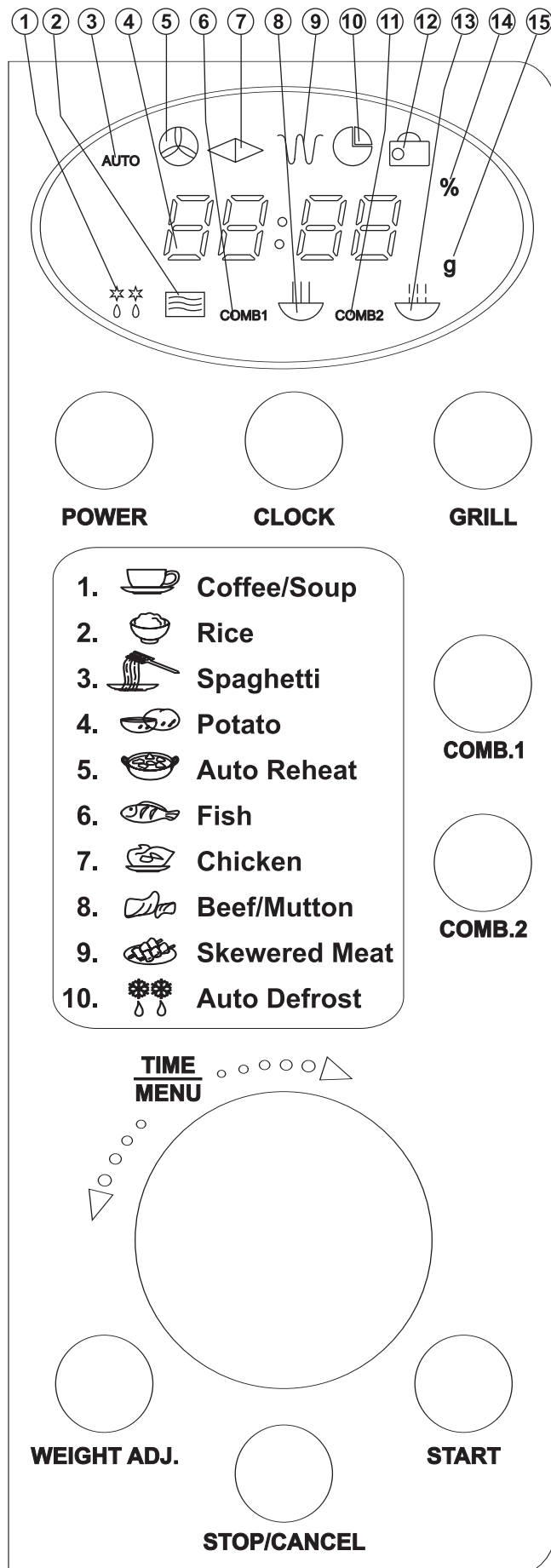
### GOTOWANIE MIKROFALOWE

1. Naciśnij przycisk **POWER** (Moc) kilka razy, aby wybrać poziom mocy gotowania, a następnie ustaw żądany czas gotowania za pomocą pokrętki.
2. Wybierz poziom mocy naciskając przycisk **POWER** (Moc). Najdłuższy czas gotowania wynosi 60 min.

Naciśnij przycisk <b>POWER</b>	Moc gotowania
Raz	100%
2 razy	80%
3 razy	60%
4 razy	40%
5 razy	20%
6 razy (Ustawienie minutnika *)	0%

**PRZYKŁAD:** Chcesz włączyć gotowanie na 1 minutę przy 60% mocy mikrofal.

1. Naciśnij 3 razy przycisk **POWER** (Moc).
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiły się cyfry 1:00.
3. Naciśnij przycisk **START**.



## \* USTAWIENIE MINUTNIKA

W tym trybie urządzenie można wykorzystać jako sygnalizator alarmowy, który zadziała po wcześniej ustawionym czasie – rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

## GRIL

Najdłuższy czas grilowania wynosi 60 min. Grilowanie przydatne jest szczególnie przy pieczeniu cienkich plasterków mięsa, steków, kotletów, kebabu, kielbas lub kawałków kurczaka. Nadaje się również do przygotowywania kanapek na ciepło i dań zapiekanych.

**PRZYKŁAD:** Chcesz ustawić program grilowania na 12 minut.

1. Naciśnij raz przycisk **GRILL** (Gril).
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiły się cyfry 12:00.
3. Naciśnij przycisk **START**.

## GOTOWANIE KOMBINACYJNE 1

Najdłuższy czas gotowania wynosi 60 min.

30% czasu – gotowanie mikrofalowe, 70% czasu - grilowanie. Służy do przygotowywania ryb, ziemniaków i potraw zapiekanych.

**PRZYKŁAD:** Chcesz ustawić gotowanie kombinacyjne „1” na 25 minut.

1. Naciśnij raz przycisk **COMB.1** (Gotowanie kombinacyjne 1).
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiły się cyfry 25:00.
3. Naciśnij przycisk **START**.

## GOTOWANIE KOMBINACYJNE 2

Najdłuższy czas gotowania wynosi 60 min.

55% czasu – gotowanie mikrofalowe, 45% czasu - grilowanie Służy do przygotowywania omeletu, pieczonych ziemniaków i drobiu.

**PRZYKŁAD:** Chcesz ustawić gotowanie kombinacyjne 2 na 12 minut.

1. Naciśnij raz przycisk **COMB.2** (Gotowanie kombinacyjne 2).
2. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) tak, aby na wyświetlaczu pojawiły się cyfry 12:00.
3. Naciśnij przycisk **START**.

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku stosowania urządzenia w trybie gotowania kombinacyjnego dzieci mogą korzystać z kuchenki wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, ponieważ urządzenie nagrzewa się do wysokiej temperatury.

## AUTOMATYCZNE ROZMRAŻANIE (AUTO DEFROST)

Służy do rozmrażania zamrożonych produktów, np.: mięsa, drobiu i „owoców morza” według wagi. Czas rozmrażania i poziom mocy są ustawiane automatycznie po wybraniu kategorii żywności i wagi.

**PRZYKŁAD:** Chcesz rozmrozić 200 g mięsa.

1. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby na wyświetlaczu pojawił się symbol rozmrażania i waga = 100 g.
2. Nadal przekręcaj pokrętkę do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się napis 200 g.
3. Naciśnij przycisk **START**.

## AUTOMATYCZNE GOTOWANIE (AUTO COOK)

W przypadku żywności lub kodu gotowania, nie jest konieczne programowanie czasu i mocy gotowania. Wystarczy określić typ żywności przeznaczonej do gotowania oraz jej wagę.

Po upływie połowy czasu gotowania można obrócić żywność, aby uzyskać równomierny efekt gotowania.

**PRZYKŁAD:** Aby ugotować 400 g ryby.

1. Przekręć pokrętkę **TIME/MENU** (Czas/Menu) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby na wyświetlaczu pojawił się kod żywności = 6.
2. Naciśnij przycisk **WEIGHT ADJ.** (Ustawianie wagi), aby ustawić wagę 400 g.
3. Naciśnij przycisk **START**.

## Menu automatycznego gotowania

Kod	Żywność/tryb gotowania	UWAGA
1.	Kawa / Zupa filiżanka 250 ml, podgrzewanie	Po jednokrotnym lub kilkakrotnym naciśnięciu przycisku <b>WEIGHT ADJ.</b> (Ustawianie wagi), na wyświetlaczu pojawi się kilka porcji lub parametrów wagi. Wybierz jeden równy masie żywności umieszczonej w kuchence.
2.	Ryż (g)	
3.	Spaghetti (g)	
4.	Ziemniaki (g)	
5.	Automatyczne podgrzewanie (g)	
6.	Ryba (g)	
7.	Kurczak (g)	
8.	Wołowina / Baranina (g)	
9.	Szaszłyki (g)	

Wyniki automatycznego gotowania są uzależnione od takich czynników jak kształt i rozmiar produktu żywnościowego, preferencji dotyczących przygotowania określonych produktów oraz sposobu ułożenia produktu w kuchence. Jeżeli nie będą Państwo w pełni zadowoleni z wyników gotowania, należy dostosować czas gotowania do własnych potrzeb.

## SZYBKE ROZPOCZĘCIE GOTOWANIA (QUICK START)

Ta funkcja pozwala na szybkie rozpoczęcie gotowania.

Naciśnij kilka razy przycisk **START**, aby ustawić czas gotowania, a kuchenka mikrofalowa uruchomi się z pełną mocą.

**Po każdorazowym zakończeniu funkcji rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznajmiający koniec pracy.**

## WYMOGI NORM

Kuchenki mikrofalowe ZELMER spełniają wymagania obowiązujących norm.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

- Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD) – 2006/95/EC
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – 2004/108/EC

Wyrób oznaczono znakiem CE na tabliczce znamionowej.

Deklaracja zgodności CE znajduje się na stronach [www.zelmer.pl](http://www.zelmer.pl).

## EKOLOGIA – ZADBAJMY O ŚRODOWISKO

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani zbyt kosztowne. W tym celu: opakowanie kartonowe przekaż na makulaturę, worki z polietylenu (PE) wrzuć do kontenera na plastik.

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska.



**Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi!!!**

Importer: Zelmer S.A. – Polska

## ZAKUP CZĘŚCI EKSPLOATACYJNYCH – AKCESORIÓW:

- w punktach serwisowych,
- sklep internetowy – jak poniżej.

**Telefony:**

1. Salon Sprzedaży Wysyłkowej Zelmer S.A.:
- wyroby/akcesoria – sklep internetowy:

[www.zelmer.pl](http://www.zelmer.pl),

e-mail: [salon@zelmer.pl](mailto:salon@zelmer.pl)

- części zamienne:
- 2. Zelmer S.A. – sprawy handlowe:

tel. (017) 865-86-05, fax (017) 865-82-47

tel (017) 865-81-02,

e-mail: [sprzedaz@zelmer.pl](mailto:sprzedaz@zelmer.pl)

3. Zelmer S.A. – obsługa gwarancyjna:

tel. (017) 865-82-88,

e-mail: [obslugag@zelmer.pl](mailto:obslugag@zelmer.pl)

Důkladně se prosím seznámte s tímto návodem k obsluze. Zejména bezpečnostním pokynům věnujte zvláštní pozornost.

Návod k obsluze uschovejte pro případné další použití.

**Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím mikrovlnné trouby nebo za škody způsobené použitím mikrovlnné trouby v rozporu s návodem k obsluze.**

**Výrobce si vyhrazuje právo na provádění konstrukčních, estetických nebo jiných změn za účelem přizpůsobení výrobku požadavkům norem, nařízení nebo z důvodů obchodních a dalších, bez předchozího oznámení těchto změn.**

Na tomto místě si poznamenejte **VÝROBNÍ ČÍSLO**, které je na typovém štítku mikrovlnné trouby:

**VÝROBNÍ ČÍSLO:**

### **BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY TYKAJÍCÍ SE OCHRANY PŘED MIKROVLNNÝM ZÁŘENÍM**

1. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu s otevřenými dvířky. Vedlo by to k přímému kontaktu s mikrovlnným zářením. V žádném případě není dovoleno upravovat nebo jakkoli zasahovat do konstrukce mikrovlnné trouby, zejména pak zabezpečovacích prvků.
2. Neumisťujte jakékoliv předměty mezi dvířka a troubu, plochu mezi dvířky a troubou udržujte čistou.
3. Nepoužívejte poškozenou troubu. Velmi důležité je, aby se dvířka bez obtíží zavírala a nejevila známky poškození jako např.:
  - zkroucení,
  - prasknutí a to včetně závěsů nebo zámek dvířek,
  - poškození těsnění nebo plochy mezi dvířky a troubou.
4. Veškeré opravy a servisní zásahy může provádět pouze kvalifikovaná osoba.

#### **Obsah**

Bezpečnostní podmínky tykající se ochrany před mikrovlnným zářením ..	9
Bezpečnostní pokyny .....	9
Instalace .....	9
Pokyny týkající se uzemnění .....	10
Elektrické připojení .....	10
Dětský zámek .....	10
Čištění, údržba a provoz .....	10
Dříve než zavoláte SERVIS .....	10
<b>MIKROVLNNÁ TROUBA TYP 29Z010 .....</b>	<b>10</b>
Technické údaje .....	10
Používání mikrovlnné trouby .....	10
Nádoby vhodné do mikrovlnné trouby .....	11
Popis mikrovlnné trouby TYP 29Z010 .....	11
Ovládací panel .....	11
Dynamické pulzování funkcí .....	11
Nastavení hodin .....	11
Mikrovlnný ohřev .....	12
Automatické rozmrazování (AUTO DEFROST) .....	12
Gril .....	12
Kombinovaný ohřev 1 .....	12
Kombinovaný ohřev 2 .....	12
Rychlý start (QUICK START) .....	12
Automatický ohřev (AUTO COOK) .....	12
Menu automatického ohřevu .....	12
Postupné spouštění programů .....	13
<b>MIKROVLNNÁ TROUBA TYP 29Z011 .....</b>	<b>13</b>
Technické údaje .....	13
Nádoby vhodné do mikrovlnné trouby .....	13
Používání mikrovlnné trouby .....	13
Popis mikrovlnné trouby TYP 29Z011 .....	13
Ovládací panel .....	14
Nastavení funkcí mikrovlnné trouby .....	14
Nastavení hodin .....	14
Mikrovlnný ohřev .....	14
Nastavení časovače .....	15
Gril .....	15
Kombinovaný ohřev 1 .....	15
Kombinovaný ohřev 2 .....	15
Automatické rozmrazování (AUTO DEFROST) .....	15
Automatický ohřev (AUTO COOK) .....	15
Menu automatického ohřevu .....	15
Rychlý start (QUICK START) .....	15
Požadavky norem .....	15
Ekologicky vhodná likvidace .....	15

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Při obsluze elektrického zařízení dodržujte základní bezpečnostní pokyny. **UPOZORNĚNÍ: Pro eliminaci rizika opaření, úrazu elektrickým proudem, poranění, nebo vystavení mikrovlnnému záření dodržujte tyto pravidla:**

1. Mikrovlnné trouby typ 29Z010 a typ 29Z011 jsou určené pouze k použití v domácnosti.
2. Mikrovlnnou troubu připojte pouze k elektrické síti střídavého napětí 230 V s ochranným kolíkem.
3. Mikrovlnnou troubu používejte v souladu s pokyny uvedenými tomto návode k použití. Tato trouba je určena zejména pro ohřev, přípravu a sušení potravin. Není určena pro průmyslové nebo laboratorní účely.
4. **UPOZORNĚNÍ: Nezapínejte prázdnou troubu.**
5. Nikdy nepoužívejte poškozenou mikrovlnnou troubu, např. tehdy, je-li poškozena přívodní šňůra, trouba spadla nebo byla jinak poškozena a také v případech, kdy jeví známky poruchy.

**Pokud dojde k poškození neoddtělné přívodní šňůry, musí jej vyměnit výrobce, specializovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.**

**Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Neodborně provedená oprava může vážně ohrozit uživatele. V případě poruchy odevďte troubu do specializované servisní opravy.**

6. **UPOZORNĚNÍ: Děti smí používat mikrovlnnou troubu bez dozoru pouze po důkladném seznámení s obsluhou, pravidly používání trouby a nebezpečím, které hrozí v případě nevhodného používání trouby.**
7. Pro zamezení nebezpečí požáru uvnitř trouby:
  - Sledujte ohřev potravin, které jsou v plastovém nebo papírovém obalu, aby nedošlo k vznícení těchto obalů.
  - Dříve než vložíte do trouby potraviny v obalu odstraňte z něj veškeré kovové předměty.
  - Pokud zpozorujete dým, ihned vypněte troubu a vyjměte zástrčku ze zásuvky.
  - Nepoužívejte vnitřní prostor mikrovlnné trouby k uchování potravin, nádobí, příborů, kuchyňský potřeb apod.
8. **UPOZORNĚNÍ: Tekutiny ani potraviny neohřívajte v uzavřených nádobách, mohlo by dojít k explozi.**
9. Při ohřevu tekutin může dojít k varu tekutin s určitým zpožděním, proto dbejte zvýšené opatrnosti při vyjímání a přenášení tekutin. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k smažení. Rozpálený olej by mohl zničit součásti trouby a také ohrozit uživatele a způsobit popáleniny.
10. V mikrovlnné troubě neohřívajte čerstvá ani již uvařená vejčička ve skořápce, Mohou explodovat dokonce i po vyjmutí z mikrovlnné trouby.
11. Pokud ohříváte potraviny s tvrdou slupkou (brambory, jablka, kaštiny apod.) propíchejte je před vložením do trouby.
12. Obsah ohřátých láhví s pokrmem pro nemluvnata důkladně promíchejte a protřepte, dříve než začnete dítě krmit zkontrolujte teplotu pokrmu.
13. Nádoby s ohřívánými pokrmy se mohou od těchto pokrmů zahřát na vysokou teplotu, proto pro přenášení těchto nádob používejte vhodné kuchyňské rukavice.
14. Před použitím zkontrolujte možnost použití určitých nádob nebo kuchyňských potřeb v mikrovlnné troubě.
15. **UPOZORNĚNÍ: Práce související s údržbou a čištěním a vyžadují sejmутí krytu chránícího před mikrovlnným zářením jsou nebezpečné a tudíž musí být provedeny kvalifikovanou osobou.**
16. Přístroj není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí práce s přístrojem, nepoužívají-li jej pod dohledem nebo podle návodu k obsluze poskytnutému osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Věnujte pozornost, aby si děti s přístrojem nehrály.
17. **VAROVÁNÍ: Neodstraňujte za žádných okolností fólii na vnitřní straně dvířek. Mohlo by dojít k poškození zařízení.**


### **INSTALACE**

1. Ujistěte se zda li byly odstraněny veškeré obalové materiály z vnitřku trouby.
2. **UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte mikrovlnnou troubu, nejeví-li známky poškození. Je velmi důležité, aby dvířka správně těsnily, nebyly poškozené panty a zámek dvířek, aby části trouby nebyly promáčknuté.** V případě jakéhokoliv poškození trouby nezapínejte a kontaktujte příslušný servis.
3. Mikrovlnnou troubu postavte na rovném stabilním povrchu, který udrží její hmotnost včetně případných ohříváných produktů.

- Mikrovlinnou troubu nevystavujte působení páry nebo vlhkosti, trouba nesmí být instalována v blízkosti hořlavých materiálů a zároveň v blízkosti materiálů produkujících teplo.
- Pro správný provoz mikrovlnné trouby zajistěte aby nad mikrovlnnou troubou byl volný prostor min. 20 cm, za troubou 10 cm a 5 cm po stranách. Nezakrývejte ani neucpávejte ventilační otvory, neodstraňujte nožky.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu bez otočného skleněného talíře a jeho součástí, dbejte aby tyto části byly správně složené.
- Zkontrolujte přívodní šňůru, aby nebyla poškozena, neležela pod mikrovlnnou troubou, nebyla v blízkosti horkých ploch, neležela na ostré hraně apod.
- Přístup k zásuvce by měl být snadný, aby v případě nutnosti bylo možné snadno vytáhnout zástrčku.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu mimo domácnost.

### **POKYNY TÝKAJÍCÍ SE UZEMNĚNÍ**

Zařízení musí být uzemněné. Přístroj je vybaven napájecí šňůrou se zemnicí zástrčkou.

 Napájecí šňůru připojte k řádně nainstalované a uzemněné nástěnné zásuvce.

V případě vzniku zkratu snižuje uzemnění riziko poranění elektrickým proudem.

Přístroj musí být používán v samostatném elektrickém obvodu.

**VAROVÁNÍ:** V případě chybného připojení existuje riziko poranění elektrickým proudem.

**Poznámky:** V případě jakýchkoliv otázek týkajících se uzemnění nebo návodu k obsluze a připojení k napájení kontaktujte kvalifikovaného elektromontéra nebo zaměstnance servisního střediska.

**VAROVÁNÍ:** Výrobce a prodejce nenesou odpovědnost za poškození přístroje nebo úrazy vzniklé následkem nedodržení pokynů uvedených v návodu k obsluze a pokynů týkajících se připojení do elektrické sítě.



### **ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ**

Mikrovlnnou troubu je nutno připojit do jednofázové sítě střídavého napětí 230V s ochranným vodičem.

V případě použití prodlužování šňůry je nutné, aby odpovídala platným normám a neležela v blízkosti horkých ploch a předmětů. Zajistěte, aby prodlužování šňůry neležela v místech pohybu osob, případně zaháknutí by mohlo poškodit šňůru nebo mikrovlnnou troubu.

### **DĚTSKÝ ZÁMEK**

Dětský zámek zamezuje náhodnému zapnutí mikrovlnné trouby např. malými dětmi.

Na displeji je znázorněn symbol **DĚTSKÉHO ZÁMKU**  – Typ 29Z010 a  – Typ 29Z011. Pokud je **DĚTSKÝ ZÁMEK** aktivován, mikrovlnnou troubu nelze používat.

- Pro aktivaci **DĚTSKÉHO ZÁMKU** zmáčkněte a přidržte tlačítko **STOP/CANCEL** (STOP/NULOVÁNÍ) po dobu 3 sekund. Zazní zvukový signál a zobrazí se symbol **DĚTSKÉHO ZÁMKU**.
- Pro vypnutí **DĚTSKÉHO ZÁMKU** zmáčkněte a přidržte tlačítko **STOP/CANCEL** (STOP/NULOVÁNÍ) po dobu 3 sekund do okamžiku, než zhasne symbol **DĚTSKÉHO ZÁMKU**.

### **ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A PROVOZ**

- Dříve než přistoupíte k čištění mikrovlnné trouby vyjměte zástrčku ze zásuvky.
- Udržujte vnitřní prostor trouby v čistotě. Případné znečištění odstraňte vlhkým hadříkem. Silnější nečistoty odstraňte vlhkým hadříkem s použitím jemných čistících prostředků na nádobí. Nepoužívejte agresivní čistící prostředky, mohlo by dojít k poškození čistěného povrchu.
- Povrch mikrovlnné trouby čistěte vlhkým hadříkem s použitím jemných čistících prostředků na nádobí. Dbejte aby se voda nedostala dovnitř ventilačními otvory.
- Dvířka, kontaktní plochy a těsnění pravidelně čistěte.

#### **Nepoužívejte agresivní čistící prostředky.**

- K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky jako jsou emulze, čistící pasty a krémy. Mohlo by dojít přinejmenším k odstranění informačních grafických symbolů a značek.
- Ovládací panel čistěte jemným vlhkým hadříkem.
- Pokud se na vnitřní nebo vnější straně dvířek sraží voda, setřete ji jemným hadříkem nebo utěrkou. Tento jev se může vyskytovat při provozu mikrovlnné trouby v prostoru s velkou vlhkostí, v tomto případě je to jev zcela normální.

- Pravidelně čistěte otočný skleněný talíř, můžete jej umýt běžným prostředkem na mytí nádobí nebo v myčce na nádobí.
- Znečištění prstene otočného talíře může způsobovat nerovnoměrný pohyb a zvýšenou hlučnost, myjte jej proto pravidelně běžným prostředkem na mytí nádobí nebo v myčce na nádobí. Dbejte aby byl prsten otočného talíře správně umístěn v mikrovlnné troubě.
- Pokud chcete odstranit případný nepříjemný pach z mikrovlnné trouby, vložte do ní nádobku s obsahem 200 ml vody, kůrkou a šťávou z jednoho citrónu a vařte po dobu 5 minut. Vnitřek trouby pak utřete suchým jemným hadříkem.
- Výměnu žárovky světle **příslušnému servisu nebo kvalifikované osobě.**
- Pravidelně odstraňujte zbytky jídla a čistěte mikrovlnnou troubu.

### **DŘÍVE NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS**

**Pokud mikrovlnná trouba nefunguje:**

- Zkontrolujte připojení mikrovlnné trouby, pokud není připojená správně, vyjměte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte 10 vteřin a opět troubu připojte.
- Zkontrolujte jistič, případně pojistky. Zásuvku můžete zkontrolovat tím, že k ní připojíte jiný spotřebič, např. lampičku.
- Zkontrolujte nastavení trouby a nastavení časovače.
- Zkontrolujte dvířka, mikrovlnná trouba nebude uvedena do provozu pokud dvířka nebudou důkladně uzavřena.

**POKUD ZKONTROLUJETE VŠECHNY VÝŠE UVEDENÉ BODY A MIKROVLNNÁ TROUBA I NADÁLE NEFUNGUJE, KONTAKTUJTE PŘÍSLUŠNÝ SERVIS. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ SE NEPOKOUŠEJTE TROUBU OPRAVOVAT SAMOSTATNĚ.**

## **MIKROVLNNÁ TROUBA TYP 29Z010**

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Příkon	230V~50Hz, 1200W (Mikrovlny) 1000W (Gril)
Jmenovitý výkon mikrovln	800W
Frekvence	2450 MHz
Vnější rozměry v x š x h (mm)	277 x 464 x 382
Vnitřní rozměry v x š x h (mm)	219 x 298 x 325
Objem	20 litrů
Průměr otočného talíře	270 mm
Hmotnost	13,6 kg

\* Výše uvedené údaje se mohou měnit, porovnejte je proto s údaji uvedenými na výrobní štítku. Jakékoliv reklamace spojené s chybami v těchto údajích nebudou uznány.

### **POUŽÍVÁNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY**

- Rovnoměrně rozložte produkty určené pro ohřev v mikrovlnné troubě, ty největší rozmístěte na krajích nádoby.
- Zjistěte dobu nutnou k ohřevu potravin, nastavte nejkratší možnou dobu a v případě nutnosti tuto dobu pak prodlužte. Připálené potraviny mohou vytvářet dým nebo dokonce začít hořet.
- Ohřívání potravin přikryjte vhodnou pokrývkou, zamezíte rozstříkávání potravin a zajistíte rovnoměrný ohřev.
- V průběhu ohřevu doporučujeme produkty obracet, zvláště velké kusy potravin je nutno obrátit alespoň jednou.
- V polovině doby ohřevu je vhodné potraviny promíchat, přemístit ze středu na okraj apod.

### **NÁDOBY VHODNÉ DO MIKROVLNNÉ TROUBY**

Používejte pouze nádoby a kuchyňské potřeby určené pro použití v mikrovlnných troubách. Ideální jsou nádoby zhotovené z průhledných materiálů, což umožňuje volný průnik mikrovln.

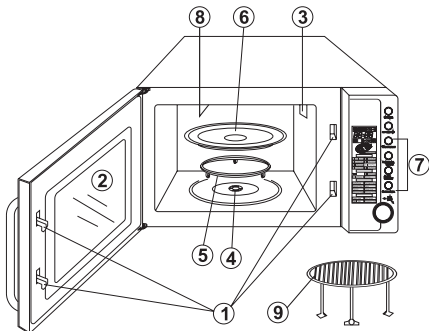
- Nepoužívejte kovové předměty ani předměty obsahující kov. Mikrovlny neprocházejí kovem.
- Do mikrovlnné trouby nevkládejte výrobky z recyklovaného papíru, ten může obsahovat kovové částice, došlo by k jiskření nebo vznícení papíru.
- Vhodnější jsou kulaté nádoby než nádoby hranaté, v rozích těchto nádob dochází k připalování potravin.

Možnost použití nádob a předmětů v mikrovlnné troubě.

Nádoby/Kuchyňské potřeby	Mikrovlnný ohřev	Gril	Kombinovaný ohřev
Varné sklo	Ano	Ano	Ano
Obyčejné sklo	Ne	Ne	Ne
Keramické varné nádoby	Ano	Ano	Ano
Plastové nádoby určené pro použití v mikrovlnné troubě	Ano	Ne	Ne
Papírová kuchyňská utěrka	Ano	Ne	Ne
Kovový tácek	Ne	Ano	Ne
Kovový rošť	Ne	Ano	Ne
Alobal a tácky z hliníkové fólie	Ne	Ano	Ne

### POPIS MIKROVLNNÉ TROUBY TYP 29Z010

- Bezpečnostní zámek vypne troubu v okamžiku otevření dvířek
- Průzor
- Ventilační otvor
- Pohon otočného talíře
- Prsten otočného talíře
- Skleněný otočný talíř
- Ovládací panel
- Topné těleso grilu
- Kovový rošť



### OVLÁDACÍ PANEĽ

- DISPLEJ**
  - Na displeji jsou zobrazovány: hodiny, čas, symboly.
- POWER (Výkon)**
  - Nastavení výkonu mikrovln.
- GRILL/COMB (Gril/Kombinovaný ohřev)**
  - Nastavení grilu a kombinovaného ohřevu.
- AUTO DEFROST (Automatické rozmrazování)**
  - Nastavení programu rozmrazování.
- WEIGHT ADJ./CLOCK (Nastavení hmotnosti/Hodin)**
  - Nastavení hmotnosti potravin.
  - Nastavení hodin.
- START/QUICK START (Start/Rychlý start)**
  - Spuštění programu/zvolení funkce rychlého ohřevu.
- STOP/CANCEL (Stop/Nulování)**
  - Zastavení, vynulování nastavení.
  - Pro přerušování spuštěného programu zmáčkněte jednou, pro vynulování spuštěného programu zmáčkněte dvakrát.
  - Zmáčkněte a přidržejte po dobu 3 vteřin pro aktivaci dětského zámku.
- TIME/MENU (Čas/Menu)**
  - Nastavení času nebo menu.

### DYNAMICKÉ PULZOVÁNÍ FUNKCÍ

V pohotovostním režimu se Dynamické pulzování funkcí spustí ihned, když NASTAVENÍ HMOTNOSTI/ČASU A NAPÁJENÍ budu zmáčknuty současně.

### NASTAVENÍ HODIN

Lze nastavit hodiny v 12 nebo 24 hodinovém režimu.

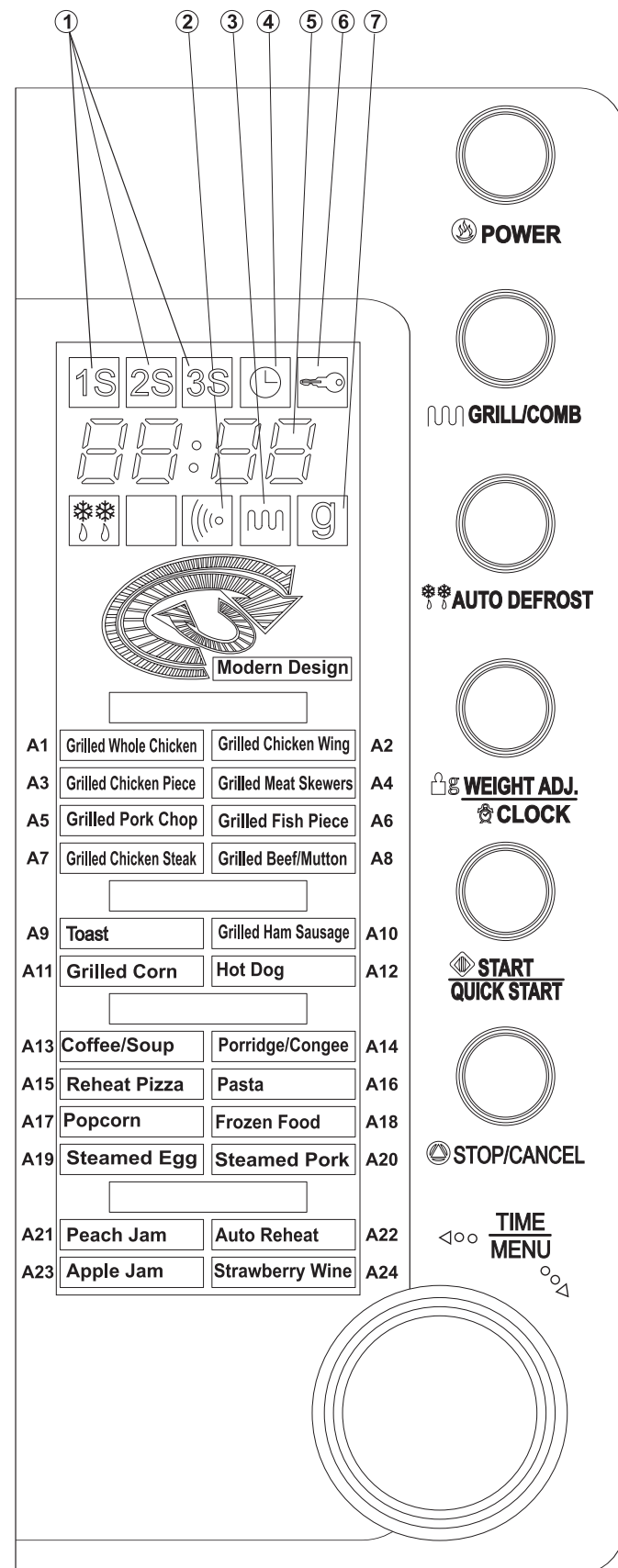
Pro nastavení aktuálního času v pohotovostním režimu zmáčkněte a podržte po dobu 3 vteřin tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin), na displeji se zobrazí blikající číslice hodin, zároveň se objeví nápis Hr24, který umožňuje nastavení hodin v 24 hodinovém režimu. Pro změnu na 12 hodinový režim zmáčkněte tlačítko ještě jednou. Knoflíkem nastavte aktuální čas.

**PŘÍKLAD:** Nastavení hodin na 8:30.

- Zmáčkněte a přidržejte po dobu 3 vteřin tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin).
- Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 8 hodin.

- Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin).
- Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 30 minut.
- Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin) pro potvrzení nastavené hodnoty.

Displej MENU: Ukazatele – signalizace	
1. Postupné spuštění programů	2. Mikrovlny
3. Gril	4. Hodiny
5. Displej	6. Dětský zámek
	7. Hmotnost w gramech



## MIKROVLNNÝ OHŘEV

Několikrát zmáčkněte tlačítko **POWER (výkon)** pro nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu (viz. tabulka), dále pomocí knoflíku **TIME/MENU (Čas/Menu)** nastavte požadovanou dobu ohřevu. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START (Start/Rychlý start)**.

**PŘÍKLAD:** Nastavení ohřevu na 20 min při 60% výkonu mikrovln.

1. Zmáčkněte třikrát tlačítko **POWER (Výkon)**.
2. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU (Čas/Menu)** až se na displeji zobrazí hodnota 20: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START (Start/Rychlý start)**.

Zmáčkněte tlačítko <b>POWER</b>	Výkon mikrovlnného ohřevu
1x P-H1	100%
2x P-80	80%
3x P-60	60%
4x P-40	40%
5x P-20	20%
6x P-00	0%

## AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ (AUTO DEFROST)

Funkce automatického rozmrazování umožňuje nastavit hmotnost rozmrazovaných potravin, mikrovlnná trouba pak automaticky nastaví dobu potřebnou pro rozmrazení. V průběhu nastavování váhy produktu kontrolujte jestli se na displeji objevují zadávané hodnoty. Postupujte takto:

1. Zmáčkněte jedenkrát tlačítko **AUTO DEFROST (Automatické rozmrazování)**.
2. Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK (Nastavení hmotnosti/Hodin)** pro nastavení hmotnosti rozmrazovaných potravin (od 100g do 1800g).
3. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START (Start/Rychlý start)**.

## GRIL

Maximální doba grilování je 95 minut. Funkci grilování je vhodné používat pro pečení tenkých plátků masa, steaků, kotlet, kebabu, klobásek nebo kousků kuřete. Je vhodné také pro přípravu teplých sendvičů a zapékaných pokrmů.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce grilování na 12 minut.

1. Zmáčkněte jedenkrát tlačítko **GRILL/COMB (Gril/Kombinovaný ohřev)**, na displeji se objeví symbol .
2. Otočte knoflík **TIME/MENU (Čas/Menu)** tak, aby se na displeji zobrazily číslice 12: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## KOMBINOVANÝ OHŘEV 1

Maximální doba ohřevu je 95 minut.

30% času – mikrovlnný ohřev, 70% času – grilování. Funkce vhodná pro přípravu ryb, bramborových pokrmů a zapékaných potravin.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce kombinovaného ohřevu 1 na 25 minut.

1. Zmáčkněte dvakrát tlačítko **GRILL/COMB (Gril/Kombinovaný ohřev)**. Na displeji se objeví nápis **CO – 1**.
2. Otočte knoflík **TIME/MENU (Čas/Menu)** tak, aby se na displeji zobrazily číslice 25: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## KOMBINOVANÝ OHŘEV 2

Maximální doba ohřevu je 95 minut.

55% času – mikrovlnný ohřev, 45% času – grilování. Funkce vhodná pro přípravu omelet, pečených brambor a drůbeže.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce kombinovaného ohřevu 2 na 12 minut.

1. Zmáčkněte třikrát tlačítko **GRILL/COMB (Gril/Kombinovaný ohřev)**. Na displeji se objeví nápis **CO – 2**.
2. Otočte knoflík **TIME/MENU (Čas/Menu)** tak, aby se na displeji zobrazily číslice 12: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

**UPOZORNĚNÍ:** V případě použití funkce kombinovaného ohřevu se trouba zahřívá na vysokou teplotu, dbejte proto, aby nedošlo k popálení zejména malých dětí.

## RYCHLÝ START (Quick start)

Tato funkce umožňuje okamžité spuštění ohřevu. Několikrát zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START (Start/Rychlý start)** pro nastavení doby ohřevu a mikrovlnná trouba spustí ohřev na maximální výkon.

## AUTOMATICKÝ OHŘEV (AUTO COOK)

Funkce obsahuje 24 nastavených menu potravin, které se zobrazují na displeji.

Jakmile zvolíte odpovídající hmotnost, mikrovlnná trouba automaticky nastaví čas potřebný k přípravě zvoleného pokrmu.

1. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU (Čas/Menu)** proti směru chodu hodinových ručiček a zvolte požadovaný pokrm.
2. Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK (Nastavení hmotnosti/Hodin)** pro nastavení hmotnosti pokrmu, zkontrolujte jestli se na displeji zobrazila požadovaná hodnota.
3. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START (Start/Rychlý start)**.

### Menu automatického ohřevu

Kód	Pokrm/způsob přípravy
A-1	Grilované kuře (v celku)
A-2	Grilovaná kuřecí křídla
A-3	Grilované kuře (kousky)
A-4	Grilovaný šašlik
A-5	Grilované kotlety s kostí
A-6	Grilované ryby
A-7	Grilovaný kuřecí řízek
A-8	Grilované hovězí/skopové
A-9	Toasty
A-10	Grilované klobásky
A-11	Grilovaná kukuřice
A-12	Hot dog
A-13	Káva/polévka objem do 250 ml – ohřev
A-14	Musli/congee (rýžový pokrm) – přidejte odpovídající množství vody potřebné k vaření
A-15	Ohřev pizzy (rozmražené, nutno zakrýt)
A-16	Těstoviny (nutno přidat odpovídající množství vody potřebné k vaření)
A-17	Pražená kukuřice
A-18	Zmražené potraviny (ohřev)
A-19	Vajíčko vařené v páře
A-20	Vepřové vařené v páře (nutno zakrýt)
A-21	Broskvová marmeláda
A-22	Automatické ohřívání (rozmražených potravin, nutno zakrýt)
A-23	Jablečná marmeláda
A-24	Jahodové víno

### Upozornění:

Pokud pokrm nebude dostatečně uvařený nebo ohřátý, pokračujte v ohřevu na maximální výkon po dobu několika dalších minut. Výsledky automatického ohřevu jsou závislé na tvaru a rozměrech připravovaného pokrmu, preferenci týkající se přípravy daného pokrmu a způsobu uložení pokrmu v mikrovlnné troubě. Pokud vám výsledky přípravy pokrmů nebudou vyhovovat, přizpůsobte délku ohřevu vlastním požadavkům.

**Výrobce neručí za konečnou kvalitu a chuť potravin, připravovaných podle výše jmenovaných pokynů, jelikož výsledný efekt je závislý na individuálním přístupu a chuťových preferencích.**

### PŘÍKLADY:

„Musli“ – rýžový pokrm – složení:

Pšenice – cca 60 g, rýže – 100 g, datle – 5 kusů, vařící voda – 5 skleniček.

Omyjte pšenici, rýži a datle. Vše vložte do hluboké nádoby určené pro přípravu pokrmů v mikrovlnné troubě, dolijte vařící vodu, vložte do mikrovlnné trouby a spusťte program.

### Toasty

Rozměr 10 cm x 10 cm, tloušťka 1 cm.

Umístěte pečivo na kovovém roštu. Průběžně kontrolujte stav opékaného pečiva.

**Jablečná marmeláda** – složení:

Jablka – 4 ks, cukr – 150 g, citrónová šťáva – 1 sklenička.

1. **krok** – Jablka umyjte odstraňte slupku a pokrájejte na malé kousky.
2. **krok** – Vložte jablka do varné nádoby, přidejte citrónovou šťávu a cukr, dobře rozmíchejte, přikryjte nádobu, vložte do mikrovlnné trouby a spusťte program.

**Vajíčko vařené v páře** – složení:

2 vajíčka, bílý cukr – 4 lžičky, čerstvé mléko – 3/4 skleničky, zázvorová šťáva – 1 lžička.

1. **krok** – Do vařící vody nasypete 3 lžičky cukru a rozmíchejte.

**2. krok** – Ve skleněné nádobě rozmíchejte vajíčka, přidejte cukr a vodu, následně vše rozmíchejte s čerstvým mlékem.

**3. krok** – Nádobu zakryjte tak, aby zůstal malý otvor pro průchod vzduchu, vložte nádobu do mikrovlnné trouby, spusťte program (A19).

**Broskvová marmeláda** – složení:

Broskve – 4 kusy, cukr – 1/2 skleničky, voda – 2 skleničky.

**1. krok** – Umyjte broskve, odstraňte slupku a pokrájejte na malé kousky.

**2. krok** – Vložte broskve a cukr do varné nádoby, přidejte vodu a vložte do mikrovlnné trouby. Spusťte příslušný program.

**Jahodové víno** – složení:

Jahody – 500 g, cukr – 1 nebo 2 skleničky, citrón – 4 kousky, saké – 5 skleniček.

**1. krok** – Umyjte jahody, umyjte citrón odstraňte slupku a pokrájejte na malé kousky.

**2. krok** – Vložte do varné nádoby, přidejte cukr a saké, zakryjte a spusťte program.

**3. krok** – Skladujte v uzavřené láhvi jeden den. Před konzumací přidejte sodovku.

**POZNÁMKA: 1 sklenička = 250 ml, 1 lžice = 15 ml, 1 lžička = 5 ml.**

### POSTUPNÉ SPOUŠTĚNÍ PROGRAMŮ

Tato funkce umožňuje automaticky spustit několik nezávislých programů za sebou. Lze zvolit maximálně 3 programy ve 3 fázích.

V každé fázi můžete natavit výkon mikrovln (0%–100%), čas provozu (max. 95 min.) a funkci **GRILL**. Mezi jednotlivými fázemi se ozve zvukový signál informující o změně programu.

#### 1. Fáze

1. Zmáčknete tlačítko **POWER** pro nastavení požadovaného výkonu. Na displeji se zobrazí symbol „1S“ a symbol – viz. Tabulka.

2. Knoflíkem nastavte požadovaný čas provozu.

#### 2. Fáze

1. Zmáčknete tlačítko **POWER** pro nastavení požadovaného výkonu. Na displeji se zobrazí symbol „2S“ a symbol – viz. Tabulka.

2. Knoflíkem nastavte požadovaný čas provozu.

#### 3. Fáze

1. Zmáčknete tlačítko **POWER** pro nastavení požadovaného výkonu. Na displeji se zobrazí symbol „3S“ a symbol – viz. Tabulka.

2. Knoflíkem nastavte požadovaný čas provozu.

3. Zmáčknete tlačítko **START/QUICK START** (Start/Rychlý start).

**UPOZORNĚNÍ** – v každé fázi můžete také zvolit funkci **GRILL**.

Zmáčknete tlačítko <b>POWER</b>	Výkon mikrovln
1x P–H1	100%
2x P–80	80%
3x P–60	60%
4x P–40	40%
5x P–20	20%
6x P–00	0%

Po ukončení každé funkce se na displeji objeví nápis END a ozve se zvukový signál oznamující ukončení práce.

## MIKROVLNNÁ TROUBA TYP 29Z011

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon	230V~50Hz, 1200W (Mikrovlny) 230V, 1000W (Gril)
Jmenovitý výkon mikrovln	800W
Frekvence	2450 MHz
Vnější rozměry v x š x h (mm)	295 × 458 × 396
Vnitřní rozměry v x š x h (mm)	206 × 300 × 302
Objem	20 litrů
Průměr otočného talíře	270 mm
Hmotnost	15,1 kg

\* Výše uvedené údaje se mohou měnit, porovnejte je proto s údaji uvedenými na výrobní štítku. Jakékoliv reklamace spojené s chybami v těchto údajích nebudou uznány.

### NÁDOBY VHODNÉ DO MIKROVLNNÉ TROUBY

Používejte pouze nádoby a kuchyňské potřeby určené pro použití v mikrovlnných troubách. Ideální jsou nádoby zhotovené z průhledných materiálů, což umožňuje volný průnik mikrovln.

1. Nepoužívejte kovové předměty ani předměty obsahující kov. Mikrovlny neprocházejí kovem.
2. Do mikrovlnné trouby nevkládejte výrobky z recyklovaného papíru, ten může obsahovat kovové částice, došlo by k jiskření nebo vznícení papíru.
3. Vhodnější jsou kulaté nádoby než nádoby hranaté, v rozích těchto nádob dochází k připalování potravin.

Možnost použití nádob a předmětů v mikrovlnné troubě.

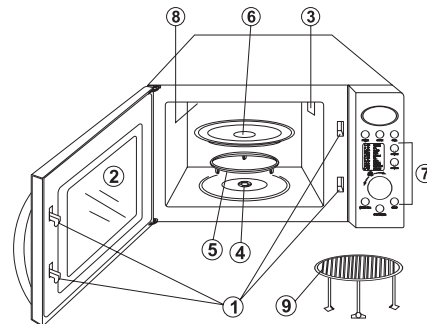
Nádoby/Kuchyňské potřeby	Mikrovlnný ohřev	Gril	Kombinovaný ohřev
Varné sklo	Ano	Ano	Ano
Obyčejné sklo	Ne	Ne	Ne
Keramické varné nádoby	Ano	Ano	Ano
Plastové nádoby určené pro použití v mikrovlnné troubě	Ano	Ne	Ne
Papírová kuchyňská utěrka	Ano	Ne	Ne
Kovový tácek	Ne	Ano	Ne
Kovový rošt	Ne	Ano	Ne
Alobal a tácky z hliníkové fólie	Ne	Ano	Ne

### POUŽÍVÁNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

1. Rovnoměrně rozložte produkty určené pro ohřev v mikrovlnné troubě, ty největší rozmístěte na krajích nádoby.
2. Zjistěte dobu nutnou k ohřevu potravin, nastavte nejkratší možnou dobu a v případě nutnosti tuto dobu pak prodlužte. Připálené potraviny mohou vytvářet dým nebo dokonce začít hořet.
3. Ohřívání potravin přikryjte vhodnou pokrývkou, zamezíte rozstříkávání potravin a zajistíte rovnoměrný ohřev.
4. V průběhu ohřevu doporučujeme produkty obracet, zvláště velké kousky potravin je nutno obrátit alespoň jednou.
5. V polovině doby ohřevu je vhodné potraviny promíchat, přemístit ze středu na okraj apod.

### POPIS MIKROVLNNÉ TROUBY TYP 29Z011

1. Bezpečnostní zámek – vypne troubu v okamžiku otevření dveří
2. Průzor
3. Ventilační otvor
4. Pohon otočného talíře
5. Prsten otočného talíře
6. Skleněný otočný talíř
7. Ovládací panel
8. Topné těleso grilu
9. Kovový rošt



## OVLÁDACÍ PANEĽ

Displej MENU: Ukazatele – signalizace	
1. Automatické rozmrazování	9. Gril
2. Mikrovlny	10. Hodiny
3. Automatický ohřev	11. Kombinovaný ohřev 2
4. Displej	12. Dětský zámek
5. Výkon mikrovln = 0%	13. Výkon mikrovln = 20 ÷ 60%
6. Kombinovaný ohřev 1	14. Hodnotavýkonumikrovln – %
7. Volba programů	15. Hmotnost w gramech
8. Výkon mikrovln = 80 ÷ 100%	

### DISPLEJ

- Na displeji jsou zobrazovány: hodiny, čas, výkon a symboly.
- **POWER** (Výkon)
  - Nastavení výkonu mikrovln.
- **GRILL** (Gril)
  - Nastavení grilu.
- **COMB.1/COMB.2** (Kombinovaný ohřev)
- **TIME/MENU** (Čas/Menu)
  - Nastavení času nebo menu.
- **WEIGHT ADJ.** (Nastavení hmotnosti)
  - Nastavení hmotnosti potravin.
- **CLOCK** (Nastavení hodin)
  - Nastavení hodin.
- **START** (Start)
  - Spuštění programu.
- **STOP/CANCEL** (Stop/Nulování)
  - Zastavení, vynulování nastavení
  - Pro přerušení spuštěného programu zmáčkněte jednou, pro vynulování spuštěného programu zmáčkněte dvakrát.
  - Zmáčkněte a přidržte pro aktivaci dětského zámku.

### NASTAVENÍ FUNKCI MIKROVLNNÉ TROUBY

Jakmile je trouba připojená k síti, ozve se zvukový signál po každém zmáčknutí tlačítka.

### NASTAVENÍ HODIN

Jakmile je mikrovlnná trouba připojená k síti zmáčkněte tlačítko **CLOCK** (Hodiny).

**PŘÍKLAD:** Nastavení hodin na 8:30.

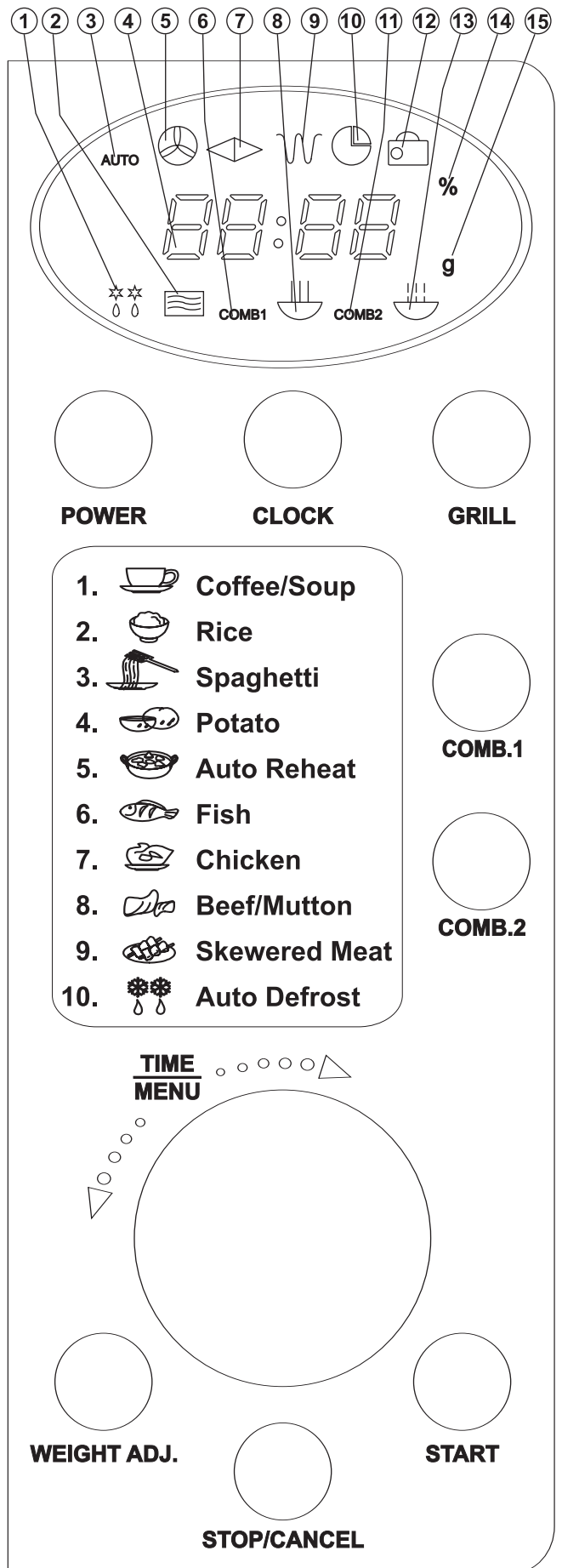
1. Jedenkrát zmáčkněte tlačítko **CLOCK** (Hodiny).
2. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 8 hodin.
3. Zmáčkněte tlačítko **CLOCK** (Hodiny).
4. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 30 minut.
5. Zmáčkněte tlačítko **CLOCK** (Hodiny) pro potvrzení nastavené hodnoty.

Pro zobrazení hodin v průběhu používání mikrovlnné trouby zmáčkněte jedenkrát tlačítko **CLOCK** (Hodiny), čas se zobrazí po dobu 5 vteřin.

### MIKROVLNNÝ OHŘEV

1. Několikrát zmáčkněte tlačítko **POWER** (Výkon) pro nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu (viz. tabulka), dále pomocí knoflíku nastavte požadovanou dobu ohřevu.
2. Nastavte výkon zmáčknutím tlačítka **POWER** (Výkon). Maximální doba ohřevu je 60 min.

Zmáčkněte tlačítko <b>POWER</b>	Výkon mikrovlnného ohřevu
1x	100%
2x	80%
3x	60%
4x	40%
5x	20%
6x (Nastavení časovače *)	0%



**PŘÍKLAD:** Nastavení ohřevu na 1 min. při 60% výkonu mikrovln.

1. Zmáčkněte třikrát tlačítko **POWER** (Výkon).
2. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 1: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## NASTAVENÍ ČASOVAČE

Tato funkce umožňuje použít mikrovlnnou troubu jako časový signalizátor. Nastavte čas a spusťte odpočítávání, po uplynulém čase se ozve zvukový signál.

### GRIL

Maximální doba grilování je 60 minut. Funkci grilování je vhodné používat pro pečení tenkých plátků masa, steaků, kotlet, kebabu, klobásek nebo kousků kuřete. Je vhodné také pro přípravu teplých sendvičů a zapékaných pokrmů.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce grilování na 12 minut.

1. Zmáčkněte jedenkrát tlačítko **GRILL** (Gril).
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 12:00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

### KOMBINOVANÝ OHŘEV 1

Maximální doba ohřevu je 60 minut.

30% času – mikrovlnný ohřev, 70% času – grilování. Funkce vhodná pro přípravu ryb, bramborových pokrmů a zapékaných potravin.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce kombinovaného ohřevu 1 na 25 minut.

1. Zmáčkněte dvakrát tlačítko **COMB.1** (Kombinovaný ohřev 1).
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 25:00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

### KOMBINOVANÝ OHŘEV 2

Maximální doba ohřevu je 95 minut.

55% času – mikrovlnný ohřev, 45% času – grilování. Funkce vhodná pro přípravu omelet, pečených brambor a drůbeže.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce kombinovaného ohřevu 2 na 12 minut.

1. Zmáčkněte dvakrát tlačítko **COMB.2** (Kombinovaný ohřev 2).
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 12:00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

**UPOZORNĚNÍ:** V případě použití funkce kombinovaného ohřevu se trouba zahřívá na vysokou teplotu, dbejte proto, aby nedošlo k popálení zejména malých dětí.

### AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ (AUTO DEFROST)

Funkce automatického rozmrazování rozmrazovaných potravin (masa, drůbeže, mořských plodů apod.) podle hmotnosti. Čas a výkon mikrovln jsou automaticky nastaveny jakmile zvolíte druh a hmotnost potravin.

**PŘÍKLAD:** Rozmrazování 200 g masa.

1. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) ve směru pohybu hodinových ručiček až se na displeji zobrazí symbol rozmrazování a hmotnost 100 g.
2. Dále otáčejte knoflíkem až se na displeji zobrazí hmotnost 200 g.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

### AUTOMATICKÝ OHŘEV (AUTO COOK)

Funkce automatického ohřevu umožňuje nastavit pouze druh a hmotnost potravin určených k ohřevu, bez nutnosti nastavování výkonu mikrovln a času. Program automaticky nastaví potřebný výkon a čas.

V polovině programu zkontrolujte potraviny, pro docílení rovnoměrného efektu ohřevu doporučujeme potraviny otočit nebo promíchat.

**PŘÍKLAD:** příprava 400 g ryb.

1. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) ve směru chodu hodinových ručiček a zvolte požadovaný pokrm (6).
2. Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ.** (Nastavení hmotnosti) pro nastavení hmotnosti 400 g.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## Menu automatického ohřevu

Kód	Potraviny/způsob přípravy	POZNÁMKA
1.	Káva/Polévka sklenička 250 ml, ohřev	Po jednorázovém nebo vícenásobném zmáčknutí tlačítka <b>WEIGHT ADJ.</b> (Nastavení hmotnosti), se na displeji objeví několik parametrů hmotnosti. Vyberte ten, který odpovídá hmotnosti pokrmu umístěného v mikrovlnné troubě.
2.	Rýže (g)	
3.	Špagety (g)	
4.	Brambory (g)	
5.	Automatický ohřev (g)	
6.	Ryby (g)	
7.	Kuře (g)	
8.	Hovězí/Skopové (g)	
9.	Šašliky (g)	

Výsledky automatického ohřevu jsou závislé na tvaru a rozměrech připravovaného pokrmu, preferenci týkající se přípravy daného pokrmu a způsobu uložení pokrmu v mikrovlnné troubě. Pokud vám výsledky přípravy pokrmů nebudou vyhovovat, přizpůsobte délku ohřevu vlastním požadavkům.

### RYCHLÝ START (Quick start)

Tato funkce umožňuje okamžité spuštění ohřevu. Několikrát zmáčkněte tlačítko **START** pro nastavení doby ohřevu a mikrovlnná trouba spustí ohřev na maximální výkon.

Po ukončení kterékoliv funkce se vždy ozve zvukový signál.

### POŽADAVKY NOREM

Mikrovlnné trouby ZELMER splňují požadavky platných norem.

Zařízení splňuje podmínky nařízení:

- Nízkonapěťové elektrické zařízení (LDV) – 2006/95/EC
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC

Výrobek je označen značkou CE na výrobním štítku.

### EKOLOGICKY VHDNÁ LIKVIDACE

Obalový materiál jednoduše neodhazujte. Obaly a balicí prostředky elektrospotřebičů ZELMER jsou recyklovatelné, a zásadně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběren starého papíru. Pytlík z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odevzdejte do sběren PE k opětovnému využití.

Po ukončení životnosti elektrický spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odřiznutí, přístroj tak bude nepoužitelný. Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte.

Toto elektrozařízení nepatří do komunálního odpadu. Spotřebitel přispívá na ekologickou likvidaci výrobku. ZELMER CZECH s.r.o. je zapojena do kolektivního systému ekologické likvidace elektrozařízení u firmy Elektrowin a.s. Více na [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz).

**Veškeré opravy svěřte odborníkům v servisních střediscích. Záruční i pozáruční opravy osobně doručené nebo zasláné poštou provádí servisní střediska ZELMER – viz. SEZNAM ZÁRUČNÍCH OPRAVEN.**



Pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Zvláštnu pozornosť venujte bezpečnostným pokynom.

Návod na obsluhu uschovajte, aby ste ho mohli využiť aj počas neskoršieho používania výrobku.

**Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené použitím zariadenia nie v súlade s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.**

**Výrobca si vyhradzuje právo modifikovať výrobok kedykoľvek, bez predchádzajúceho oznámenia, za účelom prispôbenia právnym predpisom, normám, direktívam, alebo z konštrukčných, obchodných, estetických a iných dôvodov.**

Na nižšie vyznačenom mieste zapíšete **SÉRIOVÉ ČÍSLO**, ktoré sa nachádza na mikrovlnnej rúre a uschovajte túto informáciu pre budúcnosť:

**SÉRIOVÉ ČÍSLO:**

## **BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY TÝKAJÚCE SA OCHRANY PROTI PÔSOBIENIU MIKROVLNEJ ENERGIE**

- Nepoužívajte mikrovlnnú rúru pri otvorených dverkách.  
Hrozí bezprostredný kontakt s mikrovlnným žiarením. Bezpečnostné mechanizmy nesmú byť v žiadnom prípade vynechané alebo modifikované.
- Neumiestňujte žiadne predmety medzi prednú časť mikrovlnnej rúry i dvierka, ani nedopúšťajte, aby sa na styčných plochách hromadila špina alebo zvyšky čistiacich prostriedkov.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie. Je veľmi dôležité, aby sa dvierka zatvárali veľmi dôkladne a aby nevykazovali žiadne poškodenie:
  - „vzpriečenie sa“,
  - týka sa to aj závesov a západiek (bez prasklín a vôľ),
  - tesnení dvierok a styčnej plochy.
- Práce spojené s nastavením alebo opravou mikrovlnnej rúry môžu vykonávať iba kvalifikovaní servisní pracovníci.

### **Obsah**

Bezpečnostné zásady týkajúce sa ochrany proti pôsobeniu mikrovlnnej energie.....	16
Dôležité odporúčania týkajúce sa bezpečnosti.....	16
Inštalovanie .....	16
Inštrukcie týkajúce sa uzemnenia.....	17
Rádiové rušenie.....	17
„Rodičovská“ blokáda .....	17
Čistenie – konzervovanie a obsluha .....	17
Než zoberiete SERVIS .....	17
<b>MIKROVLNÁ RÚRA TYP 29Z010 .....</b>	<b>17</b>
Technické údaje.....	17
Mikrovltné varenie – pokyny .....	17
Pokyny týkajúce sa riadu.....	18
Konštrukcia rúry TYP 29Z010 .....	18
Riadiaci panel – popis .....	18
Funkcia dynamického blikania.....	18
Nastavenie hodín.....	18
Mikrovltné varení .....	19
Automatické rozmrazovanie (AUTO DEFROST).....	19
Gril .....	19
Kombinačné varenie 1.....	19
Kombinačné varenie 2.....	19
Rýchle začatie varenia (QUICK START).....	19
Automatické varenie (AUTO COOK).....	19
Menu automatického varenia – Potraviny/spôsob varenia.....	20
Viacetapové varenie.....	20
<b>MIKROVLNÁ RÚRA TYP 29Z011.....</b>	<b>20</b>
Technické údaje.....	20
Pokyny týkajúce sa riadu.....	20
Mikrovltné varenie – pokyny .....	21
Stavba rúry TYP 29Z011 .....	21
Riadiaci panel – popis .....	21
Nastavenie funkcií rúry .....	22
Nastavenie hodín.....	22
Mikrovltné varenie .....	22
Nastavenie minútovníka .....	22
Gril .....	22
Kombinačné varenie 1.....	22
Kombinačné varenie 2.....	22
Automatické rozmrazovanie (AUTO DEFROST).....	22
Automatické varenie (AUTO COOK).....	22
Menu automatického varenia – Potraviny/spôsob varenia.....	22
Rýchle začatie varenia (QUICK START).....	22
Požiadavky nohiem .....	22
Ekologicky vhodná likvidácia .....	22

## **DÔLEŽITÉ ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI**

**VAROVANIE:** Aby sa zmenšilo riziko popálenia, zásahu elektrickým prúdom, požiaru, úrazom alebo zasiahnutia mikrovlnným žiarením, **dodržujte zásady:**

- Mikrovltné rúry Typ 29Z010 a Typ 29Z011 sú určené len pre domáce použitie.
- Rúru zapájajte iba do zásuvky striedavého prúdu 230V, vybavenej ochranným kolíkom.
- Zariadenie používajte výlučne podľa jeho určenia, spôsobom uvedeným v tomto návode. V zariadení nepoužívajte žieravé chemické látky alebo pary. Tento typ rúry slúži najmä na ohrievanie, varenie a sušenie potravín. Rúra nie je určená na priemyselné ani laboratórne účely.
- VAROVANIE: Nepoužívajte prázdnu rúru.**
- Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodeným sieťovým vedením alebo zástrčkou, alebo v prípade jeho nesprávnej funkčnosti, alebo keď bolo poškodené iným spôsobom.

**Ak sa neodpojiteľný elektrický kábel poškodí, musí ho vymeniť výrobca alebo špecializovaný opravársky podnik alebo vyškolená osoba, aby ste predišli nebezpečenstvu.**

**Opravy zariadenia môže robiť iba vyškolený personál. Nesprávne vykonaná oprava môže užívateľovi privodiť vážne ohrozenie. V prípade vzniku poruchy sa treba obrátiť na špecializovanú servisnú dielňu.**

- VAROVANIE: Deti môžu rúru používať bez dozoru výlučne po ich patričnom poučení, ktoré deťom umožní používať rúru bezpečným spôsobom a pochopiť ohrozenie súvisiace s jej nesprávnym používaním.**

7. Aby sa zmenšilo riziko vzniku požiaru vo vnútri rúry:

- Počas ohrievania potravín v nádobe z umelej hmoty alebo z papiera pozorujte prácu rúry vzhľadom na možnosť vznietenia sa.
- Pred vložením do rúry sáčkov z papiera alebo umelej hmoty odstráňte z nich všetky drôtené spoje.
- V prípade, že zbadáte dym vypnite zariadenie a odpojte od napájacieho zdroja. Neotvárajte dvierka kvôli zahaseniu plameňov.
- Nepoužívajte vnútro rúry na uschovávanie výrobkov. Nenechávajte papierové výrobky, nádoby a kuchynské príbory alebo potraviny vo vnútri rúry, keď zariadenie nie je používané.

- VAROVANIE: Tekutiny a iné potravinárske výrobky neohrievajte v nepripustne uzavretých nádobách. Môže to spôsobiť ich výbuch.**

- Pri ohrievaní nápojov v mikrovlnnej rúre vriaca tekutina môže byť vyhodnená s oneskorením, počas prenášania nádoby teda dodržujte zvláštnu opatnosť.
- V rúre neohrievajte vajcia v škrupinkách alebo celé vajcia uvarené natvrdo. Tieto môžu vybuchnúť aj po ukončení ohrievania v mikrovlnnej rúre.
- Potravinárske výrobky pokryté hrubou kožou, ako zemiaky, tekvice v celku, jablká a gaštany pred varením napichnite.
- Obsah fliaš na kŕmenie a konzervových fliaš pre dojčatá zamiešajte a potrašte. Pred podávaním prekontrolujte teplotu kvôli prevencii oparenia.
- Kuchynské nádoby sa môžu ohriať v dôsledku prietoku tepla z ohriatych potravín. Na prenášanie nádob používajte príslušné úchytky.
- Pred použitím preverte, či sa zariadenia hodia na použitie v mikrovlnnej rúre.
- VAROVANIE: Práce spojené s konzervovaním alebo opravou rúry, ktoré sú spojené s odobratím bezpečnostného krytu proti pôsobeniu mikrovlnnej energie sú nebezpečné, a preto majú byť robené výlučne kvalifikovanou osobou.**
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzeniami fyzických, zmyslových alebo duševných funkcií a osoby, ktoré nemajú skúsenosti s použitím zariadenia alebo vedomosti o ňom, ibaže pod dohľadom alebo ak budú zoznamené s pokynmi týkajúcimi sa prevádzky tohto zariadenia osobami zodpovednými za ich bezpečnosť. Dávajte si pozor, aby sa deti nehrali so zariadením.
- VÝSTRAHA: V žiadnom prípade neodstraňujte fóliu, ktorá sa nachádza na vnútornej strane dvierok. Týmto môžete poškodiť zariadenie.**

### **INŠTALOVANIE**


- Presvedčte sa, či z vnútra rúry boli odstránené všetky obaly.
- VAROVANIE: Preverte, či nie sú viditeľné žiadne stopy poškodenia, ako skrivené a deformované dvierka, poškodené tesnenia dvierok a styčných plôch, prasknuté a uvoľnené pánty a západky dvierok, zatlačenia vo vnútri rúry alebo na dverkách.**

**V prípade akýchkoľvek poškodení zariadenie nepoužívajte a kontaktujte kvalifikovaných pracovníkov servisu.**

3. Mikrovlnnú rúru postavte na rovnej stabilnej ploche, ktorá vydrží jej váhu a najťažšie možné výrobky určené na varenie v mikrovlnnej rúre.
4. Mikrovlnnú rúru nevystavujte pôsobeniu vysokej teploty alebo vlhkosti a nestavajte v blízkosti horľavých látok.
5. Aby rúra fungovala správne, zabezpečte príslušný prietok vzduchu. Nad rúrou ponechajte odstup 20 cm, 10 cm za rúrou a 5 cm po bokoch. Nezakrývajte alebo nezapchávejte ventilačné otvory zariadenia. Neodoberajte nožičky.
6. Rúru nepoužívajte bez skleneného podnosu, otočného prsteňa a valčeka umiestnených v správnej polohe.
7. Preverte, či napájací kábel nie je poškodený, neprechádza pod rúrou alebo nad akoukoľvek horúcou alebo ostrou plochou.
8. Zabezpečte ľahký prístup k zásuvke tak, aby v náhlych prípadoch bol možné ľahké odpojenie zariadenia od napájacieho zdroja.
9. Nepoužívajte rúru na voľnom priestranstve.

### INŠTRUKCIE TÝKAJÚCE SA UZEMNENIA

Zariadenie treba uzemniť. Rúra je vybavená vedením na pripojenie k uzemňujúcej zástrčke.

 Vedenie pripojte k správne nainštalovanej a uzemnenej stenovej zásuvke napájania.

V prípade skratu uzemnenie znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Mikrovlnná rúra má byť používaná v osobitnom elektrickom obvode.

**VAROVANIE:** V prípade nesprávneho pripojenia existuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**Poznámky:** V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa uzemnenia alebo inštrukcií týkajúcich sa pripojenia k napájaniu elektrickým prúdom sa skontaktujte s kvalifikovaným elektrikárom alebo pracovníkom servisu.

**VAROVANIE:** Tak výrobca ako aj predajca nenesú zodpovednosť za poškodenie rúry alebo úrazy, ktoré vzniknú v dôsledku nezhľadania inštrukcií týkajúcich sa pripojenia k elektrickému napájaniu.

### RÁDIOVÉ PORUCHY

Práca mikrovlnnej rúry môže spôsobiť poruchy rádioprijímačov, televízorov a podobných zariadení.

Poruchy možno obmedziť alebo odstrániť nasledovným spôsobom:

1. Vyčistite dvierka a styčné plochy rúry.
2. Zmeňte nastavenie rádiovej alebo televíznej prijímacej antény.
3. Presuňte mikrovlnnú rúru do inej polohy voči prijímaču.
4. Odsuňte mikrovlnnú rúru od prijímača.
5. Pripojte mikrovlnnú rúru do inej elektrickej zásuvky tak, aby rúra a prijímač boli napájané každý z iného obvodu elektrickej siete.

### „RODIČOVSKÁ“ BLOKÁDA

Rodičovská blokáda znemožňuje malým deťom používať rúru samostatne.

Na paneli sa rozsvieti ukazovateľ **RODIČOVSKÉJ BLOKÁDY** 

– Typ 29Z010 a  – Typ 29Z011. Keď je **RODIČOVSKÁ BLOKÁDA** zapojená, rúru nemožno používať.

1. Nastavenie **RODIČOVSKÉJ BLOKÁDY**: Stlačte a pridržiajte tlačidlo **STOP/CANCEL** (Zastav/Vymaž) počas 3 sekúnd. Ozve sa zvukový signál a rozsvieti sa ukazovateľ **BLOKÁDY**.
2. Vypnutie **RODIČOVSKÉJ BLOKÁDY**: Stlačte a pridržiajte tlačidlo **STOP/CANCEL** (Zastav/Vymaž) počas 3 sekúnd do momentu, až ukazovateľ **BLOKÁDY** nezhasne.

### ČISTENIE – KONZERVOVANIE A OBSLUHA

1. Pred zahájením čistenia vypnite rúru a vytiahnite zástrčku prípojného kábla zo sieťovej zásuvky.
2. Vnútro rúry treba udržiavať v čistote. V prípade zašpinenia vnútorným stien rúry odstráňte zbytky potravín alebo rozliatu tekutinu vlhkou handričkou. V prípade silného zašpinenia použite jemný detergent. Nepoužívajte čistiace prostriedky v spreji ani iné silné čistiace prostriedky, pretože tieto môžu na povrchu rúry a dvierok spôsobiť škvrny, čiary, matnosť.
3. Vonkajšie plochy rúry čistite pomocou vlhkej utierky. Aby sa zabránilo poškodeniu agregátov nachádzajúcich sa vo vnútri rúry, dávajte pozor na to, aby voda nekvapkala do jej vnútra cez ventilačné otvory.
4. Obidve strany dvierok, okienka, tesnenia dvierok a susedné časti často pretierajte vlhkou handričkou aby sa odstránil každý zbytok potravín alebo rozliata tekutina.

**Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce brúsne zložky.**

5. Na umývanie obalu nepoužívajte agresívne detergenty v podobe emulzií, mliečka, pást atď. Tieto môžu okrem iného zotrieť nanosené

informačné grafické symboly, akými sú: stupnice, označenia, výstražné značky a pod.

6. Nepripúšťajte navlhnutie riadiaceho panelu. Na čistenie používajte vlhkú, mäkkú utierku. Kvôli zabráneniu náhodnému zapnutiu rúry treba riadiaci panel čistiť pri otvorených dvierkach.
7. Ak sa na vnútornej alebo vonkajšej strane dvierok začína usadzovať kondenzovaná vodná para, utrite ju pomocou mäkkej utierky. Kondenzovanie môže nastať, ak mikrovlnná rúra pracuje v podmienkach vysokej vlhkosti. V takejto situácii je to normálny jav.
8. Raz za nejaký čas vyberte a utrite sklenený tanier. Umývajte ho v teplej vode s prídavkom tekutého prostriedku na umývanie riadu alebo v umývačke.
9. Kvôli predchádzaniu hluku treba otočný prsteň i dno vnútra rúry pravidelne čistiť. Spodnú plochu jednoducho očistite pomocou jemného detergentu. Otočný prsteň umývajte s prídavkom tekutého prostriedku na umývanie riadu alebo v umývačke. Pri opätovnom nasadzovaní otočného prsteňa v rúre dbajte na to, aby bol nasadený na správne miesto.
10. Kvôli odstráneniu nepríjemného pachu z rúry, počas 5 minút varte v rúre asi 200 ml vody so šľavou s kôžkou z jedného citróna v miske prispôbenej na ohrievanie v mikrovlnnej rúre. Vnútro dôkladne vytrite pomocou suchej mäkkej handričky.
11. Pokiaľ je nutná výmena vnútornej žiarovky, v tejto veci sa obráťte na **SERVIS**.
12. Rúru čistite pravidelne a odstraňujte nánosy potravín. Nerešpektovanie uvedených pokynov môže viesť k poškodeniu stavu povrchu, čo zase môže nepriaznivo vplyvať na životnosť a viesť k vzniku nebezpečných situácií.

### NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

**Ak rúra nefunguje:**

1. Preverte, či je rúra správne pripojená k sieťovej zásuvke. Pokiaľ nie, vyberte zástrčku zo zásuvky, počkajte 10 sekúnd a opätovne ju vložte.
2. Preverte, či poistka nie je prepálená alebo či sa nevypol automaticky istič. Pokiaľ uvedené poistky fungujú správne, preverte sieťovú zásuvku, zapájajúc iné zariadenie.
3. Preverte, či riadiaci panel je správne naprogramovaný a či bol nastavený časový programátor.
4. Preverte, či boli dvierka dôkladne uzavreté blokádou dvierok. V opačnom prípade energia mikrovln nebude do rúry dodaná.

**POKIAĽ PO VYKONANÍ UVEDENÝCH ÚKONOV RÚRA NAĎALEJ NEFUNGUJE, TREBA SA SKONTAKTOVAŤ SO SERVISOM. RÚRU NE TREBA SAMOSTATNE NASTAVOVAŤ ALEBO OPRAVOVAŤ.**

## MIKROVLNÁ RÚRA TYP 29Z010

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotreba energie	230V~50Hz, 1200W (Mikrovlny) 1000W (Gril)
Menovitý počiatočný výkon mikrovlny	800W
Frekvencia	2450 MHz
Rozmery vonkajšie (mm)	výš. = 277 x šír. = 464 x hl. = 382
Rozmery vnútra rúry (mm)	výš. = 219 x šír. = 298 x hl. = 325
Objem rúry	20 litrov
Otočný tanier	Priemer = 270 mm
Hmotnosť netto	Asi 13, 6 kg

\* Údaje uvedené vyššie sa môžu zmeniť, v súvislosti s tým si užívateľ má porovnať s informáciami uvedenými v menovitej tabuľke rúry. Akékoľvek reklamácie týkajúce sa chýb v týchto údajoch nebudú zohľadňované.

### MIKROVLNNÉ VARENIE – POKYNY

1. Potraviny správne uložte. Najhrubšie časti uložte na okrajoch riadu.
2. Preverte čas varenia. Varte najkratší uvedený čas a pokiaľ sa to ukáže ako nutné, predĺžte varenie. Silne pripálené výrobky môžu vytvárať dym alebo sa zapáliť.
3. Výrobky počas varenia treba prikryť. Prikrytie chráni proti vyprskávaniu a zabezpečuje rovnomerné varenie.
4. Počas varenia treba výrobky obracať, aby sa urýchlil proces varenia takých výrobkov ako kurča či hamburgery. Veľké produkty, také ako pečienka treba obrátiť aspoň raz.
5. V polovici varenia treba zmeniť polohu potravinárskych produktov takých, ako karbonátky. Produkty položené hore treba dať dole, a tie uložené v strede treba dať na okraje.

## POKYNY TÝKAJÚCE SA RIADU

V mikrovlnnej rúre používajte riad a „príslušenstvo“ sa to usposobené. Ideálnym materiálom vhodným na používanie v mikrovlnnej rúre je priesvitný, umožňujúci prenikanie energie cez nádobu za účelom ohriatia potravín.

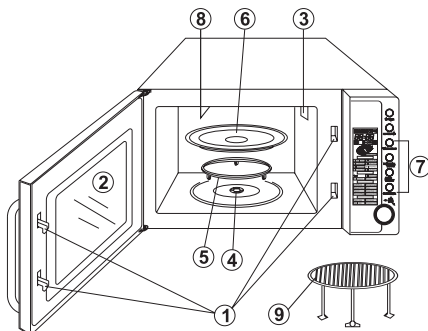
1. Nepoužívajte kovové náradie alebo riad s kovovými časťami – mikrovlny cez kov neprenikajú.
2. Pred varením v mikrovlnnej rúre odstráňte obaly z recyklovaného papiera, pretože tento môže obsahovať kovové čiastočky, ktoré môžu spôsobiť iskreňenie alebo požiar.
3. Odporúča sa používanie okrúhlych/oválnych nádob namiesto štvorcových/pozdĺžnych, keďže potraviny v rohoch sa pripália častejšie.
4. Otvorené časti chráňte proti pripáleniu zakrývajúc ich úzkymi páskami hliníkovej fólie. **Treba však mať na pamäti, aby ste nepoužili príliš veľa fólie a dodržali vzdialenosť min. 3 cm medzi fóliou a vnútornými stenami rúry.**

Nižšie uvedená tabuľka umožní voľbu správneho riadu a príslušenstva.

Kuchynské pomôcky	Mikrovlny	Gril	Kombinované varenie
Žiaruvzdorné sklo	Áno	Áno	Áno
Sklo neodolné proti teplu	Nie	Nie	Nie
Žiaruvzdorné keramické výrobky	Áno	Áno	Áno
Riad z umelej hmoty vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre	Áno	Nie	Nie
Jednorázový uterák	Áno	Nie	Nie
Kovová tácka	Nie	Áno	Nie
Kovový rošt	Nie	Áno	Nie
Hliníková fólia a obaly	Nie	Áno	Nie

## STAVBA RÚRY TYP 29Z010

1. Blokáda dvierok
2. Okno rúry
3. Ventilačný otvor
4. Valček
5. Otočný prsteň
6. Sklenený tanier
7. Riadiaci panel
8. Topné teleso grilu
9. Kovový rošt



## RIADIACI PANEL

- **OBRAZOVKA MENU**
  - Obrazovka ukazuje: hodiny, čas varenia a pracovné symboly.
- **POWER (Výkon)**
  - Slúži na nastavovanie mikrovlnného programu.
- **GRILL/COMB (Gril/Kombinované varenie)**
  - Slúži na nastavovanie programu grilovania a kombinovaného varenia.
- **AUTO DEFROST (Automatické rozmrazovanie)**
  - Slúži na nastavovanie programu rozmrazovania.
- **WEIGHT ADJ./CLOCK (Nastavenie váhy/Hodiny)**
  - Slúži na uvedenie váhy potravín.
  - Slúži na nastavenie hodín.
- **START/QUICK START (Štart/Rýchly štart)**
  - Slúži na spustenie programu alebo nastavenie funkcie rýchleho varenia.
- **STOP/CANCEL (Zastav/Zruš)**
  - Slúži na zrušenie nastavenia a vynulovanie rúry pred nastavením programu varenia.
  - Stlačte raz na zastavenie varenia na chvíľku, alebo dvakrát, aby bol zrušený celý program varenia.
  - Pridržte, aby ste nastavili rodičovskú blokádu.
- **TIME/MENU (Čas/Menu)**
  - Slúži na nastavenie času alebo menu.

## FUNKCIA DYNAMICKÉHO BLIKANIA

V pohotovostnom režime sa funkcia dynamického blikania zapne okamžite, ak budú súčasne stlačené NASTAVENIE HMOTNOSTI/ HODINY a NAPÁJANIE.

## NASTAVOVANIE HODÍN

Zariadenie je vybavené 12- alebo 24-hodinovými hodinami.

Pre nastavenie presného času v stave pohotovosti stlačte a pridržiňte počas 3 sekúnd tlačidlo **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavovanie váhy/Hodiny), ukazovateľ hodín začne na obrazovke kmitať.

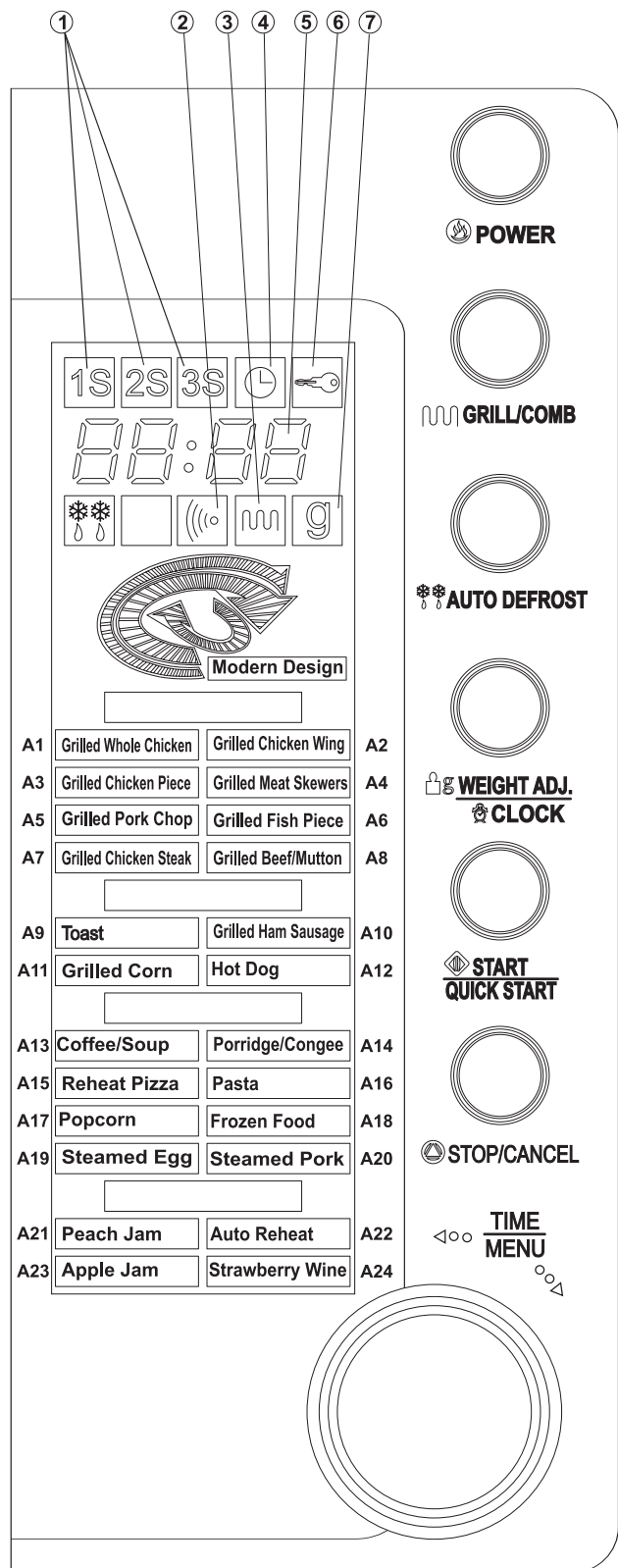
Na ukazovateli sa objaví nápis Hr24, umožňujúci nastavenie 24-hodinového času. Opätovne stlačte, aby ste mohli nastaviť 12-hodinový čas.

**PRÍKLAD:** Chcete nastaviť hodiny rúry na 8: 30 hodinu.

1. Stlačte a 3 sekundy pridržiňte tlačidlo **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavovanie váhy/Hodiny), aby ste zahájili nastavovanie hodín na 8: 30.
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby ste nastavili 30 sekúnd.
3. Stlačte tlačidlo **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavovanie váhy/Hodiny).
4. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby ste nastavili 30 minút.
5. Stlačte tlačidlo **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavovanie váhy/Hodiny), aby ste nastavenie potvrdili.

### Obrazovka MENU: Ukazovatele – signalizácia

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Viacetapové varenie    | 2. Zapnutie mikrovln  |
| 3. Gril                   | 4. Hodiny             |
| 5. Ukazovateľ             | 6. Rodičovská blokáda |
| 7. Váha výrobku v gramoch |                       |



### MIKROVLNNÉ VARENIE

Stlačte tlačidlo **POWER** (Výkon) niekoľkokrát, aby ste zvolili hladinu výkonu varenia, (tabuľka vedľa), a potom nastavte požadovaný čas varenia pomocou gombíka **TIME/MENU** (Čas/Menu).

Stlačte tlačidlo **START/QUICK START** (Štart, Rýchly štart).

**PRÍKLAD:** Chcete zapnúť varenie na 20 minút pri 60% výkonu mikrovln.

1. Stlačte 3-krát tlačidlo **POWER** (Výkon).
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavili číslice 20: 00.
3. Stlačte tlačidlo **START/QUICK START** (Štart/Rýchly štart).

Stlačte tlačidlo <b>POWER</b>	Sila prípravy
Raz P–H1	100%
2–krát P–80	80%
3–krát P–60	60%
4–krát P–40	40%
5–krát P–20	20%
6–krát P–00	0%

### AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE (AUTO DEFROST)


Funkcia automatického rozmrazovania umožňuje nastavenie váhy potravín, na základe ktorej systém určuje čas potrebný na rozmrazenie daného produktu. Počas voľby váhy potravín určených na rozmrazenie preverte, či sa na obrazovke objavia príslušné hodnoty. Urobte nasledujúce úkony:

1. Stlačte raz tlačidlo **AUTO DEFROST** (Automatické rozmrazovanie).
2. Stlačte tlačidlo **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavovanie váhy/Hodiny), aby ste nastavili hmotnosť produktu (od 100 g do 1800 g).
3. Stlačte tlačidlo **START/QUICK START** (Štart/Rýchly štart).

### GRIL

Najdlhší čas grilovania trvá 95 min. Grilovanie je vhodné najmä pri pečení tenkých plátkov mäsa, steakov, reznov, kebabu, klobás alebo kúskov kurčatá. Je vhodné aj na prípravu teplých sendvičov a apekanych jedál.

**PRÍKLAD:** Chcete nastaviť program grilovania na 12 minút.

1. Stlačte raz tlačidlo **GRILL/COMB** (Gril/Kombinované varenie) – na ukazovateli sa objaví symbol .
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavili čísla 12: 00.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

### KOMBINOVANÉ VARENIE 1

Najdlhší čas varenia trvá 95 min.

30% času – mikrovlnné varenie, 70% času – grilovanie. Služi na prípravu rýb, zemiakov a zapekaných jedál.

**PRÍKLAD:** Chcete nastaviť kombinované varenie „1“ na 25 minút.

1. Stlačte dva razy tlačidlo **GRILL/COMB** (Gril/Kombinované varenie). Na ukazovateli sa objaví nápis **CO – 1**.
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavili čísla 25: 00.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

### KOMBINOVANÉ VARENIE 2

Najdlhší čas varenia trvá 95 min.

55% času – mikrovlnné varenie, 45% času – grilovanie. Služi na prípravu omeliet, pečených zemiakov a hydiny.

**PRÍKLAD:** Chcete nastaviť kombinované varenie „2“ na 12 minút.

1. Stlačte tri razy tlačidlo **GRILL/COMB** (Gril/Kombinované varenie). Na ukazovateli na objaví nápis **CO – 2**.
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavili čísla 12: 00.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

**VAROVANIE:** V prípade použitia zariadenia v programe kombinovaného varenia, deti môžu rúru používať výlučne pod dozorom dospelých osoby, pretože zariadenie sa ohrieva na vysokú teplotu.

### RÝCHLE ZAČATIE VARENIA (Quick start)

Táto funkcia umožňuje rýchle začatie varenia.

Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **START/QUICK START** (Štart/Rýchly štart), aby sa nastavil čas varenia, a mikrovlnná rúra začne pracovať na plný výkon.

### AUTOMATICKÉ VARENIE (AUTO COOK)

Systém má 24 automatických menu potravín, predstavených na obrazovke.

Po nastavení príslušnej váhy systém sám vyberie čas potrebný na vykonanie operácie.

1. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) v smere proti hodinovým ručičkám, aby ste z menu zvolili požadovanú potravinu.
2. Stlačte tlačidlo **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavovanie váhy/Hodiny), aby ste zvolili hmotnosť potraviny, preverujúc súčasne, či sa na obrazovke objavila správna hodnota.
3. Stlačte tlačidlo **START/QUICK START** (Štart/Rýchly štart).

## Menu automatického varenia

Kód	Potravina/Spôsob prípravy
A-1	Grilované kurča (v celku)
A-2	Grilované krídelká kurčaťa
A-3	Grilované kurča (v kúskoch)
A-4	Grilovaný šašlik
A-5	Grilovaný bravčový rezeň s kosťou
A-6	Grilovaná ryba
A-7	Grilované filé z kurčaťa
A-8	Grilované hovädzie/baranina
A-9	Tousty
A-10	Grilované klobásky
A-11	Grilovaná kukurica
A-12	Hot Dog
A-13	Káva/Polievka šálka 250 ml, ohrievanie
A-14	„Musli“/congee (ryžový odvar) (Naliať príslušné množstvo vody na varenie)
A-15	Ohrievanie pizze (rozmrazenej, treba prikryť)
A-16	Makaróny (treba zabezpečiť príslušné množstvo vody na varenie)
A-17	Pražaná kukurica
A-18	Mrazené potravinárske výrobky (ohrievanie)
A-19	Vajce varené na pare
A-20	Bravčovina varená na pare (treba prikryť)
A-21	Broskyňový džem
A-22	Automatické ohrievanie (rozmrazenej, treba prikryť)
A-23	Džem z jablák
A-24	Jahodové víno

### Pozor:

Ak produkt nebude správne uvarený, treba pokračovať vo varení ešte niekoľko minút pri veľkom výkone.

Výsledky automatického varenia závisia od takých činiteľov ako tvar a rozmery potravinárskeho výrobku, preferencií týkajúcich sa určitých produktov ako aj spôsobu uloženia produktu v rúre. Pokiaľ nebudete plne spokojní s výsledkami varenia, čas varenia treba prispôbiť vlastným potrebám.

**Výrobca nenesie zodpovednosť za výsledný kvalitatívno-chuťový efekt jedál pripravených podľa priložených receptov – pretože to je závislé od individuálnych kulinárskych záľub.**

### PRÍKLADY:

„Musli“ – ryžový odvar – zložky:

Pšenica – asi 60 g, ryža – 100 g, datle – 5 kusov, horúca voda – 5 šálok

Pšenicu, ryžu a datle umyte a potom vložte je hlbokej nádoby prispôbenej na ohrievanie v mikrovlnnej rúre, pridajte horúcu vodu, prikryte a spustíte ten program.

### Tousty

Rozmer 10 cm x 10 cm, hrúbka: 1 cm.

Umiestnite pečivo na kovovom rošte. V polovici času proces zastavte a preverte stav opekania.

**Jablkový džem – zložky:**

Jablká – 4 kusy, cukor – 150 g, citrónová šťava – 1 pohár

**1. krok:** – Jablká umyte, očistíte od šupky a pokrájajte na veľké kúsky.

**2. krok:** – Vhodte jablká do ohňovzdornej nádoby, pridajte citrónovú šťavu a cukor a všetko dobre zamiešajte, potom nádobu prikryte a začnite program varenia.

**Vajce varené na pare – zložky:**

2 vajcia, biely cukor – 4 lyžičky, čerstvé mlieko – 3/4 pohára, závorová šťava – 1 lyžička

**1. krok:** – Nasypťe 3 lyžičky cukru do vriacej vody a zamiešajte.

**2. krok:** – Vajcia vymiešajte v sklenenom pohári, pridajte cukor a vodu, a následne všetko zmiešajte s čerstvým mliekom.

**3. krok:** – Prikryte pokrievkou, ponechávajúc veľký otvor na prúdenie vzduchu a vložte do rúry. Varte po určitý čas – program A19.

**Broskyňový džem – zložky:**

Broskyne – 4 kusy, cukor – 1/2 pohára, voda – 2 poháre

**1. krok:** – Broskyne umyte, očistíte zo šupky a pokrájajte na veľké kúsky.

**2. krok:** – Dajte broskyne, vodu a cukor do ohňovzdornej nádoby a postavte do rúry, potom zapnite tento program.

**Jahodové víno – zložky:**

Jahody – 500 g, cukor – 1 alebo 2 poháre, citrón – 4 kúsky, saké – 5 pohárov

**1. krok:** – Jahody umyte, odtrhnite stopky a osušte, umyte citrón, očistíte od šupky a pokrájajte na kúsky.

**2. krok:** – Vložte do ohňovzdornej nádoby, dodajte cukor a saké, zakryte a varte pri vysokom výkone po určený čas.

**3. krok:** – Držte vo fľaši so zátkou jeden deň. Pred podávaním pridajte sódovú vodu.

**POZOR: 1 pohár = 250 ml, 1 lyžica = 15 ml, 1 lyžička = 5 ml.**

## VIACETAPOVÉ VARENIE

System možno využiť na varenie v niekoľkých etapách, ktoré prechádzajú automaticky, po nastavení funkcie viacetapového varenia. Nastaviť možno maximálne tri etapy.

Ak chcete, aby rúra pracovala v 3 po sebe nasledujúcich etapách, v každej z etáp možno nastaviť požadovaný výkon mikrovln (100% – 0%), čas práce (max. 95 min.) a funkciu **GRILL**.

Medzi etapami sa ozve zvukový signál, informujúci o zmene etapy.

### I. ETAPA

1. Aby ste zvolili požadovaný výkon varenia, stlačte tlačidlo **POWER**. Na ukazovateli sa objaví oznam „1S“ a symbol – pozrite tabuľku.

2. Gombíkom nastavte požadovaný čas práce.

### II. ETAPA

1. Aby ste zvolili požadovaný výkon varenia, stlačte tlačidlo **POWER**. Na ukazovateli sa objaví oznam „2S“ a symbol – pozrite tabuľku.

2. Gombíkom nastavte požadovaný čas práce.

### III. ETAPA

1. Aby ste zvolili požadovaný výkon varenia, stlačte tlačidlo **POWER**. Na ukazovateli sa objaví oznam „3S“ a symbol – pozrite tabuľku.

2. Gombíkom nastavte požadovaný čas práce.

3. Stlačte tlačidlo **START/QUICK START** (Štart/Rýchly štart).

**POZOR** – v každej z etáp môžete zvoliť aj funkciu **GRILL**.

Stlačte tlačidlo <b>POWER</b>	Výkon varenia
Raz P–H1	100%
2–krát P–80	80%
3–krát P–60	60%
4–krát P–40	40%
5–krát P–20	20%
6–krát P–00	0%

**Zakaždým po ukončení funkcie sa na ukazovateli objaví nápis END a ozve sa zvukový signál, oznamujúci koniec práce.**

## MIKROVLNÁ RÚRA TYP 29Z011

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotreba energie	230V~50Hz, 1200W (Mikrovlny) 230V, 1000W (Gril)
Menovitý počiatočný výkon mikrovlny	800W
Frekvencia	2450 MHz
Rozmery vonkajšie (mm)	výš. = 295 x šír. = 458 x hl. = 396
Rozmery vnútra rúry (mm)	výš. = 206 x šír. = 300 x hl. = 302
Objem rúry	20 litrov
Otočný tanier	Priemer = 270 mm
Hmotnosť netto	Asi 15,1 kg

### POKYNY TÝKAJÚCE SA RIADU

V mikrovlnnej rúre používajte riad a „príslušenstvo“ sa to usposobené. Ideálnym materiálom vhodným na používanie v mikrovlnnej rúre je prievitný, umožňujúci prenikanie energie cez nádobu za účelom ohriatia potravín.

1. Nepoužívajte kovové náradie alebo riad s kovovým časťami – mikrovlny cez kov neprenikajú.

2. Pred varením v mikrovlnnej rúre odstráňte obaly z recyklovaného papiera, pretože tento môže obsahovať kovové častičky, ktoré môžu spôsobiť iskrenie alebo požiar.

3. Odporúča sa používanie okrúhlych/oválnych nádob namiesto štvorcových/pozdĺžnych, keďže potraviny v rohoch sa pripália častejšie.

4. Otvorené časti chráňte proti pripáleniu zakrývajúc ich úzkymi páskami hliníkovej fólie. **Treba však mať na pamäti, aby ste nepoužili príliš veľa fólie a dodržali vzdialenosť min. 3 cm medzi fóliou a vnútornými stenami rúry.**

Nižšie uvedená tabuľka uľahčí voľbu správneho riadu a príslušenstva.

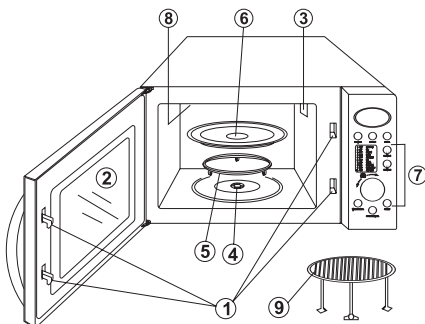
Kuchynské pomôcky	Mikrovlny	Gril	Kombinované varenie
Žiaruvzdorné sklo	Áno	Áno	Áno
Sklo neodolné proti teplu	Nie	Nie	Nie
Žiaruvzdorné keramické výrobky	Áno	Áno	Áno
Riadič z umelej hmoty vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre	Áno	Nie	Nie
Jednorázový uterák	Áno	Nie	Nie
Kovová tácka	Nie	Áno	Nie
Kovový rošt	Nie	Áno	Nie
Hliníková fólia aobaly	Nie	Áno	Nie

### MIKROVLNNÉ VARENIE – POKYNY

- Potravinu správne uložte. Najhrubšie časti uložte na okrajoch riadu.
- Preverte čas varenia. Varte najkratší uvedený čas a pokiaľ sa to ukáže ako nutné, predĺžte varenie. Silne pripálené výrobky môžu vytvárať dym alebo sa zapáliť.
- Výrobky počas varenia treba prikryť. Prikrytie chráni proti vyprskávaniu a zabezpečuje rovnomerné varenie.
- Počas varenia treba výrobky obracať, aby sa urýchlil proces varenia takých výrobkov ako kurča či hamburgery. Veľké produkty, také ako pečienka treba obrátiť aspoň raz.
- V polovici varenia treba zmeniť polohu potravinárskych produktov takých, ako karbonátky. Produkty položené hore treba dať dole, a tie uložené v strede treba dať na okraje.

### STAVBA RÚRY TYP 29Z011

- Blokáda dvierok
- Okno rúry
- Ventilačný otvor
- Valček
- Otočný prsteň
- Sklenený tanier
- Riadiaci panel
- Topné teleso grilu
- Kovový rošt



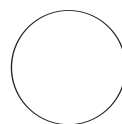
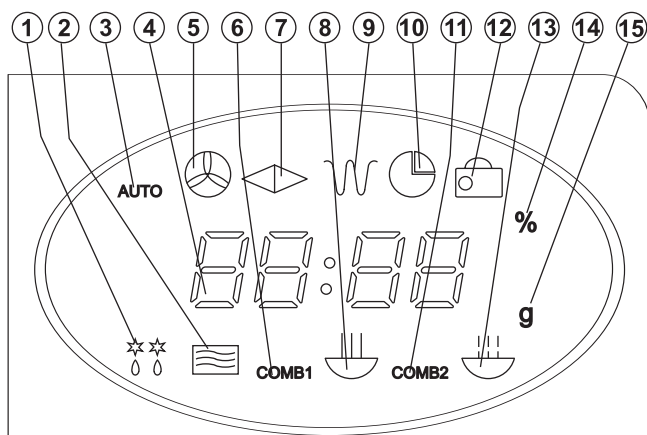
### RIADIACI PANEL

Obrazovka **MENU**: Ukazovatele – signalizácia

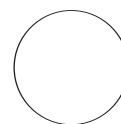
1. Automatické rozmrazovanie	9. Gril
2. Zapnutie mikrovln	10. Hodiny
3. Automatické varenie	11. Kombinované varenie 2
4. Ukazovateľ	12. Rodičovská blokáda
5. Výkon mikrovln = 0%	13. Výkon mikrovln = 20 + 60%
6. Kombinované varenie 1	14. Hodnota výkonu mikrovln –%
7. Voľba programov	15. Váha produktu – v gramoch
8. Výkon mikrovln = 80 + 100%	

#### OBRAZOVKA MENU

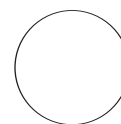
- Na obrazovke sú ukázané: hodiny, čas varenia, výkon a pracovné symboly.
- POWER** (Výkon)
  - Slúži na nastavovanie mikrovlnného programu.
- GRILL** (Gril)
  - Slúži na nastavovanie programu grilovania.
- COMB.1/COMB.2** (Kombinované varenie)
  - Slúži na nastavovanie programu kombinovaného varenia.
- TIME/MENU** (Čas/Menu)
  - Slúži na nastavovanie času alebo menu.
- WEIGHT ADJ.** (Nastavovanie váhy)
  - Slúži na určenie váhy potravín.
- CLOCK** (Hodiny)
  - Slúži na nastavenie hodín.



**POWER**

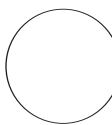


**CLOCK**

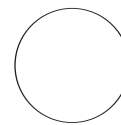


**GRILL**

1.		<b>Coffee/Soup</b>	
2.		<b>Rice</b>	
3.		<b>Spaghetti</b>	
4.		<b>Potato</b>	
5.		<b>Auto Reheat</b>	
6.		<b>Fish</b>	
7.		<b>Chicken</b>	
8.		<b>Beef/Mutton</b>	
9.		<b>Skewered Meat</b>	
10.		<b>Auto Defrost</b>	

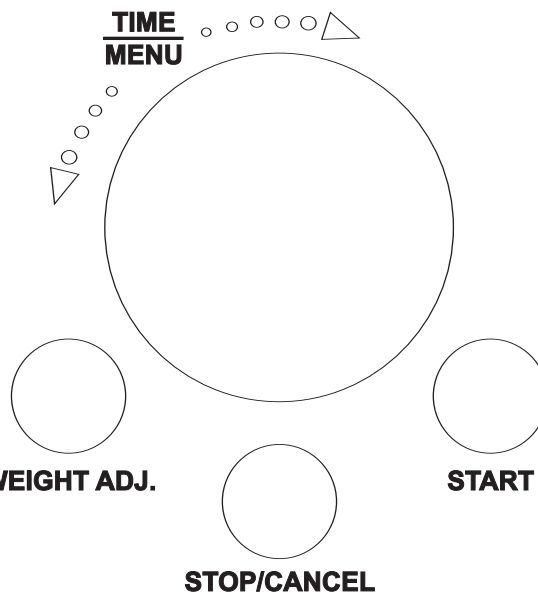


**COMB.1**



**COMB.2**

**TIME  
MENU**



**WEIGHT ADJ.**

**START**

**STOP/CANCEL**

- START** (Štart)
  - Slúži na spustenie programu varenia.
- STOP/CANCEL** (Zastav/Zruš)
  - Slúži na zrušenie nastavenia a vynulovanie rúry pred nastavením programu varenia.
  - Stlačte raz na zastavenie varenia na chvíľku, alebo dvakrát, aby bol zrušený celý program varenia.
  - Pridržte, aby ste nastavili rodičovskú blokádu.

## NASTAVOVANIE FUNKCIÍ RURY

Po pripojení k napájaniu sa po každom stlačení tlačidla ozve zvukový signál.

### NASTAVOVANIE HODÍN

Keď je rúra pripravená na varenie, stlačte raz tlačidlo **CLOCK** (Hodiny).

**PRÍKLAD:** Chcete nastaviť hodiny rúry na 8: 30 hodinu.

1. Stlačte raz tlačidlo **CLOCK** (Hodiny).
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavila číslica 8.
3. Stlačte tlačidlo **CLOCK** (Hodiny).
4. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby ste nastavili 30 minút.
5. Stlačte tlačidlo **CLOCK** (Hodiny), aby ste nastavenie potvrdili.

Na preverenie hodín počas varenia stlačte raz tlačidlo **CLOCK** (Hodiny), hodiny sa na ukazovateli ukážu na 5 sekúnd.

### MIKROVLNNÉ VARENIE

1. Stlačte tlačidlo **POWER** (Výkon) niekoľkokrát, aby ste zvolili hladinu výkonu varenia, a potom nastavte požadovaný čas varenia pomocou gombíka.
2. Zvoľte hladinu výkonu stlačiac tlačidlo **POWER** (Výkon). Najdlhší čas varenia je 60 min.

Stlačte tlačidlo <b>POWER</b>	Výkon varenia
Raz	100%
2–krát	80%
3–krát	60%
4–krát	40%
5–krát	20%
6-krát (Nastavenie minútovníka *)	0%

**PRÍKLAD:** Chcete zapnúť varenie na 1 minútu pri 60% výkonu mikrovln.

1. Stlačte 3–krát tlačidlo **POWER** (Výkon).
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavili číslice 1: 00.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

### NASTAVENIE MINÚTOVNÍKA

V tomto programe možno zariadenie využiť ako núdzový signalizátor, ktorý zaúčinkuje po predtým nastavenom čase – rozozvučí sa zvukový signál.

### GRIL

Najdlhší čas grilovania trvá 60 min. Grilovanie je vhodné najmä pri pečení tenkých plátkov mäsa, steakov, reznov, kebabu, klobás alebo kúskov kurčaťa. Je vhodné aj na prípravu teplých sendvičov a zapekaných jedál.

**PRÍKLAD:** Chcete nastaviť program grilovania na 12 minút.

1. Stlačte raz tlačidlo **GRILL** (Gril).
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavili čísla 12: 00.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

### KOMBINOVANÉ VARENIE 1

Najdlhší čas varenia trvá 60 min.

30% času – mikrovlnné varenie, 70% času – grilovanie. Služi na prípravu rýb, zemiakov a zapekaných jedál.

**PRÍKLAD:** Chcete nastaviť kombinované varenie 1 na 25 minút.

1. Stlačte raz tlačidlo **COMB.1** (Kombinované varenie 1).
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavili čísla 25: 00.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

### KOMBINOVANÉ VARENIE 2

Najdlhší čas varenia trvá 60 min.

55% času – mikrovlnné varenie, 45% času – grilovanie. Služi na prípravu omeliet, pečených zemiakov a hydiny.

**PRÍKLAD:** Chcete nastaviť kombinované varenie 2 na 12 minút.

1. Stlačte raz tlačidlo **COMB.2** (Kombinované varenie 2).
2. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby sa na ukazovateli objavili čísla 12: 00.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

**VAROVANIE:** V prípade použitia zariadenia v programe kombinovaného varenia, deti môžu rúru používať výlučne pod dozorom dospelých osoby, pretože zariadenie sa ohrieva na vysokú teplotu.

## AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE (AUTO DEFROST)

Služi na rozmrazovanie zamrazených produktov, napr.: mäsa, hydiny a „darov mora“ podľa váhy. Čas rozmrazovania a hladina výkonu sú nastavované automaticky po voľbe kategórie potravín a váhy.

**PRÍKLAD:** Chcete rozmraziť 200 g mäsa.

1. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) v smere hodinových ručičiek tak, aby sa na ukazovateli objavil symbol rozmrazovania a váha – 100 g.
2. Ďalej pretáčajte gombík do momentu, keď sa na ukazovateli objaví nápis 200 g.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

### AUTOMATICKÉ VARENIE (AUTO COOK)

V prípade potravín alebo k'ďu varenia nie je nutné kódovanie času a výkonu varenia. Stačí určiť typ potravín na varenie a váhu.

**Po uplynutí polovice času možno potravinu obrátiť, aby sa získal rovnomerný efekt varenia.**

**PRÍKLAD:** pre uvarenie 400 g ryby.

1. Pretočte gombík **TIME/MENU** (Čas/Menu) v smere hodinových ručičiek, aby sa na ukazovateli objavil kód potraviny = 6.
2. Stlačte tlačidlo **WEIGHT ADJ.** (Nastavovanie váhy), aby ste nastavili váhu 400 g.
3. Stlačte tlačidlo **START**.

#### Menu automatického varenia

Kód	Potravina/Spôsob varenia	POZNÁMKA
1.	Káva/Polievka šálka 250 ml, ohrievanie	Po jednom alebo niekoľkonásobnom stlačení tlačidla <b>WEIGHT ADJ.</b> (Nastavovanie váhy) sa na ukazovateli objaví niekoľko porcií alebo parametrov váhy. Vyberte jeden rovnajúci sa hmotnosti potraviny umiestnenej v rúre.
2.	Ryža (g)	
3.	Špagety (g)	
4.	Zemiaky (g)	
5.	Automatické ohrievanie (g)	
6.	Ryba (g)	
7.	Kurča (g)	
8.	Hovädzina/Baranina (g)	
9.	Šašlik (g)	

Výsledky automatického varenia závisia od takých činiteľov ako tvar a rozmery potravinárskeho výrobku, preferencií týkajúcich sa určitých produktov ako aj spôsobu uloženia produktu v rúre. Pokiaľ nebudete plne spokojní s výsledkami varenia, čas varenia treba prispôsobiť vlastným potrebám.

### RÝCHLE ZAČATIE VARENIA (Quick start)

Táto funkcia umožňuje rýchle začatie varenia. Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **START**, aby sa nastavil čas varenia, a mikrovlnná rúra začne pracovať na plný výkon.

Zakaždým po ukončení funkcie sa ozve zvukový signál, oznamujúci koniec práce.

### POŽIADAVKY NORIEM

Mikrovlnné rúry ZELMER vyhovujú požiadavkám platných noriem.

Zariadenie vyhovuje požiadavkám direktív:

- Nízkonapäťové elektrické zariadenie (LVD) – 2006/95/EC
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC

Výrobok je označený značkou CE na výrobnom štítku.

### EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDÁCIA

Obalový materiál nevyhadzujte. Obaly a baliace prostriedky elektrospotrebičov ZELMER sú recyklovateľné a zásadne by mali byť vrátené na nové zhodnotenie. Kartónový obal odovzdajte do zberne starého papiera. Vrecoká z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odovzdajte do zberne PE na opätovné použitie.

Po ukončení životnosti spotrebičov zlikvidujte prostredníctvom na to určených recyklačných stredísk. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z prevádzky, doporučuje sa po odpojení prívodnej šnúry od elektrickej siete jej odstránenie (odrezanie), prístroj tak bude nepoužiteľný.



Informujte sa láskavo na Vašej obecnej správe, ku ktorému recyklačnému stredisku patríte.

Tento elektrospotrebič nepatrí do komunálneho odpadu. Spotrebiteľ prispieva na ekologickú likvidáciu výrobku. ZELMER SLOVAKIA s.r.o. je zapojená do systému ekologickej likvidácie elektrospotrebičov u firmy ENVIDOM – združenie výrobcov. Viac na [www.envidom.sk](http://www.envidom.sk).

**Opavy spotrebičov si uplatnite u odborníkov v servisných strediskách. Záručné a pozáručné opavy doručte osobne alebo zaslané poštou prevádzkajú servisné strediská firmy ZELMER – viď ZOZNAM ZÁRUČNÝCH SERVISOV.**

Figyelmesen olvassd el a jelen kezelési utasítást. Különös figyelmet fordítani kell a biztonsági előírásokra.

A kezelési utasítást őrizd meg, hogy a termék későbbi használatakor is lehessen igénybe venni.

**Gyártó nem felel az esetleges károkért, amelyek a készülék nem a rendeltetésszerű használatából vagy a nem megfelelő kezeléséből adódhatnak.**

**Gyártó kiköti magának bármikor a termék módosítási jogát, a korábbi előjelzés nélkül, a jogi előírásokhoz, szabványokhoz, direktívákhoz való igazítása miatt vagy szerkezeti, kereskedelmi, esztétikai és egyéb okok miatt.**

Az albi helyen írd be a **SZÉRIA SZÁMOT**, amely a sütőn található és őrizd meg ezt az információt a jövőben.

**SZÉRIA SZÁM:**

**MIKROHULLÁMÚ ENERGIA KÁROS HATÁSÁTÓL VÉDŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK**

- Ne használd a sütőt nyitott ajtóval.  
Ez a mikrohullámú sugárzással való közvetlen kontaktussal veszélyeztet. Semmilyen esetben nem szabad kikerülni vagy önállóan módosítani a biztosító mechanizmusokat.
- Ne helyezz semmilyen tárgyakat a sütő első része és ajtó között, Ne engedd, hogy a kosz vagy a tisztító szerek maradványai a felfekvő felületeken maradjanak.
- Ne használd sérült készüléket. Nagyon fontos, hogy az ajtó pontosan csukódjon és semmilyen sérülés ne legyen rajta:
  - „deformáció”,
  - ez vonatkozik szintén pántokra és zárra (nincs repedés vagy kotyogás),
  - ajtó tömítésén és felfekvési felületen.
- A sütő szabályozási vagy javítási munkait kizárólag a szerviz képesített dolgozó végezheti.

**Tartalomjegyzék**

Mikrohullámú energia káros hatásától védő biztonsági szabályok.....	23
Fontos biztonsági előírások.....	23
Üzembehelyezés.....	23
Földelésre vonatkozó utasítások.....	24
Rádiózavarok.....	24
„Szülői” blokádnál.....	24
Tisztítás – karbantartás és kezelés.....	24
Mielőtt SZERVIZ-t hívnál.....	24
<b>29Z010 TÍPUSÚ MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ.....</b>	<b>24</b>
Műszaki adatok.....	24
Mikrohullámú főzés – tanácsok.....	24
Edényekre vonatkozó tanácsok.....	25
29Z010 típusú sütő felépítése.....	25
Kezelő panel – leírás.....	25
A funkció-kijelzés dinamikus villogása.....	25
Óra beállítása.....	25
Mikrohullámú főzés.....	26
Automatikus szétolvasztás (AUTO DEFROST).....	26
Grill.....	26
Kombinált főzés 1.....	26
Kombinált főzés 2.....	26
Gyors főzéskezdés (QUICK START).....	26
Automata főzés (AUTO COOK).....	26
Automata főzési menü – Élelmiszer/főzési mód.....	27
Több szakaszú főzés.....	27
<b>29Z011 TÍPUSÚ MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ.....</b>	<b>27</b>
Műszaki adatok.....	27
Edényekre vonatkozó tanácsok.....	27
Mikrohullámú főzés – tanácsok.....	28
29Z011 típusú sütő felépítése.....	28
Kezelő panel – leírás.....	28
Sütő funkcióinak a beállítása.....	29
Óra beállítása.....	29
Mikrohullámú főzés.....	29
* Perckapcsoló beállítása.....	29
Grill.....	29
Kombinált főzés 1.....	29
Kombinált főzés 2.....	29
Automatikus szétolvasztás (AUTO DEFROST).....	29
Automata főzés (AUTO COOK).....	29
Automata főzési menü – Élelmiszer/főzési mód.....	29
Gyors főzéskezdés (QUICK START).....	29
Szabványok előírásai.....	30
Környezetvédelem – Óvjuk környezetünket.....	30

**FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

**FIGYELMEZTETÉS:** Az égés, áramrázás, tűz, sérülés vagy a mikrohullámú energia káros hatásának veszélye csökkentése érdekében az alábbi szabályokat be kell tartani:

- 29Z010 és 29Z011 típusú mikrohullámú sütők csak háztartási felhasználásra alkalmasak.
- Mikrohullámú sütőt kizárólag 230V váltóáramú védőcsappal ellátott dugaszoló aljzatra szabad kapcsolni.
- A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használd, a jelen utasításban leírt módon. Ne használd maró vegyszereket vagy párát a készülékben. Ez a sütő típus elsősorban az élelem melegítésére, főzésére és szárítására alkalmas. A sütő nem alkalmas az ipari vagy a laboratóriumi felhasználásra.
- FIGYELMEZTETÉS:** Ne használd üres sütőt.
- Soha ne használd sérült kábelű vagy dugaszú készüléket, valamint ennek hibás működése esetén, vagy ha el lett ejtve vagy más módon sérült.

Ha a tápkábel sérült, a cserét a készülék gyártójának vagy a szakértőnek ajánljuk megbízni a veszedelem kikerülése céljából.

A készülék javítását csak a kiképzett személyzet végezheti. A nem szakszerűen végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Hibák előfordulása esetén fordulni kell a szakjavító szervizponthoz.

**FIGYELMEZTETÉS:** Gyerekek a sütőt a felügyelet nélkül kizárólag a megfelelő utasítások átadása után kezelhetik, amelyek megengedik a sütő biztonságos használatát és megértetik a gyerekekkel a nem megfelelő használatból eredő veszélyeket.

- A sütő belsejében a tüzeset veszély csökkentése érdekében:
  - Az élelmiszer a műanyag vagy a papír tartályban való melegítésekor figyelni kell a sütő működését a gyulladás lehetősége miatt.
  - Papír vagy műanyag táskákról a sütőbe való elhelyezésük előtt minden fém kötőelemet el kell távolítani.
  - Füst megfigyelése esetén kapcsold ki a készüléket és kapcsold le a hálózatról. Ne nyisd ki az ajtót a tűz eloltása céljából.
  - Ne használd a sütő belsejét a termékek tárolására. Ne hagyj papírtérmekeket, edényeket és konyhai szerszámokat vagy élelmiszereket a sütő belsejében, amikor a készülék nincs használva.

**FIGYELMEZTETÉS:** Folyadékokat és egyéb élelmiszereket ne melegíts a tömören zárt edényekben. Ez robbanásukhoz vezethet.

- Italok melegítésekor a sütőben a forró folyadék késleltetve kidobható, ezért különös figyelmet kell betartani a tartály áthelyezéskor.  
Ne süss élelmiszereket a sütőben. A forró olaj tönkre teheti a sütő elemi vagy szerszámokat és akár a bőr égését okozhatja.
- A sütőben ne melegíts héjas tojást sem keményre főtt teljes tojást. Ezek robbanhatnak akár a melegítés befejezése után is.
- Vastag héjjal rendelkező élelmiszereket, mint pl.: krumplit, cukkínt egészét, almát vagy gesztenyét a főzés előtt meg kell szűrni.
- A babaetető palack vagy üveg tartalmát keverd ki és rázd fel. Kiszolgálás előtt ellenőrizd a hőmérsékletet az égés elkerülése céljából.
- Konyhai edények a melegített ételtől hőátadás következtében felmelegedhetnek. Az edények áthelyezéséhez megfelelő fogantyút kell használni.
- Használat előtt ellenőrizd, hogy a készülékek alkalmasak a mikrohullámú sütőben való alkalmazásra.
- FIGYELMEZTETÉS:** A sütő karbantartási vagy javítási munkák, amelyek során el kell távolítani a mikrohullámok elleni burkolatot veszélyesek, ezért ezeket kizárólag csak a szakképzett személy végezheti.
- Ez a készülék nem a fizikailag, érzékileg vagy szellemileg korlátozott személyek (gyerekek) által való használatra készült, vagy olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak a készülék használatára a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett kerül sor vagy előtte ellátja őket a megfelelő kezelési utasításokkal.  
A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül és ügyeljen arra, hogy a készülékkel ne játsszanak.
- FIGYELMEZTETÉS:** Semmi esetre sem távolítsa el az ajtó belső oldalán található védőfóliát. Az a készülék sérülését okozhatja.

**ÜZEMBEHELYEZÉS**

- Bizonyosodj meg, hogy az összes csomagolás el lett-e távolítva a sütő belsejéből.
- FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizd, hogy nincsen semmilyen sérülés, mint pl. görbe vagy deformált ajtó, sérült ajtó tömítés és felfekvő felület, repedt vagy laza pánt és záró szerkezet, sütő belsején vagy ajtón lévő benyomódások.

**Bármilyen sérülés esetén ne használd a készüléket és vedd el a kapcsolatot a szerviz szakképzett dolgozóival.**

3. A mikrohullámú sütőt helyezd el egyenes, stabil felületre, amely megtartja a súlyát és a legnehezebb termékeket, amelyek a sütőben való főzésre kerülhetnek.
4. A mikrohullámú sütőt ne tedd ki a magas hőmérséklet vagy a nedvesség hatásának és ne helyezd el a könnyen gyulladó anyagok közelében.
5. A sütő helyes működéséhez a megfelelő levegő áramlást biztosítani kell. A sütő felett hagyni kell 20 cm rést, mögötte 10 cm és oldalónként 5-5 cm. Ne takard le és ne tömítsd be a készülék szellőző nyílásait. Ne szereld le a lábakat.
6. Ne használd a sütőt üveg tálca a megfelelő helyzetben elhelyezett forgógyűrű alátámasztása és henger nélkül.
7. Ellenőrizd, hogy a betápláló kábel nem sérült, nincs-e sütő alatt vezetve vagy egyéb forró vagy éles felületen.
8. Biztosítani kell a dugaszoló aljzathoz való könnyű hozzáférhetőséget, hogy a rendkívüli események esetén könnyű legyen a készülék a hálózatról való lekapcsolása.
9. Ne használd a sütőt a szabad levegőn.

### FÖLDELÉSRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

A készüléket földelni kell. A sütő a földelésre alkalmas csatlakozó kábellel rendelkezik.

 A kábelt be kell kötni a megfelelően megszerelt és földelt fali csatlakozóba.

Zárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét.

A sütő külön áramkörben kell, hogy üzemeljen.

**FIGYELMEZTETÉS: A nem megfelelő bekötés esetén fennáll az áramütés veszélye.**

**Megjegyzések:** A földelésre vagy az elektromos hálózatra való rákötéssel kapcsolatos bármilyen kérdés esetén kapcsolatba kell lépni a szakképzett villanyszerelővel vagy a szerviz dolgozóival.

**FIGYELMEZTETÉS: A Gyártó és az eladó egyformán nem viseli felelősséget a sütő károsításáért vagy a sérülésekért, amelyek az utasítás be nem tartásából vagy az elektromos áramra való nem megfelelő rákötéséből erednek.**

### RÁDIÓZAVAROK

A mikrohullámú sütő működése rádió, televízió és hasonló berendezések működési zavarait eredményezheti.


A zavarokat az alábbi módon lehet korlátozni vagy kiküszöbölni:

1. A sütő ajtóit és felfekvő felületét kitisztítani.
2. Változtasd a rádió vagy a tv antenna helyzetét.
3. Változtasd a mikrohullámú sütő helyzetét a készülékhez képest.
4. Távolítsd el a mikrohullámú sütőt a készüléktől.
5. Úgy kapcsold rá a villamos hálózatra a mikrohullámú sütőt, hogy a sütő és a vevő készülék más-más villamos körre legyenek rákötve.

### „SZÜLŐI” BLOKÁD

A „szülői” blokádnak lehetetlenné teszi kis gyerekeknek a sütő önálló használatát.

A kijelzőn megjelenik a „SZÜLŐI” BLOKÁD jel  – 29Z010 típus

és  – 29Z011 típus esetén. Amikor a „SZÜLŐI” BLOKÁD be van kapcsolva nem lehet a sütőt használni.

1. A „SZÜLŐI” BLOKÁD bekapcsolása céljából: Nyomd meg és tartsd benyomva a **STOP/CANCEL** (Állítsd le/Töröld) gombot 3 másodpercet át. Elhangzik hangjel és megjelenik a **BLOKÁD** jele.
2. A „SZÜLŐI” BLOKÁD kikapcsolása céljából: Nyomd meg és tartsd benyomva a **STOP/CANCEL** (Állítsd le/Töröld) gombot 3 másodpercet át, amíg a **BLOKÁD** jel ki nem alszik.

### TISZTÍTÁS – KARBANTARTÁS ÉS KEZELÉS

1. Tisztítás elkezdése előtt kapcsold ki a sütőt és húzd ki a dugót a hálózati aljzathoz.
2. A sütő belsejét tisztán kell tartani. A sütő belső falai elkoszolódása esetén az étel vagy a folyadék maradványait nedves törlerönggyel el kell távolítani. Nagyon erős szennyezés esetén enyhe detergenst kell használni. Ne használd spray alakú tisztító szereket sem más erős detergenszeket, mivel ezek foltot vagy csíkot hagyhatnak illetve a sütő és ajtó felületét mattá tehetik.
3. A sütő külső felületét nedves rongy segítségével kell tisztítani. A sütő belsejében található alkatrészek sérülésének az elkerülése érdekében vigyázz arra, hogy a víz ne csöpögjön a szellőző nyílásokon át a sütő belsejébe.

4. Az ajtó mindkét oldalát, ablakokat, ajtó tömítéseit és szomszédos alkatrészeket sűrűn töröld át nedves rongy segítségével annak érdekében, hogy minden étel vagy folyadék maradványt eltávolíts.

**Ne alkalmazd súroló anyagokat tartalmazó tisztítószerkeket.**

5. A burkolat tisztításához ne használj emulzió, tej vagy paszta, stb. formájú erős detergenszeket. Ezek többek között eltávolíthatják tájékoztató grafikai jeleket, mint: osztások, jelölések, figyelmeztető jelek, stb..
6. Nem szabad megengedni, hogy a vezérlő panel nedvességet kapjon. A tisztításához nedves, puha rongyot használj. A sütő véletlen bekapcsolása elkerülése érdekében, a vezérlő panelt nyitott ajtó mellett kell végezni.
7. Amennyiben a cseppfolyósított vízgőz leülepszik az ajtó külső vagy belső oldalán, puha rongy segítségével töröld le. Cseppfolyósítás akkor lép elő, amikor a sütő magas nedvességű körülmények között működik. Ebben az esetben ez egy természetes jelenség.
8. Időnként vedd ki és mosd meg az üveg tányért. Mosást meleg vízben edény mosogató folyadék adalékával kell végezni vagy edény mosogató gépben.
9. A zaj keletkezésének az elkerülése érdekében a forgó gyűrűt és a sütő alját rendszeresen tisztítani kell. Az alsó felületet enyhe detergens segítségével egyszerűen kitisztítani. A forgó gyűrűt vízben, edény mosogató folyadék adalékával vagy edény mosogató gépben kell tisztítani. A forgó gyűrűt a sütőbe való visszahelyezésekor figyelni kell arra, hogy megfelelő helyre legyen elhelyezve.
10. A kellemetlen szag kiküszöbölése érdekében, 5 percen át főzz a sütőben kb. 200 ml vizet egy citrom léjével és héjával a mikrohullámú sütőben melegítésre alkalmas edényben. A belsejét pontosan töröld ki száraz, puha rongy segítségével.
11. Amennyiben a belső izzó csere szükséges, **ebben az ügyben fordulj SZERVIZ-hez.**
12. Rendszeresen takarítsd a sütőt és távolítsd el az étel maradványait. A fenti szabály be nem tartása a felület károsításához vezethet, ami hátrányosan befolyásolja az élettartalmat és veszélyes helyzetekhez vezethet.

### MIELŐTT SZERVIZ-T HIVNÁL

**Ha a sütő nem működik:**

1. Ellenőrizd a sütő a villamos hálózatra megfelelő bekötés voltát. Amennyiben nem, húzd ki a dugót az aljzathoz, várj meg 10 másodpercet és dugd be újra.
2. Ellenőrizd, hogy a biztosíték nem égett-e el vagy az automata biztosíték nem kapcsolt-e le. Amennyiben a fenti biztosítékok rendben működnek, ellenőrizd az aljzathoz más készülék bekapcsolásával.
3. Ellenőrizd, hogy a vezérlő panel jól van-e beprogramozva és hogy az időprogramozás be lett-e állítva.
4. Ellenőrizd, hogy az ajtó rendesen be lett-e zárva az ajtó záruk által. Ellenkező esetben a mikrohullámú energia nem lesz eljuttatva a sütőbe.

**AMENNYIBEN A FELSŐ TEVÉKENYSÉGEK ELVÉGZÉSE UTÁN A SÜTŐ TOVÁBBRA SEM ÜZEMKÉPES KAPCSOLATBA KELL LÉPNI A SZERVIZVEL. A SÜTŐT ÖNÁLLÓAN SZABÁLYOZNI VAGY JAVÍTANI NEM SZABAD.**

## 29Z010 TÍPUSÚ MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

### MŰSZAKI ADATOK

Energiafogyasztás:	230V~50Hz, 1200W (Mikrohullámok) 1000W (Grill)
Mikrohullámok névleges kimeneti teljesítménye	800W
Frekvencia	2450 MHz
Külső mérték (mm)	mag.=277 x szél.= 464 x mély. = 382
Sütő belső méretei (mm)	mag.=219 x szél.= 298 x mély. = 325
Sütő térfogata	20 liter
Forgó tányér	Átmérő = 270 mm
Nettó tömeg	Kb. 13, 6 kg

\* A fenti adatok változhatnak, ezért a felhasználó köteles ezeket az adat táblán lévő adatokkal szembesíteni. Ezekben az adatokban lévő hibákból eredő semmilyen reklamáció nem lesz elfogadva.

### MIKROHULLÁMÚ FŐZÉS – TANÁCSOK

1. Pontosán helyezd el az élelmiszereket. A legvastagabb részeket az edény szélein helyezd el.
2. Ellenőrizd a főzés idejét. A legrövidebb főzési időn át főzzél, és ha ez

szükségessé válik hosszabbítsd meg a főzést. Erősen átégett termékek füstölhetnek vagy kigyulladhatnak.

- Főzés alatt a termékeket le kell fedni. A fedél gátolja a „fröcskölést” és egyenletes főzést biztosít.
- Főzés alatt a termékeket forgatni kell, hogy az olyan termékek, mint csirke vagy hamburger főzési folyamatát meggyorsítsuk. Nagy termékeket, mint pecsenye legalább egyszer meg kell fordítani.
- Főzés felénél meg kell változtatni olyan termékek elhelyezését, mint pl. vagdalt hús. A fent elhelyezett termékeket alulra kell áthelyezni, a közepén lévőket a szélre.

### EDÉNYEKRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

A mikrohullámú sütőben erre alkalmas edényeket és „szerszámokat” használj. A mikrohullámú sütőben való alkalmazásra ideális edényanyag átlátszó, amely lehetővé teszi az energia áthaladását az étel felmelegítése érdekében.

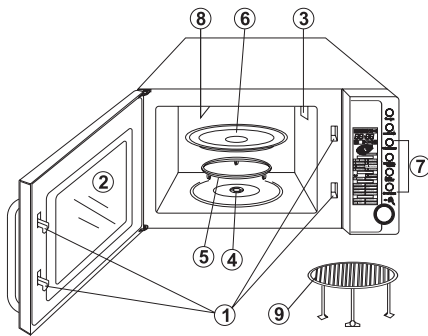
- Ne használj fém szerszámokat vagy edényeket fém kikészítésekkel – mikrohullámok nem hatolnak át a fémeken.
- Mikrohullámú sütőben való főzés előtt távolítsd el a recikling folyamatban készült papír csomagolásokat, mert ez fém részeket tartalmazhat, amely szikrázáshoz és/vagy tüzet okozhat.
- Javasolt a kerek/ovális edények alkalmazása négyzetes/hosszú-kas helyett, mert az edények sarkaiban az étel leggyakrabban elég.
- A nem takart részeket leégés ellen vékony alumínium fólia csíkokkal kell védeni. Emlékezni kell arra, hogy ne alkalmazzuk túl sok fóliát és 3 cm távolságot betartsuk a fólia és a sütő belső falai között.

Aluli lista egyszerűbbé teszi a megfelelő edények és szerszámok kiválasztását.

Konyhai szerszámok	Mikrohullám	Grill	Kombinált főzés
Hőálló üveg	Igen	Igen	Igen
Nem hőálló üveg	Nem	Nem	Nem
Hőálló kerámia termékek	Igen	Igen	Igen
Mikrohullámú sütőben való alkalmazásra szánt műanyag edények	Igen	Nem	Nem
Papír törölköző	Igen	Nem	Nem
Fém tálca	Nem	Igen	Nem
Fém rosta	Nem	Igen	Nem
Alumíniumfólia és fólia edények	Nem	Igen	Nem

### 29Z010 TÍPUSÚ SÜTŐ FELÉPÍTÉSE

- Ajtó blokádn
- Sütő ablaka
- Szellőző nyílás
- Henger
- Forgó gyűrű
- Üveg tányér
- Vezérlő panel
- Grill fűtő eleme
- Fém rost



### VEZÉRLŐ PANEL

- MENŰ KÉPERNYŐ**
  - A képernyőn kijelzésre kerül: óra, főzés ideje és munka jelei.
- POWER** (Teljesítmény)
  - Mikrohullámú program beállítására szolgál.
- GRILL/COMB** (Grill/Kombinált főzés)
  - Grillezés és kombinált főzés beállítására szolgál.
- AUTO DEFROST** (Automata olvasztás)
  - Olvasztási program beállítására szolgál.
- WEIGHT ADJ./CLOCK** (Tömeg beállítás/Óra)
  - Élelmiszer tömege meghatározására szolgál.
  - Óra beállítására szolgál.
- START/QUICK START** (Start/Gyors start)
  - Program indítására vagy gyors főzés beállítására szolgál.
- STOP/CANCEL** (Állítsd le/Töröld)
  -

- Beállítás törlésére vagy nullázásra szolgál a főzési program beállítása előtt.
- Nyomd meg egyszer, hogy leállítsd főzést egy pillanatra, vagy kétszer, hogy az egész főzési folyamatot töröld.
- Tartsd benyomva, a „szülői” blokádn bekapcsolása céljából.
- TIME/MENU** (Idő/Menü)
  - Menü vagy idő beállítására szolgál.

### A FUNKCIÓ-KIJELZÉS DINAMIKUS VILLOGÁSA

A készenléti állapotban a funkció-kijelzés azonnal villogni kezd, ha egyszerre megnyomja a SÚLY BEÁLLÍTÁSA/ÓRA és TÁPEGYSÉG gombjait.

### ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Készülék 12 vagy 24 órás órával van felszerelve.

Az aktuális idő beállításához, várakozási módban nyomd meg és 3 másodpercig benyomva tartsd **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Tömeg beállítás/Óra) nyomógombot. A kijelző kezd villogni.

A kijelzőn megjelenik Hr24 felirat, amely a 24 órás óra beállítását tesz lehetővé. Nyomd meg ismételten a 12 órás óra beállítására céljából.

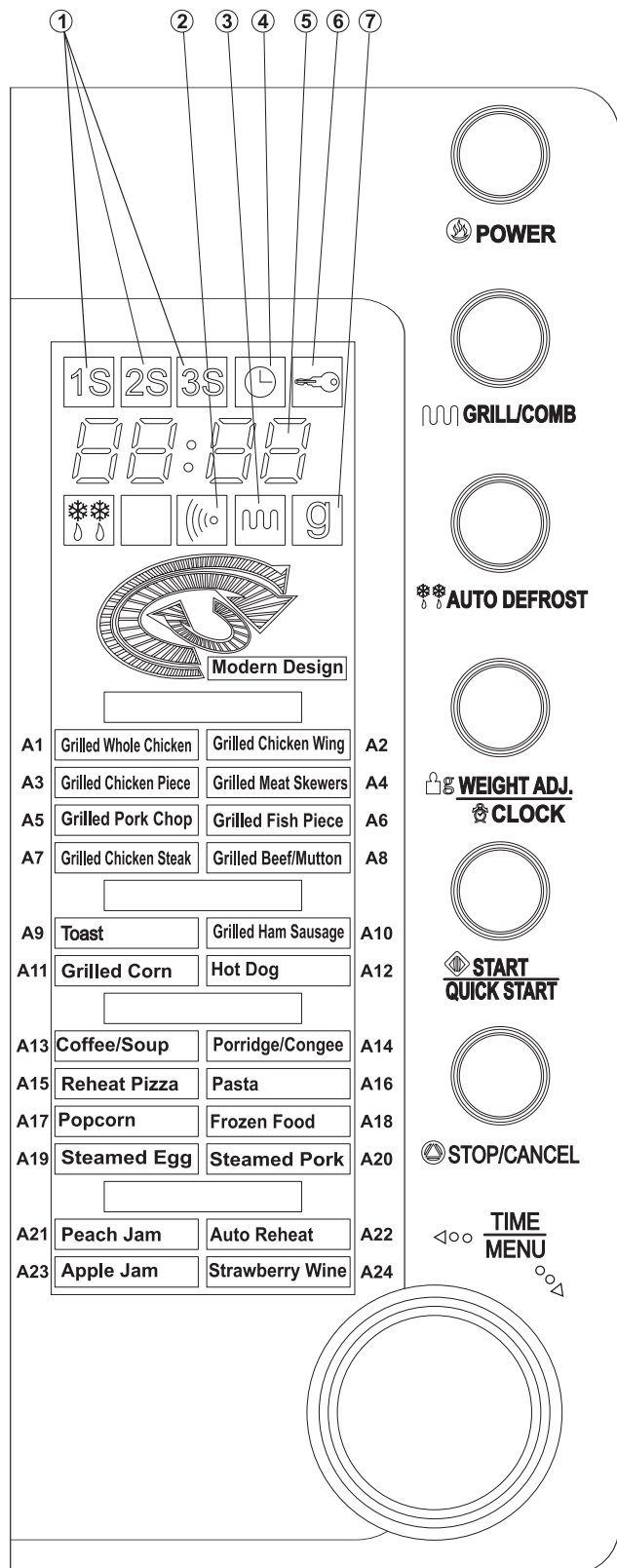
Tekerő segítségével állítsd be az aktuális időt.

**PÉLDA:** A sütő óráját be akarsz állítani 8: 30-ra.

- Nyomd meg és 3 másodpercig benyomva tartsd a **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Tömeg beállítás/Óra) nyomógombot, hogy elkezdhesd az óra 8: 30-ra való beállítását.
- Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 8.
- Nyomd meg a **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Tömeg beállítás/Óra).
- Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy 30 percet beállítsd.
- Nyomd meg a **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Tömeg beállítás/Óra) nyomógombot a beállítások jóváhagyása céljából.

## MENÜ kijelző: Mutatók – jelzés

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Többfázisú főzés      | 2. Mikrohullám bekapcsolása |
| 3. Grill                 | 4. Óra                      |
| 5. Kijelző               | 6. „Szülői” blokádn         |
| 7. Termék tömeg grammban |                             |



### MIKROHULLÁMÚ FŐZÉS

Nyomd meg egy párszor a **POWER** (Teljesítmény) nyomógombot, a főzési teljesítmény kiválasztása céljából (táblázat alul). Utána állítsd be a kívánt főzési időt a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerő segítségével.

Nyomd meg a **START/QUICK START** (Start/Gyors start) nyomógombot.

**PÉLDA:** Be akarsz kapcsolni 20 perces főzést 60% mikrohullám teljesítménnyel.

1. Nyomd meg 3-szor a **POWER** (Teljesítmény) nyomógombot.
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 20:00.

3. Nyomd meg a **START/QUICK START** (Start/Gyors start) nyomógombot.

Nyomd meg a <b>POWER</b> nyomógombot	Főzési teljesítmény
Egyszer P-H1	100%
2-szer P-80	80%
3-szor P-60	60%
4-szer P-40	40%
5-ször P-20	20%
6-szor P-00	0%

### AUTOMATA OLVASZTÁS (AUTO DEFROST)

Automata olvasztási funkció lehetővé teszi az élelmiszer súlyának a beállítását, amely alapján a rendszer meghatározza a szükséges olvasztási időt. Az élelmiszer súlyának a kiválasztásakor ellenőrizd, hogy a kijelzőn megfelelő értékek megjelennek-e. Hajtsd végre az alábbi műveleteket:

1. Nyomd meg egyszer az **AUTO DEFROST** (Automata olvasztás) nyomógombot.
2. Nyomd meg a **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Tömeg beállítás/Óra) nyomógombot, a termék tömege beállítása céljából (100g-tól 1800g-ig).
3. Nyomd meg a **START/QUICK START** (Start/Gyors start) nyomógombot.

### GRILL

A grillezés leghosszabb ideje 95 perc. Grillezés különösen hasznos vékony hús szeletek, steakok, rántott szeletek, kebáb, kolbászok és csirke darabok sütésénél. Használható szintén a meleg szendvicsek és sütemények készítéséhez.

**PÉLDA:** Be akarsz állítani grillezés idejét 12 percre.

1. Nyomd meg a **GRILL/COMB** (Grill/Kombinált főzés) nyomógombot – kijelzőn megjelenik jel.
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 12:00.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

### KOMBINÁLT FŐZÉS 1

Leghosszabb főzési idő 95 perc.

Az idő 30%-a – mikrohullámú főzés, az idő 70%-a – grillezés. Halak, krumpli és süttöt ételek készítéshez használható.

**PÉLDA:** Be akarsz állítani kombinált főzés „1”-et 25 percre.

1. Nyomd meg kétszer a **GRILL/COMB** (Grill/kombinált főzés) nyomógombot.  
A kijelzőn megjelenik **CO – 1** felírat.
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 25:00.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

### KOMBINÁLT FŐZÉS 2

Leghosszabb főzési idő 95 perc.

Az idő 55%-a – mikrohullámú főzés, az idő 45%-a – grillezés. Omlettek, sült krumpli és szárnyas ételek készítéshez használható.

**PÉLDA:** Be akarsz állítani kombinált főzés „2”-öt 12 percre.

1. Nyomd meg háromszor a **GRILL/COMB** (Grill/kombinált főzés) nyomógombot.  
A kijelzőn megjelenik **CO – 2** felírat.
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 12:00.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

**FIGYELMEZTETÉS:** Kombinált főzés üzemmódban a gyerekek a süttöt kizárólag a felnőtt felügyelete mellett használhatják, mivel a készülék nagy hőmérsékletre felhevül.

### GYORS FŐZÉSKEZDÉS (Quick start)

Ez a funkció lehetővé teszi a főzés gyors megkezdését.

Nyomd meg néhányszor a **START/QUICK START** (Start/Gyors start) nyomógombot, a főzési idő beállítása céljából, a mikrohullámú sütő teljes teljesítménnyel megkezdzi a munkáját.

### AUTOMATA FŐZÉS (AUTO COOK)

Rendszer 24, képernyőn bemutatott, automata étel menüvel rendelkezik.

A megfelelő súly beállítása után a rendszer saját maga választja ki a művelet elvégzéséhez szükséges időt.

1. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt az óra mutató járásával ellentétes irányban, hogy a kívánt ételt válasszad.
2. Nyomd meg a **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Súly beállítása/Idő) nyomógombot, hogy az étel súlyát kiválasszad, egyben ellenőrizve, hogy a kijelzőn megfelelő érték jelent meg.
3. Nyomd meg a **START/QUICK START** (Start/Gyors start) nyomógombot.

#### Automata főzés menü

Kód	Étel/főzés mód
A-1	Grillezett csirke (egészben)
A-2	Grillezett csirke szárny
A-3	Grillezett csirke (darabokban)
A-4	Grillezett saslik
A-5	Grillezett szelet csonttal
A-6	Grillezett hal
A-7	Grillezett csirke filé
A-8	Grillezett marhahús/báránypus
A-9	Tosztok
A-10	Grillezett kolbász
A-11	Grillezett kukorica
A-12	Hot Dog
A-13	Kávé/Leves csésze 250 ml, melegítés
A-14	„Musli”/congee (rizspép) (A főzéshez szükséges víz mennyiségét betölteni)
A-15	Pizza melegítése (olvasztott, le kell takarni)
A-16	Makaróni (A főzéshez szükséges víz mennyiségét betölteni)
A-17	Pattogatott kukorica
A-18	Mélyfogyasztott élelmiszerek (melegítés)
A-19	Gőzön főtt tojás
A-20	Gőzön főtt disznóhús (le kell takarni)
A-21	Barack lekvár
A-22	Automata melegítés (olvasztott, le kell takarni)
A-23	Alma lekvár
A-24	Szamóca bor

#### Figyelem:

Ha a termék nem megfelelően fő meg, folytatni kell a főzést pár percig magas teljesítményen.

Az automata főzés eredménye nagy mértékben függ olyan tényezőtől, mint az alakja és mérete, adott termékekre jellemző főzési preferenciák és a mikrohullámú sütőben való elhelyezés módja. Amennyiben Önök nem lesznek teljesen elégedve a főzés eredményeivel, a főzés idejét a saját igényeknek megfelelően kell módosítani.

**A gyártó nem vállal felelőséget a minőségi-íz eredményért a mellékelt recepturák szerint elkészített ételek esetén – mivel ez minden esetben egyéni ízléstől függ.**

#### PÉLDA:

„Musli” – rizspép – összetevők:

Búza – kb. 60 g, rizs – 100g, datolya – 5 darab, forró víz – 5 csésze

Mosd meg a búzát, rizst és datolyát és tedd be mély, a mikrohullámú sütőben használható edénybe, add hozzá forró vizet, takard le és indítsd be a programot.

#### Tosztok

Méret 10 cm x 10 cm, vastagság: 1 cm.

Péksüteményt helyezd el a fémroston. Idő felénél állítsd le a folyamatot és ellenőrizd a sütés eredményét.

**Alma lekvár** – összetevők:

Alma – 4 darab, cukor – 150g, citromlé – 1 pohár

**Lépés 1:** – Mosd meg az almát, pucold meg és apró darabokra vágd fel.

**Lépés 2:** – Az almát tedd be hőálló edénybe, add hozzá a citromlevet valamint a cukrot és mindezt jól keverd ki. Utána takard le az edényt és kezd meg a főzési programot.

**Gőzön főtt tojás** – összetevők:

2 tojás, fehér cukor – 4 kanál, friss tej – 3/4 pohár, gyömbér lé – 1 kanál

**Lépés 1:** – Tedd be 3 kanál cukrot a forró vízbe és keverd ki.

**Lépés 2:** – Keverd ki a tojást üveg edényben, add hozzá a cukrot és vizet és utána mindezt keverd ki a friss tejjel.

**Lépés 3:** – Takard le a fedéllel, meghagyva kis rést, hogy a levegő áramlás biztosítva legyen és tedd be a sütőbe. Meghatározott időn át főzd – program A19.

**Barack lekvár** – összetevők:

Barack – 4 darab, cukor – 1/2 pohár, víz – 2 pohár

**Lépés 1:** – Mosd meg a barackot, pucold meg és vágd fel kis darabokra;

**Lépés 2:** – Tedd be a barackot, a vizet és a cukrot a hőálló edénybe és tedd be a sütőbe, utána kapcsold be a programot.

**Szamóca bor** – összetevők:

Szamóca – 500g, cukor – 1 vagy 2 pohár, citrom – 4 darab, sake – 5 pohár

**Lépés 1:** – Mosd meg a szamócat, vágd le a szárát és szárítsd le, mosd meg a citromot, pucold meg és vágd fel darabokra.

**Lépés 2:** – Tedd be a hőálló edénybe, add hozzá cukrot és sake, takard le és főzd magas teljesítményen a fent meghatározott időn át.

**Lépés 3:** – Tartsd palackban egy napon át. Felszolgálás előtt add hozzá szódavizet.

**FIGYELEM: 1 pohár = 250 ml, 1 kanál = 15 ml, 1 kanál = 5 ml.**

#### TÖBBFÁZISÚ FŐZÉS

A rendszert ki lehet használni több fázisban való főzéshez, ahol a fázisok automatikusan követik egymást, a többfázisú főzés üzemmód beállítása után. Maximálisan három fázis állítható be.

Ha azt akarjuk, hogy a sütő 3 egymást követő fázisban működjön, minden fázisban beállíthatod a kívánt mikrohullámok teljesítmény szintjét (100% – 0%), munkaidőt (max. 95 perc) és **GRILL** funkciót.

A fázisok között elhangzik egy hangjel, amely a fázisváltást jelzi.

#### FÁZIS I

1. A kívánt teljesítmény kiválasztásához nyomd meg a **POWER** nyomógombot. A kijelzőn megjelenik „1S” jelölés és jel – lásd táblázat.
2. A tekerő segítségével állítsd be a kívánt időt.

#### FÁZIS II

1. A kívánt teljesítmény kiválasztásához nyomd meg a **POWER** nyomógombot. A kijelzőn megjelenik „2S” jelölés és jel – lásd táblázat.
2. A tekerő segítségével állítsd be a kívánt időt.

#### FÁZIS III

1. A kívánt teljesítmény kiválasztásához nyomd meg a **POWER** nyomógombot. A kijelzőn megjelenik „3S” jelölés és jel – lásd táblázat.
2. A tekerő segítségével állítsd be a kívánt időt.
3. Nyomd meg a **START/QUICK START** (Start/Gyors start) nyomógombot.

**FIGYELEM** – minden fázisban kiválaszthatod szintén a **GRILL** funkciót.

Nyomd meg a <b>POWER</b> nyomógombot	Főzési teljesítmény
Egyszer P–H1	100%
2-szer P–80	80%
3-szor P–60	60%
4-szer P–40	40%
5-ször P–20	20%
6-szor P–00	0%

Minden funkció befejezésével a kijelzőn megjelenik az END felirat és elhangzik egy hangjel, amely a munka befejezését jelzi.

## 29Z011 TIPÚSÚ MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

#### MŰSZAKI ADATOK

Energiafogyasztás	230V~50Hz, 1200W (Mikrohullám) 230V, 1000W (Grill)
Mikrohullám kimeneti névleges teljesítmény	800W
Frekvencia	2450 MHz
Külső méretek (mm)	mag. =295 × szél. =458 × mély. =396
Sütő belső mérteti (mm)	mag. =206 ×szél. =300 × mély. =302
Sütő kapacitása	20 liter
Forgó tányér	Átmérő =270 mm
Nettó tömeg	Kb. 15,1 kg

#### EDÉNYEKRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

A mikrohullámú sütőben erre alkalmas edényeket és „szerszámokat” használj. A mikrohullámú sütőben való alkalmazásra ideális edényanyag átlátszó, amely lehetővé teszi az energia áthaladását az étel felmelegítése érdekében.

1. Ne használj fém szerszámokat vagy edényeket fém kikészítésekkel – mikrohullámok nem hatolnak át a fémeken.

- Mikrohullámú sütőben való főzés előtt távolítsd el a recikling folyamatban készült papír csomagolásokat, mert ez fém részeket tartalmazhat, amely szikrázáshoz és/vagy tüzet okozhat.
- Javasolt a kerek/ovális edények alkalmazása négyzetes/hosszú-kás helyett, mert az edények sarkaiban az étel leggyakrabban elég.
- A nem takart részeket leégés ellen vékony alumínium fólia csíkokkal kell védeni. Emlékeznél kell arra, hogy ne alkalmazzuk túl sok fóliát és 3 cm távolságot betartsuk a fólia és a sütő belső falai között.

Aluli lista egyszerűbbé teszi a megfelelő edények és szerszámok kiválasztását.

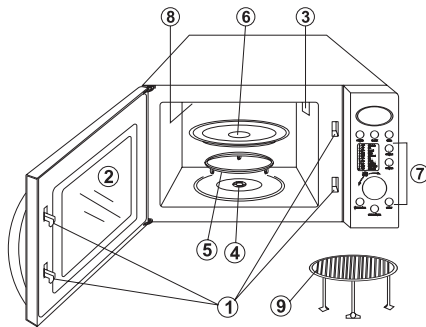
Konyhai szerszámok	Mikrohullámok	Grill	Kombinált főzés
Hőálló üveg	Igen	Igen	Igen
Nem hőálló üveg	Nem	Nem	Nem
Kerámia hőálló termékek	Igen	Igen	Igen
Mikrohullámú sütőben használható műanyag edények	Igen	Nem	Nem
Papír törölköző	Igen	Nem	Nem
Fém tálca	Nem	Igen	Nem
Fém rost	Nem	Igen	Nem
Alumíniumfólia és alumínium edények	Nem	Igen	Nem

### MIKROHULLÁMÚ FŐZÉS – TANÁCSOK

- Pontosan helyezd el az élelmiszereket. A legvastagabb részeket az edény szélein helyezd el.
- Ellenőrizd a főzés idejét. A legrövidebb főzési időn át főzzél, és ha ez szükségessé válik hosszabbítsd meg a főzést. Erősen átégett termékek füstölhetnek vagy kigyulladhatnak.
- Főzés alatt a termékeket le kell fedni. A fedél gátolja a „fröcskölést” és egyenletes főzést biztosít.
- Főzés alatt a termékeket forgatni kell, hogy az olyan termékek, mint csirke vagy hamburger főzési folyamatát meggyorsítsuk. Nagy termékeket, mint pecsenye legalább egyszer meg kell fordítani.
- Főzés felénél meg kell változtatni olyan termékek elhelyezését, mint pl. vagdalt hús. A fent elhelyezett termékeket alulra kell áthelyezni, a közepén lévőket a szélre.

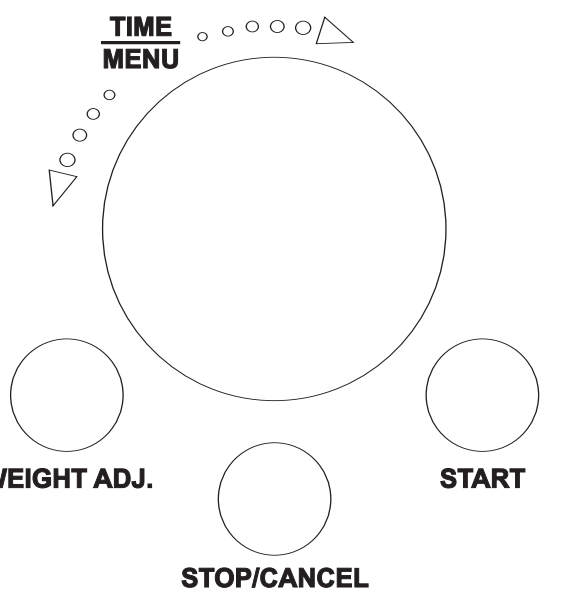
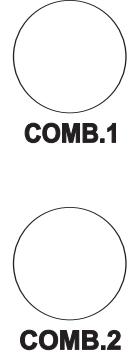
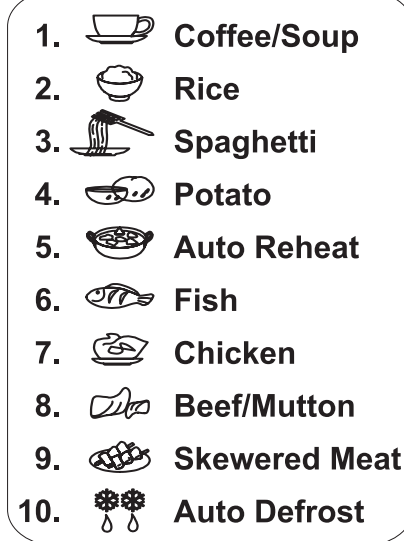
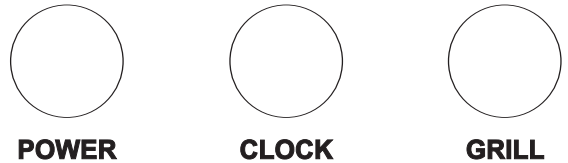
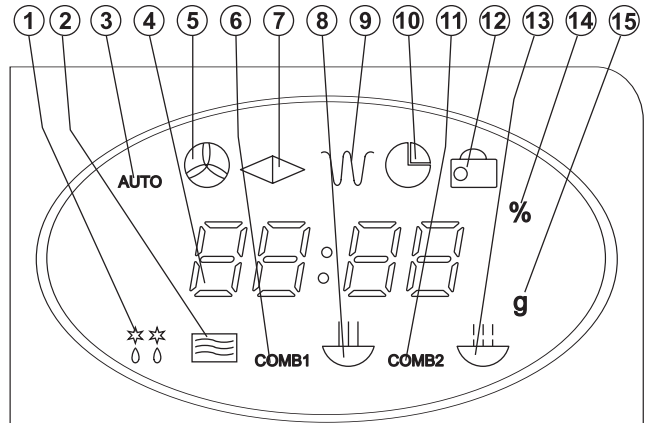
### 29Z011 TÍPUSÚ MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ FELÉPÍTÉSE

- Ajtó bloká
- Sütő ablaka
- Szellőző nyílás
- Henger
- Forgó gyűrű
- Üveg tányér
- Vezérlő panel
- Grill fűtő elemek
- Fém rost



### VEZÉRLŐ PANELL

Képernyő MENÜ: Kijelzők – jelzés	
1. Automata olvasztás	9. Grill
2. Mikrohullám kikapcsolása	10. Óra
3. Automata főzés	11. Kombinált főzés 2
4. Kijelző	12. „Szülői” bloká
5. Mikrohullámok teljesítménye = 0%	13. Mikrohullámok teljesítménye = 20 ÷ 60%
6. Kombinált főzés 1	14. Mikrohullámok teljesítménye –%
7. Program kiválasztása	15. Termék súlya – g-ban
8. Mikrohullámok teljesítménye = 80 ÷ 100%	



- KÉPERNYŐ MENÜ**
  - A képernyőn kijelzésre kerül: óra, főzés ideje és teljesítménye és munka jelei.
- POWER** (Teljesítmény)
  - Mikrohullámú program beállítására szolgál.
- GRILL** (Grill)
  - Grillezés program beállítására szolgál.
- COMB.1/COMB.2** (Kombinált főzés)
  - Kombinált főzési program beállítására szolgál.

- **TIME/MENU** (Idő/Menü)
  - Idő és menü beállítására szolgál.
- **WEIGHT ADJ.** (Súly beállítása)
  - Az élelmiszer súlyának a meghatározására szolgál.
- **CLOCK** (Óra)
  - Óra beállítására szolgál.
- **START** (Start)
  - Főzési program indítására szolgál.
- **STOP/CANCEL** (Állítsd le/Töröld)
  - Beállítás törlésére vagy nullázásra szolgál a főzési program beállítása előtt.
  - Nyomd meg egyszer, hogy leállítsd a főzést egy pillanatra, vagy kétszer, hogy az egész főzési folyamatot töröld.
  - Tartsd benyomva, a „szülői” blokádnak bekapcsolása céljából.

## SÜTŐ FUNKCIÓINAK A BEÁLLÍTÁSA

A hálózatra való bekötés után nyomógomb minden megnyomása után elhangzik egy hangjel.

### ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Amikor a sütő programozásra kész nyomd meg egyszer a **CLOCK** (Óra) nyomógombot.

**PÉLDA:** Be akarsz állítani az órát 8: 30-ra.

1. Nyomd meg egyszer a **CLOCK** (Óra).
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen a 8.
3. Nyomd meg a **CLOCK** (Óra).
4. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy ezt 30 percre álljon.
5. Nyomd meg a **CLOCK** (Óra), a beállítások jóváhagyása céljából.

Az óra a főzés ideje alatt való ellenőrzése céljából, egyszer meg kell nyomni **CLOCK** (Óra). Az óra megjelenik a kijelzőn 5 másodpercre.

### MIKROHULLÁMÚ FŐZÉS

1. Nyomd meg a **POWER** (Teljesítmény) nyomógombot párszor a főzési teljesítmény szint kiválasztása céljából, utána a kívánt főzési időt a tekerő segítségével állítsd be.
2. Válaszd ki a teljesítmény szintet a **POWER** (Teljesítmény) gomb megnyomásával. A leghosszabb főzési idő 60 perc.

Nyomd meg <b>POWER</b>	Főzési teljesítmény
Egyszer	100%
2-szer	80%
3-szor	60%
4-szer	40%
5-ször	20%
6-szor (Percmérő beállítása *)	0%

**PÉLDA:** Be akarsz állítani a főzést 1 percre a mikrohullámok 60% teljesítménye mellett.

1. Nyomd meg 3-szor a **POWER** (Teljesítmény) nyomógombot.
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 1: 00.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

### \* PERCMÉRŐ BEÁLLÍTÁSA

Ebben az üzemmódban a készüléket vészjelzőként lehet használni, amely az előre beállított idő múlva lép működésbe – elhangzik egy hangjel.

### GRILL

Leghosszabb grillezési idő 60 perc. Grillezés különösen hasznos vékony hús szeletek, steakok, rántott szeletek, kebáb, kolbászok és csirke darabok sütésénél. Használható szintén a meleg szendvicsek és sütemények készítéséhez.

**PÉLDA:** Be akarsz állítani a grillezési programot 12 percre.

1. Nyomd meg egyszer a **GRILL** (Grill) nyomógombot.
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 12: 00.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

## KOMBINÁLT FŐZÉS 1

Leghosszabb főzési idő 60 perc.

Az idő 30%-a – mikrohullámú főzés, 70%-a – grillezés. Halak, krumpli, sült ételek készítésére szolgál.

**PÉLDA:** Be akarsz állítani a kombinált főzést „1”-t 25 percre.

1. Nyomd meg egyszer a **COMB.1** (Kombinált főzés 1) nyomógombot.
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 25: 00.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

## KOMBINÁLT FŐZÉS 2

Leghosszabb főzési idő 60 perc.

Az idő 55%-a – mikrohullámú főzés, 45%-a – grillezés Omlett, sült krumpli és szárnyasok elkészítésére szolgál.

**PÉLDA:** Be akarsz állítani a kombinált főzést 2-t 12 percre.

1. Nyomd meg egyszer a **COMB.2** (Kombinált főzés 2) nyomógombot.
2. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt úgy, hogy a kijelzőn megjelenjen 12: 00.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

**FIGYELMEZTETÉS:** Kombinált főzés üzemmódban a gyerekek a sütőt kizárólag a felnőtt felügyelete mellett használhatják, mivel a készülék nagy hőmérsékletre felhevül.

## AUTOMATA OLVASZTÁS (AUTO DEFROST)

Mélyfagyasztott termékek olvasztására szolgál, pl.: hús, szárnyasok és „tengeri gyümölcsök” súlyuk szerint. Az olvasztási idő és a teljesítmény szint automatikusan kerül kiválasztásra az élelmiszer kategória és súlya kiválasztása alapján.

**PÉLDA:** Olvasztani akarsz 200 g húst.

1. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt az óramutató járásával megegyező irányban, úgy hogy a kijelzőn megjelenjen olvasztási jel és súly = 100g.
2. Továbbra tekerd a tekerőt, amíg a kijelzőn nem jelenik meg a 200 g felirat.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

## AUTOMATA FŐZÉS (AUTO COOK)

Élelmiszer vagy főzési kód esetén nem szükséges a munkaidő és a teljesítmény programozása. Elegendő a főzésre szánt élelmiszer típusának és súlyának a meghatározása.

A főzési idő felének az elteltével az ételt meg lehet fordítani, hogy a főzési eredmény egyenletesebb legyen.

**PÉLDA:** 400 g hal főzése céljából.

1. Tekerd meg a **TIME/MENU** (Idő/Menü) tekerőt az óramutató járásával megegyező irányban, úgy hogy a kijelzőn megjelenjen az élelmiszer kód = 6.
2. Nyomd meg a **WEIGHT ADJ** (Súly beállítása) nyomógombot, a 400 g súly beállítása céljából.
3. Nyomd meg a **START** nyomógombot.

### Automata főzés menü

Kód	Élelmiszer/főzés módja	MEGJEGYZÉS
1.	Kávé/Leves csésze 250 ml, melegítés	<b>WEIGHT ADJ.</b> (Súly beállítása) nyomógomb egyszeri megnyomás után a kijelzőn megjelenik néhány adag vagy súly paraméter. Válaszd ki az egyiket a sütőben elhelyezett élelmiszer tömegének megfelelően.
2.	Rizs (g)	
3.	Spagetti (g)	
4.	Krumpli (g)	
5.	Automata melegítés (g)	
6.	Hal (g)	
7.	Csirke (g)	
8.	Marha hús/Bárány hús (g)	
9.	Saslik (g)	

Az automata főzés eredménye nagy mértékben függ olyan tényezőtől, mint az alakja és mérete, adott termékekre jellemző főzési preferenciák és a mikrohullámú sütőben való elhelyezés módja. Amennyiben Önök nem lesznek teljesen elégedve a főzés eredményeivel, a főzés idejét a saját igényeknek megfelelően kell módosítani.

## GYORS FŐZÉSKEZDÉS (Quick start)

Ez a funkció lehetővé teszi a főzés gyors megkezdését.

Nyomd meg egy párszor a **START** nyomógombot a főzési idő beállítása céljából, a mikrohullámú sütő teljes teljesítménnyel elindul.

A funkció mindenkor befejezésével elhangzik egy hangjel, amely a munka befejezését jelzi.

## **SZABVÁNY KÖVETELMÉNYE**

ZELMER mikrohullámú sütői kielégítik az érvényben lévő szabványokat.

A készülék megfelel az alábbi direktíváknak:

- Alacsony feszültségű villamos készülék (LVD) – 2006/95/EC
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC) – 2004/108/EC

A terméket az adattábláján CE jelöléssel látták el.

## **KÖRNYEZETVÉDELEM – ÓVJUK KÖRNYEZETÜNKET**

A karton csomagolás javasoljuk leadni a hulladékgyűjtő helyre.

A polietilén (PE) zsákot dobja műanyag gyűjtő konténerbe. A hálózathoz való kikapcsolás után a használt készüléket szét-szerelni, a műanyag alkatrészeket leadni másodlagos nyersanyag felvásárló helyen.

A fém alkatrészeket leadni a MÉH-be.



***Nem dobható ki háztartási hulladékkal együtt !!!***

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare de față. Se cuvine să acordați o atenție deosebită indicațiilor privind siguranța. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni, pentru a le putea consulta și mai târziu, în timpul folosirii aparatului.

**Producătorul nu răspunde de eventualele deteriorări provocate de utilizarea inadecvată a aparatului sau de serviciul său necorespunzător. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica produsul în orice moment – fără o informare prealabilă – în scopul adaptării la prevederile legale, la norme și directive sau din motive ce țin de construcție, de vânzare, de aspectul estetic ș.a.**

**În locul indicat mai jos, scrieți NUMĂRUL DE SERIE care se găsește pe cuptorul cu microunde și păstrați această informație pentru viitor.**

NUMĂR  
DE SERIE:

### INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PRIVIND PROTECȚIA ÎMPOTRIVA ACȚIUNII ENERGIEI MICROUNDE

1. Nu folosiți cuptorul cu ușița deschisă. Există pericolul contactului direct cu radiațiile microunde. Sub nici o formă nu este permisă zeutilizarea mecanismelor de protecție sau modificarea lor de către utilizator.
2. Nu așezați nici un obiect între partea din față a cuptorului și ușița, nu permiteți depunerea de murdărie sau de resturi de substanțe de curățare pe suprafața contactului.
3. Nu utilizați un aparat defect. Extrem de important este ca ușița să se închidă în mod corespunzător și să nu prezinte nici o defecțiune.
  - Închizătoarele și încuietorele de siguranță (să nu aibă distanțări, să nu fie slăbite)
  - Îmbinarea ușițelor și suprafața contactului;
  - „curbări”.
4. Reglarea sau repararea cuptorului pot fi efectuate numai de către lucrători calificați ai serviciului.

#### Cuprins

Indicații de siguranță privind protecția împotriva acțiunii energiei microunde .....	31
Recomandări importante privind guranța .....	31
Instalarea .....	32
Instrucțiuni privind împământarea .....	32
Perturbări radio .....	32
Blocarea de siguranță (nu permite accesul copiilor) .....	32
Curățare – conservare și întreținere .....	32
Înainte de a anunța serviciul .....	32
<b>CUPTOR CU MICROUNDE TIP 29Z010 .....</b>	<b>33</b>
Date tehnice .....	33
Gătirea cu microunde – indicații .....	33
Indicații privitoare la veselă .....	33
Structura cuptorului cu microunde 29Z0103 .....	33
Panou de comandă – descriere .....	33
Pulsarea Dinamică a Funcției .....	33
Reglarea ceasului .....	33
Gătirea cu microunde .....	34
Decongelare automată (AUTO DEFROST) .....	34
Grill .....	34
Gătire combinată 1 .....	34
Gătire combinată 2 .....	34
Pornire rapidă a gătirii (QUICK START) .....	34
Gătire automată (AUTO COOK) .....	34
Meniu gătire automată – Produse/Mod de gătire .....	35
Gătire în mai multe etape .....	35
<b>CUPTOR CU MICROUNDE TIP 29Z011 .....</b>	<b>35</b>
Date tehnice .....	35
Instrucțiuni privitoare la veselă .....	35
Gătirea cu microunde – indicații .....	36
Structura cuptorului cu microunde TIP 29Z011 .....	36
Panou de comandă – descriere .....	36
Reglarea funcțiilor cuptorului cu microunde .....	37
Reglarea ceasului .....	37
Gătirea cu microunde .....	37
* Reglarea cronometrului .....	37
Grill .....	37
Gătire combinată 1 .....	37
Gătire combinată 2 .....	37
Decongelare automată (AUTO DEFROST) .....	37
Gătire automată (AUTO COOK) .....	37
Meniu gătire automată – Produse/Mod de gătire .....	37
Pornire rapidă a gătirii (QUICK START) .....	38
Norme în vigoare .....	38
Ecologia – Ai grijă de mediul înconjurător .....	38

### RECOMANDĂRI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

În timpul utilizării aparatului electric, respectați regulile de bază privind siguranța, printre care:

**AVERTISMENT:** Pentru a reduce pericolul de arsuri, de electrocutare, de incendiu, rănire sau de îmbolnăvire din cauza energiei microunde, respectați următoarele reguli:

1. Cuptoarele cu microunde Tip 29Z010 și Tip 29Z011 sunt destinate numai folosirii casnice.
2. Cuptorul cu microunde se conectează numai la priza electrică a rețelei de curent electric alternativ, 230V, prevăzută cu contact de protecție.
3. Folosiți aparatul numai potrivit destinației sale, așa cum este descrisă în instrucțiunile de față. Nu folosiți substanțe chimice corozive sau care emit vapori în acest aparat. Acest tip de cuptor este destinat încălzirii, gătirii și uscării hranei. Cuptorul nu este destinat utilizării industriale sau de laborator.
4. **AVERTISMENT:** Nu puneți în funcțiune cuptorul gol.
5. Nu folosiți niciodată aparatul dacă are cablul de alimentare sau ștețărul deteriorate, precum și în cazul unei funcționări defectuoase sau dacă a căzut sau a fost deteriorat într-un alt mod.

**Dacă cablul de alimentare al mașinii se va defecta, va trebui să fie înlocuit cu un cablu nou la producător sau la un punct de servis specializat sau de către personal calificat pentru a evita situații periculoase.**

**Repararea aparatului poate fi efectuată numai de către personalul calificat. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot pune în mod serios în pericol viața utilizatorului. În cazul în care apar defecțiuni, adresați-vă punctului special de servis ZELMER.**

6. **AVERTISMENT:** Copiii pot folosi cuptorul cu microunde fără a fi supravegheați numai după ce li s-a făcut instructajul corespunzător care să le permită să utilizeze cuptorul într-un mod sigur, cu înțelegerea exactă a pericolelor ce decurg din folosirea sa incorectă.
7. Pentru a micșora riscul de incendiu în interiorul cuptorului:
  - În timpul încălzirii mâncărilor în recipiente de plastic sau de hârtie, observați modul în care funcționează cuptorul, fiind atenți la posibilitatea de aprindere.
  - Înainte de a introduce în cuptor pungi de plastic sau de hârtie, scoateți din ele toate elementele de prindere din metal.
  - În cazul în care observați că iese fum, închideți aparatul și decuplați-l de la sursa de alimentare. Nu deschideți ușița pentru a stinge flăcările.
  - Nu folosiți spațiul din interiorul cuptorului pentru a depozita produse. Nu lăsați obiecte de hârtie, veselă sau ustensile de bucătărie în interiorul cuptorului când aparatul nu este folosit.
8. **AVERTISMENT:** Nu încălziți lichidele sau alte produse alimentare în vase închise ermetic. Acest lucru poate provoca explozia lor.
9. În timpul încălzirii băuturilor în cuptorul cu microunde, lichidele pot să stropescă cu întârziere, de aceea aveți deosebită grijă când scoateți recipientul.
10. Nu prăjiți alimente în cuptorul cu microunde. Uleiul fierbinte poate distruge părți ale cuptorului sau ale ustensilelor și poate cauza chiar arsuri ale pielii.
11. Nu încălziți în cuptorul cu microunde ouă în coajă, nici ouă fierde tari, întregi. Acestea pot exploda chiar și după ce s-a terminat încălzirea în cuptorul cu microunde.
12. Produsele alimentare acoperite cu o coajă groasă – precum cartofii, dovleceii întregi, merele și castanele – trebuie înțepate în mai multe locuri înainte de a fi gătite.
13. Conținutul sticlucelor pentru hrănirea sugarilor și al borcănașelor trebuie amestecat și agitat. Înainte de hrănire, verificați temperatura, pentru a evita arsurile.
14. Vesela de bucătărie se poate înfierbânta de la mâncarea fierbinte. Pentru a lua vasele, folosiți mânerul adecvat.
15. Înainte de utilizare, verificați dacă ustensilele sunt potrivite folosirii în cuptorul cu microunde.
16. **AVERTISMENT:** Operațiunile legate de întreținerea sau repararea cuptorului cu microunde care necesită scoaterea carcasei de protecție împotriva acțiunii energiei microunde sunt periculoase și, de aceea, trebuie efectuate de către o persoană calificată.
17. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (printre care copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau de către persoanele care nu au experiență sau nu știu să folosească aparatul, dacă nu au fost instruite în această privință de către persoanele răspunzătoare de siguranța lor.  
Trebuie să supravegheați copiii, să nu se joace cu aparatul.
18. **AVERTISMENT:** Este interzisă îndepărtarea foliei care se află pe partea interioară a ușiței. Acest fapt ar putea conduce la deteriorarea aparatului.

## INSTALAREA

1. Asigurați-vă că toate ambalajele au fost scoase din interiorul cuptorului cu microunde.
2. **AVERTISMENT: Verificați dacă nu există vreo urmă de deteriorare, precum îndoiri, deformări ale ușiței, deteriorări ale îmbinărilor ușiței sau ale suprafeței contactului, închizători și încuietori de siguranță slăbite, denivelări în interiorul cuptorului cu microunde sau ale suprafeței ușiței.**  
**În cazul observării oricărei deteriorări, nu folosiți aparatul și contactați lucrătorii calificați ai unui servis.**
3. Așezați cuptorul cu microunde pe o suprafață plană, stabilă, care poate să îi susțină atât greutatea cât și pe cea a celor mai grele produse destinate gătirii în cuptorul cu microunde
4. Nu expuneți cuptorul cu microunde acțiunii temperaturii înalte sau a umidității, nu-l plasați în apropierea materialelor ușor inflamabile.
5. Pentru o funcționare corespunzătoare a cuptorului cu microunde, asigurați o circulație corespunzătoare a aerului. Lăsați deasupra cuptorului cu microunde un spațiu de 20 cm, 10 cm până la cuptor, 5 cm. pe laturi. Nu acoperiți, nu astupați orificiile de ventilație ale cuptorului.. Nu scoateți piciorușele aparatului.
6. Nu folosiți cuptorul cu microunde fără platoul de sticlă, suporturile pentru inelul rotativ și ruloul montate corespunzător.
7. Verificați dacă cablul de alimentare nu este deteriorat, nu este trecut pe sub cuptorul cu microunde sau peste orice suprafață fierbinte sau tăioasă.
8. Asigurați accesul ușor la priza electrică pentru ca, în cazul unor accidente, să fie posibilă decuplarea rapidă și facilă a aparatului de la sursa de alimentare.
9. Nu folosiți cuptorul cu microunde în aer liber.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND ÎMPĂMÂNTAREA

Aparatul trebuie împământat. Cuptorul cu microunde este dotat cu cablu de alimentare prevăzut cu ștecăr de împământare.

☞ Conectați cablul la priza de alimentare cu energie electrică corect instalată și împământată.

În cazul unui scurt-circuit, împământarea micșorează riscul de electrocutare. Cuptorul electric trebuie folosit în circuit electric separat.

**AVERTISMENT: În cazul conectării incorecte la rețeaua de alimentare, există riscul electrocutării.**

**Uwagi:** W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących uziemienia **Obserwații:** În cazul în care aveți orice întrebare referitoare la împământare sau la instrucțiunile referitoare la conectarea la rețeaua de alimentare, contactați un electrician calificat sau un lucrător la servis.

**AVERTISMENT: Atât producătorul, cât și vânzătorul nu sunt răspunzători de deteriorările cuptorului sau de rănirile provocate de nerespectarea instrucțiunilor privind conectarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică.**

## PERTURBĂRI RADIO

Funcționarea cuptorului cu microunde poate provoca perturbări receptoarelor radio, tv sau echipamentelor similare.


Puteți limita sau elimina perturbările în modul următor:

1. Curățați ușița și suprafața de contact a cuptorului cu microunde.
2. Schimbați reglajele radio sau ale antenei tv receptoare.
3. Deplasați cuptorul cu microunde față de stația de recepție.
4. Luați cuptorul cu microunde de lângă stația de recepție.
5. Conectați cuptorul cu microunde la altă priză electrică, astfel încât cuptorul și stația de recepție să fie alimentate fiecare la alt circuit electric.

## BLOCARE DE SIGURANȚĂ (NU PERMITE ACCESUL COPIILOR)

Blocare de siguranță nu le permite copiilor mici să folosească singuri cuptorul cu microunde.

Pe display apare afișat indicatorul **BLOCĂRII DE SIGURANȚĂ**  – Tip

29Z010 și  – Tip 29Z011. Când **blocarea de siguranță** este activată, cuptorul cu microunde nu poate pus în funcțiune.

1. Pentru a activa **BLOCAREA DE SIGURANȚĂ**: Apăsăți și mențineți apăsat **STOP/CANCEL** (Stop/Anulat) timp de 3 secunde. Se aude un semnal sonor și se aprinde indicatorul **Blocare**.
2. Pentru a opri **BLOCAREA DE SIGURANȚĂ**: Apăsăți și mențineți apăsat **STOP/CANCEL** (Stop/Anulat) (Stop/Anulat) timp de 3 secunde, până când **BLOCADA** se stinge.

## CURĂȚARE – CONSERVARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de începerea curățării cuptorului, scoateți ștecărul din priza electrică
2. Trebuie să păstrați curat interiorul cuptorului. În cazul în care pereții interiori ai cuptorului se murdăresc, ștergeți bucățile de alimente sau lichidul vărsat cu o cârpă umedă. În cazul unei acumulări mai mari de murdărie, folosiți un detergent ușor. Nu folosiți mijloace de curățare sub formă de spray sau alte mijloace de curățare puternice, pentru că acestea pot păta, lăsa urme sau șterge luciul suprafeței cuptorului cu microunde și al ușiței.
3. Curățați suprafața interioară a cuptorului cu ajutorul unei cârpe umede. Pentru a evita deteriorarea subsistemelor din interiorul cuptorului cu microunde, aveți grijă să nu pătrundă apa prin orificiile de ventilație, în interiorul său.
4. Ștergeți frecvent cu o cârpă umedă ambele părți ale ușiței, geamul, îmbinăările ușiței și părțile dimprejur, pentru a elimina orice rămășiță de mâncare sau de lichid vărsat. **Nu utilizați substanțe de curățare care conțin elemente abrazive.**
5. Pentru spălarea carcasei nu folosiți detergenți agresivi, sub formă de emulsii, lichid, paste etc. Acestea pot, printre altele, să șteargă simbolurile grafice înscrise pe ea, precum: standardele, marcasele, semnele de avertizare ș.a.
6. Nu lăsați să se umezească panoul de comandă. Pentru curățarea sa, folosiți o cârpă udă, moale. Pentru a preveni punerea în funcțiune accidentală a cuptorului cu microunde, curățați panoul de comandă cu ușița deschisă.
7. Dacă se aburește ușița pe partea interioară sau exterioară, ștergeți-o cu o cârpă moale. Aburirea se poate produce atunci când cuptorul cu microunde funcționează în condiții de umezeală crescută. Într-o asemenea situație, aburirea este un fenomen normal.
8. La anumite intervale de timp, scoateți platoul de sticlă și spălați-l. Spălați-l cu apă caldă și detergent lichid pentru vase sau în mașina de spălat vase.
9. Pentru a preveni apariția zgomotului, spălați cu regularitate inelul rotativ și partea interioară din spate a cuptorului cu microunde. Suprafața inferioară curățați-o cu un detergent ușor. Inelul rotativ spălați-l în apă cu detergent pentru vase sau în mașina de spălat vase. În timpul montării inelului rotativ, aveți grijă să-l așezați la locul său.
10. Pentru a elimina mirosul neplăcut din cuptorul cu microunde, fierbeți timp de cinci minute în el cca. 220 l de apă cu zeama și coaja de la o lămâie, în vasul pentru încălzirea hranei în cuptorul cu microunde. Ștergeți interiorul bine cu o cârpă moale, uscată.
11. Dacă este necesară schimbarea becului din interior, **adresați-vă pentru acest lucru SERVISULUI.**
12. Curățați cu regularitate cuptorul cu microunde și ștergeți depunerile de mâncare. Nerespectarea regulilor de mai sus poate conduce la deteriorarea suprafeței, ceea ce poate avea o influență negativă asupra produselor alimentare preparate și poate conduce la situații periculoase.

## ÎNAINTE DE A ANUNȚA SERVISUL

**Dacă nu funcționează cuptorul cu microunde:**

1. Verificați dacă cuptorul este corect conectat la priza electrică. Dacă nu, scoateți ștecărul din priză, așteptați zece secunde și reintroduceți-l la loc.
2. Verificați dacă siguranța nu este arsă sau dacă nu s-a decuplat în mod automat siguranța. Dacă siguranța de mai înainte funcționează corect, verificați priza electrică conectând la ea un alt aparat.
3. Verificați dacă panoul de comandă este corect programat și dacă programatorul de timp a fost reglat.
4. Verificați dacă ușița a fost închisă în mod corespunzător cu ajutorul sistemului închidere-blocare. În caz contrar, nu se furnizează energie microunde cuptorului.

**DACĂ, DUPĂ EXECUTAREA ACESTOR OPERAȚIUNI, CUPTORUL CU MICROUNDĂ ÎN CONTINUARE NU FUNCȚIONEAZĂ, CONTACTAȚI SERVISUL. NU TREBUIE SĂ REGLAȚI SINGUR (Ă) SAU SĂ REPARAȚI SINGUR (Ă) CUPTORUL CU MICROUNDĂ.**

# CUPTOR CU MICROUNDĂ

## TIP 29Z010

### DATE TEHNICE

Energia utilizată:	230V~50Hz, 1200W (Microunde) 1000W (Grill)
Puterea nominală de ieșire microunde	800W
Frecvența	2450 MHz
Dimensiuni interne (mm)	În. = 277 x lățime = 464 x adâncime = 382
Dimensiuni externe ale cuptorului cu microunde (mm)	În. = 219 x lățime = 298 x adâncime = 325
Capacitatea cuptorului	20 litri
Platou rotativ	Diametru = 270 mm
Masa neto	Cca.13, 6 kg

\* Datele enumerate mai sus pot suferi modificări; de aceea, utilizatorul va trebui să le verifice pe eticheta cu specificații tehnice. Orice reclamație privitoare la erori prezente în aceste date nu va fi luată în considerație.

### GĂTIREA CU MICROUNDĂ – INDICAȚII

1. Așezați adecvat produsele alimentare. Părțile cele mai groase așezați-le la marginile vasului.
2. Verificați timpul pentru gătit. Gătiți în timpul cel mai scurt recomandat și, dacă se dovedește necesar, prelungiți gătitul. Produsele prea prăjite pot scoate fum sau se pot aprinde.
3. Produsele trebuie acoperite în timpul gătirii. Acoperirea asigură împotriva „stropirii” și asigură gătitul în mod egal.
4. În timpul gătirii, trebuie să întoarceți produsele, pentru a grăbi procesul de gătit a unor produse precum puiul sau hamburgerii. Produsele mai mari, precum friptura, trebuie întoarse cel puțin o dată.
5. La jumătatea gătitului, trebuie să schimbați așezarea produselor alimentare precum chiftelele. Produsele așezate sus trebuie aduse jos, iar cele aflate la mijloc trebuie împinse la margine.

### INDICAȚII PRIVIND VESELA

Folosiți în cuptorul cu microunde vesela și „ustensilele” destinate acestei utilizări. Materialul ideal pentru vesela potrivită utilizării în cuptorul cu microunde este materialul transparent, care face posibilă pătrunderea energiei prin recipient, pentru a încălzi alimentele.

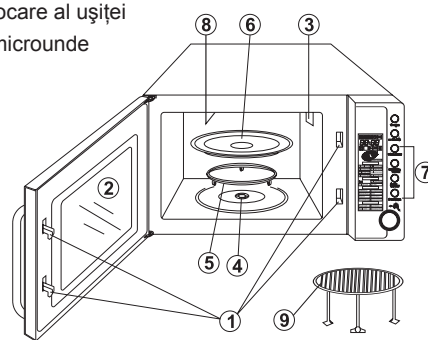
1. Nu folosiți ustensile de metal sau vase cu terminații metalice – microundele nu trec prin metal.
2. Înainte de a găti în cuptorul cu microunde, îndepărtați ambalajul din hârtie reciclată, pentru că ar putea conține așchii de metal care pot provoca scântei și/sau incendiu.
3. Se recomandă folosirea unor vase rotunde/ovale în locul celor pătrate/dreptunghiulare, deoarece în colțuri, de obicei, mâncarea se arde.
4. Protejați părțile descoperite de ardere prin acoperire cu fâșii de folie de aluminiu. Trebuie totuși să vă amintiți să nu utilizați prea multă folie și să păstrați o distanță de minimum 3 cm. între folie și pereții interni ai cuptorului cu microunde.

Lista prezentată în continuare face mai ușoară alegerea veselei și a ustensilelor adecvate

Ustensile de bucătărie	Micro-unde	Grill	Gătire combinată
Sticlă rezistentă la temperaturi înalte	Da	Da	Da
Sticlă nerizistentă la temperaturi înalte	Nu	Nu	Nu
Produse ceramice rezistente la temperaturi înalte	Da	Da	Da
Ustensile din plastic indicate utilizării în cuptorul cu microunde	Da	Nu	Nu
Șervețel de unică folosință	Da	Nu	Nu
Placă de metal	Nu	Da	Nu
Grătar	Nu	Da	Nu
Folie de aluminiu și recipiente din folie	Nu	Da	Nu

### STRUCTURA CUPTORULUI CU MICROUNDĂ 29Z010

1. Sistem de închidere-blocare al ușii
2. Geamul cuptorului cu microunde
3. Orificiu de ventilație
4. Rulou
5. Inel rotativ
6. Platou de sticlă
7. Panou de comandă
8. Element de încălzire al grătarului
9. Grătar



### PANOU DE COMANDĂ

- **MENIU ECRAN**
  - Pe ecran sunt afișate: ceasul, timpul de gătit și simbolurile activităților.
- **POWER (Putere)**
  - Servește la reglarea programului microunde.
- **GRILL/COMB (Grill/Gătire combinată)**
  - Servește la reglarea programului pentru grill și la reglarea gătirii combinate.
- **AUTO DEFROST (Decongelare automată)**
  - Servește la reglarea programului de decongelare.
- **WEIGHT ADJ./CLOCK (Reglarea greutateii/Ceas)**
  - Servește la stabilirea greutateii produsului.
  - Servește la reglarea ceasului.
- **START/QUICK START (Start/Start rapid)**
  - Servește la derularea programului și la reglarea funcției gătirii rapide.
- **STOP/CANCEL (Stop/Anulează)**
  - Servește la anularea reglărilor și la aducerea cuptorului cu microunde la zero, înainte de reglarea programului de gătit.
  - Apăsăți o dată, pentru a opri temporar gătitul sau de două ori, pentru a anula întregul proces de gătit.
  - Mențineți apăsat pentru a activa blocarea de siguranță.
- **TIME/MENU (Timp/Meniu)**
  - Servește la reglarea timpului și la alegerea meniului.

### PULSAREA DINAMICĂ A FUNCȚIEI

În modulul de așteptare, Pulsarea Dinamică a Funcției pornește imediat atunci când butoanele SETAREA CÂNTARULUI/CEAS ȘI ALIMENTARE vor fi apăsată în același timp.

### REGLAREA CEASULUI

Aparatura este prevăzută cu ceas pentru 12 sau 24 de ore.

Pentru a regla timpul actual în regim stand by, apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Reglarea greutateii/Ceas). Indicatorul pentru ceas începe să clipească pe ecran.

Pe display apare afișajul Hr24, care face posibilă reglarea ceasului – 24 de ore. Apăsăți în continuare pentru a putea regla ceasul – 12 ore.

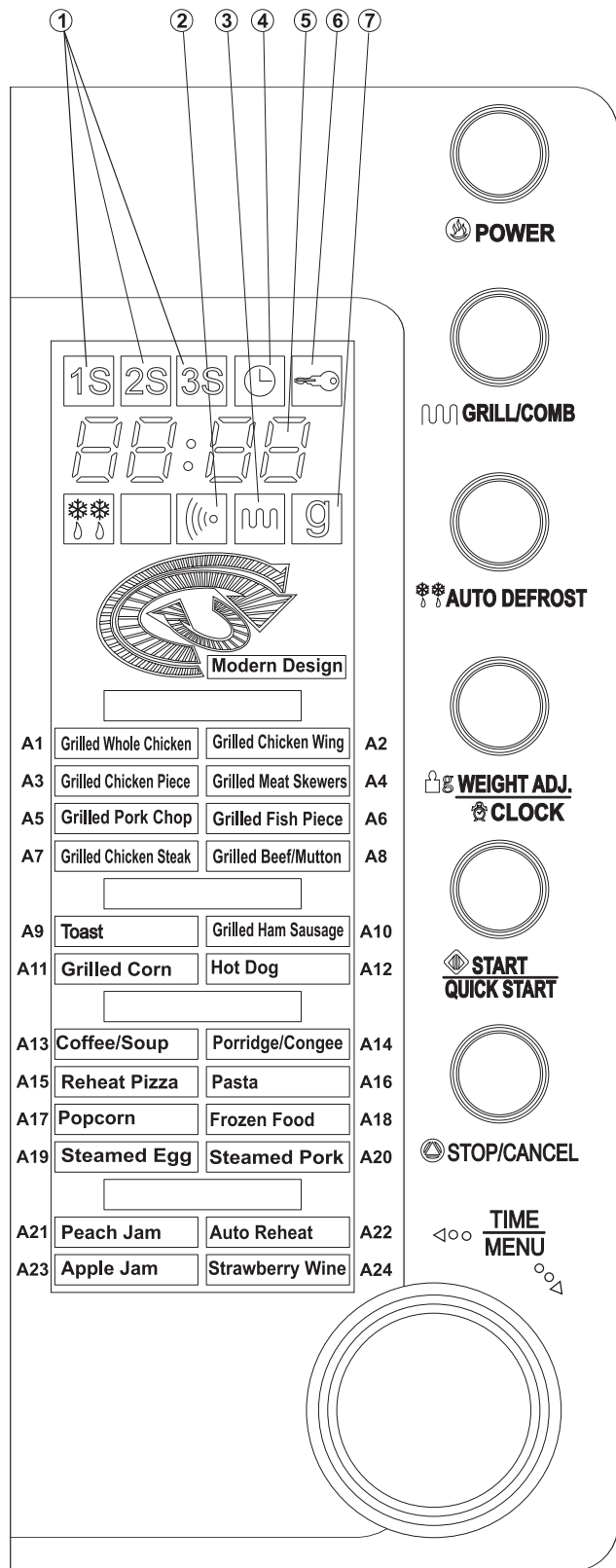
Cu ajutorul potențiometrului, reglați ora exactă.

**EXEMPLU:** Doriți să reglați ceasul cuptorului cu microunde la ora 8:30.

1. Apăsăți și păstrați apăsat timp de 3 secunde butonul **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Reglarea greutateii/Ceas), pentru a începe reglarea ceasului la 8:00.
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât, pe display să apară afișată cifra 8.
3. Apăsăți butonul **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Reglarea greutateii/Ceas).
4. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât se reglați 30 de minute.
5. Apăsăți butonul **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Reglarea greutateii/Ceas) pentru a confirma reglarea.

Ecraan **MENU**: Indicators – semnalizare

- |                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Gătire în mai multe etape        | 2. Pornire microunde    |
| 3. Grill                            | 4. Ceas                 |
| 5. Display                          | 6. Blocare de siguranță |
| 7. Greutatea produselor (în grame). |                         |



**GĂTIREA CU MICROUND**

Apăsați butonul **POWER** (Putere) de câteva ori pentru a alege nivelul puterii de gătire (tabelul alăturat). Pe urmă reglați timpul dorit cu ajutorul potențiometrului **TIME/MENU** (Timp/Meniu).

Apăsați butonul **START/QUICK START** (Start/Start Rapid).

**Exemplu:** Doriți să porniți gătirea la 20 de minute la 60% putere microunde.

1. Apăsați de 3 ori butonul **POWER** (Putere).
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât pe display să apară afișajul 20: 00.
3. Apăsați butonul **START/QUICK START** (Start/Start Rapid).

Apăsați butonul <b>POWER</b>	Putere de gătire
O dată P-H1	100%
2 ori P-80	80%
3 ori P-60	60%
4 ori P-40	40%
5 ori P-20	20%
6 ori P-00	0%

**DECONGELARE AUTOMATĂ (AUTO DEFROST)**

Funcția de decongelare automată face posibilă reglarea greutatei produsului, pe baza căreia sistemul determină timpul necesar pentru decongelarea unui anumit produs. În timpul alegerii greutatei produsului pentru decongelat. Verificați dacă pe ecran este afișată valoarea adecvată. Realizați următoarele operațiuni:

1. Apăsați o dată butonul **AUTO DEFROST** (Decongelare automată).
2. Apncțiasați butonul **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Reglarea greutatei/Ceas), pentru a regla greutatea produsului (de la 100g până la 1800g).
3. Apăsați butonul **START/QUICK START** (Start/Start Rapid).

**GRILL**

Timpul maxim pentru grill se ridică la 95 min. Grill-ul este indicat mai ales pentru feliile subțiri de carne, steak-uri, cotlete, bebaburi, cârnați sau bucăți de pui. Este de asemenea potrivit pentru prepararea sandvișurilor calde și a tartinelor calde.

**EXEMPLU:** Doriți să reglați timpul de gătire la 12 minut.

1. Apăsați o dată butonul **GRILL/COMB** (Grill/Gătire combinată) – pe display este afișat simbolul .
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât pe display să apară cifrele 12: 00.
3. Apăsați butonul **START**.

**GĂTIRE COMBINATĂ 1**

Timpul maxim de gătire combinată se ridică la 95 min.

30% din timp – gătire cu microunde, 70% din timp – pentru grill. Servește la prepararea peștelui, a cartofilor și a produselor tip tartine, musaca etc.

**EXEMPLU:** Doriți să reglați gătirea combinată 1 la 25 de minute.

1. Apăsați de două ori butonul **GRILL/COMB** (Grill/Gătire combinată). Pe display apare afișajul **CO – 1**.
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât pe display să apară cifrele 25: 00.
3. Apăsați butonul **START**.

**GĂTIRE COMBINATĂ 2**

Timpul maxim de gătire se ridică la 95 min.

55% din timp – gătire cu microunde, 45% din timp – grill. Servește la pregătirea omeletelor, cartofilor copti și a puului.

**EXEMPLU:** Doriți să reglați gătirea combinată 2 la 12 minute. Apăsați de trei ori butonul **GRILL/COMB** (Grill/Gătire combinată).

1. Apăsați de două ori butonul **GRILL/COMB** (Grill/Gătire combinată). Pe display va fi afișat **CO – 2**.
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât pe display să apară afișate cifrele 12: 00.
3. Apăsați butonul **START**.

**AVERTISMENT:** În cazul reglării cuptorului cu microunde în regim gătire combinată, copiii pot utiliza cuptorul numai sub supravegherea persoanelor adulte, deoarece aparatul se înfierbântă.

**PORNIREA RAPIDĂ A GĂTIRII (QUICK START)**

Această fue permite pornirea rapidă a gătirii.

Apăsați de câteva ori butonul **START/QUICK START** (Start/Start rapid), pentru a regla timpul de gătire, iar cuptorul cu microunde va începe să funcționeze la puterea maximă.

**GĂTIREA AUTOMATĂ (AUTO COOK)**

Sistemul posedă un meniu automat de 24 de feluri, prezentate pe ecran.

După reglarea greutatei adecvate, sistem singur alege timpul necesar pentru executarea operațiunii.

1. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) în sens invers mișcării acelor de ceasornic, pentru a alege felul dorit din meniu.
2. Apăsați butonul **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Reglarea greutatei/Ceas), pentru a alege greutatea produsului, verificând totodată dacă pe display a fost afișată valoarea adecvată.
3. Apăsați butonul **START/QUICK START** (Start/Start rapid).

## MENIU GĂTIRE AUTOMATĂ

Cod	Produs/Mod de gătire
A-1	Pui la grătar (întreg)
A-2	Aripi de pui la grătar
A-3	Pui la grătar (bucăți)
A-4	Frigărui
A-5	Cotlet cu os la grătar
A-6	Pește la grătar
A-7	File de pui la grătar
A-8	Grătar de vită/batal
A-9	Toasteruri
A-10	Cârnați la grătar
A-11	Porumb copt
A-12	Hot Dog
A-13	Cafea/Supă ceașcă 250 ml, încălzire
A-14	„Musli”/congee (pastă de orez) (Turnați cantitatea necesară de apă pentru gătire.)
A-15	Încălzire pizza (congelată, trebuie acoperită)
A-16	Macaroane (trebuie să asigurați cantitatea necesară pentru gătire).
A-17	Porumb prăjit
A-18	Produse alimentare congelate (încălzire)
A-19	Cremă de ouă la vaporii
A-20	Carne de porc prăjită (trebuie acoperită)
A-21	Gem de caise
A-22	Încălzire automată (produse congelate, trebuie acoperite)
A-23	Gem de mere
A-24	Vin de căpșuni

### Atenție:

Dacă produsul nu a fost bine gătit, trebuie să continuați gătitul încă câteva minute, la puterea cea mai mare.

Rezultatele gătirii automate depind de anumiți factori precum forma și dimensiunile produsului alimentar, preferințele în legătură cu prepararea unui anumit produs și modul în care este așezat produsul în cuptor. Dacă nu veți fi mulțumiți pe deplin de rezultatele gătirii, trebuie să reglați timpul de gătire în funcție de gusturile dumneavoastră.

**Producătorul nu poate fi făcut răspuzător pentru modul în care consumatorul va reacționa la calitatea și gustul felurilor preparate potrivit rețetelor atașate – acesta depinde de preferințele culinare ale fiecăruia.**

### EXEMPLE:

„Musli” – pastă de orez – ingrediente:

Grâu – cca. 60 g, orez – 100g, curmale – 5 bucăți, apă fierbinte – 5 cești.

Spălați grâul, orezul și curmalele și, pe urmă, a [ezați-le într-un vas adânc potrivit utilizării în cuptorul cu microunde, adăugați apă fierbinte, acoperiți și derulați acest program.

### Toasturi

Dimensiuni de 10 cm x 10 cm, grosime: 1 cm.

Puneți pâinea pe grătar. La jumătatea timpului, opriți procesul și verificați gradul de prăjire.

**Gem de mere** – ingrediente:

Mere – 4 bucăți, zahăr – 150g, suc de citrice – un pahar.

**Etapa 1:** – Spălați merele, decojiți-le și tăiați-le în bucăți nu prea mari.

**Etapa 2:** – Puneți merele într-un vas rezistent la temperaturi înalte, adăugați sucul și zahărul și amestecați totul foarte bine. Pe urmă acoperiți vasul și porniți programul de gătire.

**Cremă de ouă la aburi** – ingrediente:

2 ouă, zahăr alb – 4 linguri, lapte proaspăt – 3/4 pahare, suc de imbir – o linguriță.

**Etapa 1:** – Turnați 3 lingurițe de zahăr în apa care fierbe și amestecați.

**Etapa 2:** – Bateți ouăle într-un vas de sticlă, adăugați zahărul și apa și amestecați totul cu laptele proaspăt.

**Etapa 3.:** – Acoperiți totul cu un capac, lăsați puțin spațiu pentru circulația aerului și puneți în cuptor vasul. Gătiți timpul necesar – program A19.

**Gem de piersici** – ingrediente:

Piersici – patru (4) bucăți, zahăr – 1/2 pahar, apă – două (2) pahare

**Etapa 1:** – Spălați piersicile, decojiți-le, tăiați-le în felii nu prea mari.

**Etapa 2:** – Puneți piersicile, apa și zahărul într-un vas rezistent la temperaturi înalte, introduceți-l în cuptor și porniți programul adecvat.

**Vin de căpșuni** – ingrediente:

Căpșuni – 500g, zahăr – 1 sau 2 pahare, lămâie – 4 bucăți, sake – 5 pahărele.

**Etapa 1:** – Spălați căpșunile, scoateți-le cozile, lăsați-le să se zvânte de apă. Splălați lămâia, decojiți-o și tăiați-o bucăți.

**Etapa 2:** – Puneți căpșunile și lămâia într-un vas, adăugați zahărul și sake-ul, acoperiți și gătiți la cea mai mare putere, timpul maxim determinat.

**Etapa 3:** – Păstrați într-o sticlă înfundată o zi. Adăugați apă carbogazoasă înainte de servire.

**ATENȚIE:** un (1) pahar = 250 ml, o (1) lingură = 15 ml, o (1) linguriță = 5 ml.

## GĂTIREA ÎN MAI MULTE ETAPE

Putem folosi sistemul pentru gătitul în mai multe etape care se succed în mod automat, după reglarea funcției de gătit în mai multe etape. Puteți regla maximum trei etape.

Dorind să reglați cuptorul să funcționeze în trei etape succesive, pentru fiecare dintre ele puteți să reglați intervalul pentru puterea microunde (100% – 0%), timpul de funcționare (max. 95 min.) și funcția **GRILL**.

Între etape se va auzi un semnal sonor, care informează asupra schimbării etapei.

### ETAPA I

1. Pentru a alege puterea de gătit dorită, apăsați butonul **POWER**. Pe display va fi afișat indicatorul „1S” și simbolul – a se vedea tabelul.
2. Folosind potențiometrul, reglați timpul dorit de funcționare.

### ETAPA A II-A

1. Pentru a alege puterea de gătit dorită, apăsați butonul **POWER**. Pe display va fi afișat indicatorul „2S” și simbolul – a se vedea tabelul.
2. Folosind potențiometrul, reglați timpul dorit de funcționare.

### ETAPA A III-A

1. Pentru a alege puterea de gătit dorită, apăsați butonul **POWER**. Pe display va fi afișat indicatorul „3S” și simbolul – a se vedea tabelul.
2. Folosind potențiometrul, reglați timpul dorit de funcționare.
3. Apăsați butonul **START/QUICK START** (Start/Start Rapid).

**ATENȚIE** – la fiecare dintre etape, puteți de asemenea rela funcția **GRILL**.

Apăsați butonul <b>POWER</b>	Putere de gătit
O dată P-H1	100%
2 ori P-80	80%
3 ori P-60	60%
4 ori P-40	40%
5 ori P-20	20%
6 ori P-00	0%

După încheierea fiecărei funcții, pe display va apărea afișat END și va fi emis un semnal sonor care semnifică încheierea funcționării.

## CUPTOR CU MICROUND TIP 29Z011

### DATE TEHNICE

Energia utilizată	230V~50Hz, 1200W (Microunde) 230V, 1000W (Grill)
Putere nominală de ieșire microunde	800W
Frecvența	2450 MHz
Dimensiuni externe (mm)	În. = 295 x lățime. = 458 x adâncime = 396
Dimensiuni interne ale cuptorului cu microunde (mm)	În. = 206 x lățime = 300 x adâncime = 302
Capacitatea cuptorului	20 litri
Platou rotativ	Diametru = 270 mm
Masa neto	Cca. 15,1 kg

### INDICAȚII PRIVIND VESELA

Folosiiți în cuptorul cu microunde vesela și „ustensilele” destinate acestei utilizări. Materialul ideal pentru vesela potrivită utilizării în cuptorul cu microunde este materialul transparent, care face posibilă pătrunderea energiei prin recipient, pentru a încălzi alimentele.

1. Nu folosiți ustensile de metal sau vase cu terminații metalice – microundele nu trec prin metal.
2. Înainte de a găti în cuptorul cu microunde, îndepărtați ambalajul din

hârtie reciclată, pentru că ar putea conține așchii de metal care pot provoca scânteii și/sau incendiu.

- Se recomandă folosirea unor vase rotunde/ovale în locul celor pătrate/dreptunghiulare, deoarece în colțuri, de obicei, mâncarea se arde.
- Protejați părțile descoperite de ardere prin acoperire cu fâșii de folie de aluminiu. Trebuie totuși să vă amintiți să nu utilizați prea multă folie și să păstrați o distanță de minimum 3 cm. între folie și pereții interni ai cuptorului cu microunde.

Lista prezentată mai în continuare face mai ușoară alegerea veselei și a ustensilelor adecvate.

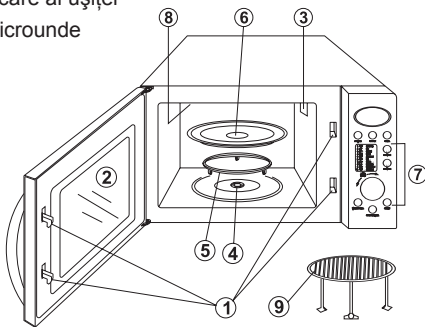
Ustensile de bucătărie	Micro-unde	Grill	Gătire combinată
Sticlă rezistentă la temperaturi înalte	Da	Da	Da
Sticlă nerezistentă la temperaturi înalte	Nu	Nu	Nu
Produse ceramice rezistente la temperaturi înalte	Da	Da	Da
Ustensile din plastic indicate utilizării în cuptorul cu microunde	Da	Nu	Nu
Șervețel de unică folosință	Da	Nu	Nu
Placă de metal	Nu	Da	Nu
Grătar	Nu	Da	Nu
Folie de aluminiu și recipiente din folie	Nu	Da	Nu

### GĂTIREA CU MICROUND – INDICAȚII

- Așezați adecvat produsele alimentare. Părțile cele mai groase așezați-le la marginile vasului.
- Verificați timpul pentru gătire. Gătiți în timpul cel mai scurt recomandat și, dacă se dovedește necesar, prelungiți gătirea. Produsele prea prăjite pot scoate fum sau se pot aprinde.
- Produsele trebuie acoperite în timpul gătirii. Acoperirea asigură împotriva „stropirii” și asigură gătirea în mod egal.
- În timpul gătirii, trebuie să întoarceți produsele, pentru a grăbi procesul de gătire a unor produse precum puiul sau hamburgerii. Produsele mai mari, precum friptura, trebuie întoarse cel puțin o dată.
- La jumătatea gătirii, trebuie să schimbați așezarea unor produse alimentare precum chiflele. Produsele așezate sus trebuie aduse jos, iar cele aflate la mijloc trebuie împinse la margine.

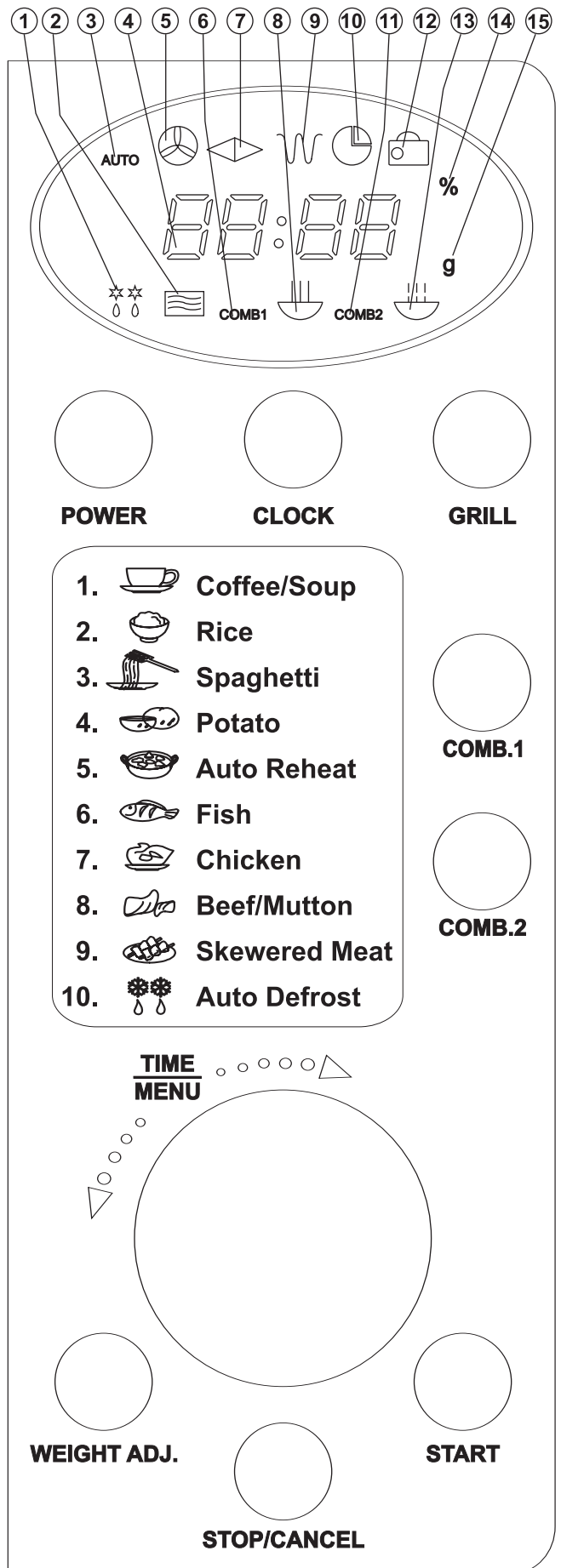
### STRUCTURA CUPTORULUI CU MICROUND TIP 29Z011

- Sistem de închidere-blocare al ușii
- Geamul cuptorului cu microunde
- Orificiu de ventilație
- Rulou
- Inel rotativ
- Platou de sticlă
- Panou de comandă
- Element de încălzire al grătarului
- Grătar



### PANOU DE COMANDĂ

MENIU ECRAN: Indicatori – semnalizare	
1. Decongelare automată	9. Grill
2. Pornire microunde	10. Ceas
3. Gătire automată	11. Gătire combinată 2
4. Display	12. Blocare de siguranță
5. Putere microunde = 0%	13. Putere microunde = 20 ÷ 60%
6. Gătire combinată 1	14. Valoarea puterii microunde –%
7. Alegerea programelor	15. Greutatea produsului – în grame
8. Putere microunde = 80 ÷ 100%	



- MENIU ECRAN**
  - Pe ecran sunt afișate: ceasul, timpul de gătire și simbolurile activităților.
- POWER (Putere)**
  - Servește la reglarea programului microunde.
- GRILL (Grill)**
  - Servește la reglarea programului pentru grill.

- **COMB.1/COMB.2** (Gătire combinată)
  - Servesc la reglarea programului de gătire combinată.
- **WEIGHT ADJ.** (Reglarea greutateii)
  - Servește la stabilirea greutateii produsului.
- **CLOCK** (Ceas)
  - Servește la reglarea ceasului.
- **START** (Start)
  - Servește la derularea programului de gătire.
- **STOP/CANCEL** (Stop/Anulează)
  - Servește la anularea reglărilor și la aducerea cuptorului cu microunde la zero, înainte de reglarea programului de gătire.
  - Apăsăți o dată, pentru a opri temporar gătirea sau de două ori, pentru a anula întregul proces de gătire.
  - Mențineți apăsat pentru a activa blocarea de siguranță.
- **TIME/MENU** (Timp/Meniu)
  - Servește la reglarea timpului și la alegerea meniului.

## REGLAREA FUNCȚIILOR CUPTORULUI CU MICROUND

După conectarea la rețeaua de limentare, după fiecare apăsare de buton, se aude un semnal sonor.

### REGLAREA CEASULUI

Când cuptorul cu microunde este gata de programare, apăsați butonul **CLOCK** (Ceas).

**EXEMPLU:** Doriți să reglați ceasul cuptorului cu microunde la 8: 30.

1. Apăsăți o dată **CLOCK** (Ceas).
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) până când pe display apare afișată cifra 8.
3. Apăsăți butonul **CLOCK** (Ceas).
4. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât să reglați 30 minute.
5. Apăsăți butonul **CLOCK** (Ceas), **pentru a confirma reglajul.**

Pentru a verifica ceasul în timpul gătirii, apăsați o dată butonul **CLOCK** (Ceas). Ceasul este afișat pe display timp de 5 secunde.

### GĂTIREA CU MICROUND

1. Apăsăți butonul **POWER** (Putere) de câteva ori, pentru a alege nivelul puterii de gătire, pe urmă reglați timpul de gătire dorit cu ajutorul potențiometrului.
2. Alegeți nivelul de putere apăsând butonul **POWER** (Putere). Timpul maxim de gătire se ridică la 60 de minute.

Apăsăți butonul <b>POWER</b>	Putere de gătire
O dată	100%
2 ori	80%
3 ori	60%
4 ori	40%
5 ori	20%
6 ori (Reglarea cronometrului *)	0%

**EXEMPLU:** Doriți să desfășurați gătirea timp de un minut, la 60% putere microunde.

1. Apăsăți de 3 ori butonul **POWER** (Putere).
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât să fie apară afișajul 1: 00 pe display.
3. Apăsăți butonul **START**.

### \* REGLAREA CRONOMETRULUI

În acest regim de funcționare, poate fi folosit ca semnalizator de alarmă, care se declanșează potrivit reglărilor de timp făcute – emite un semnal sonor.

### GRILL

Timpul maxim pentru grill se ridică la 60 min. Grill-ul este indicat mai ales pentru feliiile subțiri de carne, steak-uri, cotelete, Chebaburi, cărnați sau bucăți de pui. Este de asemenea potrivit pentru prepararea sandvișurilor calde și a tartinelor calde.

**EXEMPLU:** Doriți să reglați timpul de gătire la 12 minut.

1. Apăsăți o dată butonul **GRILL/COMB** (Grill/Gătire combinată) – pe display este afișat simbolul .
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât pe display să apară cifrele 12:00.
3. Apăsăți butonul **START**.

### GĂTIRE COMBINATĂ 1

Timpul maxim de gătire se ridică la 60 min.

30% din timp – gătire cu microunde, 70% din timp – pentru grill. Servește la prepararea peștelui, a cartofilor și a produselor tip tartine, musaca etc.

**EXEMPLU:** Doriți să reglați gătirea combinată 1 la 25 de minute.

1. Apăsăți o dată butonul **COMB. 1** Gătire combinată 1).
2. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât pe display să apară cifrele 25:00.
3. Apăsăți butonul **START**.

### GĂTIRE COMBINATĂ 2

Timpul maxim de gătire se ridică la 60 min.

55% din timp – gătire cu microunde, 45% din timp – grill. Servește la pregătirea omletelor, cartofilor copti și a puiului.

**EXEMPLU:** Doriți să reglați gătirea combinată 2 la 12 minute. Apăsăți de trei ori butonul **COMB. 2** (Gătire combinată 2).

1. Apăsăți o dată butonul **COMB. 2** Gătire combinată 2).
3. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) astfel încât pe display să apară afișate cifrele 12:00.
4. Apăsăți butonul **START**.

**AVERTISMENT:** În cazul reglării cuptorului cu microunde în regim gătire combinată, copiii pot utiliza cuptorul numai sub supravegherea persoanelor adulte, deoarece aparatul se înfierbântă.

### DECONGELARE AUTOMATĂ (AUTO DEFROST)

Servește la decongelarea produselor congelate, de ex. Carne, pui și "fructe de mare", potrivit greutateii. Timpul de decongelare și nivelul puterii sunt stabilite automat, după alegerea categoriei de produse și a greutateii.

**EXEMPLU:** Vreți să dezgheți 200 g de carne.

1. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) în sensul mișcării acelor de ceasornic, până când pe display apar afișate simbolul decongelării și greutatea = 100g.
2. Rotiți mai departe potențiometrul până când pe display apare afișajul 200 g.
3. Apăsăți butonul **START**.

### GĂTIRE AUTOMATĂ (AUTO COOK)

În cazul produsului sau al codului gătirii, nu este nevoie să reglați timpul și puterea de gătire. Este de ajuns să precizați tipul de produs pe doriți să-l gătiți și greutatea sa.

După ce a trecut jumătate din timpul de gătire, trebuie să întoarceți produsul, pentru a obține o gătire egală.

**EXEMPLU:** Pentru a găti 400 g. De pește.

1. Rotiți potențiometrul **TIME/MENU** (Timp/Meniu) în sensul mișcării acelor de ceasornic, astfel încât pe display să apară codul produsului alimentar = 6.
2. Apăsăți butonul **WEIGHT ADJ.** (Reglarea greutateii), pentru a regla greutatea – 400 g.
3. Apăsăți butonul **START**.

#### Meniu gătire automată

Cod	Produs/mod de gătire	ATENȚIE
1.	Cafea/Supă ceașcă de 250 ml, încălzire	
2.	Orez (g)	După o apăsare sau mai multe ale butonului <b>WEIGHT ADJ.</b> (Reglarea greutateii), pe display apar afișate câteva porții sau parametrii greutateii. Alegeți o cantitate egală de produs și așezați-o în cuptor.
3.	Spaghetti (g)	
4.	Cartofi (g)	
5.	Încălzire automată (g)	
6.	Pește (g)	
7.	Pui (g)	
8.	Vită/Batal (g)	
9.	Frigărui (g)	

Rezultatele gătirii automate depind de anumiți factori precum forma și dimensiunile produsului alimentar, preferințele în legătură cu prepararea unui anumit produs și modul în care este așezat produsul în cuptor. Dacă nu veți fi mulțumiți pe deplin de rezultatele gătirii, trebuie să reglați timpul de gătire în funcție de gusturile dumneavoastră.

### **PORNIRE RAPIDĂ A GĂTIRII (QUICK START)**

Funcția aceasta permite începerea rapidă a gătirii.

Apăsăți de câteva ori butonul **START**, pentru a regla timpul de gătire și cuptorul cu microunde va funcționa la puterea maximă.

După fiecare încheiere a funcției, se emite un semnal sonor, care semnifică încheierea funcționării.

### **NORME ÎN VIGOARE**

Cuptorul cu microunde ZELMER îndeplinesc cerințele normelor în vigoare.

Aparatul este în conformitate cu cerințele directivelor:

- Aparatură electrică de joasă tensiune (LVD) – 2006/95/EC
- Compatibilitate electromagnetică (EMC) – 2004/108/EC

Produs care are însemnul CE înscris pe eticheta cu specificații tehnice.

### **ECOLOGIA – AI GRIJĂ DE MEDIUL ÎNCONJURĂTOR**

Fiecare consumator poate contribui la protecția mediului înconjurător. Acest lucru nu este nici dificil nici scump. În acest scop: cutia de carton duceți-o la maculatură, pungile din polietilen (PE) aruncați-le în container pentru plastic.

Aparatul folosit duceți-l la punctul de colectare corespunzător deoarece componentele periculoase care se găsesc în aparat pot fi periculoase pentru mediul înconjurător.



***Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer!!!***



Просим внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией по обслуживанию. Особое внимание необходимо обратить на правила техники безопасности. Просим сохранить инструкцию, чтобы ею можно было пользоваться в ходе дальнейшей эксплуатации прибора.

**Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.**

**Изготовитель сохраняет за собой право на модификацию прибора в любой момент без предварительного уведомления, с целью соблюдения правовых норм, нормативных актов, директив или введения конструктивных изменений, а также по коммерческим, эстетическим и другим причинам.**

В обозначенном ниже месте запишите микроволновой печи и сохраните эту информацию на будущее.

**СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР:**

**УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ:** Во избежание ожогов, пожара, поражения электрическим током, получения травм, а также подвергания себя воздействию микроволновой энергии, необходимо строго соблюдать следующие правила:

1. Микроволновые печи Тип 29Z010 и Тип 29Z011 предназначены исключительно для домашнего пользования.
2. Подключайте печь только к сети переменного тока 230V с заземлением.
3. Используйте печь только в целях, предусмотренных инструкцией. Не помещайте в печь какие-либо агрессивные и химические вещества. Данный тип микроволновой печи предназначен только для подогрева, приготовления пищи и сушки. Запрещается использовать печь в промышленных или лабораторных целях.
4. **ВНИМАНИЕ:** Не включайте микроволновую печь, когда она пуста.
5. Запрещается пользоваться печью с поврежденным сетевым электропроводом или вилкой, а также, если печь упала или имеет повреждение иного характера.

Если будет поврежден неотделяемый кабель питания, то его должен заменить производитель или специализированная ремонтная мастерская либо квалифицированное лицо во избежание возникновения опасности.

Ремонт прибора могут выполнять только квалифицированные специалисты. Неправильно выполненный ремонт может создать серьезную угрозу для пользователя. В случае появления неполадок рекомендуем обратиться в специализированный сервисный пункт ZELMER.

6. **ВНИМАНИЕ:** Дети могут пользоваться печью только под надзором взрослых или если им объяснят, как пользоваться печью, и они смогут безопасно пользоваться ею, осознавая возможную опасность в случае неправильного использования микроволновой печи.
7. Для того, чтобы снизить риск возгорания внутри микроволновой печи:

- Разогревая продукты в пластиковых или бумажных упаковках, периодически контролируйте процесс, т.к. пластик или бумага могут загореться.
- Снимите закрепляющую проволоку и скрепки с бумажных и пластиковых пакетов перед тем, как поместить их внутрь печи.
- В случае, если заметите дым, не открывайте дверцу, чтобы не дать огню возможность распространиться, а выключите печь и отсоедините ее от питающей сети.
- Микроволновая печь не может использоваться как место для хранения каких-либо предметов. Если Вы не используете печь, не оставляйте внутри бумажную посуду, кухонные принадлежности или продукты питания.

8. **ВНИМАНИЕ:** Не разрешается разогревать продукты в закрытых консервных банках или закупоренных бутылках. Плотно закрытые емкости могут взорваться.

9. При подогреве напитков или воды в микроволновой печи может произойти перегрев жидкости выше точки кипения без выделения пузырьков. При извлечении нагретой жидкости может произойти всплеск кипятка. Вынимайте посуду с напитками аккуратно, с соблюдением особой осторожности.

Не используйте микроволновую печь для поджаривания. Горячее масло может повредить части изделия и посуду или даже обжечь кожу.

10. Не разогревайте в печи яйца в скорлупе и целые яйца, сваренные вкрутую, т.к. они могут взорваться.

11. Продукты с плотной кожей, такие как картофель, целые кабачки, яблоки и каштаны рекомендуется при приготовлении в микроволновой печи предварительно прокалывать.

12. Размешивайте или взбалтывайте содержимое бутылочек с детским питанием. Во избежание ожогов перед кормлением проверьте его температуру.

13. Кухонная посуда может нагреваться в микроволновой печи. Вынимайте ее осторожно, пользуйтесь кухонными прихватками.

14. Перед использованием проверьте посуду, чтобы убедиться, что она подходит для микроволновой печи.

15. **ВНИМАНИЕ:** Все работы, связанные с ремонтом или техобслуживанием микроволновой печи, требующие снятия кожуха излучателя микроволн, являются опасными для здоровья. Ремонт должен осуществлять только квалифицированный специалист по ремонту микроволновой техники.

16. Не разрешайте пользоваться прибором детям и лицам с ограниченными физическими, мануальными и умственными возможностями, не имеющим опыта и умения, до тех пор, пока они не будут обучены и ознакомлены с инструкцией по эксплуатации прибора.

Не позволяйте детям пользоваться или играть прибором.

17. **ВНИМАНИЕ:** Категорически запрещается удалять защитную пленку с внутренней стороны дверцы микроволновой печи. Этот может привести к повреждению прибора.

**ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ЗАЩИТЫ ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ  
МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ**

1. Не пытайтесь пользоваться микроволновой печью при открытой дверце, т.к. Вы можете подвергнуть себя воздействию микроволновой энергии. Категорически запрещается обходить или самостоятельно модифицировать механизмы защиты.
2. Не помещайте посторонние предметы между дверцей и торцевой частью печи. Следите за тем, чтобы на внутренней поверхности дверцы и на уплотнительной прокладке не скапливалась грязь и остатки чистящих средств.
3. Не пользуйтесь поврежденной микроволновой печью. Особенно важно, чтобы дверца плотно закрывалась и не имела каких-либо повреждений. Не пользуйтесь печью, если:
  - дверца прибора погнута,
  - шарниры дверцы разболтаны или на них имеются заметные трещины и вмятины,
  - повреждены уплотнения и уплотняющие поверхности дверцы.
4. Ремонт и регулировку прибора могут выполнять только квалифицированные специалисты сервиса.

**Содержание**


Правила безопасности и защиты от воздействия микроволновой энергии .....	39
Указания по технике безопасности .....	39
Установка .....	40
Указания по заземлению .....	40
Радиопомехи .....	40
Функция блокировки для защиты от детей .....	40
Очистка – консервация и обслуживание .....	40
Перед тем, как обратиться в сервисную службу .....	40
<b>МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ ТИП 29Z010</b> .....	<b>41</b>
Техническая характеристика .....	41
Указания по приготовлению пищи в микроволновой печи .....	41
Выбор посуды .....	41
Устройство микроволновой печи Тип 29Z010 .....	41
Панель управления .....	41
Динамическое пульсирование функции .....	41
Установка времени .....	41
Микроволновой режим .....	42
Автоматическое размораживание (AUTO DEFROST) .....	42
Гриль .....	42
Комбинированное приготовление 1 .....	42
Комбинированное приготовление 2 .....	42
Быстрый старт (QUICK START) .....	42
Автоматическое приготовление (AUTO COOK) .....	42
Автоменю – Блюда/Режим приготовления .....	43
Многоэтапное приготовление .....	43
<b>МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ ТИП 29Z011</b> .....	<b>43</b>
Техническая характеристика .....	43
Выбор посуды .....	43
Указания по приготовлению пищи в микроволновой печи .....	44
Устройство микроволновой печи Тип 29Z011 .....	44
Панель управления .....	44
Выбор режимов микроволновой печи .....	45
Установка времени .....	45
Микроволновой режим .....	45
* Установка минутника .....	45
Гриль .....	45
Комбинированное приготовление 1 .....	45
Комбинированное приготовление 2 .....	45
Автоматическое размораживание (AUTO DEFROST) .....	45
Автоматическое приготовление (AUTO COOK) .....	45
Автоменю – Блюда/Режим приготовления .....	45
Быстрый старт (QUICK START) .....	45
Соответствие нормам .....	46
Экология – забота о окружающей среде .....	46

## УСТАНОВКА

1. Убедитесь, что при распаковке в печи не остались поставляемые с ней принадлежности и упаковочные материалы.
2. **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что печь не имеет каких-либо дефектов, например, деформации или перекоса дверцы, повреждения уплотнений или уплотнительных поверхностей дверцы, поломанных петель и защелок дверцы, а также вмятин на дверцах и внутренних поверхностях печи.  
**При обнаружении каких-либо дефектов не включайте печь и обратитесь в службу сервиса.**
3. Установите печь на ровной стабильной поверхности, которая должна выдержать собственный вес печи и вес самых тяжелых продуктов, которые будут использоваться в процессе приготовления в микроволновой печи.
4. Не подвергайте печь воздействию высоких температур и влажности, а также не устанавливайте рядом с легковоспламеняющимися предметами.
5. Обеспечьте доступ воздуха для вентиляции, а также не закрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия печи. Свободное расстояние над печью должно составлять не менее 20 см. С задней стороны печи – не менее 10 см, и не менее 5 см с правой и левой стороны микроволновой печи. Не снимайте ножки печи.
6. Не пользуйтесь печью без стеклянного блюда или если блюдо и другие комплектующие установлены неправильно.
7. Убедитесь, что питающий электропровод печи не поврежден, не касается внешней поверхности корпуса и не соприкасается с какой-либо горячей или острой поверхностью.
8. Розетка должна находиться в непосредственной близости от микроволновой печи, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить печь от питающей сети.
9. Запрещается пользоваться печью вне помещения.

## УКАЗАНИЯ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Микроволновая печь должна быть заземлена. Питающий электропровод и вилка печи имеют заземление.

 Подсоедините электропровод к правильно установленной розетке с заземлением.

При коротком замыкании заземление снижает риск поражения электрическим током.

Рекомендуем, чтобы питание микроволновой печи осуществлялось от отдельной цепи.

**ВНИМАНИЕ:** Неправильное подсоединение микроволновой печи может привести к поражению электрическим током.

**Замечание:** Если инструкция по заземлению и установке микроволновой печи Вам не до конца понятна и у Вас возникли какие-либо вопросы, просим пригласить квалифицированного электрика или обратиться в службу сервиса.

**ВНИМАНИЕ:** Как изготовитель, так и продавец не несут ответственности за повреждение микроволновой печи и возможный ущерб, причиненный в результате несоблюдения указаний по подсоединению печи к питающей сети.

## РАДИОПОМЕХИ

Микроволновая печь может быть источником радиопомех, влияющих на работу радиоприемников, телевизоров и других подобных приборов.



Помехи можно ограничить или предотвратить следующим образом:

1. Перед началом эксплуатации внутреннюю поверхность печи, дверцу и уплотнение следует протереть влажной тряпочкой.
2. Установите принимающую антенну радиоприемника или телевизора в другом месте.
3. Измените расположение печи по отношению к этим приборам.
4. Отодвиньте микроволновую печь от прибора.
5. Включите микроволновую печь и прибор в разные розетки таким образом, чтобы приборы не мешали в эксплуатации друг другу.

## ФУНКЦИЯ БЛОКАДЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ

Этот режим позволяет предотвратить вмешательство детей в работу печи, когда они остаются без присмотра.

На дисплее загорится символ **БЛОКАДЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ**

 – Тип 29Z010 и  – Тип 29Z011. В состоянии блокады микроволновая печь не включается.

1. Для установки **БЛОКАДЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ:** Нажмите на кнопку **STOP/CANCEL** (Стоп/Отмена) и держите 3 сек. Раздастся звуковой сигнал и начнет светиться символ **БЛОКАДЫ**.
2. Чтобы снять **БЛОКАДУ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ:** Нажмите на кнопку **STOP/CANCEL** (Стоп/Отмена) и держите 3 сек., пока не раздастся звуковой сигнал, а символ **БЛОКАДЫ** не погаснет.

## ОЧИСТКА – КОНСЕРВАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед очисткой микроволновую печь следует выключить и вынуть вилку питающего электропровода из розетки.
2. Микроволновую печь необходимо содержать в чистоте. Загрязненную внутреннюю поверхность печи, дверцу и уплотнения следует протирать влажной тряпочкой. В случае сильного загрязнения используйте мягкие deterгенты. Не используйте аэрозоли и концентрированные чистящие средства, т.к. они могут повредить поверхность дверцы или печи либо оставить на ней пятна и разводы, а также сделать поверхность матовой.
3. Наружную поверхность микроволновой печи протирайте влажной тряпочкой. Избегайте повреждения элементов, находящихся внутри печи. Следите за тем, чтобы вода не попадала в вентиляционные отверстия печи.
4. Дверцы с обеих сторон, смотровое окно печи и соседние элементы регулярно протирайте влажной тряпочкой, чтобы удалить остатки пищи и вытереть разлитую жидкость.  
**Запрещается использовать абразивные чистящие средства.**
5. Не рекомендуется использовать для мытья корпуса агрессивные deterгенты в виде молочка, пасты, эмульсии и т.п., которые могут поцарапать очищаемую поверхность и стереть надписи: графические символы, деления, предупреждающие знаки и т.п.
6. НельзЯ допускать до попадания влаги на панель управления. Протирайте панель мягкой влажной тряпочкой. При чистке панели управления оставьте дверцу печи открытой во избежание случайного включения печи.
7. Если внутри или снаружи печи образуется конденсат, удалите его с помощью мягкой тряпочки. Появление конденсата может быть обусловлено использованием печи в условиях повышенной влажности. В данном случае это нормальное явление.
8. Регулярно вынимайте и мойте лоток для жира с добавлением жидкости для мытья посуды или в посудомоечной машине.
9. Для обеспечения бесшумной работы необходимо регулярно очищать ролик подставку и дно печи. Дно печи вымойте с помощью мягкого чистящего средства, а ролик подставку можно мыть с добавлением средства для мытья посуды или в посудомоечной машине. При установке ролик подставки следите за тем, чтобы установить ее в нужном месте.
10. Если в камере микроволновой печи появился неприятный запах, необходимо вскипятить в ней в течение ок. 5 минут ок. 200 мл воды с соком из одного лимона и лимонной цедрой. Затем внутреннюю поверхность необходимо вытереть насухо мягкой тряпочкой.
11. В случае, если возникнет необходимость замены лампочки внутри печи, **следует обратиться в службу сервиса.**
12. Регулярно очищайте печь и удаляйте из нее остатки пищи. Невыполнение приведенных выше правил может привести к повреждению поверхности печи, а тем самым уменьшить срок ее службы и привести к опасным ситуациям.

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

**Если печь не работает:**

1. Убедитесь, что печь включена в сеть правильно. Если нет, выньте вилку питающего электропровода из розетки, подождите 10 секунд и вложите еще раз.
2. Проверьте предохранитель печи. Убедитесь, что предохранитель исправный и не включился автоматический предохранитель. Если данная защита работает правильно, проверьте подачу напряжения в сетевую розетку, включая в нее какой-либо другой электроприбор.
3. Убедитесь, что панель управления и таймер запрограммированы правильно.
4. Убедитесь, что дверцы плотно прилегают к корпусу. В противном случае произойдет утечка микроволновой энергии.

**ЕСЛИ ВЫ ВЫПОЛНИЛИ ОПИСАННЫЕ ВЫШЕ ОПЕРАЦИИ, А ПЕЧЬ ВСЕ-ТАКИ НЕ РАБОТАЕТ, ОБРАТИТЕСЬ В СЛУЖБУ СЕРВИСА. ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО РЕГУЛИРОВАТЬ ИЛИ РЕМОНТИРОВАТЬ МИКРОВОЛНОВУЮ ПЕЧЬ.**

# МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ ТИП 29Z010

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Потребляемая энергия:	230V~50Hz, 1200W (Микроволны) 1000W (Гриль)
Номинальная выходная мощность (микроволны)	800W
Частота	2450 MHz
Внешние габаритные размеры (мм)	выс. = 277 x шир. = 464 x гл. = 382
Внутренние размеры (мм)	выс. = 219 x шир. = 298 x гл. = 325
Объем	20 литров
Диаметр поворотного стола	диаметр = 270 мм
Вес нетто	Ок. 13, 6 кг

\* Приведенные выше данные могут быть изменены, в связи с чем пользователь должен сравнить их с параметрами, указанными на заводском щитке микроволновой печи. Какие-либо претензии в отношении ошибок в этих данных рассматриваться не будут.

## УКАЗАНИЯ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПИЩИ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

1. Поместите продукты в печь. Чтобы добиться равномерного приготовления, рекомендуется класть продукт толстой стороной к внешнему краю поддона.
2. Проверьте время приготовления. Установите наименьшее время приготовления. В случае необходимости время приготовления можно продлить. Пригоревшие продукты могут стать причиной задымления или возгорания.
3. Для ускорения процесса приготовления, а также для предотвращения разбрызгивания рекомендуется накрывать продукты крышкой или пленкой.
4. Такие продукты, как целые цыплята или гамбургеры, необходимо переворачивать, чтобы верх и низ прожаривались равномерно. Крупные куски мяса необходимо перевернуть, по крайней мере, один раз.
5. В половине процесса приготовления необходимо перемешать такие продукты, как тефтели. Те, которые были сверху, должны оказаться снизу, а те, которые были в центре – переложить на край.

## ВЫБОР ПОСУДЫ

Для приготовления пищи в микроволновой печи необходимо пользоваться посудой и кухонными принадлежностями, подходящими для микроволновых печей. Идеальным материалом для посуды являются прозрачные материалы, т.к. обеспечивают быстрое проникновение микроволн.

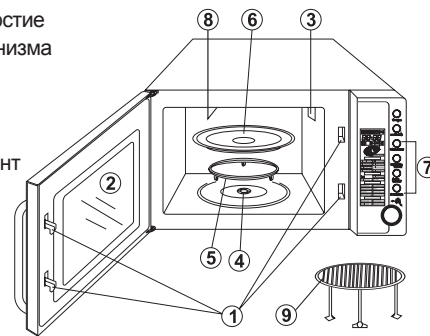
1. Нельзя использовать металлические кухонные принадлежности и металлическую посуду, а также посуду с рисунком, нанесенным металлосодержащими красками – микроволны не проникают сквозь металл.
2. Не помещайте в печь продукты, упакованные в бумагу из вторсырья, т.к. упаковка может содержать металлические примеси, которые могут вызвать искрение и/или возгорание.
3. Рекомендуется использовать круглую или овальную посуду, вместо квадратных или прямоугольных, т.к. пища в углах посуды чаще пригорает.
4. Во избежание чрезмерного воздействия микроволн открытые части приготавливаемой пищи можно прикрыть тонкими полосками алюминиевой фольги. Будьте осторожны – не используйте слишком много фольги и следите за тем, чтобы расстояние между фольгой и внутренними поверхностями печи составляло не менее 3 см.

Представленная ниже таблица поможет Вам правильно выбрать посуду.

Кухонная посуда	Обычный режим микроволновой печи	Гриль	Комбинированное приготовление
Жаропрочная стеклянная	Да	Да	Да
Обычная стеклянная	Нет	Нет	Нет
Жаропрочная керамическая	Да	Да	Да
Пластиковая посуда, пригодная для микроволновой печи	Да	Нет	Нет
Кухонные бумажные полотенца	Да	Нет	Нет
Металлические лотки	Нет	Да	Нет
Решетка для гриля	Нет	Да	Нет
Алюминиевая фольга и алюминиевые лотки	Нет	Да	Нет

## УСТРОЙСТВО МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ ТИП 29Z010

1. Блокада дверцы
2. Окно печи
3. Вентиляционное отверстие
4. Вал поворотного механизма
5. Роликовая подставка
6. Стеклянное блюдо
7. Панель управления
8. Нагревательный элемент гриля
9. Решетка для гриля



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- **ДИСПЛЕЙ МЕНЮ**
  - На дисплее высвечивается время, таймер и символы функций.
- **POWER (Мощность)**
  - Используется для выбора микроволнового режима.
- **GRILL/COMB (Гриль/Комбинированное приготовление)**
  - Используется для выбора режима приготовления на гриле и комбинированного приготовления.
- **AUTO DEFROST (Автоматическое размораживание)**
  - Используется для выбора режима размораживания.
- **WEIGHT ADJ./CLOCK (Выбор веса/Часы)**
  - Используется для выбора веса продукта.
  - Используется для установки текущего времени.
- **START/QUICK START (Старт/Быстрый старт)**
  - Используется для запуска программы или для выбора режима быстрого приготовления.
- **STOP/CANCEL (Стоп/Отмена)**
  - Нажмите, чтобы сбросить настройку или обнулить параметры печи перед выбором программы приготовления.
  - Нажмите один раз, чтобы на время прервать процесс приготовления, или два раза, чтобы отменить процесс приготовления.
  - Придержите, чтобы включить функцию блокады для защиты от детей.
- **TIME/MENU (Время/Меню)**
  - Используется для установки таймера или меню.

## ДИНАМИЧЕСКОЕ ПУЛЬСИРОВАНИЕ ФУНКЦИИ

В режиме ожидания Динамичное пульсирование функции включится немедленно, когда Вы одновременно нажмете на ВЫБОР ВЕСА/ТАЙМЕР И ПИТАНИЕ.

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Время может отображаться в 12- или 24-часовом формате.

Чтобы установить текущее время, в режиме ожидания нажмите и держите 3 сек. кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Выбор веса/Часы).

На дисплее начнет пульсировать указатель времени.

Появится надпись Hr24, чтобы выбрать 24-часовой формат времени. Еще раз нажмите на кнопку, чтобы выбрать 12-часовой формат.

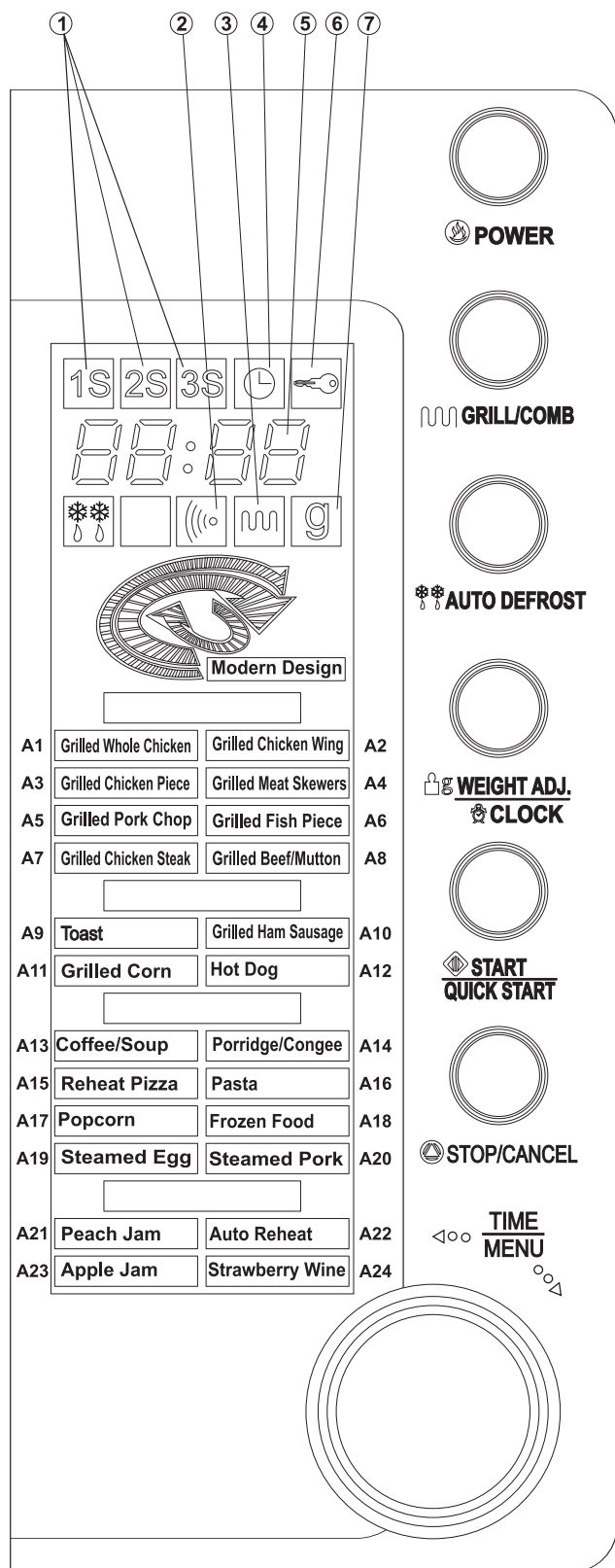
С помощью регулятора установите текущее время.

**ПРИМЕР:** Если необходимо установить часы на время 8: 30.

1. Нажмите и держите 3 сек. кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Выбор веса/Время), чтобы начать установку времени на 8: 30.
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появилась цифра 8.
3. Нажмите на кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Выбор веса/Время).
4. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы установить на 30 минут.
5. Нажмите на кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Выбор веса/Время), чтобы подтвердить время.

Экран **МЕНЮ**: Символы – сигнализация

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Многоэтапное приготовление  | 2. Включение микроволн     |
| 3. Гриль                       | 4. Часы                    |
| 5. Блокада для защиты от детей | 6. Дисплей                 |
| 7. Вес продуктов в граммах     | 7. Вес продуктов в граммах |



### МИКРОВОЛНОВОЙ РЕЖИМ

Нажмите на кнопку **POWER** (Мощность) несколько раз, чтобы выбрать уровень мощности микроволн (см. таблицу). Затем с помощью таймера **TIME/MENU** (Время/Меню) выберите необходимое время приготовления. Нажмите на кнопку **START/QUICK START** (Старт/Быстрый старт).

**ПРИМЕР:** Приготовление в течение 20 минут с мощностью микроволн 60%.

1. Нажмите на кнопку **POWER** (Мощность).
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появились цифры 20: 00.
3. Нажмите на кнопку **START/QUICK START** (Старт/Быстрый старт).

Нажмите на кнопку <b>POWER</b>	Мощность микроволн
1 раз P-H1	100%
2 раза P-80	80%
3 раза P-60	60%
4 раза P-40	40%
5 раз P-20	20%
6 раз P-00	0%

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ (AUTO DEFROST)


Программа автоматического размораживания рассчитывает необходимое время размораживания, исходя из заданного веса продукта. При выборе веса продуктов, предназначенных для размораживания, убедитесь, что на дисплее появились нужные параметры. Выполните следующее:

1. Нажмите на кнопку **AUTO DEFROST** (Автоматическое размораживание).
2. Нажмите на кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Выбор веса/Часы), чтобы выбрать вес продукта (от 100 г до 1800 г).
3. Нажмите на кнопку **START/QUICK START** (Старт/Быстрый старт).

### ГРИЛЬ

Максимальное время приготовления на гриле составляет 95 минут. Функция гриля идеальна для приготовления тонких кусков мяса, стейков, котлет, кебабов, колбасок или мяса птицы. Также на гриле можно готовить тосты, запеканки и панированные продукты.

**ПРИМЕР:** Приготовление на гриле в течение 12 минут.

1. Нажмите на кнопку **GRILL/COMB** (Гриль/Комбинированное приготовление) – на дисплее появится символ .
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появились цифры 12: 00.
3. Нажмите на кнопку **START**.

### КОМБИНИРОВАННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ 1

Максимальное время приготовления составляет 95 минут.

30% времени – микроволновой режим, 70% времени – гриль. Используется для приготовления рыб, картофеля и запеканок.

**ПРИМЕР:** Приготовление в комбинированном режиме «1» в течение 25 минут.

1. Нажмите два раза на кнопку **GRILL/COMB** (Гриль/Комбинированное приготовление). На дисплее появится надпись **CO – 1**.
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появились цифры 25: 00.
3. Нажмите на кнопку **START**.

### КОМБИНИРОВАННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ 2

Максимальное время приготовления составляет 95 минут.

55% времени – микроволновой режим, 45% времени – гриль. Используется для приготовления омлетов, печеного картофеля и мяса птицы.

**ПРИМЕР:** Приготовление в комбинированном режиме «2» в течение 12 минут.

1. Нажмите три раза на кнопку **GRILL/COMB** (Гриль/Комбинированное приготовление). На дисплее появится надпись **CO – 2**.
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появились цифры 12: 00.
3. Нажмите на кнопку **START**.

**ВНИМАНИЕ:** В комбинированном режиме принадлежности печи и поверхность печи сильно нагреваются. В этом режиме дети могут пользоваться печью только под надзором взрослых.

### БЫСТРЫЙ СТАРТ (QUICK START)

Эта функция позволяет быстро начать приготовление.

Нажмите несколько раз на кнопку **START/QUICK START** (Старт/Быстрый старт), чтобы выбрать время приготовления, а микроволновая печь включится на полную мощность.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ (AUTO COOK)

В памяти микроволновой печи введены 24 автоматические программы приготовления, отображенные на дисплее.

Печь пользуется введенными в ее память данными и на основе одного параметра – веса продуктов, подбирает оптимальные условия для соответствующих операций.

1. Выберите на таймере **TIME/MENU** (Время/Меню) необходимое блюдо из меню (вращая против часовой стрелки).

- Нажмите на кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Выбор веса/Часы), чтобы выбрать вес продукта. Убедитесь, что на дисплее появились нужные параметры.
- Нажмите на кнопку **START/QUICK START** (Старт/Быстрый старт).

#### Автоменю

Код	Блюдо/Режим приготовления
A-1	Курица-гриль (целая)
A-2	Куриные крылышки-гриль
A-3	Цыпленок порционный – гриль
A-4	Шашлыки из мяса на гриле
A-5	Свинные отбивные с косточкой -гриль
A-6	Рыба -гриль
A-7	Филе курицы- гриль
A-8	Говядина/баранина -гриль
A-9	Тосты
A-10	Колбаски -гриль
A-11	Кукуруза -гриль
A-12	Хот-дог
A-13	Кофе/Суп в чашке 250 мл, разогрев
A-14	«Мусли»/congee (рисовая каша) (Налить необходимое для варки количество воды)
A-15	Подогрев пиццы (размороженной, необходимо прикрыть)
A-16	Макаронны (Необходимо налить соответствующее количество воды)
A-17	Попкорн
A-18	Замороженные продукты (разогрев)
A-19	Яйцо вареное на пару
A-20	Свинина на пару (необходимо прикрыть)
A-21	Персиковый джем
A-22	Автоматический разогрев (размороженных продуктов необходимо прикрыть)
A-23	Яблочный джем
A-24	Клубничное вино

#### Внимание:

Если продукт не готов, продолжайте приготовление еще несколько минут при высокой мощности.

Результат автоматического приготовления зависит от таких факторов, как форма и размер продукта, Вашего вкуса, а также способа размещения продукта в камере микроволновой печи. Если Вы не будете довольны результатом приготовления, нужно подобрать время приготовления согласно Вашему вкусу.

**Изготовитель не несет ответственности за вкусовые качества блюд, приготовленных по приведенным рецептам – поскольку это зависит от индивидуальных кулинарных предпочтений.**

#### ПРИМЕРЫ:

**«Мусли» – рисовая каша** – ингредиенты:

пшеница – ок. 60 г, рис – 100г, финики – 5 шт., горячая вода – 5 чашек.

Пшеницу, рис и финики вымыть, положить в глубокую посуду, пригодную для микроволновой печи, добавить горячую воду, прикрыть и запустить данную программу.

#### Тосты

Размер 10см x 10см, толщина: 1см.

Положите хлеб на металлическую решетку. В половине процесса проверьте, как хлеб поджарился.

**Яблочный джем** – ингредиенты:

яблоки: 4 штуки, сахар: 150г, лимонный сок: 1 стакан.

**Этап 1:** – яблоки вымыть, очистить от кожуры, разрезать на кусочки.

**Этап 2:** – положить яблоки в жаропрочную посуду, добавить сахар и лимонный сок, тщательно перемешать и прикрыть крышкой. Затем включить данную программу.

**Яйца на пару** – ингредиенты:

2 яйца, сахар – 4 ст. ложки, свежее молоко – 3/4 стакана, сок из имбиря – 1 ч. ложка.

**Этап 1:** – всыпать в кипящую воду 3 ст. ложки сахара и размешать.

**Этап 2:** – разболтать яйца в стеклянной посуде, добавить сахар и воду, а затем смешать все вместе со свежим молоком.

**Этап 3:** – прикрыть крышкой, оставить небольшое отверстие для циркуляции воздуха и вставить в микроволновую печь. Затем включить данную программу – A19.

**Персиковый джем** – ингредиенты:

персики: 4 штуки, сахар: 1/2 стакана, вода: 2 стакана.

**Этап 1:** – персики вымыть, снять кожицу, разрезать на кусочки;

**Этап 2:** – положить персики, сахар и воду в жаропрочную посуду и поставьте в микроволновую печь. Затем включить данную программу.

**Клубничное вино** – ингредиенты:

клубника: 500г, сахар: 1 или 2 стакана, лимон: 4 ломтика, сакэ: 5 стаканов.

**Этап 1:** – клубнику вымыть, очистить от хвостиков, осушить, лимон вымыть, снять кожицу и разрезать на ломтики.

**Этап 2:** – положить клубнику в жаропрочную посуду, добавить сахар и сакэ, прикрыть крышкой и варить на высокой мощности необходимое время.

**Этап 3:** – перелейте вино в закрытую бутылку и оставьте на один день. Перед употреблением добавить газированную воду.

**ВНИМАНИЕ:** 1 стакан = 250мл, 1 ст. ложка = 15мл, 1 ч. ложка = 5мл.

#### МНОГОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Можно запрограммировать микроволновую печь на последовательное приготовление максимум в три этапа, на которые печь переходит автоматически.

Если Вы хотите, чтобы печь работала в три последовательных этапа, Вы можете для каждого из них запрограммировать уровень мощности микроволн (100% – 0%), время (макс. 95 мин.) и функцию **ГРИЛЬ**.

Окончание каждого этапа будет сигнализироваться звуковым сигналом.

#### ЭТАП I

- Чтобы выбрать необходимую мощность приготовления, нажмите на кнопку **POWER**. На дисплее появится икона «1S» и символ – см. таблицу.

- Установите таймером необходимое время приготовления.

#### ЭТАП II

- Чтобы выбрать необходимую мощность приготовления, нажмите на кнопку **POWER**. На дисплее появится икона «2S» и символ – см. таблицу.

- Установите таймером необходимое время приготовления.

#### ЭТАП III

- Чтобы выбрать необходимую мощность приготовления, нажмите на кнопку **POWER**. На дисплее появится икона «3S» и символ – см. таблицу.

- Установите таймером необходимое время приготовления.

- Нажмите на кнопку **START/QUICK START** (Старт/Быстрый старт).

**ВНИМАНИЕ:** на каждом этапе можно выбрать режим **ГРИЛЬ**.

Нажмите на кнопку <b>POWER</b>	Мощность микроволн
1 раз P-H1	100%
2 раза P-80	80%
3 раза P-60	60%
4 раза P-40	40%
5 раз P-20	20%
6 раз P-00	0%

Окончание каждого этапа приготовления сигнализируется звуковым сигналом и появляется надпись END.

## МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ ТИП 29Z011

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Потребляемая энергия	230V~50Hz, 1200W (Микроволны) 230V, 1000W (Гриль)
Номинальная выходная мощность (микроволны)	800W
Частота	2450 MHz
Внешние габаритные размеры (мм)	выс. = 295 × шир. = 458 × гл. = 396
Внутренние размеры (мм)	выс. = 206 × шир. = 300 × гл. = 302
Объем	20 литров
Диаметр поворотного стола	диаметр = 270 мм
Вес нетто	ок. 15,1 кг

#### ВЫБОР ПОСУДЫ

Для приготовления пищи в микроволновой печи необходимо пользоваться посудой и кухонными принадлежностями, подходящими для микроволновых печей. Идеальным материалом для посуды являются прозрачные материалы, т.к. обеспечивают быстрое проникновение микроволн.

- Нельзя использовать металлические кухонные принадлежности и металлическую посуду, а также посуду с рисунком, нанесенным металлосодержащими красками – микроволны не проникают сквозь металл.

- Не помещайте в печь продукты, упакованные в бумагу из вторсырья, т.к. упаковка может содержать металлические примеси, которые могут вызвать искрение и/или возгорание.

3. Рекомендуется использовать круглую или овальную посуду, вместо квадратных или прямоугольных, т.к. пища в углах посуды чаще пригорает.
4. Во избежание чрезмерного воздействия микроволн открытые части приготавливаемой пищи можно прикрыть тонкими полосками алюминиевой фольги. Будьте осторожны – не используйте слишком много фольги и следите за тем, чтобы расстояние между фольгой и внутренними поверхностями печи составляло не менее 3 см.

Представленная ниже таблица поможет Вам правильно выбрать посуду.

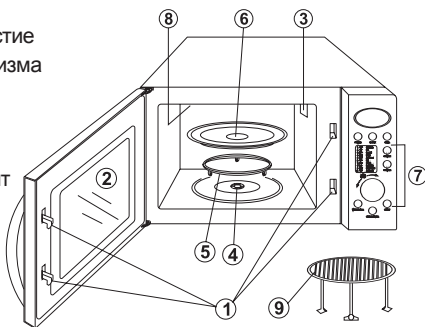
Кухонная посуда	Обычный режим микроволновой печи	Гриль	Комбинированное приготовление
Жаропрочная стеклянная	Да	Да	Да
Обычная стеклянная	Нет	Нет	Нет
Жаропрочная керамическая	Да	Да	Да
Пластиковая посуда, пригодная для микроволновой печи	Да	Нет	Нет
Кухонная бумага	Да	Нет	Нет
Металлические лотки	Нет	Да	Нет
Решетка для гриля	Нет	Да	Нет
Алюминиевая фольга и алюминиевые лотки	Нет	Да	Нет

### УКАЗАНИЯ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПИЩИ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

1. Поместите продукты в печь. Чтобы добиться равномерного приготовления, рекомендуется класть продукт толстой стороной к внешнему краю поддона.
2. Проверьте время приготовления. Установите наименьшее время приготовления. В случае необходимости время приготовления можно продлить. Пригоревшие продукты могут стать причиной задымления или возгорания.
3. Для ускорения процесса приготовления, а также для предотвращения разбрызгивания рекомендуется накрывать продукты крышкой или пленкой.
4. Такие продукты, как целые цыплята или гамбургеры, необходимо переворачивать, чтобы верх и низ прожаривались равномерно. Крупные куски мяса необходимо перевернуть, по крайней мере, один раз.
5. В половине процесса приготовления необходимо перемешать такие продукты, как тефтели. Те, которые были сверху, должны оказаться снизу, а те, которые были в центре – переложите на край.

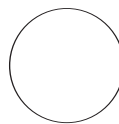
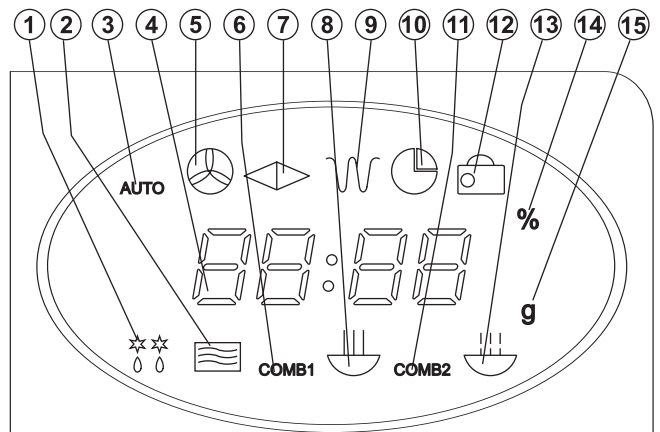
### УСТРОЙСТВО МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ ТИП 29Z011

1. Блокада дверцы
2. Окно печи
3. Вентиляционное отверстие
4. Вал поворотного механизма
5. Роликовая подставка
6. Стеклянное блюдо
7. Панель управления
8. Нагревательный элемент гриля
9. Рашетка для гриля

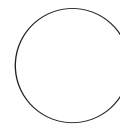


### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

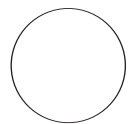
Экран МЕНЮ: Символы – сигнализация	
1. Автоматическое размораживание	9. Гриль
2. Включение микроволн	10. Время
3. Автоматическое приготовление	11. Комбинированное приготовление 2
4. Дисплей	12. Блокада для защиты от детей
5. Мощность микроволн = 0%	13. Мощность микроволн = 20 ÷ 60%
6. Комбинированное приготовление 1	14. Мощность микроволн –%
7. Выбор программ	15. Вес продукта (в граммах)
8. Мощность микроволн = 80 ÷ 100%	



POWER

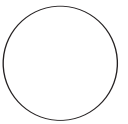


CLOCK

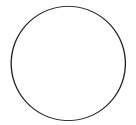


GRILL

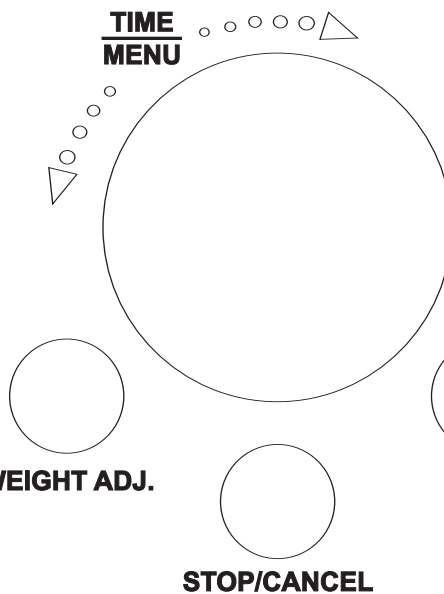
1. Coffee/Soup
2. Rice
3. Spaghetti
4. Potato
5. Auto Reheat
6. Fish
7. Chicken
8. Beef/Mutton
9. Skewered Meat
10. Auto Defrost



COMB.1



COMB.2



- **ДИСПЛЕЙ МЕНЮ**
  - На дисплее высвечивается время, таймер, мощность и символы функций.
- **POWER (Мощность)**
  - Используется для выбора микроволнового режима.
- **GRILL (Гриль)**
  - Используется для выбора режима приготовления на гриле.

- **COMB.1/COMB.2** (Комбинированное приготовление)
  - Используется для выбора режима комбинированного приготовления.
- **TIME/MENU** (Время/Меню)
  - Используется для установки таймера или меню.
- **WEIGHT ADJ.** (Выбор веса)
  - Используется для выбора веса продукта.
- **CLOCK** (Часы)
  - Используется для установки текущего времени.
- **START** (Старт)
  - Используется для запуска режима приготовления.
- **STOP/CANCEL** (Стоп/Отмена).
  - Нажмите, чтобы сбросить настройку или обнулить параметры печи перед выбором программы приготовления.
  - Нажмите один раз, чтобы на время прервать процесс приготовления, или два раза, чтобы отменить процесс приготовления.
  - Придержите, чтобы включить функцию блокировки для защиты от детей.

### **ВЫБОР РЕЖИМОВ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ**

После подсоединения печи к питающей сети каждое нажатие на кнопки будет сопровождаться звуковым сигналом.

### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ**

Когда микроволновая печь будет готова к программированию, нажмите один раз на кнопку **CLOCK** (Часы).

**ПРИМЕР:** Если необходимо установить часы на время 8: 30.

1. Нажмите один раз на кнопку **CLOCK** (Часы).
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появилась цифра 8.
3. Нажмите на кнопку **CLOCK** (Часы).
4. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы установить на 30 минут.
5. Нажмите на кнопку **CLOCK** (Часы), чтобы подтвердить параметры.

Чтобы проверить текущее время во время приготовления, нажмите один раз на кнопку **CLOCK** (Часы). На дисплее на 5 секунд появится текущее время.

### **МИКРОВОЛНОВОЙ РЕЖИМ**

1. Несколько раз нажмите на кнопку **POWER** (Мощность), чтобы выбрать уровень мощности микроволн, а затем с помощью таймера установите нужное время приготовления.
2. Нажимая на кнопку **POWER** (Мощность), выберите мощность приготовления. Максимальное время приготовления составляет 60 минут.

Нажмите на кнопку <b>POWER</b>	Мощность приготовления
1 раз	100%
2 раза	80%
3 раза	60%
4 раза	40%
5 раз	20%
6 раз (установка минутника*)	0%

**ПРИМЕР:** Приготовление в течение 1 минуты с мощностью микроволн 60%.

1. Нажмите три раза на кнопку **POWER** (Мощность).
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появились цифры 1: 00.
3. Нажмите на кнопку **START**.

### **\* УСТАНОВКА МИНУТНИКА**

Эту функцию прибора можно использовать в качестве сигнализатора, который сработает через заранее заданное время – раздастся звуковой сигнал.

### **ГРИЛЬ**

Максимальное время приготовления на гриле составляет 60 минут. Функция гриля идеальна для приготовления тонких кусков мяса, стейков, котлет, кебабов, колбасок или мяса птицы. Также на гриле можно готовить тосты, запеканки и панированные продукты.

**ПРИМЕР:** Приготовление на гриле в течение 12 минут.

1. Нажмите на кнопку **GRILL** (Гриль).
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появились цифры 12: 00.
3. Нажмите на кнопку **START**.

### **КОМБИНИРОВАННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ 1**

Максимальное время приготовления составляет 60 минут.

30% времени – микроволновой режим, 70% времени – гриль. Используется для приготовления рыб, картофеля и запеканок.

**ПРИМЕР:** Приготовление в комбинированном режиме «1» в течение 25 минут.

1. Нажмите на кнопку **COMB.1** (Комбинированное приготовление 1).
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появились цифры 25: 00.
3. Нажмите на кнопку **START**.

### **КОМБИНИРОВАННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ 2**

Максимальное время приготовления составляет 60 минут.

55% времени – микроволновой режим, 45% времени – гриль. Используется для приготовления омлетов, печеного картофеля и мяса птицы.

**ПРИМЕР:** Приготовление в комбинированном режиме «2» в течение 12 минут.

1. Нажмите на кнопку **COMB.2** (Комбинированное приготовление 2).
2. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) так, чтобы на дисплее появились цифры 12: 00.
3. Нажмите на кнопку **START**.

**ВНИМАНИЕ:** В комбинированном режиме принадлежности печи и поверхность печи сильно нагреваются. В этом режиме дети могут пользоваться печью только под надзором взрослых.

### **АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ (AUTO DEFROST)**

Программа автоматического размораживания используется для размораживания таких продуктов, как: мясо, мясо птицы и морепродуктов, исходя из заданного веса продукта.

**ПРИМЕР:** Размораживание 200 г мяса.

1. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) в направлении по часовой стрелке так, чтобы на дисплее появился символ размораживания и вес = 100г.
2. Долее переводите таймер до момента, пока на дисплее не появится надпись 200 г.
3. Нажмите на кнопку **START**.

### **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ (AUTO COOK)**

При приготовлении продуктов в автоматическом режиме не требуется устанавливать время и мощность печи. Достаточно лишь указать вид продукта, который Вы собираетесь готовить, и его вес.

Чтобы продукты были приготовлены равномерно, их нужно перевернуть в половине процесса приготовления.

**ПРИМЕР:** Для приготовления 400 г рыбы.

1. Переключите таймер **TIME/MENU** (Время/Меню) в направлении по часовой стрелке так, чтобы на дисплее появился код продукта = 6.
2. Нажмите на кнопку **WEIGHT ADJ.** (Выбор веса), чтобы ввести вес продукта – 400 г.
3. Нажмите на кнопку **START**.

### **Автоменю**

Программа	Блюдо/Режим приготовления	UWAGA
1.	Кофе/Суп-пюре 250 мл, разогрев	После одного или нескольких нажатий на кнопку <b>WEIGHT ADJ.</b> (Выбор веса), на дисплее появятся несколько порций или параметров веса. Выберите один, равный по весу продукту, который Вы хотите приготовить в микроволновой печи.
2.	Рис (г)	
3.	Спагетти (г)	
4.	Картофель (г)	
5.	Автоматический подогрев (г)	
6.	Рыба (г)	
7.	Курица (г)	
8.	Говядина/Баранина (г)	
9.	Шашлыки (г)	

Результат автоматического приготовления зависит от таких факторов, как форма и размер продукта, Вашего вкуса, а также способа размещения продукта в камере микроволновой печи. Если Вы не будете довольны результатом приготовления, нужно подобрать время приготовления согласно Вашему вкусу.

### **БЫСТРЫЙ СТАРТ (QUICK START)**

Эта функция позволяет быстро начать приготовление.

Нажмите несколько раз на кнопку **START/QUICK START** (Старт/Быстрый старт), чтобы выбрать время приготовления, а микроволновая печь включится на полную мощность.

Окончание каждого этапа приготовления сигнализируется звуковым сигналом.

## **СООТВЕТСТВИЕ НОРМАМ**

Микроволновые печи ZELMER отвечают требованиям действующих норм.

Прибор отвечает требованиям директив:

- Директива по низковольтному оборудованию (LVD) – 2006/95/EC
- Директива по электромагнитной совместимости (EMC) – 2004/108/EC

Прибор маркирован знаком соответствия CE.

## **ЭКОЛОГИЯ – ЗАБОТА О ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

Каждый пользователь может внести свой вклад в охрану окружающей среды. Это не требует особых усилий.

С этой целью:

- Картонные упаковки сдавайте в макулатуру.
- Полиэтиленовые мешки (PE) выбрасывайте в контейнер, предназначенный для пластика.
- Не пригодный прибор отдайте в соответствующий пункт по утилизации, т.к. содержащиеся в приборе вредные компоненты могут создавать угрозу для окружающей среды.



***Не выбрасывайте прибор вместе с коммунальными отходами!!!***

Прочетете внимателно тази инструкция за употреба. Особено внимание обърнете на препоръките за безопасност.

Моля запазете инструкцията за употреба, за да можете да я ползвате и по време на по-нататъшното използване на уреда.

**Производителят не отговаря за евентуални повреди, предизвикани от използване на уреда по начин, несъответстващ на неговото предназначение, или неправилната му употреба.**

**Производителят си запазва правото да модифицира уреда във всеки момент, без предварително уведомление, с цел изпълнение на правните разпоредби, стандарти, директиви или по конструктивни, търговски, естетически и други причини.**

На определеното за целта място по-долу напишете **СЕРИЙНИЯ НОМЕР**, който се намира на печката, и го запазете за в бъдеще.

**СЕРИЕН НОМЕР:**

**ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА МИКРОВЪЛНОВАТА ЕНЕРГИЯ**

1. Не използвайте печката с отворена врата.  
Има опасност от пряк контакт с микровълновото лъчение. В никакъв случай не бива да се свалят или самостоятелно да се преправят предпазните механизми.
2. Не слагайте никакви предмети между предната част на печката и вратичката, не допускате да се събират замърсявания или остатъци от почистващи препарати на допирната повърхност.
3. Не използвайте уреда, ако е повреден. Много е важно вратата да се затваря добре и да няма никакви повреди:
  - изкривявания,
  - това се отнася и за пантите и затварящите механизми (да няма пукнатини и прекалено хлабави връзки),
  - уплътнителите на вратата и допирните повърхности.
4. Регулирането и поправянето на печката могат да извършват само квалифицирани сервизни служители.

**Съдържание**

Правила за безопасност за предпазване от въздействието на микровълновата енергия.....	47
Важни препоръки за безопасност .....	47
Инсталиране .....	48
Инструкция за заземяване.....	48
Смущения на радиосигнала .....	48
Заклучване за защита.....	48
Почистване – поддръжка и употреба .....	48
Преди да се обърнете към СЕРВИЗА .....	48
<b>МИКРОВЪЛНОВА ПЕЧКА ТИП 29Z010.....</b>	<b>48</b>
Технически данни .....	48
Готвене с микровълни – упътвания .....	49
Препоръки относно съдовете .....	49
Конструкция на печката ТИП 29Z010 .....	49
Контролен панел – описание .....	49
Функция динамично пулсиране .....	49
Настройка на часовника .....	49
Готвене с микровълни.....	50
Автоматично размразяване (AUTO DEFROST).....	50
Грил .....	50
Комбинирано готвене 1 .....	50
Комбинирано готвене 2 .....	50
Бързо започване на готвенето (QUICK START) .....	50
Автоматично готвене (AUTO COOK) .....	50
Меню за автоматично готвене – Храна/режим на готвене .....	51
Многоетапно готвене.....	51
<b>МИКРОВЪЛНОВА ПЕЧКА ТИП 29Z011.....</b>	<b>51</b>
Технически данни .....	51
Препоръки относно съдовете .....	51
Готвене с микровълни – упътвания .....	52
Конструкция на печката ТИП 29Z011.....	53
Контролен панел – описание .....	53
Настройка на функциите на печката .....	53
Настройка на часовника .....	53
Готвене с микровълни.....	53
* Настройка на таймера.....	53
Грил .....	53
Комбинирано готвене 1 .....	53
Комбинирано готвене 2 .....	53
Автоматично размразяване (AUTO DEFROST).....	53
Автоматично готвене (AUTO COOK) .....	53
Меню за автоматично готвене – Храна/режим на готвене .....	53
Бързо започване на готвенето (QUICK START) .....	53
Изисквания на стандартите .....	54
Екология – Грижа за околната среда.....	54

**ВАЖНИ ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За намаляване на риска от изгаряне, токов удар, пожар, наранявания или излагане на въздействието на микровълновата енергия, спазвайте следните правила:

1. Микровълновите печки тип 29Z010 и тип 29Z011 са предназначени за домашно използване.
2. Включвайте печката само към мрежа с променлив ток 230V, към контакт със заземяване.
3. Ползвайте уреда само съгласно предназначението му, по начина, описан в настоящата инструкция. Не използвайте разяждащи химически вещества или изпарения в уреда. Този тип печки служат най-вече за подгръване, готвене и сушене на храни. Печката не е предназначена за промишлени и лабораторни цели.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте печката празна.
5. В никакъв случай не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът му е повреден, когато не работи както трябва, паднал е или е повреден по друг начин.

Ако неотключаемият захранващ кабел се повреди, той следва да е заменен при производителя, в специализирано ремонтно предприятие или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

Уредът може да бъде поправян само от обучени специалисти. Неправилно извършените поправки могат да причинят сериозна опасност за потребителя. В случай на неизправност се обърнете към специализиран сервиз на ZELMER.

6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Децата могат да използват печката без наблюдение само след като са получили съответните упътвания, които им дават възможност да използват печката по безопасен начин и да осъзнават опасностите, свързани с неправилното ѝ използване.
7. За да ограничите риска от пожар във вътрешността на печката:
  - По време на подгръване на храните в пластмасови и хартиени съдове внимателно наблюдавайте работата на печката, тъй като има вероятност от възпламеняване.
  - Преди да сложите хартиени или пластмасови торбички в печката, махнете от тях всички телчета.
  - случай че забележите дим, изключете уреда и го изключете от източника на захранване. Не отваряйте вратата, за да гасите пламъците.
  - Не използвайте вътрешността на печката за съхраняване на продукти. Не оставяйте хартиени материали, съдове, кухненски прибори или храна вътре в печката, когато уредът не се използва.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подгръвайте течности или други хранителни продукти в плътно затворени съдове. Това може да доведе до експлодирането им.
9. При подгръване на напитки в микровълновата печка врящата течност може да изкипи със закъснение, затова бъдете особено внимателни при пренасяне на съда с течността.  
Не пържете храни в печката. Горещото олио може да повреди частите на печката или приборите и да доведе до изгаряния на кожата.
10. Не подгръвайте в печката яйца с черупка или твърдо сварени цели яйца. Те могат да избухнат дори след изключване на подгръването в микровълновата печка.
11. Хранителните продукти, покрити с дебела обелка, като напр. картофи, цели тиквички, ябълки и кестени, трябва да се продупчат преди готвене.
12. Разбъркайте и разклатете съдържанието на бутилките и бурканчетата за бебета. Преди хранене проверете температурата, за да не се стигне до изгаряне.
13. Кухненските съдове могат да се нагреят в резултат от топлообмена с подгрънатата храна. За пренасяне на съдовете използвайте подходящи принадлежности за хващане.
14. Преди използване проверете дали съдовете са подходящи за използване в микровълнова печка.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поддръжката и поправката на печката, свързани със сваляне на екрана, предпазващ от въздействието на микровълновата енергия, са опасни, затова трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти.
16. Този уред не е предназначен за използване от лица (в това число деца) с ограничени физически, сетивни или психически възможности, както и от лица без опит и познаване на уреда, освен ако това не става под наблюдение или съгласно с инструкцията за използване на уреда, предадена от лицата, отговорни за тяхната безопасност. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
17. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В никакъв случай не отстранявайте фолиото, намиращо се от вътрешната страна на вратата. Това може да доведе до повреда на уреда.

## ИНСТАЛИРАНЕ

1. Уверете се, че всички опаковъчни материали са отстранени от вътрешността на печката.
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали няма никакви следи от повреда, като напр. изкривена или огъната врата, повредени уплътнители на вратата или допирната повърхност, пукнати или разхлабени панти и затварящи механизми на вратата, вдлъбнатини вътре в печката или на вратата.  
**В случай на каквито и да било повреди не използвайте уреда и се обърнете към квалифициран сервизен служител.**
3. Поставете микровълновата печка върху равна, стабилна повърхност, която ще издържа тежлото ѝ и възможно най-тежките продукти, предназначени за готвене в микровълновата печка.
4. Не излагайте микровълновата печка на въздействието на висока температура или влага и не я поставяйте близо до леснозапалими материали.
5. За да работи печката правилно, осигурете свободно движение на въздуха. Оставете над печката разстояние от 20 см, зад печката 10 см и по 5 см от двете ѝ страни. Не покривайте и не запушвайте вентилационните отвори на уреда. Не сваляйте крачетата.
6. Не използвайте печката без стъклената чиния, подпорите на въртящия се пръстен и вала, разположени правилно.
7. Проверете дали захранващият кабел не е повреден, не минава под печката или над някаква гореща повърхност или остър ръб.
8. Осигурете лесен достъп до контакта така, че при спешен случай да бъде възможно лесното изключване на уреда от източника на захранване.
9. Не използвайте печката на открито.

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕ

Уредът трябва да бъде заземен. Печката има захранващ кабел с щепсел със заземяване.

Включете кабела към правилно инсталиран и заземен стенов контакт за захранване.

В случай на късо съединение заземяването намалява риска от токов удар. Печката трябва да се използва в отделна електрическа верига.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случай на неправилно свързване има риск от токов удар.

**Забележки:** Ако имате някакви въпроси относно заземяването или упътванията за свързване към електрическото захранване, обърнете се към квалифициран електротехник или сервизен служител.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Както производителят, така и продавачът не носят отговорност за повреда на печката или наранявания, възникнали в резултат от неспазване на упътванията относно свързването към електрическото захранване.

## СМУЩЕНИЯ НА РАДИОСИГНАЛА

Работата на микровълновата печка може да доведе до смущения на сигнала на радио- и телевизионните приемници и др. подобни уреди.


Смущенията могат да се ограничат или елиминират по следния начин:

1. Почистете вратата и допирните повърхности на печката.
2. Сменете настройките на радио- и телевизионната приемна антена.
3. Преместете микровълновата печка спрямо приемника.
4. Отдалечете микровълновата печка от приемника.
5. Свържете микровълновата печка към друг електрически контакт така, че печката и приемникът да бъдат захранвани от различни електрически вериги.

## ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА

Заклучването за защита прави невъзможно включването на печката от малки деца.

На дисплея светва индикаторът на **ЗАКЛЮЧВАНЕТО ЗА ЗАЩИТА ОТ**

**ДЕЦА** – Тип 29Z010 и  – Тип 29Z011. Когато **ЗАКЛЮЧВАНЕТО ЗА ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА** е активирано, печката не може да се включи.

1. За да се задействат **ЗАКЛЮЧВАНЕТО ЗА ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА:** Натиснете и задръжте бутона **STOP/CANCEL** (Стоп/Отказ) 3 секунди. Ще чуете звук на сигнал и ще светне индикаторът на **ЗАКЛЮЧВАНЕТО ЗА ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА**.
2. За да изключите **ЗАКЛЮЧВАНЕТО ЗА ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА:** Натиснете и задръжте бутона **STOP/CANCEL** (Стоп/Отказ) 3 секунди, докато индикаторът на **ЗАКЛЮЧВАНЕТО ЗА ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА** не изгасне.

## ПОЧИСТВАНЕ – ПОДДРЪЖКА И УПОТРЕБА

1. Преди започване на почистването изключете печката и извадете щепсела на захранващия кабел от електрическия контакт.
2. Вътрешността на печката трябва да се поддържа чиста. В случай на

замърсяване на вътрешните стени на печката отстранете парчетата храна или разлените течности с влажна кърпа. В случай на силно замърсяване използвайте слаб миещ препарат. Не използвайте почистващи препарати в спрей и други силни почистващи препарати, тъй като те могат да направят петна или следи по повърхността на печката и вратата или да я направят матова.

3. Външната повърхност на печката почиствайте с помощта на влажна кърпа. За да избегнете повредата на модулите, намиращи се вътре в печката, внимавайте във вътрешността ѝ да не проникне вода през вентилационните отвори.

4. Двете страни на вратата, прозорчето, уплътнителите на вратата и прилежащите им части претрийте с влажна кърпа, за да отстраните всички остатъци от храна или разлени течности.

**Не използвайте абразивни почистващи препарати.**

5. За миене на корпуса не използвайте прекалено силни миещи препарати – емулсии, млека, пасти и др. Те могат да отстранят нанесените информационни символи като напр.: скали, обозначения, предупредителни знаци и др.

6. Не позволявайте контролният панел да се навлажни. За почистване използвайте влажна, мека кърпа. За да не включите случайно печката, почиствайте контролния панел при отворена врата.

7. Ако от вътрешната или външната страна на вратата започне да се събира кондензирана водна пара, изтрийте я с мека кърпа. Може да се стигне до кондензиране, ако микровълновата печка работи при висока влажност. В такъв случай това е нормално явление.

8. От време на време изваждайте и мийте стъклената чиния. Мийте я с топла вода с препарат за миене на съдове или в съдомиялна машина.

9. За да не работи печката прекалено шумно, почиствайте редовно въртящия се пръстен и дъното на вътрешността на печката. Долната повърхност претрийте със слаб миещ препарат. Въртящия се пръстен мийте с топла вода с препарат за миене на съдове или в съдомиялна машина. При повторно монтиране на въртящия се пръстен в печката обърнете внимание да бъде разположен правилно.

10. За да отстраните неприятната миризма от печката, оставете да ври 5 минути в печката около 200 мл вода със сок и кората на един лимон в купичка, подходяща за използване в микровълнова печка. Внимателно изтрийте вътрешността със суха, мека кърпа.

11. Ако е необходимо да се смени вътрешната крушка, **обърнете се към СЕРВИЗА.**

12. Редовно почиствайте печката и отстранявайте остатъците от храна. Неспазването на горепосочените препоръки може да доведе до повреда на повърхността, което пък може неблагоприятно да повлияе на състоянието на уреда и да доведе до опасни ситуации.

## ПРЕДИ ДА СЕ ОБЪРНЕТЕ КЪМ СЕРВИЗА

Ако печката не работи:

1. Проверете дали печката е правилно включена към електрическия контакт. Ако не е, извадете щепсела от контакта, изчакайте 10 секунди и го включете отново.
2. Проверете дали предпазителят не е изгорял или не се е изключил автоматичният предпазител. Ако всичко работи правилно, проверете електрическия контакт, като включите в него друг уред.
3. Проверете дали контролният панел е програмиран както трябва и дали програматорът е настроен.
4. Проверете дали вратата е добре затворена със затварящия ѝ механизъм. В противен случай микровълновата енергия няма да бъде пренесена до вътрешността на печката.

**АКО СЛЕД ВЗЕМАНЕ НА ТЕЗИ МЕРКИ ПЕЧКАТА ПРОДЪЛЖАВА ДА НЕ РАБОТИ, ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ СЕРВИЗА. НЕ БИВА ДА РЕГУЛИРАТЕ ИЛИ ПОПРАВЯТЕ ПЕЧКАТА САМОСТОЯТЕЛНО.**

## МИКРОВЪЛНОВА ПЕЧКА

### ТИП 29Z010

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Разход на енергия:	230V~50Hz, 1200W (Микровълни) 1000W (Грил)
Номинална изходна мощност на микровълните	800W
Честота	2450 MHz
Външни размери (мм)	вис. = 277 x шир. = 464 x дълб. = 382
Размери на вътрешността на печката (мм)	вис. = 219 x шир. = 298 x дълб. = 325
Вместимост на печката	20 литра
Въртяща се чиния	Диаметър = 270 мм
Нетно тегло	Около 13,6 кг

\* Горепосочените данни могат да се променят, затова потребителят трябва да ги сравни с информацията, дадена на информационната табелка на печката. Каквито и да било реклаamationи, отнасящи се за грешки в тези данни, няма да бъдат разглеждани.

### ГОТВЕНЕ С МИКРОВОЪЛНИ – УПЪТВАНИЯ

1. Внимателно подредете хранителните продукти. Най-дебелите части подредете по краищата на съда.
2. Проверете времето на готвене. Готвене в продължение на най-краткото посочено време и ако се окаже необходимо, удължете готвенето. От силно прегорелите продукти може да излиза дим и те могат да се запалят.
3. Продуктите трябва да се покриват преди готвене. Капакът предпазва от пръскане и осигурява равномерно готвене.
4. По време на готвене продуктите трябва да се обръщат, за да се ускори процесът на готвене на продукти като напр. пиле или хамбургер. Големите продукти като напр. парчета месо трябва да се обърнат поне веднъж.
5. В средата на готвенето сменете подреждането на хранителни продукти като напр. кюфтета. Продуктите, подредени отгоре, преместете надолу, а тези, които са били по средата, преместете в краищата.

### ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО СЪДОВЕТЕ

В микровълновата печка използвайте съдове и помощни материали, предназначени за тази цел. Идеален материал за съдове, подходящи за използване в микровълновата печка, е прозрачният материал, даващ възможност за проникване на енергията през съда с цел подгриване на храната.

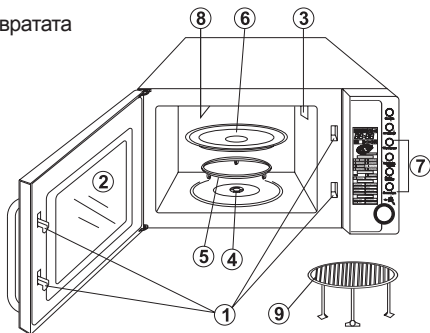
1. Не използвайте метални прибори или съдове с метален ръб – микровълните не проникват през метала.
2. Преди готвене в микровълновата печка отстранете опаковките от рециклирана хартия, тъй като те могат да съдържат метални частици, които могат да предизвикат искрене и дори пожар.
3. Препоръчва се използване на кръгли/овални съдове вместо квадратните или правоъгълните, тъй като храната в ъглите на съдовете най-често прегаря.
4. Откритите места предпазвайте от прегаряне, като ги обвийте с тънки парчета алуминиево фолио. Внимавайте обаче да не използвате прекалено много фолио и да оставите разстояние поне 3 см между фолиото и вътрешните стени на печката.

Представеният по-долу списък ще улесни избора на подходящи съдове и помощни материали.

Кухненски съдове и материали	Микровълни	Грил	Комбинирано готвене
Огнеупорно стъкло	Да	Да	Да
Стъкло, неустойчиво на топлина	Не	Не	Не
Огнеупорни керамични съдове	Да	Да	Да
Пластмасови съдове за използване в микровълнови печки	Да	Не	Не
Кърпи за еднократна употреба	Да	Не	Не
Метален поднос	Не	Да	Не
Метална скара	Не	Да	Не
Алуминиево фолио и съдове от фолио	Не	Да	Не

### КОНСТРУКЦИЯ НА ПЕЧКАТА ТИП 29Z010

1. Затварящ механизъм на вратата
2. Прозорец на печката
3. Вентилационен отвор
4. Ос
5. Въртящ се пръстен
6. Стъклена чиния
7. Контролен панел
8. Нагревател на грила
9. Метална скара



### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

- **ЕКРАН НА МЕНЮТО**
  - На екрана се появяват: часовникът, времето на готвене и символите на функциите.
- **POWER (Мощност)**
  - Служи за настройка на програмата на микровълните.
- **GRILL/COMB (Грил/Комбинирано готвене)**
  - Служи за настройка на програмата за грил и комбинирано готвене.

- **AUTO DEFROST (Автоматично размразяване)**
  - Служи за настройка на програмата за размразяване.
- **WEIGHT ADJ./CLOCK (Настройка на теглото/Часовник)**
  - Служи за определяне на теглото на хранителните продукти.
  - Служи за настройка на часовника.
- **START/QUICK START (Старт/Бърз старт)**
  - Служи за включване на програмата или настройка на функцията за бързо готвене.
- **STOP/CANCEL (Стоп/Отказ)**
  - Служи за анулиране на настройките на печката преди настройка на програмата за готвене.
  - Натиснете веднъж, за да спрете готвенето за малко, или два пъти, за да анулирате целия процес на готвене.
  - Задръжте бутона, за да се задейства заключването за защита от деца.
- **TIME/MENU (Време/Меню)**
  - Служи за настройка на времето или менюто.

### ФУНКЦИЯ ДИНАМИЧНО ПУЛСИРАНЕ

В режима на готовност функцията за динамично пулсиране ще се включи веднага, ако бутоните **НАСТРОЙКА НА ТЕГЛОТО/ ЧАСОВНИК** и **ЗАХРАНВАНЕ** бъдат натиснати едновременно.

### НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА

Уредът има 12- или 24-часов часовник.

За да настроите актуалното време, в режима на очакване натиснете и задръжте 3 секунди бутона **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Настройка на теглото/Часовника). Индикаторът на часовника ще започне да пулсира на екрана.

На дисплея ще се появи надпис Hr24, което означава, че може да се настрои 24-часовият часовник. Натиснете повторно, ако искате да настроите 12-часовия часовник.

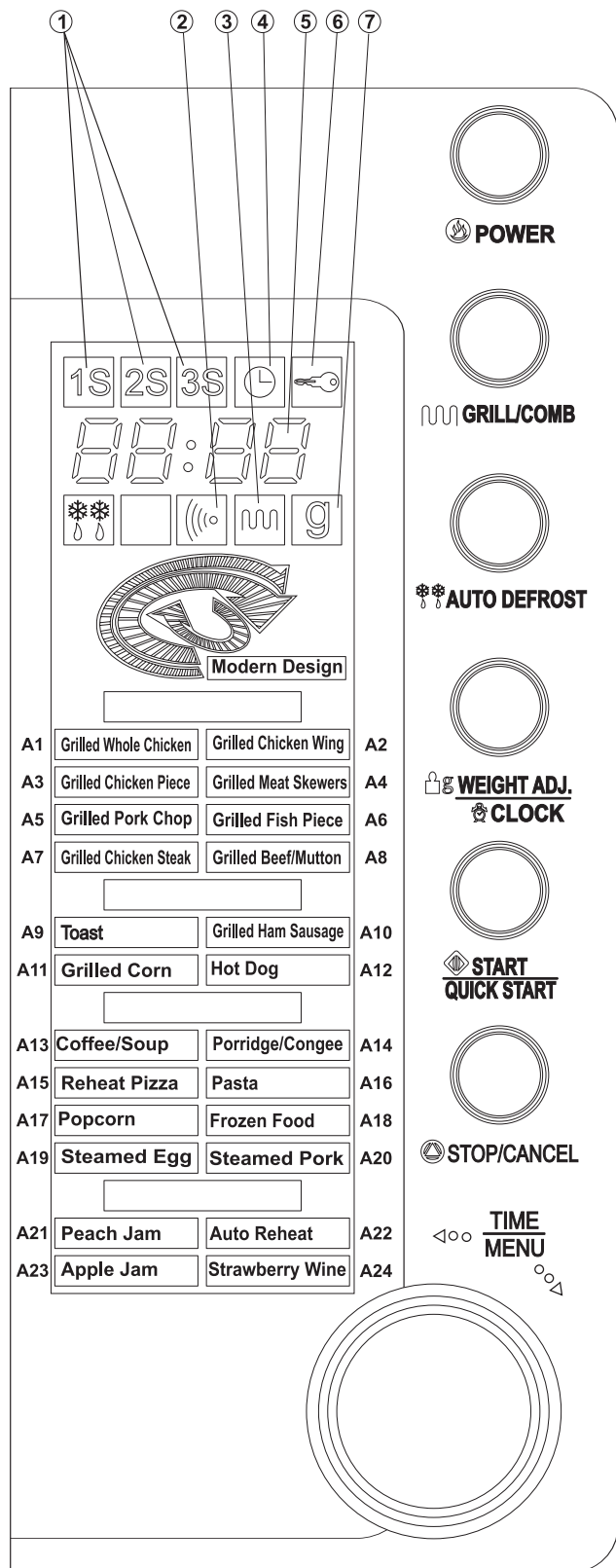
С помощта на регулатора настройте текущото време.

**ПРИМЕР:** Ако искате да настроите часовника на печката на 8: 30 часа:

1. За да настроите актуалното време, в режима на очакване натиснете и задръжте 3 секунди бутона **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Настройка на теглото/Часовника), за да започнете настройката на часовника на 8: 30.
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появи цифрата 8.
3. Натиснете бутона **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Настройка на теглото/Часовник).
4. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че да настроите 30 минути.
5. Натиснете бутона **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Настройка на теглото/Часовник), за да потвърдите настройката.

Екран на **МЕНЮТО**: Индикатори – сигнализация

1. Многоетапно готвене 2. Включване на микровълните  
3. Грил 4. Часовник 5. Дисплей  
6. Заклучване за защита 7. Тегло на продукта в грамове



### ГОТВЕНЕ С МИКРОВЪЛНИ

Натиснете бутона **POWER** (Мощност) няколко пъти, за да изберете нивото на мощност на готвенето (виж таблицата встрани). След това настройте желаното време на готвене с помощта на регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню).

Натиснете бутона **START/QUICK START** (Старт/Бърз старт).

**ПРИМЕР:** Ако искате да включите готвенето за 20 минути при 60% мощност на микровълните:

1. Натиснете 3 пъти бутона **POWER** (Мощност).
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появят цифрите 20: 00.

3. Натиснете бутона **START/QUICK START** (Старт/Бърз старт).

Натиснете бутона <b>POWER</b>	Мощност на готвене
Веднъж P-H1	100%
2 пъти P-80	80%
3 пъти P-60	60%
4 пъти P-40	40%
5 пъти P-20	20%
6 пъти P-00	0%

### АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ (AUTO DEFROST)

Функцията за автоматично размразяване дава възможност за настройка на теглото на хранителните продукти, въз основа на което системата определя времето, необходимо за размразяване на дадения продукт. При избиране на теглото на хранителните продукти, предназначени за размразяване, проверете дали на екрана се появяват съответните стойности. Направете следното:

1. Натиснете веднъж бутона **AUTO DEFROST** (Автоматично размразяване).
2. Натиснете бутона **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Настройка на теглото/Часовник), за да настроите теглото на продукта (от 100 г до 1800 г).
3. Натиснете бутона **START/QUICK START** (Старт/Бърз старт).

### ГРИЛ

Максималното време на печене с грил е 95 минути. Функцията грил е особено подходяща за печене на тънки парчета месо, стекове, котлети, кебапи, наденици или парчета пиле. С нея могат да се приготвят топли сандвичи и запеканки.

**ПРИМЕР:** Ако искате да настроите програмата за грил за 12 минути:

1. Натиснете веднъж бутона **GRILL/COMB** (Грил/Комбинирано готвене) – на дисплея ще се появи символ .
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появят цифрите 12: 00.
3. Натиснете бутона **START**.

### КОМБИНИРАНО ГОТВЕНЕ 1

Максималното време на готвене е 95 минути.

30% от времето – готвене с микровълни, 70% от времето – печене с грил. Служи за приготвяне на риба, картофи и запеканки.

**ПРИМЕР:** Ако искате да настроите комбинирано готвене “1” за 25 минути:

1. Натиснете два пъти бутона **GRILL/COMB** (Грил/Комбинирано готвене). На дисплея ще се появи надпис **CO – 1**.
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появят цифрите 25: 00.
3. Натиснете бутона **START**.

### КОМБИНИРАНО ГОТВЕНЕ 2

Максималното време на готвене е 95 минути.

55% от времето – готвене с микровълни, 45% от времето – печене с грил. Служи за приготвяне на омлет, печени картофи и птици.

**ПРИМЕР:** Ако искате да настроите комбинирано готвене 2 за 12 минути:

1. Натиснете три пъти бутона **GRILL/COMB** (Грил/Комбинирано готвене). На дисплея ще се появи надпис **CO – 2**.
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появят цифрите 12: 00.
3. Натиснете бутона **START**.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случай че уредът е включен на режим за комбинирано готвене, децата могат да използват печката само под наблюдение на възрастен човек, тъй като уредът се нагрява до висока температура.

### БЪРЗО ЗАПОЧВАНЕ НА ГОТВЕНЕТО (QUICK START)

Тази функция дава възможност за бързо започване на готвенето.

Натиснете няколко пъти бутона **START/QUICK START** (Старт/Бърз старт), за да настроите времето на готвене, а микровълновата печка ще се включи на пълна мощност.

### АВТОМАТИЧНО ГОТВЕНЕ (AUTO COOK)

Системата има автоматично меню от 24 ястия, представено на екрана.

След настройка на съответното тегло системата сама ще избере времето, необходимо за сготвяне.

1. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) по посока обратна на часовниковата стрелка, за да изберете желаното ястие от менюто.
2. Натиснете бутона **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Настройка на теглото/Часовник), за да изберете теглото на хранителните продукти, като съ-

щевременно проверите дали на дисплея се е появила съответната стойност.

3. Натиснете бутона **START/QUICK START** (Старт/Бърз старт).

#### Меню за автоматично готвене

Код	Ястие/режим на готвене
A-1	Печено пиле (цяло)
A-2	Печени пилешки крилца
A-3	Печено пиле (на парчета)
A-4	Печено шишче
A-5	Печени свински котлети с кокал
A-6	Печена риба
A-7	Печено пилешко филе
A-8	Печено телешко/агнешко
A-9	Препечени филийки
A-10	Печени наденици
A-11	Печена царевича
A-12	Хот-дог
A-13	Кафе/Супа чаша 250 мл, подгриване
A-14	„Мюсли“/ориз (Налейте съответното количество вода за варене)
A-15	Подгриване на пица (размразена, трябва да се покрие)
A-16	Макарони (налейте съответното количество вода за варене).
A-17	Пуканки
A-18	Замразени хранителни продукти (подгриване)
A-19	Яйца на пара
A-20	Свинско на пара (трябва да се покрие)
A-21	Конфитюр от праскови
A-22	Автоматично подгриване (размразени продукти, трябва да се покрият)
A-23	Конфитюр от ябълки
A-24	Ягодено вино

#### Внимание:

Ако продуктът не бъде достатъчно сготвен, удължете готвенето с няколко минути при висока мощност.

Резултатите от автоматичното готвене зависят от фактори като: форма и размер на хранителните продукти, предпочитанията относно приготвянето на дадените продукти и начин на подреждане на продуктите в печката. Ако не сте доволни от резултатите на готвене, пригответе времето на готвене към Вашите нужди.

**Производителят не носи отговорност за крайния ефект, който се отнася до качествата и вкуса на ястията, приготвени по приложените рецепти, тъй като той зависи от индивидуалните кулинарни предпочитания.**

#### ПРИМЕРИ:

„Мюсли“ – ориз – съставки:

Пшеница – около 60 г, ориз – 100 г, фурми – 5 бр., гореща вода – 5 чаши  
Измийте пшеницата, ориза и фурмите, а след това ги сложете в дълбок съд, подходящ за микровълнова печка, добавете горещата вода, захлупете съда и включете програмата.

#### Препечени филийки

Размер 10 см x 10 см, дебелина: 1 см.

Сложете филийките на металната скара. След изтичане на половината време прекъснете процеса и проверете степента на препичане.

**Ябълков мармалад** – съставки:

Ябълки – 4 бр., захар – 150 г, лимонен сок – 1 чаша

1: Измийте ябълките, обелете ги и ги нарежете на малки парчета.

2: Сложете ябълките в огнеупорен съд, добавете лимонен сок и захарта и ги разбъркайте добре. След това сложете капак на съда и включете програмата за готвене.

**Яйца на пара** – съставки:

2 яйца, бяла захар – 4 лъжици, прясно мляко – 3/4 чаша, джинджифилов сок – 1 лъжичка

1: Сипете 3 лъжици захар във врящата вода и разбъркайте.

2: Разбъркайте яйцата в стъклен съд, добавете захарта и водата, а след това разбъркайте всичко с прясното мляко.

3: Сложете капак, като оставите малък отвор, през който да може да преминава въздух, и сложете съда в печката. Включете за определеното време – програма А19.

**Конфитюр от праскови** – съставки:

Праскови – 4 бр., захар – 1/2 чаша, вода – 2 чаши

1: Измийте прасковите, обелете ги и ги нарежете на малки парчета.

2: Сложете прасковите, водата и захарта в огнеупорен съд и го сложете в печката, а след това включете програмата.

**Ягодено вино** – съставки:

Ягоди – 500 г, захар – 1 или 2 чаши, лимон – 4 парчета, саке – 4 чаши

1: Измийте ягодите, махнете дръжките им и ги подсушете, измийте лимона, обелете го и ги нарежете на парчета.

2: Сложете продуктите в огнеупорен съд, добавете захар и саке, сложете капак и включете на висока мощност за определеното време.

3: Оставете в бутилка с винтово капаче за един ден. Преди сервиране добавете газирена вода.

**ВНИМАНИЕ:** 1 чаша = 250 мл, 1 лъжица = 15 мл, 1 лъжичка = 5 мл.

#### МНОГОЕТАПНО ГОТВЕНЕ

Системата може да се използва за готвене на няколко етапа, които се превключват автоматично след настройка на функцията за многоетапно готвене. Можете да настроите максимум 3 етапа.

Ако искате печката да работи 3 поредни етапа, във всеки от етапите можете да настроите желания интервал на мощност на микровълните (100% – 0%), време на работа (максимум 95 мин.) и функцията **GRILL**.

Между отделните етапи ще чуете звуков сигнал, който означава смяна на етапа.

#### ЕТАП I:

1. За да изберете желаната мощност на готвене, натиснете бутона **POWER**. На дисплея ще се появи индикатор „1S“ и символ – виж таблицата.

2. С помощта на регулатора настройте желаното време на работа.

#### ЕТАП II

1. За да изберете желаната мощност на готвене, натиснете бутона **POWER**. На дисплея ще се появи индикатор „2S“ и символ – виж таблицата.

2. С помощта на регулатора настройте желаното време на работа.

#### ЕТАП III

1. За да изберете желаната мощност на готвене, натиснете бутона **POWER**. На дисплея ще се появи индикатор „3S“ и символ – виж таблицата.

2. С помощта на регулатора настройте желаното време на работа.

3. Натиснете бутона **START/QUICK START** (Старт/Бърз старт).

**ВНИМАНИЕ** – на всеки от етапите можете да изберете и функцията **GRILL**.

Натиснете бутона <b>POWER</b>	Мощност на готвене
Веднъж P-H1	100%
2 пъти P-80	80%
3 пъти P-60	60%
4 пъти P-40	40%
5 пъти P-20	20%
6 пъти P-00	0%

След всяко приключване на дадената функция на дисплея се появява надпис END и се чува звуков сигнал, който означава край на работата.

## МИКРОВЪЛНОВА ПЕЧКА ТИП 29Z011

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Разход на енергия	230V~50Hz, 1200W (Микровълни) 230V, 1000W (Грил)
Номинална изходна мощност на микровълните	800W
Честота	2450 MHz
Външни размери (мм)	вис. = 295 × шир. = 458 × дълб. = 396
Размери на вътрешността на печката (мм)	вис. = 206 × шир. = 300 × дълб. = 302
Вместимост на печката	20 литра
Въртяща се чиния	Диаметър = 270 мм
Нетно тегло	Около 15,1 кг

### ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО СЪДОВЕТЕ

В микровълновата печка използвайте съдове и помощни материали, предназначени за тази цел. Идеален материал за съдове, подходящи за използване в микровълновата печка, е прозрачният материал, даващ възможност за проникване на енергията през съда с цел подгриване на храната.

1. Не използвайте метални прибори или съдове с метален ръб – микровълните не проникват през метала.
2. Преди готвене в микровълновата печка отстранете опаковките от рециклирана хартия, тъй като те могат да съдържат метални частици, които могат да предизвикат искрене и дори пожар.

3. Препоръчва се използване на кръгли/овални съдове вместо квадратните или правоъгълните, тъй като храната в ъглите на съдовете най-често прегаря.
4. Откритите места предпазвайте от прегаряне, като ги обвийте с тънки парчета алуминиево фолио. Внимавайте обаче да не използвате прекалено много фолио и да оставите разстояние поне 3 см между фолиото и вътрешните стени на печката.

Представеният по-долу списък ще улесни избора на подходящи съдове и помощни материали.

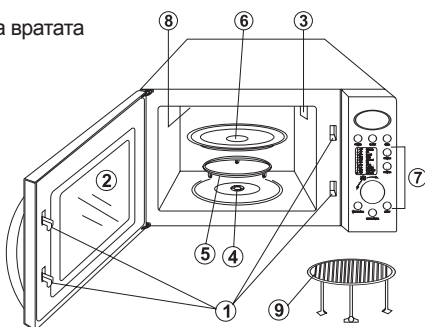
Кухненски съдове и материали	Микро- вълни	Грил	Комбинирано готвене
Огнеупорно стъкло	Да	Да	Да
Стъкло, неустойчиво на топлина	Не	Не	Не
Огнеупорни керамични съдове	Да	Да	Да
Пластмасови съдове за използване в микровълнови печки	Да	Не	Не
Кърпи за еднократна употреба	Да	Не	Не
Метален поднос	Не	Да	Не
Метална скара	Не	Да	Не
Алуминиево фолио и съдове от фолио	Не	Да	Не

### ГОТВЕНЕ С МИКРОВОЛНИ – УПЪТВАНИЯ

1. Внимателно подредете хранителните продукти. Най-дебелите части подредете по краищата на съда.
2. Проверете времето на готвене. Гответе в продължение на най-краткото посочено време и ако се окаже необходимо, удължете готвенето. От силно прегорелите продукти може да излиза дим и те могат да се запалят.
3. Хранителните продукти трябва да се покрият по време на готвене. Капакът предпазва от пръскане и осигурява равномерно готвене.
4. По време на готвене продуктите трябва да се обръщат, за да се ускори процесът на готвене на продукти като напр. пиле или хамбургер. Големите продукти като напр. парчета месо трябва да се обрънат поне веднъж.
5. В средата на готвенето сменете подреждането на хранителни продукти като напр. кюфтета. Продуктите, подредени отгоре, преместете надолу, а тези, които са били по средата, преместете в краищата.

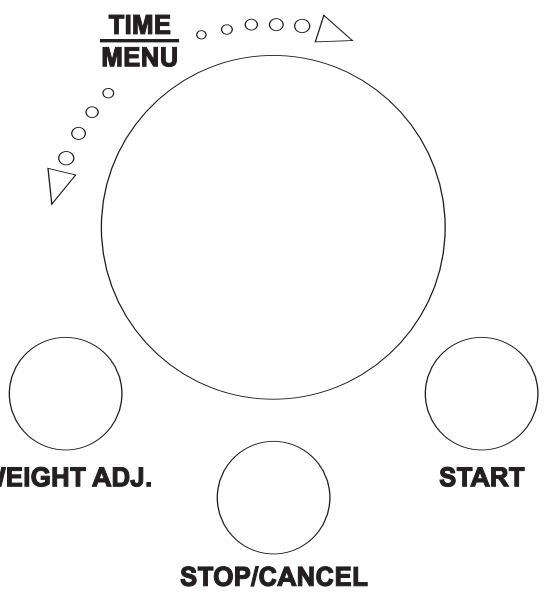
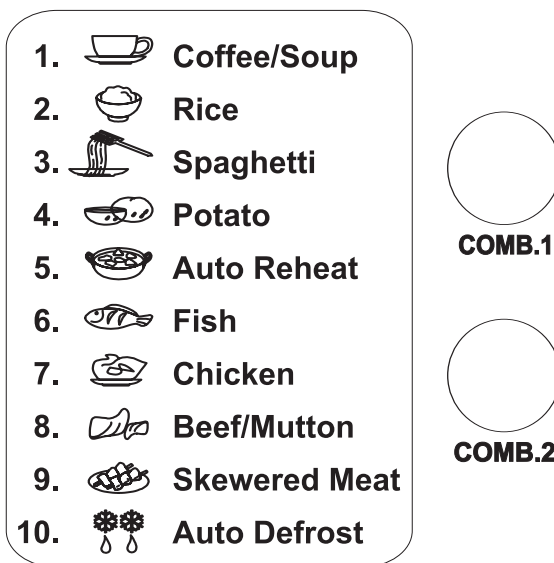
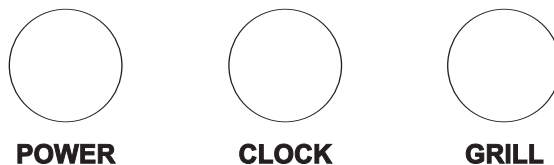
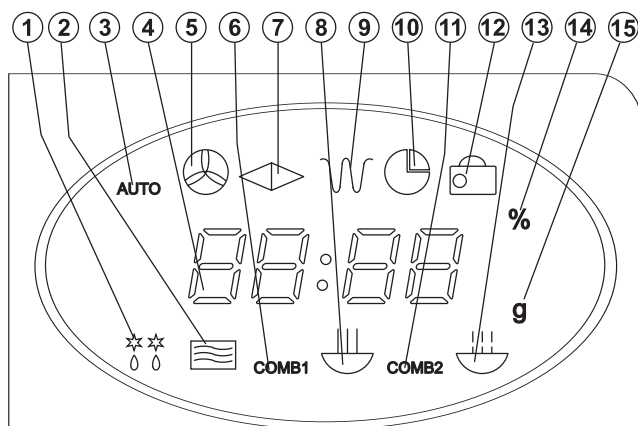
### КОНСТРУКЦИЯ НА ПЕЧКАТА ТИП 29Z011

1. Затварящ механизъм на вратата
2. Прозорец на печката
3. Вентилационен отвор
4. Ос
5. Въртящ се пръстен
6. Стъклена чиния
7. Контролен панел
8. Нагревател на грила
9. Метална скара



### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Екран на МЕНЮТО: Индикатори – сигнализация	
1. Автоматично размразяване	9. Грил
2. Включване на микровълните	10. Часовник
3. Автоматично готвене	11. Комбинирано готвене 2
4. Дисплей	12. Заклучване за защита от деца
5. Мощност на микровълните = 0%	13. Мощност на микровълните = 20 ÷ 60%
6. Комбинирано готвене 1	14. Стойност на мощността на микровълните – %
7. Избор на програмите	15. Тегло на продукта – в грамове
8. Мощност на микровълните = 80 ÷ 100%	



- **ЕКРАН НА МЕНЮТО**
  - На екрана се появяват: часовникът, времето на готвене, мощността и символите на работа.
- **POWER** (Мощност)
  - Служи за настройка на програмата на микровълните.
- **GRILL** (Грил)
  - Служи за настройка на програмата за печене с грил.
- **COMB.1/COMB.2** (Комбинирано готвене)
  - Служи за настройка на програмата за комбинирано готвене.

- **TIME/MENU** (Време/Меню)
  - Служи за настройка на времето или менюто.
- **WEIGHT ADJ.** (Настройка на теглото)
  - Служи за определяне на теглото на хранителните продукти.
- **CLOCK** (Часовник)
  - Служи за настройка на часовника.
- **START** (Старт)
  - Служи за включване на програмата за готвене.
- **STOP/CANCEL** (Стоп/Отказ).
  - Служи за анулиране на настройките на печката преди настройка на програмата за готвене.
  - Натиснете веднъж, за да спрете готвенето за малко, или два пъти, за да анулирате целия процес на готвене.
  - Задръжте бутона, за да се задейства заключването за защита от деца.

### НАСТРОЙКА НА ФУНКЦИИТЕ НА ПЕЧКАТА

При включено захранване след всяко натискане на бутона се чува звук сигнал.

### НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА

Когато печката е готова за програмиране, натиснете веднъж бутона **CLOCK** (Часовник).

**ПРИМЕР:** Ако искате да настроите часовника на печката на 8:30 часа:

1. Натиснете веднъж **CLOCK** (Часовник).
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появи цифрата 8.
3. Натиснете бутона **CLOCK** (Часовник).
4. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че да настроите 30 минути.
5. Натиснете бутона **CLOCK** (Часовник), за да **потвърдите настройката**.

За да проверите часовника по време на готвене, натиснете веднъж бутона **CLOCK** (Часовник). Часовникът ще се появи на дисплея за 5 секунди.

### ГОТВЕНЕ С МИКРОВЪЛНИ

1. Натиснете бутона **POWER** (Мощност) няколко пъти, за да изберете ниво на мощност на готвенето, а след това настройте желаното време на готвене с помощта на регулатора.
2. Изберете ниво на мощност с натискане на бутона **POWER** (Мощност). Максималното време на готвене е 60 минути.

Натиснете бутона <b>POWER</b>	Мощност на готвене
Веднъж	100%
2 пъти	80%
3 пъти	60%
4 пъти	40%
5 пъти	20%
6 пъти (Настройка на таймера*)	0%

**ПРИМЕР:** Ако искате да включите готвенето за 1 минута при 60% мощност на микровълните:

1. Натиснете 3 пъти бутона **POWER** (Мощност).
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появят цифрите 1:00.
3. Натиснете бутона **START**.

### \* НАСТРОЙКА НА ТАЙМЕРА

В този режим уредът може да се използва като сигнализатор с аларма, която се включва след предварително настроено време – чува се звук сигнал.

### ГРИЛ

Максималното време за печене с грил е 60 минути. Функцията грил е особено подходяща за печене на тънки парчета месо, стекове, котлети, кебапи, наденици или парчета пиле. С нея могат да се приготвят топли сандвичи и запеканки.

**ПРИМЕР:** Ако искате да настроите програмата за грил за 12 минути:

1. Натиснете веднъж бутона **GRILL** (Грил).
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появят цифрите 12:00.
3. Натиснете бутона **START**.

### КОМБИНИРАНО ГОТВЕНЕ 1

Максималното време на готвене е 60 минути.

30% от времето – готвене с микровълни, 70% от времето – печене с грил. Служи за приготвяне на риба, картофи и запеканки.

**ПРИМЕР:** Ако искате да настроите комбинирано готвене “1” за 25 минути:

1. Натиснете веднъж бутона **COMB.1** (Комбинирано готвене 1).
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появят цифрите 25:00.
3. Натиснете бутона **START**.

### КОМБИНИРАНО ГОТВЕНЕ 2

Максималното време на готвене е 60 минути.

55% от времето – готвене с микровълни, 45% от времето – печене с грил. Служи за приготвяне на омлет, печени картофи и птици.

**ПРИМЕР:** Ако искате да настроите комбинирано готвене 2 за 12 минути:

1. Натиснете веднъж бутона **COMB.2** (Комбинирано готвене 2).
2. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) така, че на дисплея да се появят цифрите 12:00.
3. Натиснете бутона **START**.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случай че уредът е включен на режим за комбинирано готвене, децата могат да използват печката само под наблюдение на възрастен човек, тъй като уредът се нагрява до висока температура.

### АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ (AUTO DEFROST)

Служи за размразяване на замразени продукти, напр.: месо, птици и морски продукти според теглото. Времето на размразяване и нивото на мощност се настройват автоматично след избиране на категорията храна и теглото.

**ПРИМЕР:** Ако искате да размразите 200 г месо:

1. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) по посока на часовниковата стрелка така, че на дисплея да се появи символът на размразяването и теглото = 100g.
2. Въртете регулатора, докато на дисплея не се появи надпис 200 g.
3. Натиснете бутона **START**.

### АВТОМАТИЧНО ГОТВЕНЕ (AUTO COOK)

Ако се въведе видът храна или кодът на готвене, не е необходимо да се програмира времето и мощността на готвене. Достатъчно е да се определи типът храна, предназначена за готвене, и нейното тегло.

След изтичане на половината време на готвене можете да обърнете продуктите, за да се изпекат равномерно.

**ПРИМЕР:** За да сготвите 400 г риба:

1. Завъртете регулатора **TIME/MENU** (Време/Меню) по посока на часовниковата стрелка така, че на дисплея да се появи кодът на храната = 6.
2. Натиснете бутона **WEIGHT ADJ.** (Настройка на теглото), за да настроите теглото 400 g.
3. Натиснете бутона **START**.

### Меню за автоматично готвене

Код	Ястие/режим на готвене	ВНИМАНИЕ
1.	Кафе/Супа чаша 250 мл, претопляне	След еднократно или неколккратно натискане на бутона <b>WEIGHT ADJ.</b> (Настройка на теглото) на дисплея ще се появят няколко порции или параметри на теглото. <b>Изберете един, равен на масата на храната, сложена в печката.</b>
2.	Ориз (г)	
3.	Спагети (г)	
4.	Картофи (г)	
5.	Автоматично претопляне (г)	
6.	Риба (г)	
7.	Пиле (г)	
8.	Телешко/агнешко (г)	
9.	Шишчета (г)	

Резултатите от автоматичното готвене зависят от фактори като: форма и размер на хранителните продукти, предпочитанията относно приготвянето на дадените продукти и начин на подреждане на продуктите в печката. Ако не сте доволни от резултатите на готвене, пригответе времето на готвене към Вашите нужди.

### БЪРЗО ЗАПОЧВАНЕ НА ГОТВЕНЕТО (QUICK START)

Тази функция дава възможност за бързо започване на готвенето.

Натиснете няколко пъти бутона **START**, за да настроите времето на готвене, а микровълновата печка ще се включи на пълна мощност.

След всяко приключване на функцията се чува звук сигнал, който означава края на работата.

## **ИЗИСКВАНИЯ НА СТАНДАРТИТЕ**

Микровълновите печки ZELMER отговарят на изискванията на действащите стандарти.

Уредът отговаря на изискванията на директивите:

- Нисковолтови съоръжения (LVD) – 2006/95/EC
- Електромагнитна съвместимост (EMC) – 2004/108/EC

Уредът е обозначен със знак CE на информационната табелка.

## **ЕКОЛОГИЯ – ГРИЖА ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Всеки ползвател може да допринесе за опазването на околната среда. Това не е трудно, нито скъпо. За да го постигнете: изхвърлете картонената опаковка в контейнер за рециклиране на хартиени отпадъци; полиетиленовите пликосе изхвърлете в контейнер за пластмаса.



Когато стане непригоден, занесете уреда в подходящ център за унищожаване, защото съдържа опасни елементи, които могат да навредят на околната среда.

***Не изхвърляйте в кофи за битови отпадъци!!!***

Просимо Вас уважно прочитати інструкцію з експлуатації, приділяючи особливу увагу рекомендаціям щодо техніки безпеки.

Збережіть інструкцію, щоб Ви могли користатися нею в процесі подальшої експлуатації приладу.

**Виробник не відповідає за можливі пошкодження, спричинені застосуванням приладу не за призначенням або неправильно експлуатацією.**

**Виробник залишає за собою право у будь-який момент, без попереднього повідомлення, змінювати конструкцію приладу з метою забезпечення його відповідності нормативним актам, стандартам, директивам, а також з конструкційних, комерційних, естетичних та інших причин.**

У цьому полі слід вписати **СЕРІЙНИЙ НОМЕР**, вказаний на пічці, та зберегти дані на майбутнє.

**СЕРІЙНИЙ  
НОМЕР:**

**ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ЗАХИСТУ  
ВІД ВПЛИВУ ЕЛЕКТРОМАГНІТНОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ**

1. Забороняється користуватися пічкою при відкритих дверцятах. Це створює небезпеку безпосереднього впливу електромагнітного випромінювання. Суворо забороняється відключати або самостійно модифікувати запобіжні механізми.
2. Забороняється залишати будь-які предмети між передньою стінкою пічки та дверцятами. Не допускати накопичення бруду або залишків миючих засобів на поверхні стику.
3. Забороняється використовувати пошкоджений пристрій. Дуже важливо, щоб дверцята закривалися щільно і не мали ніяких пошкоджень, зокрема:
  - викривлень,
  - завіси і замки не повинні мати тріщин або зазорів,
  - прокладки на дверцятах і на стиках також не повинні мати ніяких недоліків.
4. Роботи, пов'язані з регулюванням або ремонтом пічки, можуть виконувати лише кваліфіковані працівники сервісного центру.

**Зміст**

Правила техніки безпеки, що стосуються захисту від впливу електромагнітного випромінювання .....	55
Важливі вказівки з безпечного використання .....	55
Встановлення .....	56
Інструкція з заземлення .....	56
Радіоперешкоди .....	56
Блокування від дітей .....	56
Чищення, зберігання та сервісне обслуговування .....	56
Перед тим, як звернутися у СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР .....	56
<b>МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ МОДЕЛЬ 29Z010</b> .....	56
Технічні характеристики .....	56
Приготування страв у мікрохвильовій пічці – вказівки .....	57
Вказівки щодо посуду .....	57
Конструкція мікрохвильової печі МОДЕЛІ 29Z010 .....	57
Панель управління – опис .....	57
Динамічне пульсування Функції .....	57
Налаштування годинника .....	57
Готування у мікрохвильовому режимі .....	58
Автоматичне розморожування (AUTO DEFROST) .....	58
Гриль .....	58
Комбіноване готування 1 .....	58
Комбіноване готування 2 .....	58
Швидкий початок приготування (QUICK START) .....	58
Автоматичне готування (AUTO COOK) .....	59
Меню автоматичного готування – Продукти/режим .....	59
Багатоетапне готування .....	59
<b>МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ МОДЕЛЬ 29Z011</b> .....	60
Технічні характеристики .....	60
Вказівки щодо посуду .....	60
Приготування страв у мікрохвильовій пічці – вказівки .....	60
Конструкція мікрохвильової печі МОДЕЛІ 29Z011 .....	60
Панель управління – опис .....	60
Налаштування функцій мікрохвильової печі .....	61
Налаштування годинника .....	61
Готування у мікрохвильовому режимі .....	61
* Налаштування секундоміра .....	61
Гриль .....	61
Комбіноване готування 1 .....	61
Комбіноване готування 2 .....	61
Автоматичне розморожування (AUTO DEFROST) .....	61
Автоматичне готування (AUTO COOK) .....	61
Меню автоматичного готування – Продукти/режим .....	61
Швидкий початок приготування (QUICK START) .....	62
Вимоги стандартів .....	62
Екологія – Давайте дбати про довкілля! .....	62

**ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ**

У процесі експлуатації електричного пристрою дотримуйтеся основних правил техніки безпеки, зокрема:

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Щоб уникнути ризику опіків, ураження електричним струмом, пожежі, поранень або впливу електромагнітних хвиль дотримуйтеся таких правил:

1. Мікрохвильові печі моделі 29Z010 і моделі 29Z011 призначені виключно для побутового використання.
2. Піч підключається до електророзетки змінного струму 230V із захисним штирем.
3. Пристрій слід використовувати виключно за призначенням, в описаний у даній інструкції спосіб. Не ставте у пристрій їдкі хімічні речовини. Дані моделі пічок призначені для підігрівання, приготування і сушіння харчових продуктів. Не можна використовувати пічки у промислових або лабораторних цілях.
4. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Забороняється вмикати і використовувати пуста піч.
5. Суворо забороняється користуватися пристроєм з пошкодженим проводом живлення або штепселем, а також якщо виникли недоліки у роботі пристрою або пристрій падав чи був пошкоджений в інший спосіб.

**Якщо буде пошкоджений невід'єднувальний кабель живлення, то його повинен замінити виробник або спеціалізована ремонтна майстерня чи кваліфікована особа з метою уникнення виникнення небезпеки.**

**Ремонт пристрою можуть здійснювати виключно кваліфіковані спеціалісти. Неправильний ремонт може створювати особливу небезпеку для користувача. У випадку появи недоліків у роботі пристрою зверніться у спеціалізований сервісний центр.**

6. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Діти можуть самостійно користуватися пічкою лише після отримання відповідних інструкцій, що дозволяють безпечно використовувати пристрій і забезпечать зрозуміння небезпеки неправильного поводження.

7. Щоб зменшити ризик виникнення пожежі всередині пічки:
  - Під час підігрівання страв у пластмасових або паперових ємностях слід спостерігати за роботою печі з огляду на можливість загоряння.
  - Перед тим, як поставити у пічку пластмасові або паперові ємності, зніміть з них усі металеві кріплення.
  - У випадку появи диму вимкніть пристрій і відключіть його від електромережі. Не відкривайте дверцята для того, щоб загасити полум'я.
  - Не використовуйте пічку для зберігання продуктів. На залишайте паперові вироби, посуд, кухонні знаряддя та продукти харчування всередині пічки, яка не використовується.

8. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не підігрівайте рідкі та інші харчові продукти у щільно закритих ємностях. Продукт може вибухнути.

9. При підігріванні напоїв у мікрохвильовій пічці гаряча рідина може розірвати ємність з записненням, тому зберігайте особливу обережність при її переносі.

Забороняється смажити продукти у печі. Гаряча олія може пошкодити елементи печі або кухонні знаряддя, і навіть спричинити опіки.

10. Забороняється підігрівати у пічці яйця у шкаралупі або цілі яйця, зварені в круту. Вони можуть вибухнути навіть після завершення підігріву.
11. Продукти харчування, що мають товсту шкіру, такі як картопля, цілі кабачки, яблука і каштани, перед приготуванням слід проколоти.
12. Продукти харчування немовлят у пляшечках і баночках слід перемішати і потрусити. Перед тим, як годувати дитину, перевірте температуру продуктів, щоб уникнути опіків.
13. Внаслідок передач тепла від підігрітих продуктів може нагрітися кухонний посуд. Для переміщення ємностей використовуйте відповідні тримачі.
14. Перед застосуванням посуду перевірте, чи він придатний для мікрохвильової печі.
15. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Роботи, пов'язані з консервацією або ремонтом пічки, що передбачають демонтаж захисного екрана, який захищає від дії електромагнітних хвиль, є особливо небезпечними. З огляду на це такі роботи можуть виконувати виключно кваліфіковані спеціалісти.
16. Цей прилад непризначений для користування особами (у т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, чуттєвими або інтелектуальними здібностями, які не мають досвіду або знання, якщо вони не будуть під наглядом або доки вони не пройдуть навчання щодо способу користування, яке ведеється особами відповідальними за їхню безпеку. Не допускайте, щоб діти грали з приладом.
17. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** У жодному разі не усувайте плівку, що знаходиться на внутрішньому боці дверців. Це може привести до пошкодження обладнання.

## ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Переконайтеся, що всередині пічки не залишилися упаковки.
2. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Перевірте, чи немає слідів таких пошкоджень, як викривлення або перекіс дверцят, пошкодження прокладок на дверцятах, поверхонь стиків, тріщини або зазори на завесах і замках дверцят, ум'ятини на внутрішніх стінках пічки або на дверцятах.  
У випадку виявлення будь-яких пошкоджень використовувати пристрій забороняється. Слід звернутися до кваліфікованого спеціаліста сервісного центру.
3. Мікрохвильову пічку поставити на рівну, нерухому поверхню, яка здатна витримувати вагу самої пічки та будь-яких продуктів, що будуть готуватися.
4. Мікрохвильова піч не повинна стояти у гарячому або вологому місці, а також поблизу легкозаймистих матеріалів.
5. Щоб пічка працювала правильно, слід забезпечити відповідний рух повітря. Над пічкою треба залишити вільний простір 20 см, 10 см за пічкою та 5 см по боках від неї. Не закривайте і не затикайте вентиляційних отворів пристрою. Не знімайте ніжок.
6. Не використовуйте пічку без обертальної тарілки та відповідно закріпленого обертального кільця і валика.
7. Перевірте провід живлення на наявність пошкоджень. Він не повинен знаходитися під пічкою або над гарячими чи гострими поверхнями.
8. Забезпечте зручний доступ до розетки для того, щоб при потребі можна було швидко відключити пристрій від електромережі.
9. Не використовуйте і не зберігайте пічку на відкритому повітрі.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЗАЗЕМЛЕННЯ

Пристрій вимагає заземлення. Піч оснащена проводом живлення з заземлюючим штепселем.

Провід слід підключити до належно встановленої і заземленої настінної розетки.

У разі замикання заземлення зменшує ризик ураження електричним струмом.

Піч має працювати від окремого електричного контуру.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Неправильне підключення створює небезпеку ураження електричним струмом.

**Примітки:** Якщо у Вас виникають питання щодо заземлення або правильного підключення до електромережі, зверніться до кваліфікованого електрика або працівника сервісного центру.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Виробник та продавець не несуть відповідальності за пошкодження пічки або поранення користувача, спричинені недотриманням інструкції з підключення до електромережі.

## РАДІОПЕРЕШКОДИ

Робота мікрохвильової пічки може створювати перешкоди для роботи радіоприймачів, телевізорів та інших аналогічних приладів.


Перешкоди можна обмежити або виключити взагалі у такий спосіб:

1. Очистити дверцята і стики пічки.
2. Змінити налаштування радіо або телевізійної антени.
3. Переставити пічку так, щоб вона не заважала приймачу.
4. Відсунути пічку від приймача.
5. Підключити мікрохвильову пічку до іншої електророзетки так, щоб піч і приймач отримували живлення від різних електричних контурів.

## БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Блокування виключає можливість самостійного використання печі дітьми.

На екрані з'являється індикатор **БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ**  – Мо-

дель 29Z010 і  – Модель 29Z011. Під час роботи функції **БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ** користуватися пічкою неможливо.

1. Щоб увімкнути **БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ**:

Натисніть і тримайте кнопку **STOP/CANCEL** (Стоп/Відміна) протягом 3 секунд. Має прозвучати звуковий сигнал і загорітися індикатор **БЛОКУВАННЯ**.

2. Щоб вимкнути **БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ**:

Натисніть і тримайте кнопку **STOP/CANCEL** (Стоп/Відміна) протягом 3 секунд, доки не згасне індикатор **БЛОКУВАННЯ**.

## ЧИЩЕННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед початком чищення вимкнути пічку та витягнути штепсель проводу живлення з електророзетки.
2. Камера пічки має бути чистою. У разі забруднення внутрішніх сті-

нок пічки слід усунути залишки продуктів або розливу рідину вологою серветкою. Якщо забруднення дуже сильні, можна застосувати м'які миючі засоби. Не використовуйте миючих засобів з розпилювачем або інших сильних засобів для чищення, адже внаслідок цього на поверхні пічки і дверцят можуть з'явитися плями, смуги або матові сліди.

3. Зовнішню поверхню пічки витирайте вологою серветкою. Щоб уникнути пошкодження внутрішніх елементів, не слід допускати капання води на вентиляційні отвори і потрапляння води всередину пристрою.
4. Обидві сторони і прокладки дверцят, а також сусідні елементи слід часто протирати вологою серветкою, щоб усунути усі залишки продуктів або розлитої рідини.  
**Не застосовуйте миючих засобів, що містять гранули.**
5. Для миття корпусу не використовуйте їдких засобів, таких як креми, емульсії, пасти тощо. Вони можуть стерти інформаційні графічні символи – позначки, шкали, застережні знаки тощо.
6. Не допускайте накопичення вологи на панелі управління. Для її чищення слід використовувати вологу, м'яку серветку. Щоб запобігти випадковому увімкненню пічки, панель управління слід чистити при відкритих дверцятах.
7. Якщо конденсована водяна пара починає збиратися на зовнішній або внутрішній стороні дверцят, її слід усунути м'якою серветкою. Явище конденсації може з'являтися, якщо пічка працює в умовах високої вологості. У такій ситуації це нормальний процес.
8. Періодично слід виймати і мити скляну тарілку. Це можна робити вручну гарячою водою з додаванням засобу для миття посуду, або у посудомийній машині.
9. Щоб зменшити рівень шуму, обертальне кільце і дно камери пічки необхідно регулярно чистити. Нижню поверхню – за допомогою м'якого миючого засобу; обертальне кільце вимити вручну гарячою водою з додаванням засобу для миття посуду, або у посудомийній машині. Під час встановлення обертального кільця на місце зверніть увагу на його правильне розташування.
10. Щоб усунути неприємний запах, слід протягом 5 хвилин прокип'ятити у пічці приблизно 200 мл води з соком і цедрою лимона у посудині, придатній для мікрохвильових печей. Ретельно витерти камеру сухою м'якою серветкою.
11. При потребі заміни внутрішньої лампочки, **зверніться у СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР**.
12. Регулярно чистіть пічку та усувайте залишки продуктів. Недотримання наведених рекомендацій може спричинити пошкодження поверхонь, що у свою чергу може негативно впливати на тривалість експлуатації та спричинити небезпеку.

## ПЕРЕД ТИМ, ЯК ЗВЕРНУТИСЯ У СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

Якщо пічка не працює:

1. Перевірте підключення до електророзетки. Витягніть штепсель з розетки, почекайте 10 секунд і вставте штепсель у розетку.
2. Перевірте стан запобіжника, який міг перегоріти, або стан автоматичного запобіжника. Якщо ці елементи працюють нормально, перевірте електророзетку, підключаючи до неї інший пристрій.
3. Перевірте правильність програмування панелі управління та налаштування програматора часу.
4. Перевірте щільність закриття дверцят замками. У протилежному разі пічка не працюватиме.

**ЯКЩО ПІСЛЯ ВИКОНАННЯ ПЕРЕЛІЧЕНИХ ДІЙ ПІЧКА НЕ ПОЧНЕ ПРАЦЮВАТИ, СЛІД ЗВЕРНУТИСЯ У СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ САМОСТІЙНО РЕГУЛЮВАТИ АБО РЕМОНТУВАТИ ПІЧ.**

## МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ МОДЕЛЬ 29Z010

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споживання електроенергії:	230В~50Гц, 1200Вт (Мікрохвили) 1000Вт (Гриль)
Номинальна вихідна потужність мікрохвиль	800Вт
Частота	2450МГц
Зовнішні розміри (мм)	вис. = 277 x шир. = 464 x гл. = 382
Розміри камери (мм)	вис. = 219 x шир. = 298 x гл. = 325
Об'єм пічки	20 літрів
Обертальна тарілка	Діаметр = 270 мм
Вага нетто	Приблизно 13,6 кг

\* Наведені дані можуть змінюватися, у зв'язку з чим користувач має звірити їх з даними на номінальній панелі печі. Будь-які рекламації, що стосуються помилок у даних, не розглядаються.

### ГОТУВАННЯ У МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПІЦЦІ - ВКАЗІВКИ

1. Акуратно викладіть продукти харчування. Товсті шматки покладіть по краях посудини.
2. Перевірте час приготування. Страву слід готувати протягом найкоротшого поданого часу і при потребі продовжувати. Сильно розігріті продукти можуть створювати дим або загорятися.
3. Під час готування продукти слід накривати. Накриття захищає від „розбризування” та забезпечує рівномірну обробку.
4. Під час готування продукти слід повертати, щоб прискорити процес приготування таких страв, як курка або гамбургери. Великі страви, такі як печеня, слід перевернути принаймні раз.
5. На половині приготування необхідно змінити розташування таких виробів як тефтелі. Вироби, що належать зверху, перекласти на низ, а ті, що були всередині – по краях посудини.

### ВКАЗІВКИ ЩОДО ПОСУДУ

У мікрохвильових пічках слід використовувати спеціальний посуд і знаряддя. Ідеальним матеріалом, з якого має бути виготовлений посуд для мікрохвильової пічки, є прозорий матеріал, який дозволяє енергії проникати крізь посудину і нагрівати продукти.

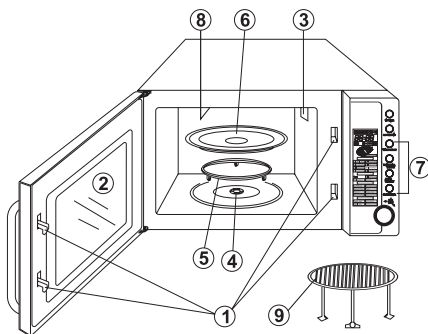
1. Не використовуйте металевих інструментів або посудин з металевими елементами – мікрохвилі не проникають крізь метал.
2. Перед приготуванням слід усунути упаковку, виготовлену з вторинного металу, який може містити металеві частки, що спричиняють іскри та/або пожежу.
3. Рекомендується використовувати круглі/овальні посудини замість квадратних/прямокутних, адже продукти у кутах частіше підгорають.
4. Відкриті місця слід захищати від підгоряння, накриваючи їх вузькими смужками алюмінієвої фольги. Однак, пам'ятайте: фольги не повинно бути багато, а відстань між нею та внутрішніми стінками пічки має бути не менше 3 см.

Цей список допоможе Вам вибрати відповідний посуд і знаряддя.

Кухонне знаряддя	Мікрохвилі	Гриль	Комбіноване приготування
Термостійке скло	Так	Так	Так
Нетермостійке скло	Ні	Ні	Ні
Термостійкі керамічні вироби	Так	Так	Так
Пластмасовий посуд, придатний для використання у мікрохвильових пічках	Так	Ні	Ні
Одноразовий рушник	Так	Ні	Ні
Металевий піднос	Ні	Так	Ні
Металева решітка	Ні	Так	Ні
Алюмінієва фольга і посуд з фольги	Ні	Так	Ні

### КОНСТРУКЦІЯ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПІЧКИ МОДЕЛІ 29Z010

1. Блокуваннядверцят
2. Вікно пічки
3. Вентиляційнийотвір
4. Валик
5. Обертальне кілце
6. Скляна тарілка
7. Панель управління
8. Нагрівальний елемент гриля
9. Металева решітка



### ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

- **ЕКРАН МЕНЮ**
  - На екрані меню відображаються: годинник, час приготування і символи функцій.
- **POWER (Потужність)**
  - Для налаштування готування і мікрохвильовому режимі.
- **GRILL/COMB (Гриль/Комбіноване готування)**
  - Для налаштування програми "гриль" та комбінованого готування.
- **AUTO DEFROST (Автоматичне розморожування)**
  - Для налаштування програми розморожування.
- **WEIGHT ADJ./CLOCK (Виставлення ваги/Годинник)**
  - Для виставлення ваги продуктів.
  - Для налаштування годинника.
- **START/QUICK START (Пуск/Швидкий пуск)**
  - Для запуску виконання програми або функції швидкого готування.
- **STOP/CANCEL (Стоп/Відміна)**
  - Для анулювання налаштувань та повернення у вихідне положення перед налаштуванням програми готування.
  - Щоб призупинити готування на одну хвилину, слід натиснути один раз. Щоб припинити готування взагалі, слід натиснути двічі.
  - Притримати, щоб увімкнути блокування від дітей.
- **TIME/MENU (Час/Меню)**
  - Для налаштування часу або меню.

### ДИНАМІЧНЕ ПУЛЬСУВАННЯ ФУНКЦІЙ

У режимі очікування, Динамічне пульсування Функцій запуститься негайно, якщо кнопки НАСТРОЮВАННЯ ВАГІВ/ГОДИННИКА та ЖИВЛЕННЯ будуть натиснуті одночасно.

### НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА

Пристрій обладнаний годинником на 12 або 24 години.

Щоб виставити час, у режимі очікування натисніть і протягом 3 секунд притримайте кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Виставлення ваги/Годинник). На екрані почне блимати індикатор годинника.

На екрані має з'явитися напис Hr24, який дозволяє виставити годинник на 24 години. Щоб виставити годинник на 12 годин, натисніть кнопку ще раз.

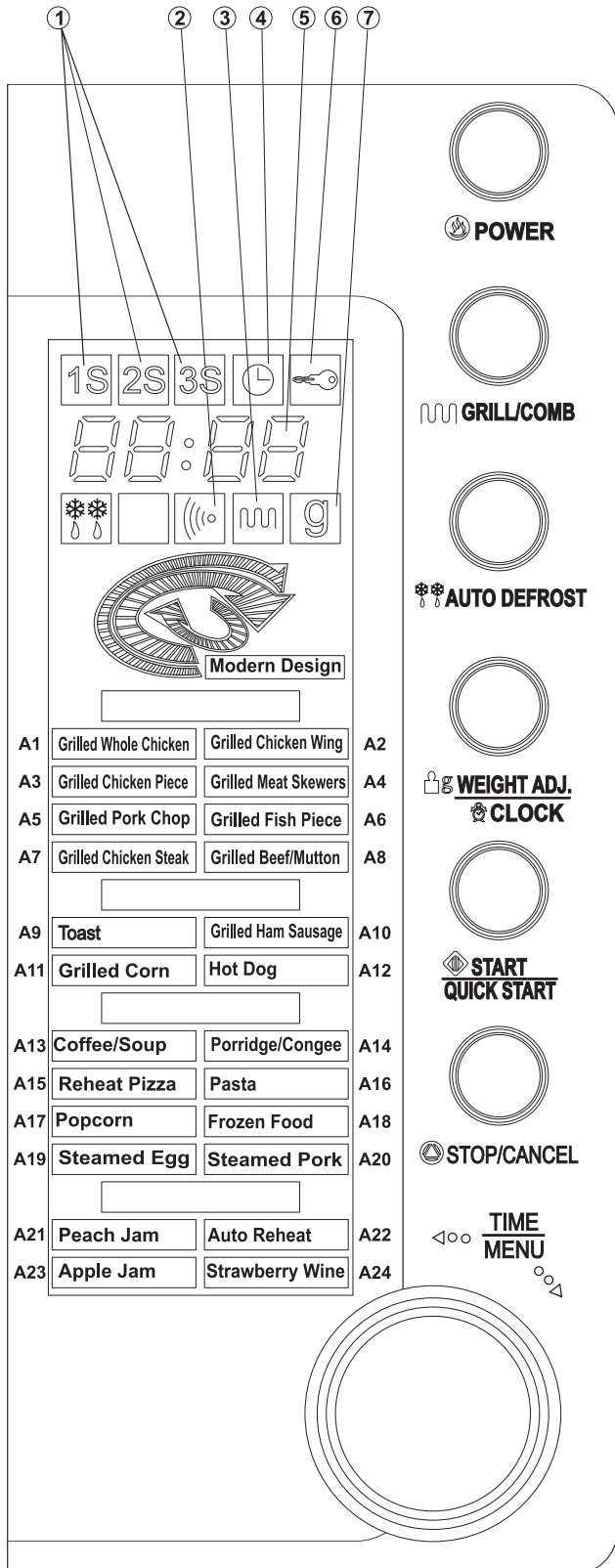
За допомогою ручки виставте поточний час.

**ПРИКЛАД:** Щоб виставити на годиннику пічки годину 8:30.

1. Натисніть і протягом 3 секунд притримайте кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Виставлення ваги/Годинник), щоб почати налаштування на 8:30.
2. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилася цифра 8.
3. Натисніть кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Виставлення ваги/Годинник).
4. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб виставити 30 хвилин.
5. Натисніть кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Виставлення ваги/Годинник), щоб запам'ятати налаштування.

Екран **МЕНЮ**: Індикатори – позначки

- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Багатоетапне готування  | 2. Увімкнення мікрохвиль |
| 3. Гриль                   | 4. Годинник              |
| 5. Дисплей                 | 6. Блокування від дітей  |
| 7. Вага продуктів у грамах |                          |



**ГОТУВАННЯ У МІКРОХВИЛЬОВОМУ РЕЖИМІ**

Декілька разів натисніть кнопку **POWER** (Потужність), щоб вибрати рівень потужності готування (див. таблицю). Виставте необхідний час готування за допомогою ручки **TIME/MENU** (Час/Меню).

Натисніть кнопку **START/QUICK START** (Пуск/Швидкий пуск).

**ПРИКЛАД:** Щоб задати приготування страви за 20 хвилин при потужності мікрохвиль 60%.

- 3 рази натисніть кнопку **POWER** (Потужність).
- Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилися цифри 20:00.
- Натисніть кнопку **START/QUICK START** (Пуск/Швидкий пуск).

Натиснути кнопку <b>POWER</b>	Потужність готування
1 раз P-H1	100%
2 рази P-80	80%
3 рази P-60	60%
4 рази P-40	40%
5 разів P-20	20%
6 разів P-00	0%

**АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ (AUTO DEFROST)**

Функція автоматичного розморожування дозволяє задати вагу продуктів, і на підставі ваги система визначає час, необхідний для розморожування даного продукту. Виставляючи вагу продукту, який буде розморожуватися, слідкуйте за тим, щоб на екрані відображалися відповідні значення. Для розморожування:

- Натисніть 1 раз кнопку **AUTO DEFROST** (Автоматичне розморожування).
- Натискайте кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Виставлення ваги/Годинник) доки не виставите необхідну вагу продукту (від 100g до 1800g).
- Натисніть кнопку **START/QUICK START** (Пуск/Швидкий пуск).

**ГРИЛЬ**

Максимальний час готування страви у режимі "гриль" становить 95 хв. Режим "гриль" рекомендований для запікання тонких скибок м'яса, стейків, котлет, кебабів, ковбас або шматків курки. Крім цього, він підходить для приготування гарячих канапок та печених страв.

**ПРИКЛАД:** Щоб задати приготування у режимі "гриль" за 12 хвилин.

- Натисніть 1 раз кнопку **GRILL/COMB** (Гриль/Комбіноване приготування) – на екрані має з'явитися знак .
- Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилися цифри 12:00.
- Натисніть кнопку **START**.

**КОМБІНОВАНЕ ГОТУВАННЯ 1**

Максимальний час комбінованого готування страви становить 95 хв.

30% часу – готування у мікрохвильовому режимі, 70% часу – у режимі "гриль". Рекомендоване для риби, картоплі і печених страв.

**ПРИКЛАД:** Щоб задати комбіноване готування „1” за 25 хвилин.

- Натисніть два рази кнопку **GRILL/COMB** (Гриль/Комбіноване готування). На екрані має з'явитися напис **CO – 1**.
- Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилися цифри 25:00.
- Натисніть кнопку **START**.

**КОМБІНОВАНЕ ГОТУВАННЯ 2**

Максимальний час комбінованого готування страви становить 95 хв.

55% часу – готування у мікрохвильовому режимі, 45% часу – у режимі "гриль". Рекомендоване для омлетів, печеної картоплі і м'яса птиці.

**ПРИКЛАД:** Щоб задати комбіноване готування „2” за 12 хвилин.

- Натисніть три рази кнопку **GRILL/COMB** (Гриль/Комбіноване готування). На екрані має з'явитися напис **CO – 2**.
- Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилися цифри 12:00.
- Натисніть кнопку **START**.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** У випадку використання пристрою у режимі комбінованого готування діти можуть користуватися пічкою виключно під наглядом дорослого, адже пристрій нагрівається до дуже високої температури.

**ШВИДКИЙ ПОЧАТОК ПРИГОТУВАННЯ (Quick start)**

дана функція дозволяє швидко розпочати приготування.

Натисніть декілька разів кнопку **START/QUICK START** (Пуск/Швидкий пуск), щоб виставити час готування, і мікрохвильова піч почне працювати на повну потужність.

## АВТОМАТИЧНЕ ГОТУВАННЯ (AUTO COOK)

Система містить 24 автоматичних меню приготування страв, вказаних у списку.

Після виставлення ваги система сама підбере час, необхідний для виконання операцій.

1. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) проти годинникової стрілки, щоб вибрати страву з меню.
2. Натисніть кнопку **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Виставлення ваги/Годинник), щоб задати вагу продукту, перевіряючи водночас, чи на екрані з'являються відповідні цифри.
3. Натисніть кнопку **START/QUICK START** (Пуск/Швидкий пуск).

### Меню автоматичного готування

Код	Продукт/режим приготування
A-1	Курка гриль (ціла)
A-2	Крила курки гриль
A-3	Курка гриль (шматками)
A-4	Шашлик гриль
A-5	Відбивні на кісточці гриль
A-6	Риба гриль
A-7	Філе курки гриль
A-8	Яловичина/баранина гриль
A-9	Тости
A-10	Ковбаски гриль
A-11	Кукурудза гриль
A-12	Хот дог
A-13	Кава/Суп горня 250 мл, підігрів
A-14	„Мюслі”/рисовий пудинг (налити відповідну кількість води)
A-15	Підігрів піци (розмороженої, яку слід накрити)
A-16	Макарони (налити відповідну кількість води)
A-17	Смажена кукурудза
A-18	Морожені продукти (підігрів)
A-19	Яйця на парі
A-20	Свинина на парі (слід накрити)
A-21	Персиковий джем
A-22	Автоматичний підігрів (розморожених продуктів, які слід накрити)
A-23	Яблучний джем
A-24	Полуничне вино

### Увага:

Якщо продукти не приготуються до кінця, слід продовжити готування протягом декількох хвилин на високій потужності.

Результати автоматичного готування залежать від таких чинників, як: форма і розмір продуктів, оптимальні умови готування певних продуктів, спосіб розташування продуктів у камері печі. Якщо Ви не будете повністю задоволені результатами автоматичного готування, слід використовувати режим готування протягом заданого часу за власним бажанням.

**Виробник не відповідає за кінцевий якісно-смаковий ефект страв, приготованих за наведеними рецептами, адже він залежить від індивідуальних кулінарних уподобань.**

### ПРИКЛАДИ:

„Мюслі” – рисовий пудинг – інгредієнти:

Пшениця – 60 г, рис – 100г, фініки – 5 штук, гаряча вода – 5 склянок.

Промити пшеницю, рис и фініки, скласти їх у глибоку посудину, яка підходить для мікрохвильової пічки, додати гарячу воду, накрити і запустити відповідну програму.

### Тости

Розмір 10см x 10см, товщина: 1см.

Покласти хліб на металеву решітку. Посередині часу зупинить роботу пічки і перевірте стан смаження.

**Яблучний джем** – інгредієнти:

Яблука – 4 штуки, цукор – 150г, лимонний сік – 1 склянка

**Крок 1:** – Вимити яблука, очистити від шкірки і порізати на маленькі шматочки.

**Крок 2:** – Покласти яблука у термостійку посудину, додати лимонний сік, цукор і все добре перемішати. Накрити посудину і запустити програму приготування.

**Яйця на парі** – інгредієнти:

2 яйця, білий цукор – 4 ложки, свіже молоко – 3/4 склянки, імбирний сік – 1 ложечка

**Крок 1:** – Насипати 3 ложки цукру у гарячу воду, розмішати.

**Крок 2:** – Розмішати яйця у скляній посудині, додати цукор з водою, після чого змішати усе зі свіжим молоком.

**Крок 3:** – Накрити кришкою, залишаючи маленький отвір для циркуляції повітря, поставити у пічку. Готувати протягом заданого часу – програма A19.

**Персиковий джем** – інгредієнти:

Персики – 4 штуки, цукор – 1/2 склянки, вода – 2 склянки

**Крок 1:** – Вимити персики, очистити від шкірки, порізати на маленькі шматочки.

**Крок 2:** – Покласти персики, воду і цукор у термостійку посудину, поставити у пічку та запустити відповідну програму.

**Полуничне вино** – інгредієнти:

Полуниця – 500г, цукор – 1 або 2 склянки, лимон – 4 шматочки, sake – 5 склянок

**Крок 1:** – Вимити полуницю, очистити, осушити. Вимити лимон, очистити від шкірки, порізати на шматочки.

**Крок 2:** – Покласти у термостійку посудину, додати цукор і sake, накрити і готувати при високій потужності протягом визначеного часу.

**Крок 3:** – Налити у пляшку, закрити і витримати один день. Перед тим, як подати на стіл, додати содову воду.

**УВАГА:** 1 склянка = 250 мл, 1 ложка = 15 мл, 1 ложечка = 5 мл.

## БАГАТОЕТАПНЕ ГОТУВАННЯ

Вмикаючи функцію багатоетапного готування, систему можна використати для приготування страв на кількох етапах, які вмикаються автоматично. Можна задати не більше 3 етапів.

Якщо пічка має працювати на 3 почергових етапах, для кожного з них можна задати свій рівень потужності мікрохвиль (100% – 0%), робочий час (максимум 95 хв.) та режим **GRILL**.

Між окремими етапами звучить звуковий сигнал, який сигналізує про перехід від одного етапу до наступного.

### ЕТАП I

1. Щоб задати бажану потужність готування, натисніть кнопку **POWER**. На екрані має з'явитися індикатор „1S” та символ – див. таблицю.

2. За допомогою ручки задайте необхідний час готування.

### ЕТАП II

1. Щоб задати бажану потужність готування, натисніть кнопку **POWER**. На екрані має з'явитися індикатор „2S” та символ – див. таблицю.

2. За допомогою ручки задайте необхідний час готування.

### ЕТАП III

1. Щоб задати бажану потужність готування, натисніть кнопку **POWER**. На екрані має з'явитися індикатор „3S” та символ – див. таблицю.

2. За допомогою ручки задайте необхідний час готування.

3. Натисніть кнопку **START/QUICK START** (Пуск/Швидкий пуск).

**УВАГА** – на кожному з етапів можна також задати режим **GRILL**.

Натиснути кнопку <b>POWER</b>	Потужність готування
1 раз P-H1	100%
2 рази P-80	80%
3 рази P-60	60%
4 рази P-40	40%
5 разів P-20	20%
6 разів P-00	0%

Після виконання усіх функцій на екрані з'являється напис **END** та звучить сигнал, який повідомляє про завершення роботи.

# МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ МОДЕЛЬ 29Z011

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споживання електроенергії	230В~50Гц, 1200Вт (Мікрохвилі) 230В, 1000Вт (Гриль)
Номінальна вихідна потужність мікрохвиль	800Вт
Частота	2450МГц
Зовнішні розміри (мм)	вис. = 295 × шир. = 458 × гл. = 396
Розміри камери (мм)	вис. = 206 × шир. = 300 × гл. = 302
Об'єм пічки	20 літрів
Обертальна тарілка	Діаметр = 270 мм
Вага нетто	Приблизно 15,1 кг

## ВКАЗІВКИ ЩОДО ПОСУДУ

У мікрохвильових пічках слід використовувати спеціальний посуд і знаряддя. Ідеальним матеріалом, з якого має бути виготовлений посуд для мікрохвильової пічки, є прозорий матеріал, який дозволяє енергії проникати крізь посудину і нагрівати продукти.

- Не використовуйте металевих інструментів або посудин з металевими елементами – мікрохвилі не проникають крізь метал.
- Перед приготуванням слід усунути упаковку, виготовлену з вторинного металу, який може містити металеві частки, що спричиняють іскри та/або пожежу.
- Рекомендується використовувати круглі/овальні посудини замість квадратних/прямокутних, адже продукти у кутах частіше підгорають.
- Відкриті місця слід захищати від підгоряння, накриваючи їх вузькими смужками алюмінієвої фольги. Однак, пам'ятайте: фольги не повинно бути багато, а відстань між нею та внутрішніми стінками пічки має бути не менше 3 см.

Цей список допоможе Вам вибрати відповідний посуд і знаряддя.

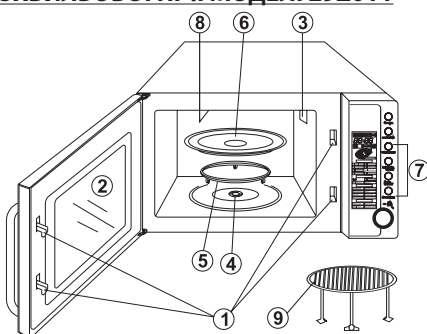
Кухонне знаряддя	Мікрохвилі	Гриль	Комбіноване приготування
Термостійке скло	Так	Так	Так
Нетермостійке скло	Ні	Ні	Ні
Термостійкі керамічні вироби	Так	Так	Так
Пластмасовий посуд, придатний для використання у мікрохвильових пічках	Так	Ні	Ні
Одноразовий рушник	Так	Ні	Ні
Металевий піднос	Ні	Так	Ні
Металева решітка	Ні	Так	Ні
Алюмінієва фольга і посуд з фольги	Ні	Так	Ні

## ГОТУВАННЯ У МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПІЧЦІ – ВКАЗІВКИ

- Акуратно викладіть продукти харчування. Товсті шматки покладіть по краях посудини.
- Перевірте час приготування. Страву слід готувати протягом найкоротшого поданого часу і при потребі продовжувати. Сильно розігріті продукти можуть створювати дим або загорятися.
- Під час готування продукти слід накривати. Накриття захищає від „розбрикування” та забезпечує рівномірну обробку.
- Під час готування продукти слід повертати, щоб прискорити процес приготування таких страв, як курка або гамбургери. Великі страви, такі як печеня, слід перевернути принаймні раз.
- На половині приготування необхідно змінити розташування таких виробів як тефтелі. Вироби, що належать зверху, перекласти на низ, а ті, що були всередині – по краях посудини.

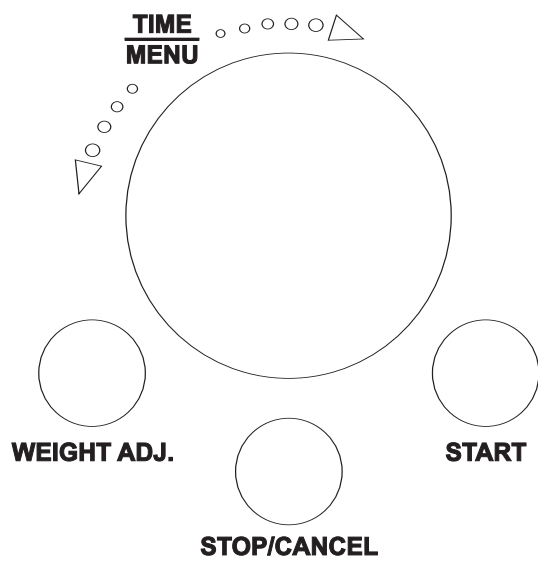
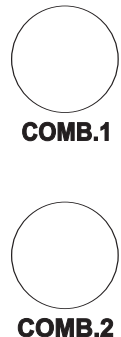
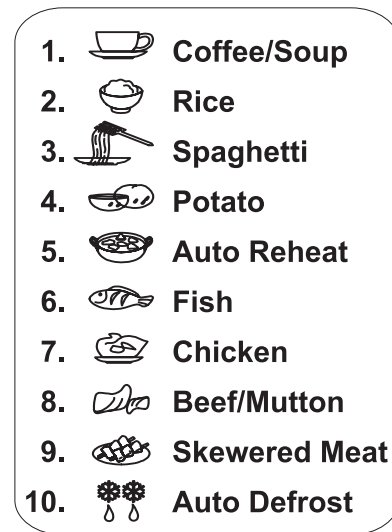
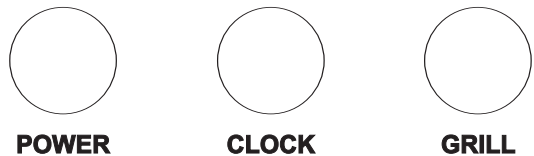
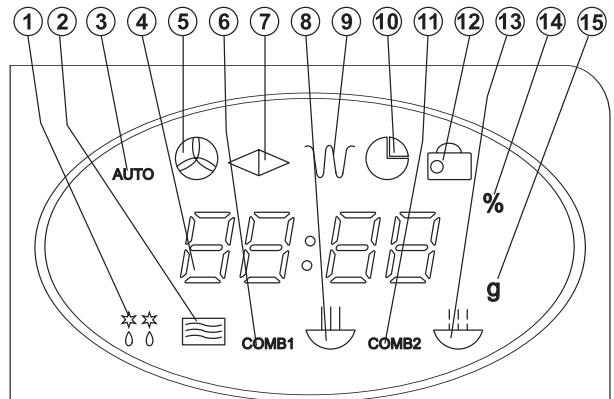
## КОНСТРУКЦІЯ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПІЧЦІ МОДЕЛІ 29Z011

- Блокуваннядверцят
- Вікно пічки
- Вентиляційнийотвір
- Валик
- Обертальне кілце
- Скляна тарілка
- Панель управління
- Нагрівальний елемент гриля
- Металева решітка



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

Екран MENU: Індикатори – позначки	
1. Автоматичне розморожування	9. Гриль
2. Увімкнення мікрохвиль	10. Годинник
3. Автоматичне приготування	11. Комбіноване готування 2
4. Екран	12. Блокування від дітей
5. Потужність мікрохвиль = 0%	13. Потужність мікрохвиль = 20-60%
6. Комбіноване готування 1	14. Значення потужності мікрохвиль – %
7. Вибір програм	15. Вага продукту – у грамах
8. Потужність мікрохвиль =80-100%	



## ● ЕКРАН МЕНЮ

- На екрані меню відображаються: годинник, час приготування і символи функцій.
- **POWER** (Потужність)
  - Для налаштування готування і мікрохвильовому режимі.
- **GRILL** (Гриль)
  - Для налаштування режиму "гриль".
- **COMB.1/COMB.2** (Комбіноване готування)
  - Для налаштування програми комбінованого готування.
- **TIME/MENU** (Час/Меню)
  - Для налаштування часу або меню.
- **WEIGHT ADJ.** (Виставлення ваги)
  - Для виставлення ваги продуктів.
- **CLOCK** (Годинник)
  - Для налаштування годинника.
- **START**(Пуск)
  - Для запуску програми готування.
- **STOP/CANCEL** (Стоп/Відміна)
  - Для анулювання налаштувань та повернення у вихідне положення перед налаштуванням програми готування.
  - Щоб призупинити готування на одну хвилину, слід натиснути один раз. Щоб припинити готування взагалі, слід натиснути двічі.
  - Притримати, щоб увімкнути блокування від дітей.

## **НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЙ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПІЧІ**

Після підключення до електромережі, а також з натисканням кожної кнопки звучить звуковий сигнал.

### **НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА**

Коли пічка готова до програмування, натисніть один раз кнопку **CLOCK** (Годинник).

**ПРИКЛАД:** Щоб виставити на годиннику годину 8:30.

1. Натисніть один раз кнопку **CLOCK** (Годинник).
2. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилася цифра 8.
3. Натисніть кнопку **CLOCK** (Годинник).
4. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб виставити 30 хвилин.
5. Натисніть кнопку **CLOCK** (Годинник), щоб запам'ятати налаштування.

Щоб подивитися годину у процесі готування, натисніть один раз кнопку **CLOCK** (Годинник). На екрані протягом 5 секунд буде відображатися час.

### **ГОТУВАННЯ У МІКРОХВИЛЬОВОМУ РЕЖИМІ**

1. Декілька разів натисніть кнопку **POWER** (Потужність), щоб виставити рівень потужності готування, після чого за допомогою ручки виставте необхідний час приготування.
2. Виберіть рівень потужності, натискаючи кнопку **POWER** (Потужність). Максимальний час готування становить 60 хв.

Натиснути кнопку <b>POWER</b>	Потужність готування
1 раз	100%
2 рази	80%
3 рази	60%
4 рази	40%
5 разів	20%
6 разів (Налаштування секундміра *)	0%

**ПРИКЛАД:** Щоб задати приготування за 1 хвилину при 60% потужності мікрохвиль.

1. Тричі натисніть кнопку **POWER** (Потужність).
2. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилися цифри 1:00.
3. Натисніть кнопку **START**.

### **\* НАЛАШТУВАННЯ СЕКУНДОМІРА**

У даному режимі пристрій можна використовувати як сигнальний, який вмикається у заздалегідь заданий час – звучить звуковий сигнал.

## **ГРИЛЬ**

Максимальний час готування страви у режимі "гриль" становить 60 хв. Режим "гриль" рекомендований для запікання тонких скибок м'яса, стейків, котлет, кебабів, ковбас або шматків курки. Крім цього, він підходить для приготування гарячих канапок та печених страв.

**ПРИКЛАД:** Щоб задати приготування у режимі "гриль" за 12 хвилин.

1. Натисніть 1 раз кнопку **GRILL/COMB** (Гриль).
2. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилися цифри 12:00.
3. Натисніть кнопку **START**.

### **КОМБІНОВАНЕ ГОТУВАННЯ 1**

Максимальний час комбінованого готування страви становить 60 хв.

30% часу – готування у мікрохвильовому режимі, 70% часу – у режимі "гриль". Рекомендоване для риби, картоплі і печених страв.

**ПРИКЛАД:** Щоб задати комбіноване готування „1” за 25 хвилин.

1. Натисніть один раз кнопку **COMB.1** (Комбіноване готування 1).
2. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилися цифри 25:00.
3. Натисніть кнопку **START**.

### **КОМБІНОВАНЕ ГОТУВАННЯ 2**

Максимальний час комбінованого готування страви становить 60 хв.

55% часу – готування у мікрохвильовому режимі, 45% часу – у режимі "гриль". Рекомендоване для омлетів, печеної картоплі і м'яса птиці.

**ПРИКЛАД:** Щоб задати комбіноване готування „2” за 12 хвилин.

1. Натисніть один раз кнопку **COMB.2** (Комбіноване готування 2).
2. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) так, щоб на екрані з'явилися цифри 12:00.
3. Натисніть кнопку **START**.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** У випадку використання пристрою у режимі комбінованого готування діти можуть користуватися пічкою виключно під наглядом дорослого, адже пристрій нагрівається до дуже високої температури.

### **АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ (AUTO DEFROST)**

Функція призначена для розморожування продуктів, наприклад: м'яса, птиці і дарів моря, за вагою. Час розморожування і рівень потужності виставляються автоматично після запрограмування категорії продукту і ваги.

**ПРИКЛАД:** Щоб розморозити 200 г м'яса.

1. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) за годинниковою стрілкою так, щоб на екрані з'явився символ "розморожування" і вага = 100 г.
2. Повертайте ручку, доки на екрані з'явиться цифра 200 г.
3. Натисніть кнопку **START**.

### **АВТОМАТИЧНЕ ГОТУВАННЯ (AUTO COOK)**

У випадку приготування продуктів або коду готування, немає необхідності програмувати час і потужність. Достатньо задати вид продуктів та їхню вагу.

Посередині готування можна перевернути продукти, щоб ефект був рівномірний.

**ПРИКЛАД:** Щоб приготувати 400 г риби.

1. Поверніть ручку **TIME/MENU** (Час/Меню) за годинниковою стрілкою так, щоб на екрані з'явився код продукту = 6.
2. Натисніть кнопку **WEIGHT ADJ.** (Виставлення ваги), щоб задати вагу 400 г.
3. Натисніть кнопку **START**.

### **Меню автоматичного готування**

Код	Продукти/режим готування	УВАГА
1.	Кава/Суп горня 250 мл, підігрів	Після одного або декількох натискань кнопки <b>WEIGHT ADJ.</b> (Виставлення ваги) на екрані з'являється декілька порцій або параметрів ваги. Виберіть один, який відповідає вазі продуктів у камері пічки.
2.	Рис (g)	
3.	Спагеті (g)	
4.	Картопля (g)	
5.	Автоматичний підігрів (g)	
6.	Риба (g)	
7.	Курка (g)	
8.	Яловичина/Баранина (g)	
9.	Шашлики (g)	

Результати автоматичного готування залежать від таких чинників, як: форма і розмір продуктів, оптимальні умови готування певних продуктів, спосіб розташування продуктів у камері печі. Якщо Ви не будете повністю задоволені результатами автоматичного готування, слід використовувати режим готування протягом заданого часу за власним бажанням.

### **ШВИДКИЙ ПОЧАТОК ПРИГОТУВАННЯ (Quick start)**

Функція дозволяє швидко розпочати готування.

Декілька разів натисніть кнопку **START**, щоб виставити час готування, і мікрохвильова піч почне працювати на повну потужність.

Після виконання усіх функцій звучить сигнал, який повідомляє про завершення роботи.

### **ВИМОГИ СТАНДАРТІВ**

Мікрохвильові печі ZELMER відповідають вимогам чинних стандартів.

Пристрій відповідає вимогам директив:

- Електричний пристрій низької напруги (LVD) – 2006/95/EC
- Електромагнітна сумісність (EMC) – 2004/108/EC

На номінальній панелі пристрій позначений символом CE.

### **ЕКОЛОГІЯ – ДАВАЙТЕ ДБАТИ ПРО НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ**

Кожна людина може зробити свій внесок у справу охорони природи. Це зовсім не складно і не потребує витрат. Для цього слід: здати картонну упаковку у пункт прийому макулатури, а поліетиленові пакети викинути у контейнер для пластмаси.

Зношений пристрій слід віддати у відповідний пункт прийому, адже його конструктивні елементи можуть бути небезпечними для навколишнього середовища.



***Не викидайте пристрій разом з побутовими відходами!!!***

**Dear customers!**

Please read these instructions carefully. Pay special attention to important safety instructions.

Keep this User's Guide for future reference.

**The manufacturer does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or improper handling.**

**The manufacturer reserves his rights to modify the product any time in order to adjust it to law regulations, norms, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without notifying in advance.**

Write the **SERIAL NUMBER** indicated on the oven in the box below and keep for future reference.

**SERIAL NUMBER:**

**PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY**

1. Do not attempt to operate this oven with the door open since open-door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any objects between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and there is no damage:
  - "deformities",
  - this also concerns the hinges and latches (broken or loosened),
  - door seals and sealing surfaces.
4. The oven can be adjusted or repaired only by properly qualified service personnel.

**Table of contents**

Precautions to avoid possible exposure to excessive microwave energy	63
Important safety instructions	63
Installation	63
Grounding instructions	64
Radio interference	64
Child lock	64
Cleaning and maintenance	64
Before you contact the service center	64
<b>MICROWAVE OVEN TYPE 29Z010</b>	<b>64</b>
Technical parameters	64
Microwave cooking – tips	64
Kitchen utensils – tips	64
Microwave oven features TYPE 29Z010	65
Control panel – description	65
Dynamic Flicker Function	65
Setting the clock	65
Microwave cooking	66
AUTO DEFROST	66
Grill	66
Combination mode 1	66
Combination mode 2	66
QUICK START	66
AUTO COOK	66
Automatic cooking menu – Food/cooking mode	66
Multi stage cooking	67
<b>MICROWAVE OVEN TYPE 29Z011</b>	<b>67</b>
Technical parameters	67
Kitchen utensils – tips	67
Microwave cooking – tips	67
Microwave oven features TYPE 29Z011	67
Control panel – description	67
Setting the oven functions	68
Setting the clock	68
Microwave cooking	68
* Setting the timer	68
Grill	68
Combination mode 1	68
Combination mode 2	68
AUTO DEFROST	69
AUTO COOK	69
Automatic cooking menu – Food/cooking mode	69
QUICK START	69
Norm requirements	69
Ecology – Environmental protection	69

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**WARNING: To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy follow the precautions:**

1. The microwave ovens Type 29Z010 and Type 29Z011 are intended for household use only.
2. Plug the oven only to a grounded 230 V electrical outlet.
3. Use this appliance only for its intended use as described in the manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This oven is especially designed to heat, cook and dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
4. **WARNING: Do not operate an empty oven.**
5. Do not operate the microwave oven if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped.  
**If the non-detachable part of the cord is damaged, it should be replaced by the producer or at a proper service point or by a qualified person in order to avoid any hazards.**  
**The appliance can only be repaired by qualified service personnel. Improper servicing may cause a serious hazard to the user. In case of defects please contact a qualified ZELMER service center.**
6. **WARNING: Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understand the hazards of improper use.**
7. To reduce the risk of fire inside the oven:
  - While heating food in plastic or paper containers, carefully attend the oven due to the possibility of ignition.
  - Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing them in the oven.
  - If smoke is observed, switch off and unplug the appliance. Do not open the door in order to stifle any flames.
  - Do not use the oven cavity for storage purposes. Do not leave paper products, dishes and kitchen utensils or food inside the oven when it is not used.
8. **WARNING: Liquids and other foods must not be heated in tightly sealed containers since they are liable to explode.**
9. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling; therefore take care when handling the container.  
 Do not use the oven to fry food. Hot oil may damage the oven parts or accessories and even cause skin burns.
10. Eggs in shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in the microwave oven since they may explode even after microwave heating has ended.
11. Prick food covered with thick skin such as potatoes, whole marrows, apples and chestnuts before cooking.
12. Stir and shake the contents of feeding bottles and baby food jars. Check the temperature before consumption in order to avoid burns.
13. Kitchen utensils may become hot due to the heat from the food. Use appropriate handles while handling them.
14. Before using check if the utensils are suitable for use in microwave ovens.
15. **WARNING: Microwave oven maintenance and repair which involves removing the cover which gives protection against exposure to microwave energy is dangerous, therefore it can only be performed by a qualified person.**
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.  
 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
17. **WARNING: It is strictly forbidden to remove the foil located at the inner side of the door. It can result in damage of the appliance.**


**INSTALLATION**

1. Make sure all wrappings have been removed from the inside of the oven.
2. **WARNING: Check for damage such as a door that is not lined up correctly, damage to door seals and sealing surfaces, broken or loosened hinges or latches, dents inside the oven or on the door.**  
**In case of any damage do not operate the appliance and contact the qualified service personnel.**
3. Place the microwave oven on an even and stable surface that is strong enough to hold the oven and the heaviest foods you put in it.
4. Do not expose the microwave oven to high temperatures and humidity. Do not place the oven near flammable materials.

- For the oven to work properly provide an appropriate airflow. Leave a clearance of 20 cm above the oven, 10 cm behind the oven. A clearance of 5 cm is required at the sides. Do not cover or block the ventilation openings. Do not remove the legs.
- Do not operate without the glass tray, turntable shaft and turntable ring support properly installed.
- Make sure the cord is not damaged, is not placed under the oven or above any hot or sharp surface.
- Ensure an easy access to the outlet so that it is possible to easily unplug the appliance in case of emergency.
- Do not use the oven outdoors.

### GROUNDING INSTRUCTIONS

The appliance must be grounded. The oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug.

 The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

The oven should be used in a separate electric circuit.

**WARNING: Improper plugging can result in the risk of an electric shock.**

**Notice:** In case of any doubts concerning the grounding or plugging instructions contact a qualified electrician or serviceman.

**WARNING: Both the manufacturer and the seller do not accept any liability for any oven damages or injuries resulting from not following the plugging instructions.**

### RADIO INTERFERENCE


Operating the microwave oven may cause interference to the radio, TV or similar equipment.


Interference can be reduced or removed in the following way:

- Clean the door and sealing surfaces of the oven.
- Adjust the receiving antenna of the radio and television.
- Move the microwave oven so that it changes its position towards the receiver.
- Move the microwave oven away from the receiver.
- Plug the microwave oven into a different outlet so that the microwave oven and the receiver are on different branch circuits.

### CHILD LOCK

The child lock prevents little children using the appliance unsupervised.

The **CHILD LOCK** indicator will light on the display.  – Type 29Z010

and  – Type 29Z011. The oven does not operate when the **CHILD LOCK** is on.

- To set the **CHILD LOCK**:  
Press and hold **STOP/CANCEL** for 3 seconds. You will hear a beep and the **CHILD LOCK** indicator will light.
- To unblock the microwave oven:  
Press and hold **STOP/CANCEL** for 3 seconds until the **CHILD LOCK** indicator lights out.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off and unplug the oven before cleaning.
- Keep the inside of the oven clean. If necessary remove the food deposits or spilled liquid from the oven walls with a damp cloth. Use a mild detergent to remove heavier soil. Do not use spray cleaners and other strong cleaning agents as they may stain, tarnish or leave streaks on the surface of the oven and door.
- Clean the outside surface with a damp cloth. To avoid damaging the subassemblies inside the oven make sure that water does not leak to the inside of the oven ventilation openings.
- Regularly wipe both sides of the door and window, the door seals and neighboring parts with a damp cloth to remove food deposits or spilled liquid.

**Do not use abrasive cleaners.**

- Do not use abrasive detergents such as emulsions, cream cleaners, polishes, etc. to clean the housing. They may remove the graphic information symbols such as scales, marks, warning signs etc.
- Do not allow the control panel to moisten. To clean use only a soft, damp cloth. In order to avoid accidental starting of the oven open the door before cleaning the control panel.
- If condensed water vapor begins to appear on the inside or outside of the door, wipe it with a soft cloth. Condensation may occur when the

microwave oven is operating under high humidity conditions. In such a case it is a normal situation.

- Take out and clean the glass tray every once in a while. Wash it in warm water with dishwashing liquid or in the dishwasher.
- Regularly clean the turntable ring and the bottom of the oven to avoid noise. Clean the bottom surface with a mild detergent. Wash the turntable ring in water with dishwashing liquid or in the dishwasher. While installing the turntable ring make sure to place it properly.
- To get rid of odors inside the oven boil about 200 ml of water with lemon juice and lemon peel in a microwave safe bowl for 5 minutes. Thoroughly dry the inside of the oven with a dry, soft cloth.
- If it is necessary to replace the inside light bulb, **turn to a service center.**
- Regularly clean the oven and remove food deposits. Failure to follow these instructions may lead to a degradation of the surface which may affect the lifespan of the appliance and lead to a dangerous situation.

### BEFORE YOU CONTACT THE SERVICE CENTER

**If the oven does not work:**

- Make sure the oven is properly plugged in. If not, unplug the appliance, wait 10 seconds and plug it in again.
- Check if the fuse is not blown or the circuit breaker tripped. If the above function properly check the electrical outlet by plugging a different electrical appliance.
- Check if the control panel is properly programmed and the time set.
- Check if the door is properly closed and latched. The microwave energy shall not be otherwise supplied to the oven.

**IF AFTER PERFORMING THE ABOVE ACTIONS THE OVEN STILL DOES NOT WORK CONTACT THE SERVICE CENTER. A MICROWAVE OVEN SHOULD NEVER BE ADJUSTED OR REPAIRED BY A 'DO-IT-YOURSELF' REPAIR PERSON.**

## MICROWAVE OVEN TYPE 29Z010

### TECHNICAL PARAMETERS

Energy consumption	230V~50Hz, 1200W (Microwaves) 1000W (Grill)
Rated input power (microwaves)	800W
Frequency	2450 MHz
External dimensions (mm)	H = 277 x W = 464 x D = 382
Internal dimensions (mm)	H = 219 x W = 298 x D = 325
Oven capacity	20 liters
Turntable	Diameter = 270 mm
Net weight	about 13.6 kg

\* The above parameters are subject to change therefore the user should verify them with the information on the rating label. Any customer complaints regarding errors in these parameters shall not be considered.

### MICROWAVE COOKING – TIPS

- Carefully arrange the food. Place the thickest pieces next to the edges of the dish.
- Check the cooking time. Cook for the shortest indicated time and if necessary prolong cooking. Heavily burned products may generate smoke or ignite.
- Cover food while cooking. The cover shall prevent the food from "splashing out" and ensure even cooking.
- During cooking turn products in order to speed up the cooking process of food such as chicken or hamburgers. Turn large products such as roast meat at least once.
- Change the arrangement of food products such as meatballs in the middle of the cooking period. Products placed on the top should be moved to the bottom and those in the middle should be moved towards the edges of the dish.

### KITCHEN UTENSILS- TIPS

Use only microwave safe dishes and kitchen utensils. The ideal material to use in the microwave oven is a transparent one, as it allows energy to infiltrate through the container and heat the food.

- Do not use metal utensils or dishes with metal trims – microwaves do not infiltrate through metal.
- Before cooking remove wrappings made of recycled paper, as it may contain metal particles which may cause arcing and/or fire.
- We advise you to use oval/round dishes instead of square/rectangular ones as food in the corners of the dish burns more often.

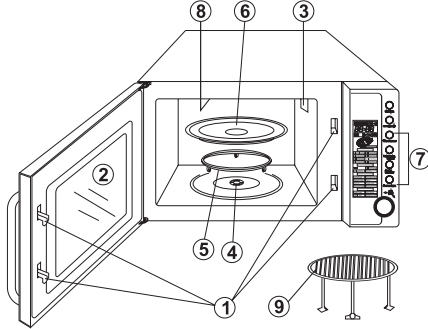
- Protect exposed areas by covering them with narrow stripes of aluminum foil. Remember, however, not to use too much foil and to keep the foil at least 3 cm away from the oven walls.

The list below shall make the choice of the right dishes and kitchen utensils easier.

Kitchen utensils	Micro-waves	Grill	Combination mode
Heat-resistant glass	Yes	Yes	Yes
Non-heat-resistant glass	No	No	No
Heat-resistant ceramic utensils	Yes	Yes	Yes
Microwave safe plastic dishes	Yes	No	No
Parchment paper	Yes	No	No
Metal tray	No	Yes	No
Metal gridiron	No	Yes	No
Aluminum foil and foil containers	No	Yes	No

### MICROWAVE OVEN FEATURES TYPE 29Z010

- Safety lock
- Oven window
- Ventilation opening
- Roller
- Turntable ring assembly
- Glass turntable
- Control panel
- Grill heating element
- Metal gridiron



### CONTROL PANEL

- MENU DISPLAY**
  - The clock, cooking time and operation symbols are shown on the display.
- POWER**
  - Is used to set the microwave program.
- GRILL/COMB** (Grill/Combination mode)
  - Is used to set the grill program and the combination mode
- AUTO DEFROST**
  - Is used to set the defrosting program.
- WEIGHT ADJ./CLOCK** (Weight adjustment/Clock)
  - Is used to determine the weight of the food.
  - Is used to set the clock.
- START/QUICK START**
  - Is used to start a program or to set the quick cooking mode.
- STOP/CANCEL**
  - Is used to cancel a setting and reset the oven before setting a cooking program.
  - Press once to pause cooking or press twice to cancel the whole cooking process.
  - Press and hold to set the child lock.
- TIME/MENU**
  - Is used to set the time or menu.

### DYNAMIC FLICKER FUNCTION

In the standby mode, the Dynamic Flicker Function will start immediately when WEIGHT ADJ./CLOCK and POWER are pressed ed at the same time.

### SETTING THE CLOCK

The appliance is equipped with a 12 or 24 hour clock.

To set the current time, press and hold for 3 seconds the **WEIGHT ADJ./CLOCK** button in the standby mode. The clock indicator will start to flash on the display.

The display will show Hr24 which allows setting the clock in the 24 hour mode. Press again to set the clock in the 12 hour mode.

Set the current time using the knob.

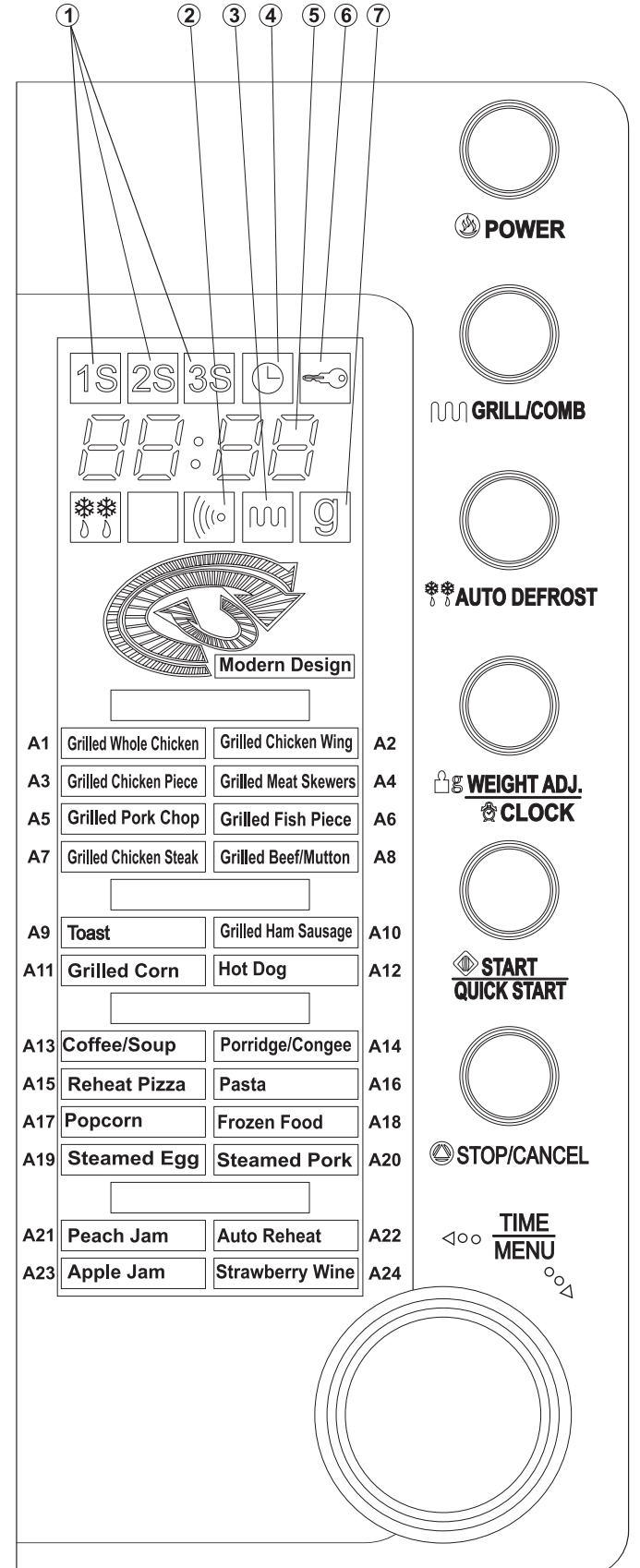
**EXAMPLE:** In order to set the oven clock at 8: 30.

- Press and hold the **WEIGHT ADJ./CLOCK** button for 3 seconds to start setting the time.

- Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digit 8.
- Press the **WEIGHT ADJ./CLOCK** button.
- Turn the **TIME/MENU** knob to set 30 minutes.
- Press the **WEIGHT ADJ./CLOCK** button to confirm the setting.

### MENU: Indicators – signalling

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Multi stage cooking     | 2. Switching on the microwaves |
| 3. Grill                   | 4. Clock                       |
| 5. Display                 | 6. Child lock                  |
| 7. Product weight in grams |                                |



## MICROWAVE COOKING

Press **POWER** several times to select the cooking power level (see table). Next, set the desired cooking time using the **TIME/MENU** knob.

Press **START/QUICK START**

**EXAMPLE:** In order to set the cooking time for 20 minutes at 60% microwave power.

1. Press **POWER** 3 times.
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digits 20: 00.
3. Press **START/QUICK START**.

Press <b>POWER</b>	Cooking power
Once P-H1	100%
Twice P-80	80%
3 times P-60	60%
4 times P-40	40%
5 times P-20	20%
6 times P-00	0%

## AUTO DEFROST


The auto defrost function allows setting the weight of the food on the basis of which the system determines the time required to defrost a given product. While selecting the weight of the food to be defrosted check if the appropriate values are shown on the display. Do the following:

1. Press **AUTO DEFROST** once.
2. Press **WEIGHT ADJ./CLOCK** to set the weight of the food (from 100g to 1800g).
3. Press **START/QUICK START**.

## GRILL

The maximum grilling time is 95 minutes. Grilling is especially useful to roast thin slices of meat, steaks, chops, kebab, sausages or chicken pieces. It is also suitable to prepare warm sandwiches and baked dishes.

**EXAMPLE:** In order to set the grilling program for 12 minutes.

1. Press the **GRILL/COMB** button – the display will show the symbol .
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digits 12: 00.
3. Press **START**.

## COMBINATION MODE 1

The maximum cooking time is 95 minutes.

30% of the time – microwave cooking 70% of the time – grilling. Combination mode 1 is used to prepare fish, potatoes and baked dishes.

**EXAMPLE:** In order to set the combination mode "1" for 25 minutes:

1. Press **GRILL/COMB** twice.  
The display will show **CO – 1**.
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digits 25: 00.
3. Press **START**.

## COMBINATION MODE 2

The maximum cooking time is 95 minutes.

55% of the time – microwave cooking, 45% of the time – grilling. Combination mode 2 is used to prepare omelets, baked potatoes and poultry.

**EXAMPLE:** In order to set the combination mode 2 for 12 minutes:

1. Press **GRILL/COMB** three times.  
The display will show **CO – 2**.
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digits 12: 00.
3. Press **START**.

**WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the high temperatures generated.

## QUICK START

This function enables a quick cooking start.

Press the **START/QUICK START** button several times to set the cooking time and the microwave oven will start to operate at full power.

## AUTO COOK

The system has a 24 item automatic menu of dishes showed on the display. After setting the appropriate weight the system shall select the time needed to perform the operation.

1. Turn the **TIME/MENU** anticlockwise to select the desired dish from the menu.

- Press **WEIGHT ADJ./CLOCK** to select the weight of the food. Check if the correct value is shown on the display.
- Press **START/QUICK START**.

#### Automatic cooking menu

Code	Food/cooking mode
A-1	Grilled chicken (whole)
A-2	Grilled chicken wings
A-3	Grilled chicken (pieces)
A-4	Grilled Meat Skewers
A-5	Grilled bone-in pork chops
A-6	Grilled fish
A-7	Grilled chicken steak
A-8	Grilled beef/mutton
A-9	Toasts
A-10	Grilled sausages
A-11	Grilled corn
A-12	Hot Dog
A-13	Coffee/soup 250 ml cup, reheating
A-14	Porridge/congee (Pour an appropriate amount of water)
A-15	Pizza reheat (defrosted, cover the pizza)
A-16	Pasta (make sure there is enough water to cook)
A-17	Popcorn
A-18	Frozen food (reheat)
A-19	Steamed egg
A-20	Steamed pork (cover the food)
A-21	Peach jam
A-22	Auto reheat (defrosted food, requires covering)
A-23	Apple jam
A-24	Strawberry wine

#### Notice:

If the food is not appropriately cooked, continue cooking for several minutes at high power.

The results of automatic cooking depend on factors such as the shape and size of the food product, cooking preferences and the way the food is arranged in the oven. If you are not satisfied with the cooking results, adjust the cooking time to your own needs.

**The manufacturer not liable for the end effect and the quality and taste of the food prepared according to the enclosed recipes – as it depends on the individual cooking preferences.**

#### EXAMPLES:

**Porridge – congee** – ingredients:

Wheat – about 60 g, rice – 100g, dates – 5 pieces, hot water – 5 cups

Wash the wheat, rice and dates and place them in a deep microwave safe container. Add hot water and run the program.

#### Toasts

Size 10 cm x 10 cm, Thickness: 1 cm.

Place the bread on the metal gridiron. Stop the process in the middle of the cooking time and check the food.

**Apple jam** – ingredients:

Apples – 4 pieces, sugar – 150g, lemon juice – 1 cup

**Step 1:** – Wash and peel the apples, cut them into small pieces.

**Step 2:** – Place the apples in a heat-resistant dish, add lemon juice and sugar and stir carefully. Cover the dish and start the cooking program.

**Steamed egg** – ingredients:

2 eggs, white sugar – 4 spoons, fresh milk- ¾ cup, ginger juice – 1 teaspoon.

**Step 1:** – Pour 3 spoons of sugar into boiling water and stir.

**Step 2:** – Mix eggs in a glass container, add sugar and water and mix with fresh milk.

**Step 3:** – Cover and leave a small opening to allow airflow and place in the oven. Cook for the specified time – program A19.

**Peach jam** – ingredients:

Peaches – 4, sugar – ½ cup, water – 2 cups

**Step 1:** – Wash and peel the peaches, cut into small pieces;

**Step 2:** – Put the peaches, water and sugar into a heat-resistant container, place in the oven and run the program.

**Strawberry wine** – ingredients:

Strawberries – 500g, sugar – 1 or 2 cups, lemon – 4 pieces, sake – 5 cups

**Step 1:** – Wash strawberries, remove stalks and dry, wash lemon, peel and cut into pieces.

**Step 2:** – Put into a heat-resistant container, add sugar and sake. Cover and cook at high power for the indicated time.

**Step 3:** – put in a covered demijohn for one day, add soda water before serving.

**NOTICE:** 1 cup = 250 ml, 1 spoon = 15 ml, 1 teaspoon = 5 ml.

#### MULTI STAGE COOKING

The system can be used to cook in several stages, which occur automatically after setting the multi stage cooking function. You can set up to 3 stages.

During multi stage cooking you can set the desired microwave power (100% – 0%), operation time (max 95 minutes) and the **GRILL** function in each of the cooking stages.

You will hear a beep between the stages indicating the change of the stage.

#### STAGE I

1. To select the desired cooking power press **POWER**. The display will show the indicator “**1S**” and the symbol – see table.

2. Set the desired operation time using the knob.

#### STAGE II

1. To select the desired cooking power press **POWER**. The display will show the indicator “**2S**” and a symbol – see table.

2. Set the desired operation time using the knob.

#### STAGE III

1. To select the desired cooking power press **POWER**. The display will show the indicator “**3S**” and a symbol – see table.

2. Set the desired operation time using the knob.

3. Press **START/QUICK START**

**NOTICE** – you can also choose the **GRILL** function at each stage.

Press <b>POWER</b>	Cooking power
Once P–H1	100%
Twice P–80	80%
3 times P–60	60%
4 times P–40	40%
5 times P–20	20%
6 times P–00	0%

Each time a mode ends the display will show END and you will hear a beep which indicates the end of operation.

## MICROWAVE OVEN TYPE 29Z011

#### TECHNICAL PARAMETERS

Energy consumption	230V~50Hz, 1200W (Microwaves) 230V, 1000W (Grill)
Rated input power (microwaves)	800W
Frequency	2450 MHz
External dimensions (mm)	H. = 295 × W. = 458 × D. = 396
Internal dimensions (mm)	H = 206 × W = 300 × D = 302
Oven capacity	20 liters
Turntable	Diameter = 270 mm
Net weight	about 15.1 kg

#### KITCHEN UTENSILS- TIPS

Use only microwave safe dishes and kitchen utensils. The ideal material to use in the microwave oven is a transparent one, as it allows energy to infiltrate through the container and heat the food.

- Do not use metal utensils or dishes with metal trims – microwaves do not infiltrate through metal.
- Before cooking remove wrappings made of recycled paper, as it may contain metal particles which may cause arcing and/or fire.
- We advise you to use oval/round dishes instead of square/rectangular ones as food in the corners of the dish burns more often.
- Protect exposed areas by covering them with narrow stripes of aluminum foil. Remember, however, not to use too much foil and to keep the foil at least 3 cm away from the oven walls.

The list below shall make the choice of the right dishes and kitchen utensils easier.

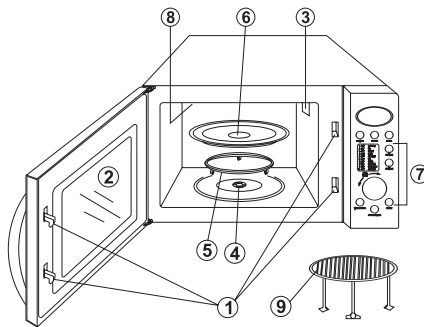
Kitchen utensils	Micro-waves	Grill	Combination mode
Heat-resistant glass	Yes	Yes	Yes
Non-heat-resistant glass	No	No	No
Heat-resistant ceramic utensils	Yes	Yes	Yes
Microwave safe plastic dishes	Yes	No	No
Parchment paper	Yes	No	No
Metal tray	No	Yes	No
Metal gridiron	No	Yes	No
Aluminum foil and foil containers	No	Yes	No

### MICROWAVE COOKING – TIPS

- Carefully arrange the food. Place the thickest pieces next to the edges of the dish.
- Check the cooking time. Cook for the shortest indicated time and if necessary prolong cooking. Heavily burned products may generate smoke or ignite.
- Cover food while cooking. The cover shall prevent the food from “splashing out” and ensure even cooking.
- During cooking turn products in order to speed up the cooking process of food such as chicken or hamburgers. Turn large products such as roast meat at least once.
- Change the arrangement of food products such as meatballs in the middle of the cooking period. Products placed on the top should be moved to the bottom and those in the middle should be moved towards the edges of the dish.

### MICROWAVE OVEN FEATURES TYPE 29Z011

- Safety lock
- Oven window
- Ventilation opening
- Roller
- Turntable ring assembly
- Glass turntable
- Control panel
- Grill heating element
- Metal gridiron



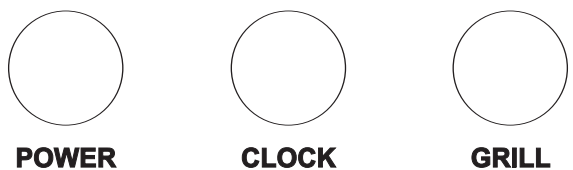
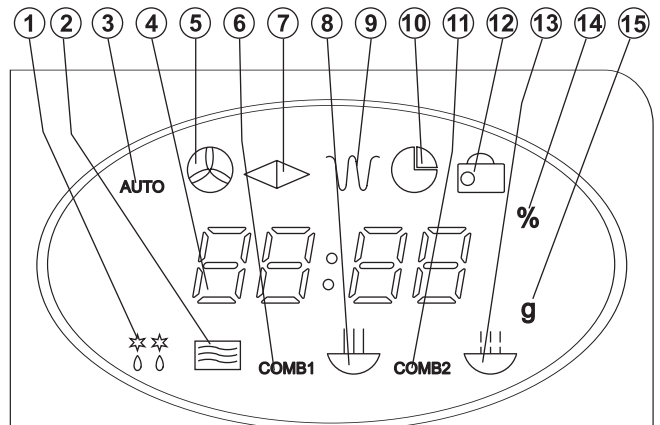
### CONTROL PANEL

MENU Display: Indicators – signalling	
1. Auto defrost	9. Grill
2. Microwave switch on	10. Clock
3. Auto cook	11. Combination mode 2
4. Display	12. Child lock
5. Microwave power = 0%	13. Microwave power = 20 ÷ 60%
6. Combination mode 1	14. Microwave power value –%
7. Program selection	15. Product weight– in grams
8. Microwave power = 80 ÷ 100%	

- MENU DISPLAY**
  - The clock, cooking time, cooking power and operation symbols are shown on the display
- POWER**
  - Is used to set the microwave program
- GRILL**
  - Is used to set the grilling program
- COMB.1/COMB.2** (Combination mode)
  - Is used to set the combination mode
- TIME/MENU**
  - Is used to set the time or menu
- WEIGHT ADJ.** (Weight adjustment)
  - Is used to determine the weight of the food.
- CLOCK**
  - Is used to set the clock
- START**
  - Is used to start the cooking program

### STOP/CANCEL

- Is used to cancel a setting and reset the oven before setting a cooking program.
- Press once to pause cooking or press twice to cancel the whole cooking process.
- Press and hold to set the child lock.



1. Coffee/Soup

2. Rice

3. Spaghetti

4. Potato

5. Auto Reheat

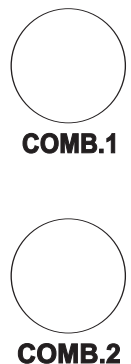
6. Fish

7. Chicken

8. Beef/Mutton

9. Skewered Meat

10. Auto Defrost



**TIME MENU**

**WEIGHT ADJ.** **START**

**STOP/CANCEL**

## SETTING THE OVEN FUNCTIONS

After plugging the appliance you will hear a beep each time you press a button.

### SETTING THE CLOCK

When the oven is ready for programming press **CLOCK** once.

**EXAMPLE:** In order to set the oven clock at 8: 30.

1. Press **CLOCK** once.
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digit 8.
3. Press **CLOCK**.
4. Turn the **TIME/MENU** knob to set 30 minutes.
5. Press **CLOCK** to confirm the setting.

To check the time during cooking press **CLOCK** once. The clock will appear on the display for 5 seconds.

### MICROWAVE COOKING

1. Press **POWER** several times to select the cooking power level and then set the desired cooking time using the knob.
2. Select the power level by pressing **POWER**. The maximum cooking time is 60 minutes.

Press <b>POWER</b>	Cooking power
Once	100%
Twice	80%
3 times	60%
4 times	40%
5 times	20%
6 times (Setting the timer *)	0%

**EXAMPLE:** In order to cook for 1 minute at 60% microwave power:

1. Press **POWER** three times.
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digits 1: 00.
3. Press **START**.

### \* SETTING THE TIMER

In this mode the appliance can be used as an alarm which will beep at a previously set time.

### GRILL

The maximum grilling time is 60 minutes. Grilling is useful especially when roasting thin slices of meat, steaks, chops, kebab, sausages or chicken pieces. It is also suitable to prepare warm sandwiches and baked dishes.

**EXAMPLE:** In order to set the grilling program for 12 minutes.

1. Press **GRILL** once.
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digits 12: 00.
3. Press **START**.

### COMBINATION MODE 1

The maximum cooking time is 60 minutes.

30% of the time – microwave cooking, 70% of the time – grilling. Combination mode 1 is used to prepare fish, potatoes and baked dishes.

**EXAMPLE:** In order to set the combination mode “1” for 25 minutes:

1. Press the **COMB.1** (Combination mode 1) button once.
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digits 25: 00.
3. Press **START**.

### COMBINATION MODE 2

The maximum cooking time is 60 minutes.

55% of the time – microwave cooking, 45% of the time – grilling. Combination mode 2 is used to prepare omelets, baked potatoes and poultry.

**EXAMPLE:** In order to set the combination mode 2 for 12 minutes.

1. Press the **COMB.2** (Combination mode 2) button once.
2. Turn the **TIME/MENU** knob so that the display shows the digits 12: 00.
3. Press **START**.

**WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the high temperatures generated.

## AUTO DEFROST

Auto defrost is used to defrost frozen food e.g. meat, poultry and seafood according to its weight. The defrosting time and power level are set automatically after selecting the food category and weight.

**EXAMPLE:** In order to defrost 200g of meat:

1. Turn the **TIME/MENU** knob clockwise so that the display shows the defrosting symbol and the weight – 100g.
2. Keep turning the knob until the display shows 200g.
3. Press **START**.

## AUTO COOK

In case of food or cooking code it is not necessary to program the cooking time and cooking power. It is enough to indicate the type of food to be cooked and the weight.

In order to achieve an even cooking effect you can turn the food in the middle of the cooking time.

**EXAMPLE:** In order to cook 400g of fish.

1. Turn the **TIME/MENU** knob clockwise so that the display shows the food code = 6.
2. Press **WEIGHT ADJ.** (Weight adjustment) to set 400g.
3. Press **START**.

### Automatic cooking menu

Code	Food/Cooking mode	NOTICE
1.	Coffee/Soup cup 250 ml, reheating	After pressing the <b>WEIGHT ADJ</b> (Weight adjustment) button once or several times the display will show several portions or weight parameters. Choose one according to the weight of the food placed in the oven.
2.	Rice (g)	
3.	Spaghetti (g)	
4.	Potatoes (g)	
5.	Automatic reheat (g)	
6.	Fish (g)	
7.	Chicken (g)	
8.	Beef/Mutton (g)	
9.	Skewer (g)	

The results of automatic cooking depend on factors such as the shape and size of the food product, cooking preferences and the way the food is arranged in the oven. If you are not satisfied with the cooking results, adjust the cooking time to your own needs.

## QUICK START

This function allows to quickly start cooking.

Press **START** several times to set the cooking time, the oven will operate at full power.

Each time a mode ends you will hear a beep which indicates the end of operation.

## NORM REQUIREMENTS

ZELMER microwave oven fulfills the requirements of the existing norms.

The appliance is in conformity with the requirements of the directives:

- Low voltage appliance (LVD) – 2006/95/EC
- Electromagnetic compatibility (EMC) – 2004/108/EC

The appliance was marked by the CE sign on the rating label.

## ECOLOGY – ENVIRONMENT PROTECTION

Each user can protect the natural environment. It is neither difficult nor expensive.

In order to do it: put the cardboard packing into recycling paper container; put the polyethylene (PE) bags into container for plastic.

When worn out, dispose the appliance to particular disposal centre, because of the dangerous elements of this appliance, which can be hazardous for natural environment.

**Do not dispose into the domestic waste disposal!!!**







